

Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati utasítás
Instrukcja obsługi
Návod na obsluhu
Lietošanas pamācība
Руководство по эксплуатации
Priručnik

Οδηγίες χρήσεως
Instruções para o uso
Ръководство за експлоатация
Návod k použití
Käsitsemisõpetus
Naudojimosi instrukcijos
Instrucțiuni de utilizare

233RJ



Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.
Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.
Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.
Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használna.
Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что вам все понятно.
Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.
Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.
Prosim, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.
Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.
Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārlicināties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratīs.
Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitinkite, ar viską gerai supratote.
Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно.
Citiji cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.
Pažljivo pročítajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prijé rukovanja strojem.

IT (2-26)
GR (27-51)
ES (52-76)
PT (77-101)
HU (102-126)
RU (127-152)
PL (153-177)
CZ (178-202)
SK (203-227)
EE (228-251)
LV (252-276)
LT (277-301)
BG (302-328)
RO (329-353)
HR (354-378)

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid

ETTEVAATUST! Puhastussaag, võsalõikur või trimmer võivad vale või hooletu käsitsemise korral olla ohtlikud seadmed, mis võivad põhjustada operaatori või teiste isikute tõsisel vigastusi või hukkumist. Sellepärast on vaja kasutusjuhend läbi lugeda ja kõigest aru saada.

Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Kasuta alati:

- Kaitsekiivrit, kohtades, kus on langevate esemete oht.
- Heakskiidetud kõrvaklappe
- Heakskiidetud silmakaitseid

Väljuva võlli suurim pöörlemiskiirus, p/m



Seade vastab EL kehtivatele direktiividele.



Väljaviskuvate ning tagasipõrkavate asjade oht.



Seadme juht on kohustatud jälgima, et inimesed ja loomad ei tuleks töö ajal lähemale kui 15 m.



Rohu- või võsakettaga seade võib jõuliselt tagasi või kõrvale lüüa, kui ketas puutub vastu liikumatut eset. Seda nimetatakse tagasilöögiks. Lõikeketas võib jala või kää küljest ära löigata. Hoidke inimesed ja loomad seadmest vähemalt 15 m kaugusel.



Mürgistusnööd, mis tähistavad piirasendeid käepidemete kinnitamiseks.



Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.



Kasuta libisemiskindlaid ning tugevaid säärikuid.



Mõeldud ainult mittemetallist paindlike lõikeosade jaoks, nagu jõhviga trimmeripea.



Ümbristvasse keskkonda leviv müra vastavalt Euroopa Ühenduse direktiivile. Andmed seadme emissiooni kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed ja etiketil.

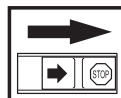


Hoiduge kuumade pindadega kokku puutumast.

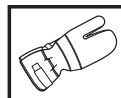


Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

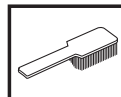
Enne kui hakkad kontrollima või hooldama, lülita mootor välja, lükkates lüliti asendisse STOP.



Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.



Korrapärane puhastus vajalik.



Visuaalne kontroll.



SISUKORD

Sisukord

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid 228

SISUKORD

Sisukord 229

Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist: 229

SISSEJUHATUS

Lugupeetud tarbijal 230

MIS ON MIS?

Mis on mis? 231

ÜLDISED OHUTUSESKIRJAD

Tähtis 232

Isiklik ohutusvarustus 232

Seadme ohutusvarustus 233

Lõikeseade 235

KOOSTAMINE

J-kujulise käepideme paigaldamine 237

Lõiketera ja trimmeripea paigaldamine 237

Transportimiskatte paigaldamine 238

KÜTUSE KÄSITSEMINE

Ohutusnõuded kütuse käsitsemisel 239

Küttesegu 239

Tankimine 240

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Kontroll enne käivitamist 241

Käivitamine ja seiskamine 241

TÖÖVÕTTED

Üldised tööeeskirjad 243

HOOLDUS

Karburaator 246

Summuti 246

Jahutussüsteem 247

Õhufilter 247

Kütusefilter 247

Nurkredaktor 247

Süüteküünlad 248

Hooldusskeem 249

TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed 250

EÜ kinnitus vastavusest 251

Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist:

Loe käsitsemisõpetus hoolikalt läbi.



ETTEVAATUST! Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heakskiidetud kõrvaklappe.



ETTEVAATUST! Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasuta alati originaalosi. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi operaatorile ja teistele.



ETTEVAATUST! Puhastussaag, võsalõikur või trimmer võivad vale või hooletu käsitsemise korral olla ohtlikud seadmed, mis võivad põhjustada operaatori või teiste isikute tõsiseid vigastusi või hukkumist. Sellepärast on vaja kasutusjuhend läbi lugeda ja kõigest aru saada.

SISSEJUHATUS

Lugupeetud tarbija!

Õnnitleme teid, et olete valinud Husqvarna toote! Husqvarna ajalugu algab juba aastast 1689, kui kuningas Karl XI käsul rajati Huskvarna jõe äärde tehas tahtpüsside valmistamiseks. Asukoht Huskvarna jõe ääres oli üsnagi loogiline, sest see võimaldas tootmiseks kasutada vee jõudu. Husqvarna tehase enam kui 300-aastase tegutsemisaja kestel on seal toodetud väga erinevaid tooteid alates puupliitidest kuni moodsate köögiseadmete, õmblusmasinate, jalgrataste ja mootorratasteni välja. 1956. aastal tuli välja Husqvarna esimene mootori jõul töötav muruniiduk, kolme aasta möödudes – aastal 1959 – järgnes sellele mootorsaag. Samas valdkonnas töötab Husqvarna ka täna.

Täna on Husqvarna maailma juhtivaid aiandus- ja metsandustoodete tootjaid, kes seab esikohale seadmete kvaliteedi ja tehnilised näitajad. Meie äriidee on toota, arendada ja turustada mootori jõul töötavaid seadmeid aianduse, metsanduse ja ehituse ning tööstuse jaoks. Husqvarna eesmärk on luua seadmeid, mis on esirinnas ja sellepärast ongi meie seadmetele iseloomulikud mitmed kasulikud lahendused, mis tagavad seadmete ergonoomilisuse, kasutajasõbralikkuse, turvalisuse, keskkonnasõbralikkuse ja tõhususe.

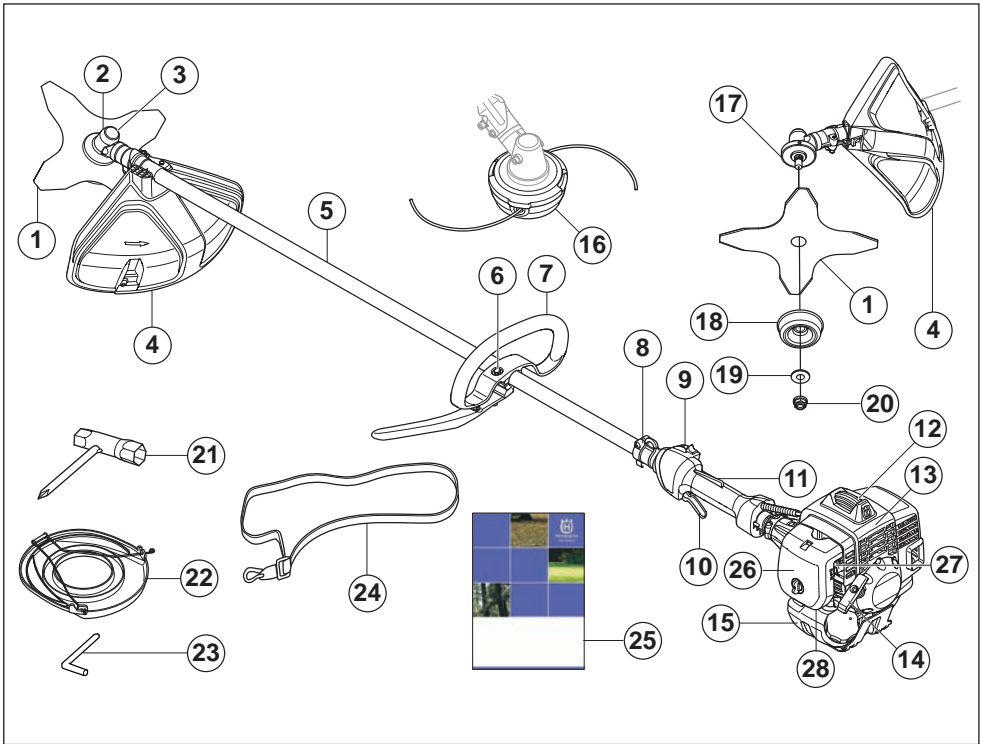
Me oleme veendunud, et te hindate kõrgelt meie toodete kvaliteeti ja tehnilisi näitajaid, ning seda ka tulevikus. Kui te ostate meie toote, on teile tagatud professionaalne abi nii seadmete hooldamise kui parandamise osas. Kui seadme müüja juures pole volitatud töökoda, küsige, kus on meie lähim volitatud töökoda.

Me loodame, et jäite oma ostuga rahule ja sellest saab teie hea abimees pikkadeks aastateks. Ärge unustage, et seadme kasutusjuhend on väärtuslik abimees. See aitab teid oluliselt oma seadme tööiga pikendada, kui te järgite neid soovitusi, mis on juhendis toodud seadme hooldamise, korrastamise ning parandamise kohta. Kui te kord müüte selle seadme ära, andke sellega uuele omanikule kaasa ka kasutusjuhend.

Täname, et te valisite endale kasutamiseks Husqvarna toote!

Husqvarna AB töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

MIS ON MIS?



Mis on mis?

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1 Lõiketera | 15 Kütusepaak |
| 2 Nurkredaktor | 16 Trimmeripea |
| 3 Määrdeaine lisamine, nurkredaktor | 17 Vedamisketas |
| 4 Lõikeosa kaitsekate | 18 Tugikuppel |
| 5 Vars | 19 Tugiäärik |
| 6 Juhtraua reguleerimine | 20 Kinnitusmutter |
| 7 J-kujuline käepide | 21 Teramutri võti |
| 8 Rakmete (kanderihma) kinnituspunkt | 22 Transportkaitse |
| 9 Seiskamislüliti | 23 Splint |
| 10 Gaasihoovastik | 24 Kanderihmad, rakmed |
| 11 Gaasihoovastiku sulgur | 25 Käsitsemisõpetus |
| 12 Süütepea ja süüteküünel | 26 Õhufiltri kaas |
| 13 Silindri kate | 27 Õhuklapp |
| 14 Käiviti käepide | 28 Kütusepump |

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Tähtis

TÄHTIS!

Seade on ette nähtud ainult rohu lõikamiseks.

Ainukesed tarvikud selle mootoriga kasutamiseks on peatükis Tehnilised andmed loetletud meie poolt soovitatud lõikeosad.

Ära kunagi tööta seadmega, kui oled väsinud, alkoholi tarvitanud või kui oled saanud ravimit, mis mõjub su nägemisele, otsustus- või keskendumisvõimele.

Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhised on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus.

Ära kunagi kasuta seadet, mille ehitus on muudetud.

Ära kasuta vigastatud seadet. Kontrolli ja hoolda seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses nõutud. Teatud hooldust tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Juhised on toodud alajaotuses Hooldus.

Enne käivitamist tuleb paigaldada kõik seadme katted, kaitsed ja käepidemed. Veenduge, et süüteküünla kate ja süütejuhe oleksid kahjustamata, et ära hoida elektrilöögi ohtu.

Seadme operaator on kohustatud jälgima, et inimesed ja loomad ei tuleks töö ajal lähemale kui 15 m. Kui samas kohas töötab mitu juhti, peab ohutusvahemaa olema vähemalt kaks puu kõrgust, kuid mitte alla 15 meetri.



ETTEVAATUST! Selle seadme süütesüsteem tekitab töötamisel elektromagnetvälja. See väli võib mõningatel juhtudel häirida südamestimulaatori tööd. Et vähendada tõsise ja saatusliku kahjustuse tekkimise ohtu, soovime südamestimulaatori kasutajatel enne selle seadmega töötamist pidada nõu arstiga.



ETTEVAATUST! Kui mootor töötab suletud või halva õhutusega ruumis, võib seade põhjustada lämbumissurma või vingugaasimürgistuse.

Isiklik ohutusvarustus

TÄHTIS!

Puhastussaa, võsälõikur või trimmer võivad vale looletu käsitsemise korral olla ohtlikud seadmed, mis võivad põhjustada operaatori või teiste isikute tõsiseid vigastusi või hukkumist. Sellepärast on vaja kasutusjuhend läbi lugeda ja kõigest aru saada.

Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Palu seadme müüjalt abi sobiva varustuse valimisel.



ETTEVAATUST! Kui kasutate kuulmiskaitset (kõrvaklappe), ole tähelepanelik helide, hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Mootori seiskumisel võta kohe kõrvaklapid ära.

KIIVER

Kaitsekiivrit, kohtades, kus on langevate esemete oht.



KÕRVAKLAPID

Peab kasutama küllaldase helisummutusefektiga kõrvaklappe.



SILMAKAITSED

Alati tuleb kasutada heakskiidetud silmakaitset. Visiiri kasutamisel tuleb lisaks kasutada kooskõlastatud kaitseprille. Kooskõlastatud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides.



KINDAD

Kindaid peab kasutama, kui selleks on vajadus, nt. lõikeosa monteerimisel.



SÄÄRIKUD

Kandke teraskaitsega ja hästi haarduva tallaga saapaid.



RIIETUS

Riietuseks kasuta rebenemisele vastupidavat materjali ja hoidu liiga avaratest riietest, mis kergelt takerduvad okstesse ja vitsetesse. Seadmega töötamisel kanna alati tugevaid pikki pükse. Ärge kanna lühikesi pükse, ehteid, lahtiseid jalatseid, ära käi paljajalu. Jälgi, et lahtised juukseid ei ulatuks õlgadeni.

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

ESMAABI

Kanna hoolt, et esmaabivarustus oleks alati käepäraselt.



Seadme ohutusvarustus

Käesolevas käsitletakse seadme ohutusvarustust, selle toimimist, kontrollimist ning põhihooldust, mis tagab ohutu töö. Peatükis Mis on mis? on näidatud detailide paiknemine seadmel.

Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ja seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööiga lüheneda ja tekkida oht õnnetuste tekkeks. Lisateabe saamiseks võta ühendust lähima hooldustöökajaga.

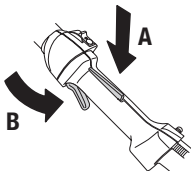
TÄHTIS! Seadme hooldus ja parandamine nõuab eraldi väljaõpet. See kehtib eriti ohutusvarustuse kohta. Kui seade ei vasta alpool toodud nõuetele, vii see hoolduspunkti. Meie toodetele on tagatud professionaalne hooldus ja parandus. Kui seadme müüja ei tegele hooldusega, palu teda juhatada sind lähimasse hoolduspunkti.



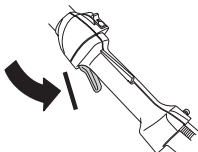
ETTEVAATUST! Ära kasuta kunagi vigase ohutusvarustusega seadet. Ohutusvarustust tuleb käesolevas toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Vajadusel lasta seadme hooldustöökajas parandada.

Gaasihoovastiku sulgur

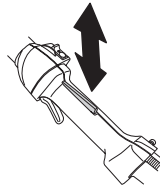
Gaasihoovastiku sulgur on konstrueeritud takistamaks tahtmatut gaasi andmist. Kui vajutad sulgurit (A) käepidemest haarates, vabaneb gaasihoovastik (B). Käepidemest lahti lastes lähevad nii gaasihoovastik kui sulgur tagasi algasendisse. Seda liigutust juhivad kaks iseseisvat tagasitõmbevedru. Gaasihoovastik sulgeb automaatselt tühikäigule kohe, kui lased käepideme käest.



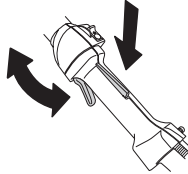
Kontrolli, kas gaasihoovastik sulgub tühikäigul, kui gaasihoovastiku sulgur läheb oma lähteasendisse.



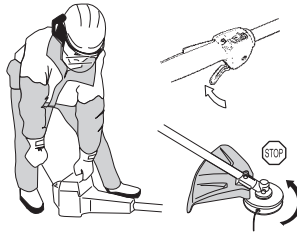
Vajuta gaasihoovastiku sulgurit ja kontrolli, kas see läheb, kui lased ta lahti, tagasi algasendisse.



Kontrolli, kas gaasihoovastik ja gaasihoovastiku sulgur liiguvad vabalt ja kas tagasitõmbevedrud töötavad korralikult.

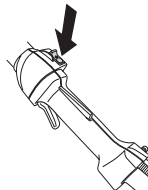


Vt. alajaotust Käivitamine. Käivita seade ja anna täisgaasi. Lase gaasihoovastik lahti ja kontrolli, et löikeosa jääks täiesti seisma. Kui löikeosa pöörleb, kui gaasihoovastik on tühikäigusendis, pead kontrollima karburaatori tühikäigu reguleerimist. Vt. juhiseid alajaotuses Korrashoid.



Seiskamisüliliti

Mootori väljalülitamiseks kasuta seiskamisülilitit.

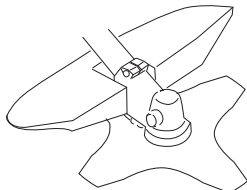


Käivita mootor ja kontrolli, kas mootor seiskub, kui lükkad üliliti seiskamisasendisse.

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Lõikeosa kaitsekate

Kaitsekate hoiab ära, et lõikeseadmest ei viskuks midagi operaatori suunas. Samuti takistab see operaatorit lõikeosa vastu puutumast.



Vaata, et kaitsekate oleks vigastusteta ja seal poleks pragusid. Vaheta kaitsekate välja, kui see on saanud lööke või on pragunenud.

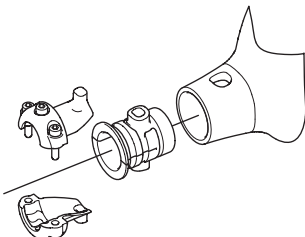
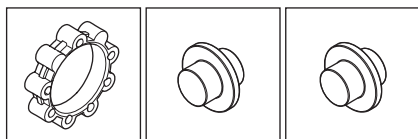
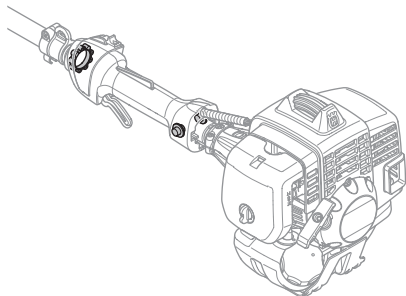
Kasuta ettenähtud lõikeosa kaitsekate. Vt. peatükki Tehnilised andmed.



ETTEVAATUST! Lõikeosa ei tohi mingil juhul kasutada, paigaldamata heakskiidetud kaitsekate. Vt peatükki Tehnilised andmed. Vale või vigane kaitsekate võib põhjustada inimestele tõsiseid vigastusi.

Vibratsioonisummutussüsteem

Seade on varustatud vibratsioonisummutussüsteemiga, mis vähendab vibratsiooni ja teeb seadme kasutamise mugavaks.



Valesti mähitud jõhvi või korrast ära lõikeosa kasutamine (valeit tüüpi või valesti teritatud lõikeosa, vt. juhiseid alajaotusest Tera viilimine) tõstab vibratsioonitaset.

Vibratsioonisummutussüsteem vähendab vibratsiooni, mis kandub käepidemesse seadme mootorist ja lõikesedmetest.

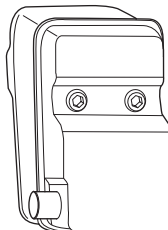
Kontrolli korrapäraselt, et amortiseerivad elemendid ei oleks pragunenud ega deformeerunud. Kontrollige, et summutuselemendid oleksid terved ja korralikult kinnitatud.



ETTEVAATUST! Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöördu arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks muudatused nahas või nahavärvis, surin, nõelatorked, tundetus, nõrkus, värvimuutused nahal. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes. Oht on suurem külma korral.

Summuti

Summuti ülesandeks on hoida minimaalset mürataset ja suunata mootori heitgaasid operaatoriga eemale. Katalüsaatoriga summuti on konstrueeritud ka selleks, et vähendada kahjulike ainete hulka heitgaasides.



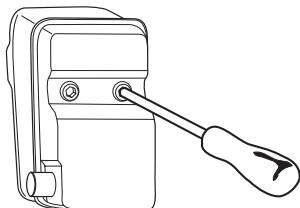
On väga oluline, et järgitaks summuti hoolduse ja kontrolli juhiseid.

Ära kasuta kunagi vigastatud summutiga seadet.



ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Kontrolli korrapäraselt, kas summuti on kindlalt seadme külge kinnitatud.



Kui seadmel on summuti, mis on varustatud sädemepüüdjaga, peab ka seda ühtlaste ajavahemike järel puhastama. Saastunud võrguga sädemepüüdja tõttu võib mootor üle kuumeneda ja katki minna.



ETTEVAATUST! Katalüsaatorsummuti on kasutamise ajal ja ka peale seismajäämist väga kuum. See kehtib ka tühikäigu puhul. Selle puudutamine võib tekitada naha põletust. Ole tuleoahu suhtes tähelepanelik!



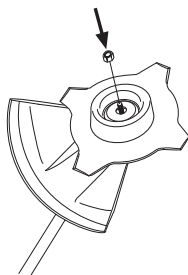
ETTEVAATUST! Summuti sisaldab kemikaale, mis võivad olla kantserogeense toimega. Vältige kokkupuudet nende ainetega, kui summuti katki läheb või saab kahjustada.



ETTEVAATUST! Mõtle selle peale: Mootori heitgaasid on kuumad ja võivad sisaldada sädemeid, mis võivad tekitada tulekahju. Sellepärast ära käivita seadet kunagi ruumis sees ega tuleohtlike materjalide ligidal!

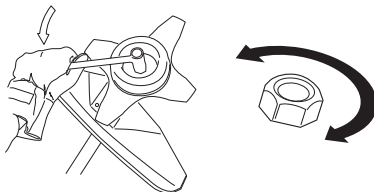
Kinnitusmutter

Mõnede lõikeosa kinnitamiseks kasutatakse kinnitusmutrit.



Kinnikeeramisel keeratakse mutrit lõikeosa pöörlemisele vastassuunas. Lahtikeeramiseks keeratakse mutrit lõikeosa

pöörlemissuunas. (NB! Mutter on vasakkeermega.) Keerake mutter mutrivõtme abil kinni.



Kinnitusmutri nailonlukust ei tohi olla nii kulunud, et seda saab keerata näppudega. Lukusti peab pidama vähemalt jõumomendiga 1,5 Nm. Peale umbes 10-kordset keeramist tuleb mutter välja vahetada.

Lõikeseade

Käesolev peatükk räägib õige lõikeseadme valimisest ja selle hooldamisest, et:

- Vähendada tagasiviskumise ohtu.
- Tagada seadme maksimaalne tööviiljakus.
- Pikendada lõikeseadme eluiga.

TÄHTIS!

Lõikeosa tohib kasutada ainult koos selleks ette nähtud kaitsekatega! Vt. peatükki Tehnilised andmed.

Vaata lõikeosa kasutusjuhendist, kuidas toimub õigesti jõhvi paigaldamine ja kuidas valida jõhvi läbimõõtu.

Jälgi, et lõiketera hambad oleksid teritatud! Järgi meie soovitusi. Vaata ka lõiketera pakendil toodud õpetust.



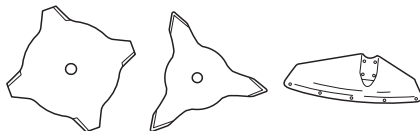
ETTEVAATUST! Lülita alati mootor välja, enne kui hakkad lõikeosaga midagi tegema. See jätkab pöörlemist ka peale seda, kui oled gaasihoovastiku lahti lasknud. Kontrolli, et lõikeosa oleks täielikult seiskunud ja võta süüteküünla juhe enne tööde alustamist lahti.



ETTEVAATUST! Vale lõikeosa või valesti teritatud lõiketera kasutamine on ohtlik ja suurendab tagasilöögi ohtu.

Lõikeseade

Rohutera ja rohunuga on mõeldud jämedama rohu lõikamiseks.



ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

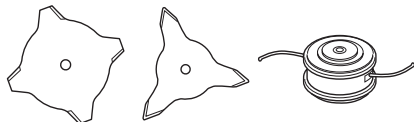
Trimmeripea on mõeldud rohu trimmimiseks.



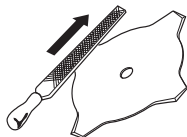
Üldised eeskirjad



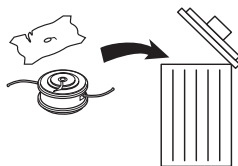
Lõikeosa tohib kasutada ainult koos selleks ette nähtud kaitsekatttega! Vt. peatükki Tehnilised andmed.



Jälgi, et lõiketera hambad oleksid teritatud! Järgi meie juhiseid ja kasuta soovitatud teritusmalli. Valesi teritatud või vigastatud lõiketera on ohtlik kasutada.



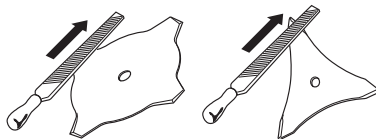
Kontrolli lõikeosa seisukorda, et seal poleks vigastusi või pragusid. Vigastatud või pragudega lõikeosad tuleb välja vahetada.



Rohunoa ja rohutera teritamine



- Järgi lõikeosa pakendil toodud teritamishübeid. Nii lõikenuga kui ka lõiketera teritatakse lihtlameviiliga.
- Terita kõiki tera otsi ühevõrra, et tera jääks tasakaalu.



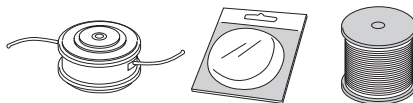
ETTEVAATUST! Tera tuleb alati vahetada uue vastu, kui see on paindunud, kõver, pragunenud, murdunud või teisiti vigastatud. Ära ürita kunagi kõverat tera sirgeks teha, et seda uuesti kasutada. Kasuta alati ainult ettenähtud tüüpi originaalterasid.

Trimmeripea

TÄHTIS!

Jälgi, et jõhv oleks trumlile keritud ühtlaselt tugevalt, vastasel korral tekivad seadmes tervisele kahjulikud vibratsioonid.

- Kasuta ainult soovitatud trimmeripäid ja -jõhve. Need on tootja poolt järgi proovitud ja sobitatud teatud mootori suurusele. Eriti tähtis on see täisautomaatse trimmeripea korral. Kasuta ainult ettenähtud lõikeosasid. Vt. peatükki Tehnilised andmed.



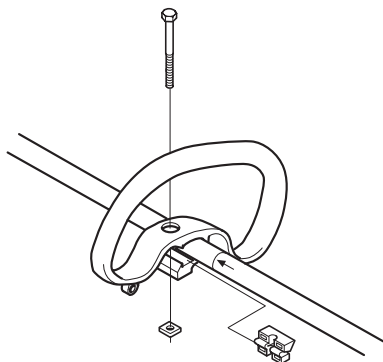
- Üldiselt nõuab väiksem seade väiksemaid trimmeripäid ja vastupidi. Põhjuseks on asjaolu, et mootor peab heitma jõhvi lõikuripeast radiaalselt eemale ja samas olema võimeline vastu panema lõigatava rohu takistusele.
- Tähtis on ka jõhvi pikkus. Pikem jõhv nõuab tugevamat mootorit kui lühike, kuigi jõhvid on ühesuguse läbimõõduga.
- Kontrolli, et trimmerikaitse peal asetsev nuga ei oleks vigastatud ega kadunud. See lõikab jõhvi pikkuse parajaks.
- Et pikendada jõhvi eluiga, võid selle panna paariks päevaks vette. Sellega läheb jõhv sitkernaks ja vastupidavamaks.

KOOSTAMINE

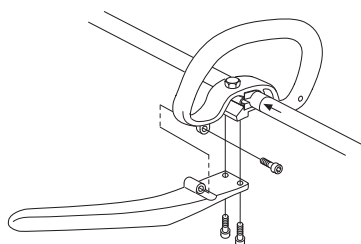
J-kujulise käepideme paigaldamine



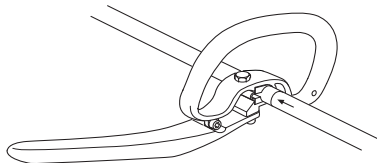
- Paigalda käepide varre vastu. Jälgi, et käepide asetatakse paigale vastavalt varrel olevale noolele.



- Seadista silmuskäepidet seda vastavalt nihutades.
- Paigaldage mutter ja kruvi. Ärge liiga kõvasti pingutage!
- J-kujuline käepide kinnitatakse silmuskäepideme külge kolme poldiga, nagu näidatud joonisel.



- Tee peenseadistus, et trimmeriga oleks mugav töötada. Seejärel pinguta kruvi või vastavat kinnitushooba.



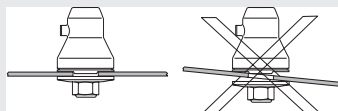
ETTEVAATUST! J-kujulise käepideme võib paigaldada ainult siis, kui kasutatakse rohunuga, rohutera või plastnuga ja trimmeripead. J-kujulise käepidet ei tohi mingil juhul kasutada saeteraga.

Lõiketera ja trimmeripea paigaldamine



ETTEVAATUST!

Lõikeosa monteerimisel on äärmiselt tähtis, et vedamisketta/tugiääriku juhtimiskese satuks õigesti lõikeosa keskauku. Valesti monteeritud lõikeosa võib põhjustada tõsiseid ja/või eluohtlikke vigastusi.



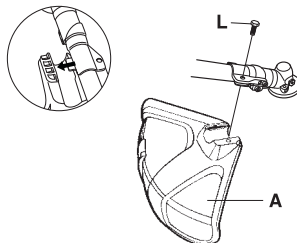
ETTEVAATUST! Lõikeosa ei tohi mingil juhul kasutada, paigaldamata heakskiidetud kaitsekate. Vt peatükki Tehnilised andmed. Vale või vigane kaitsekate võib põhjustada inimestele tõsiseid vigastusi.

TÄHTIS! Sae- ja rohutera tohib kasutada ainult siis, kui seade on varustatud õige juhtraua, terakaitse ja rakmetega.

Terakaitse, rohutera ja rohunuga paigaldamine



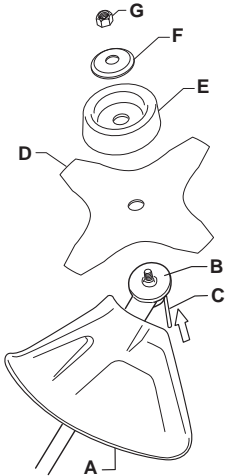
- Terakaitse/kombikaitse (A) pannakse selleks ette nähtud kohta varre ümber ja kinnitatakse kruviga (L).
TÄHELEPANU! Kasuta soovitatud terakaitset. Vt. ptk. Tehnilised andmed.



- Monteeri vedamisketas (B) väljuvale völliile.
- Vea teravõlli ringi kuni üks vedamisketta aukudest ühtib reduktori auguga.
- Pane auku splint (C), et völli lukustuks.
- Pane lõiketera (D), tugikuppel (E) ning tugiäärik (F) väljaulatuvale völliile.
- Paigalda mutter (G). Kinnita mutter momendiga 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Kasuta alati komplekti kuuluvat toruvõtit. Hoia võtme varrest nii lähedalt terakaitsele kui

KOOSTAMINE

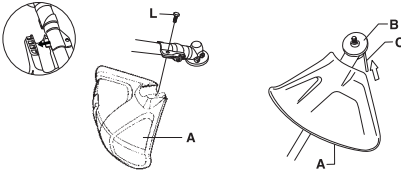
võimalik. Mutter läheb kinni, kui võtit keeratakse vastu pöörlemissuunda (TÄHELEPANU! vasakkeere).



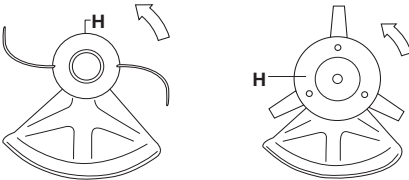
Trimmerikaitse ja trimmeripea paigaldamine



- Paigalda trimmeripeaga töötamiseks ettenähtud kaitsekate (A). Kaitsekate/kombikaitse pannakse varre ümber ja kinnitatakse kruviga (L).



- Monteeri vedamisketas (B) väljuvale völliile.
- Vea teravõlli ringi kuni üks vedamisketta aukudest ühtib reduktori auguga.
- Pane auku splint (C), et völli lukustuks.
- Keera trimmeripea/plastnoad (H) pöörlemisele vastupidises suunas peale.

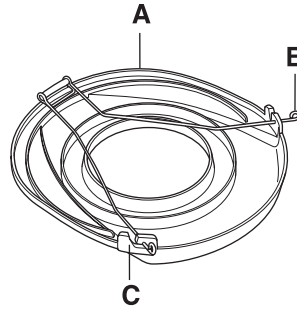


- Demonteerimine toimub vastaspidises järjekorras.

Transportimiskatte paigaldamine



- 1 Sisestage löikeketas transportkaitse (A).
- 2 Transportkaitse kinnitamiseks klõpsake kaks kinnitusdetaili (B) piludesse (C).



KÜTUSE KÄSITSEMINE

Ohutusnõuded kütuse käsitlemisel

Ära käivita seadet:

- 1 Kui kütust on sattunud seadmele. Pühi see ära ja lase jäägil ära aurustuda.
- 2 Kui kütust on sattunud Su kehale või riietele, vaheta riided. Pese puhtaks kehaosad, kuhu on sattunud kütust. Pese vee ja seebiga.
- 3 Kui seadmest pihkub kütust. Kontrolli korrapäraselt, et kütust ei lekiks kütusepaagi korgi vahelt või voolikust.

Transport ja hoiustamine

- Ära hoi seadet ega kütust seal, kus pihkumise korral kütuseaurud võivad kokku puutuda sädemete või lahtise tulega, näit. masinate, elektrimootorite, releede, lülitite, soojaveekatelde jt. seadmete läheduses.
- Hoi seadet transporti kütuse jaoks ettenähtud nõus.
- Lase kütuse- ja õli paaki täiesti tühjaks, enne kui jääd seadme pikaks ajaks seisma. Palu lähimast bensiinjamaast abi sobiva paiga leidmisel vana kütuse ja õli jaoks.
- Enne pikemaajalist hoiustamist tuleb seade korralikult puhastada ja hooldada.
- Lõikeosa transportkaitse peab olema paigaldatud, kui seadet ei kasutata või see viiakse teise kohta.
- Et ära hoida seadme tahtmatut käivitamist, tuleb süütepea kindlasti eemaldada, kui seadmele tehakse hooldust, kui seade jääb valveta või hoiustatakse.



ETTEVAATUST! Ole ettevaatlik kütuse käsitlemisel. Välti tule-, plahvatus- ja sissehingamisohte.

Küttesegu

TÄHELEPANU! Seadmel on kahetaktimootor ja see vajab töötamiseks bensiini ja kahetaktiõli segu. Et segu oleks õige, tuleb mõõta segatava õli kogus väga täpselt. Väiksemate koguste segamisel mõjutavad ka väikesed kõrvalekalded õli koguses oluliselt segu koostist.



ETTEVAATUST! Kütus ja kütuseaurud on väga tuleohtlikud ning võivad põhjustada ohtlikke kahjustusi sissehingamisel või nahale sattumisel. Olge ettevaatlik kütuse käsitlemisel ning hoolitsege selle eest, et te käsitsetsite kütust hästi õhustatavas kohas.

Bensiin



TÄHELEPANU! Kasutage ainult kvaliteetset vähemalt 90 (RON) oktaanarvuga bensiini, segatult õliga. Kui teil on katalüsaatorseade, tuleb kasutada ilma pliita kvaliteetset õli ja bensiini segu (vaadake peatükki Tehnilised näitajad). Pliid sisaldav bensiin rikub katalüsaatorseadet.

Kui on saadaval keskkonnasäästlikku, nn. alkülaatkütust, tuleb seda kasutada.



- Soovituslik madalaim oktaanarv on 90 (RON). Kui te töötate 90st madalama oktaanarvuga kütusega, tekib mootori kuumenemine. See võib mootorit kahjustada ja põhjustada tõsisemaid mootoririkkeid.
- Pidevalt kõrgetel pööretel töötades on soovitatav kasutada kõrgema oktaanarvuga bensiini.

Kahetaktiõli

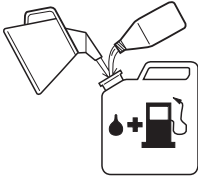
- Parima tulemuse saavutamiseks kasutage HUSQVARNA kahetaktiõli, mis on spetsiaalselt meie õhkjahutusega kahetaktimootorite jaoks valmistatud.
- Ärge kasutage mingil juhul vesijahutusega kahetaktimootorite jaoks toodetud õli, mille võrkeelne nimetus on outboardoil (lühend TCW).
- Ära kasuta kunagi neljataktilise mootori õlisid.
- Madala kvaliteediga õli ja ka liiga rammus õli ja kütuse segu võivad katalüsaatorseadme tööd segada ja vähendada selle tööiga.
- Segu koostis
1:50 (2%) HUSQVARNA kahetaktiõli.
1:50 (2%) teiste õlide korral, mis on õhkjahutusega kahetaktimootorite, klassifitseeritud JASO FC/ISO EGC jaoks.

Bensiin, liitrit	Kahetaktiõli, liitrit
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

KÜTUSE KÄSITSEMINE

Segamine

- Bensiini ja õli omavaheliseks segamiseks kasuta alati puhast nõu, mis on ette nähtud bensiini jaoks.
- Esiteks vala nõusse pool segatavast bensiinist. Lisa kogu õli kogus. Sega (loksuta) küttesegu segamini. Lisa ülejäänud bensiin.
- Sega (loksuta) küttesegu hoolikalt enne seadme kütusepaagi täitmist.



- Ära sega rohkem kütust kui üheks kuuks vaja.
- Kui seade jääb pikemaks ajaks seisma, tuleb kütusepaak tühjendada ja puhastada.



ETTEVAATUST! Katalüsaatorsummuti on kasutamise ajal ja ka pärast seiskamist väga kuum. See kehtib ka tühikäigul töötamisel. Ole tuleohtu suhtes tähelepanelik, eriti tuleohtlike ainete ja/või gaaside läheduses töötamisel.

Tankimine



ETTEVAATUST! Järgnevad ettevaatusabinõud vähendavad tulekahjuohtu:

Ära suitseta kütuse läheduses ega pane sinna midagi kuuma.

Ära lisa kütust, kui mootor pole välja lülitatud.

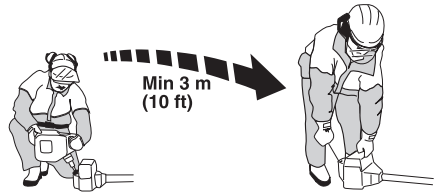
Seiska mootor ning lase sel enne tankimist mõni minut jahtuda.

Kütuse lisamisel ava kork ettevaatlikult, et ülerõhk saaks aeglaselt väheneda.

Pärast kütuse lisamist pinguta korki hoolikalt.

Enne käivitamist vii seade alati tankimiskohast eemale.

- Kasutage ületäitumise kaitsega kütusenõu.
- Pühi paagikorgi ümbrus puhtaks. Mustus kütusepaagis tekitab mootori töös häireid.
- Jälgi, et kütus oleks korralikult segunenud, selleks loksuta iga kord enne kütusepaagi täitmist kütusenõud.

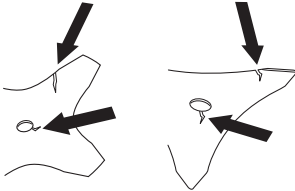


KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

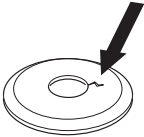
Kontroll enne käivitamist



- Ära kasuta seadet ilma kaitsekatteta või vigastatud kaitsekattega.
- Enne seadme käivitamist tuleb kontrollida, et kõik katted oleksid paigaldatud ja neil poleks kahjustusi.
- Kontrolli, ega lõiketera hammaste vahele või keskava juurde pole tekkinud pragusid. Tavaliselt on selliste pragude põhjuseks see, et teritamisel lükatakse viiliga hammaste vahele teravad nurgad või töötatakse nüri kettaga. Pragulised kettad tuleb välja vahetada.



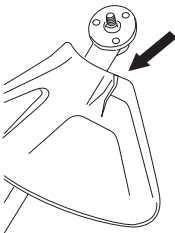
- Kontrolli, ega tugiäärikusse pole tekkinud pragusid liiga kõvast kinni keeramisest või ülekoormamisest. Praguline tugiäärik tuleb välja vahetada.



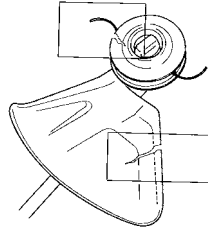
- Kontrolli, et kinnitusmutter oleks kinni. Mutter peab olema kinnitatud jõumomendiga vähemalt 1,5 Nm. Mutri kinnitamisel peab jõumoment olema 35–50 Nm.



- Kontrolli terakaitset – kas see on terve, ega selles pole pragusid. Kui avastad, et selles on pragusid või löögijälgi, vaheta terakaitse välja.



- Kontrolli trimmeripead ja kaitsekate, kas selles pole märgata kahjustusi. Kui on näha pragusid või vigastusi, vaheta trimmeripea ja kaitsekate välja.



Käivitamine ja seiskamine



ETTEVAATUST! Sidurikatte ja varre komplekt peavad olema paigaldatud enne seadme käivitamist, vastasel juhul võib sidur lahti pääseda ja tekitada kehali vigastusi.

Enne käivitamist vii seade alati tankimiskohast eemale. Paiguta seade kindlale alusele. Jälgi, et löikeosa ei puudutaks kõrvalisi esemeid.

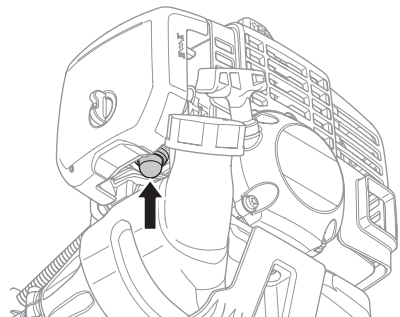
Jälgi, et tööpiirkonnas ei oleks kõrvalisi isikuid, kuna vastasel korral esineb tõsiste vigastuste oht. Ohutusvahemaa on 15 m.

Käivitamine



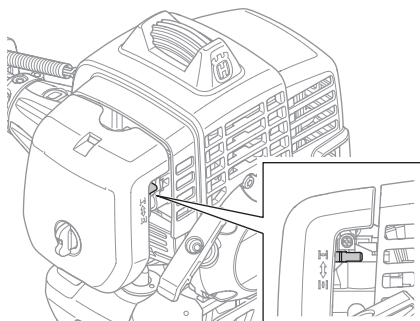
Süüde: Vii seiskamislüliti käivitusasendisse.

Kütusepump: Vajuta korduvalt kütusepumba kummipõiele, et kütus liiguks põide. Põis ei pea täiesti täis saama.



KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Õhuklapp: Vii õhuklapp käivitusasendisse.



ETTEVAATUST! Kui õhuklapi regulaator on mootori käivitamisel õhuklapi- ("choke") või stardigaasiasendis, hakkab lõikeosa kohe pööriema.

Suru seadme kere vastu maad vasaku käega (NB! mitte jalaga!). Võta starteri käepidemest kinni, tõmmake käivitusnõör parema käega aeglaselt välja, kuni tunned vastupanu (starteri hambad haakuvad), soorita seejärel tugevaid ja kiireid tõmbeid. **Käivitusnööri ei tohi kerida käe ümber.**

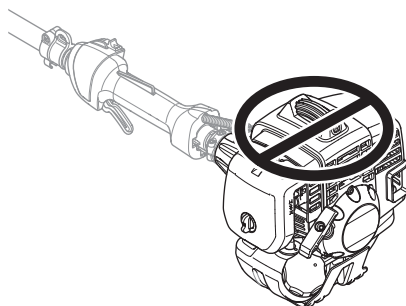
Peale küttesegu süttimist mootoris lükka õhuklapp kohe tagasi algasendisse ja soorita uusi tõmbeid, kuni mootor käivitub.

TÄHELEPANU! Ära tõmba käivitinööri täies pikkuses välja, ära lase käiviti käepidet lahti, kui see on väljatõmmatud asendis. See võib seadmele vigastusi tekitada.



TÄHELEPANU! Ükski kehaosa ei tohi sattuda vastu mürkstatud pinda. Kui süütekapsel on defektiga võib kontakti tulemuseks olla põletushaav nahal või elektrilöök. Kasuta alati

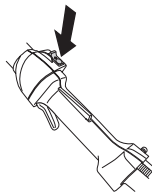
kindaid. Ära kunagi kasuta masinat, mille süütekapsel on defektiga.



Seiskamine



Mootor seiskub, kui süüde välja lülitatakse.



TÖÖVÕTTED

Üldised tööeskirjad

TÄHTIS!

Käesolev peatükk käsitleb põhilisi ohutuseeskirju puhastussae ja trimmeriga töötamisel.

Kui olukord on Sulle tundmatu, lakka töötamast ja palu spetsialistidelt abi ja nõu. Võta ühendust edasimüüja või hoolduspunktiaga.

Ära tee tööd, milleks Sul puudub väljaõpe või kogemused.

Enne seadme kasutamist pead teadma, mis vahe on metsa puhastamisel, rohu niitmisel ja muru pügamisel.

Põhilised ohutuseeskirjad



1 Vaata ringi:

- Tee kindlaks, et tööpiirkonnas ei oleks inimesi, loomi ega midagi muud, mis võiks häirida sinu kontrolli seadme üle.
 - Hoolditse selle eest, et inimesed või loomad ei puudutaks lõikeosa ega saaks vigastada lõikeosast eemale paiksvate esemete poolt.
 - **TÄHELEPANU!** Ära kasuta kunagi seadet olukordades, kus sa ei saa kutsuda abi õnnetuse korral.
- 2 Vaadake üle tööpiirkond Kõrvaldage kõik lahtised esemed, nagu kivid, klaasikillud, naelad, traat, nõör ja muu taoline, mis võib eemale paiskuda või lõikeosasse kinni jääda.
- 3 Hoidu seadme kasutamisest halva ilmaga. Ära tööta paksu udu, kõva vihma, tuule või pakase korral. Halva ilmaga töötamine väsitab ja sellega kaasneb muid ohte, nagu libe maapind, puu ootamatu langemissuund jne.
- 4 Veendu, et sa seisad kindlalt ja saad vabalt astuda. Vaata, et läheduses ei oleks tõkkeid, nagu juuri, kive, oksid, kraave jne.. mis takistaksid sind juhul, kui peaksid olema sunnitud kiiresti liikuma. Ole eriti ettevaatlik mäeküljel töötades.



- 5 Olge kindlal pinnal ja hoidke ennast tasakaalus.

- 6 Hoidke seadet alati kahe käega kinni. Hoidke seadet endast paremal.



- 7 Hoidke seadet puusa kõrgusel.
- 8 Lülita mootor välja, kui viid seadet ühest paigast teise. Pikema transpordi puhul kasuta alati transportkaitset.
- 9 Ära pane töötava mootoriga seadet maha, kui Sul pole head ülevaadet sellest.



ETTEVAATUST! Kui mootor töötab või lõikeosa pöörleb, ei tohi lõigatud materjali ära võtta ei seadme kasutaja ega keegi teine, sest see võib viia tõsiste õnnetusteni.

Lülitage seade välja ja laske lõikeosal seisma jääda, enne kui hakkate eemaldama võlli külge jäänud materjali, sest vastasel korral on oht tõsiste kahjustuste tekkeks. Pärast kasutamist jääb nirkredaktor mõneks ajaks kuumaks. Puudutamisel on oht saada põletada.



ETTEVAATUST! Hoiatus laiali lendavate osakeste eest: kasutage alati heaks kiidetud kaitseprille ja ärge kummarduge vaatama kaitsekatte taha! Kivid ja muud esemed või osakesed võivad lennata silma ja põhjustada ohtlikke kahjustusi või isegi pimedaks jäämist.

Ära lase ligi kõrvalisi isikuid. Lapsed, loomad ja abistajad peavad olema väljaspool ohupiirkonda, s.o vähemalt 15 m kaugusel. Seiska kohe seade, kui keegi läheneb. Ära keera ennast koos seadmega ringi, kui sa pole enne veendunud, et taga kedagi ohutsoonis pole.

Põhiline lõikamistehnika

Vähenda pööreid tühkäigule peale igat tööoperatsiooni. Kui mootor töötab täiskäigul pikemat aega ilma koormuseta, võib tekkida raskeid mootorivigastusi.



ETTEVAATUST! Mõnikord jäävad oksad, rohi või puud kaitse ja lõikeosa vahele kinni. Puhastamise ajaks seiska alati mootor.



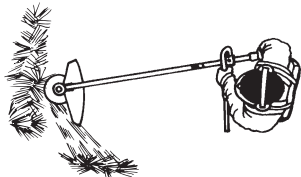
ETTEVAATUST! Rohu- või võsakettaga seade võib jõuliselt tagasi või kõrvale lüüa, kui ketas puutub vastu liikumatut eset. Seda nimetatakse tagasilöögiks. Selline löök võib olla nii tugev, et viib seadme ja/või operaatori tasakaalust välja ja ta kaotab kontrolli seadme üle. Tagasilöök võib tekkida täiesti ootamatult, kui lõikamistee kokku vajub või seade muul põhjusel kinni jääb. Tagasilöök võib tekkida kergesti sellises kohas, kus seadme operaatoril pole selgelt oma tööriinnet näha.

Ära lõika "kella 12 ja 3" vahelise teraosaga (ülemine parempoolne sektor). Jämedamatesse tüvedesse lõikamisel võib tera pöörlemisel tagasi lüüa, kui see osa puutub vastu puud.

Rohulõikamine rohuteraga



- Jämedamate tüvede lõikamiseks ei tohi kasutada rohunuga või rohutera.
- Igasuguse kõrge või jämeda rohu puhul kasutatakse rohutera.
- Rohi niidetakse maha külgsuunalise edasi-tagasi liikumisega; niitmine toimub paremalt vasakule liikumisel ja vasakult paremale liikumisega jõutakse tagasi algasendisse. Tööta lõiketera vasaku poolega (kella 8 ja 12 vahel).



- Kui kallutada lõiketera rohu lõikamisel veidi vasakule, koguneb rohi kaarde, kergendades selle kokkukogumist, näiteks riisumist.
- Püüa töötada rütmiliselt. Seisa kindlalt, jalad harkis. Liigu algasendisse tagasiviimise järel edasi ning võta uuesti kindel asend.

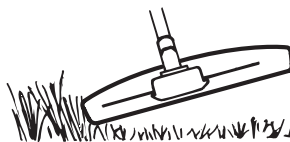
- Lase tugikuppel vastu maad. Selle ülesanne on kaitsta lõiketera maasse tungimast.
- Vähendamaks lõigatava materjali lõiketera ümber keerdnemise ohtu, pea kinni järgmistest reeglitest:
 - 1 tööta alati täisgaasiga.
 - 2 algasendisse tagasiviimisel väldi kokkupuudet äsjalõigatud materjaliga.
- Enne lõigatav materjali kokkukogumist seiska mootor, võta seade rakmetest välja ja pane maha.

Muru pügamine trimmeripeaga



Pügamine

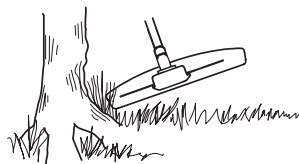
- Hoida trimmeripea veidi kõrgemal maapinnast ja kalluta seda. Lõikav osa on jõhvi ots. Lase jõhvil töötada omas taktis. Ära kunagi sunni jõhvi lõigatavasse materjali.



- Jõhv eemaldab kergesti rohtu ja umbrohtu seinte, aedade, puude ja peenarde äärest, aga võib ka samas vigastada puude ja pöösaste tundlikku koort ning aiaposte.
- Vähendamaks taimestiku vigastusi, lühenda jõhv 10–12 cm pikkuseks ja vähenda mootori pööreid.

Kõplamine

- Kõplamisega eemalda kogu soovimatu taimestik. Hoida trimmeripea veidi kõrgemal maapinnast ja kalluta seda. Lase jõhvil lüüa vastu maad puude, tulpade, sammaste jms läheduses. NB! See tehnika suurendab jõhvi kulumist.

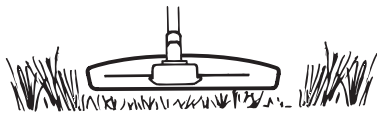


- Töötades vastu kive, tellist, betooni, metallaedu jne, kulub jõhv kiiremini ja seda peab ette andma tihedamini, kui kokkupuutes puude ja puuaedadega.
- Pügamisel ja kõplamisel tuleb gaasi vähendada, et jõhv peaks kauem vastu ja trimmeripea vähem kuluks.

Lõikamine



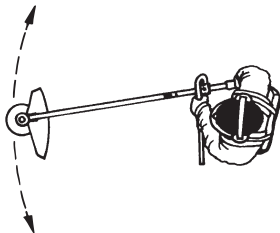
- Trimmer on ideaalne lõikamiseks paikades, kuhu tavaline niiduk ligi ei pääse. Hoida lõikamisel jõhv maaga paralleelselt. Ära suru trimmeripead vastu maapinda, kuna see võib vigastada muru ja seadet.



- Väldi normaalsel lõikamisel trimmeripea pidevat kontakti maapinnaga. See võib vigastada ja kulutada trimmeripead.

Pühkimine

- Pöörlevat jõhvi võib kasutada kiireks ja lihtsaks pühkimiseks. Hoida jõhv maapinnaga paralleelselt ja liiguta seadet edasi-tagasi.

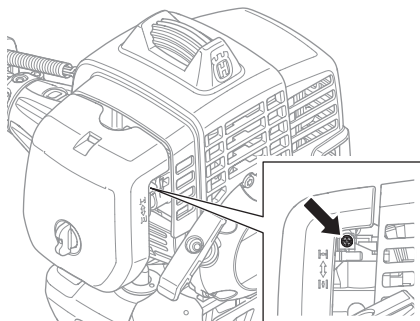


- Lõikamisel ja pühkimisel pead töötama täisgaasil, et saavutada head tulemust.

Karburaator

Tühikäigu (T) justeerimine

Kontrollige, et õhufilter oleks puhas. Kui tühikäik on õigesti seadistatud, ei tohi löikeosa pöörlelda. Kui seda on vaja seadistada, keerake T-kruvi töötava mootori korral nii kaua päripäeva (kinni), kuni löikeosa hakkab pöörlema. Keerake kruvi päripäeva (lahti), kuni löikeosa enam ei pöörle. Pöörlemiskiirus on siis seadistatud õigesti, kui mootor töötab igas asendis ühtlaselt ja on piisav varu pöörlemiskiiruseni, mil löikeosa hakkab pöörlema.



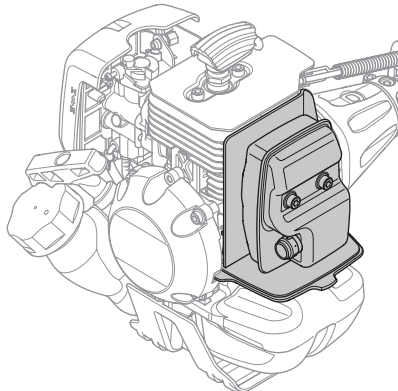
ETTEVAATUST! Kui tühikäigu pöörete arvu ei saa reguleerida, nii et löikeosa jääks paigale, võta ühendust teenindustöökojaga/edasimüüjaga. Ära kasuta seadet enne, kui see on korralikult reguleeritud või parandatud.

Summuti



TÄHELEPANU! Teatud summutid on varustatud katalüsaatoriga. Vt. peatükki Tehnilised andmed, et kontrollida, kas sinu sael on katalüsaator.

Summuti ülesandeks on summutada müra ja suunata heitgaasid operaatorist eemale. Heitgaasid on kuumad ja võivad sisaldada sädemeid, mis võivad tekitada tulekahju, kui läheduses on kergesti süttivaid esemeid.



Teatud summutitüübid on varustatud erilise sädemeid püüdvä võrguga. Puhasta võrku kord nädalas. Selleks on soovitat kasutada terasharja. Katalüsaatorita summutitel tuleb võrku puhastada ja vajadusel vahetada seda kord nädalas. Katalüsaatoriga summutitel tuleb võrku kontrollida ja vajatusel kord kuus puhastada. **Vigastatud võrk tuleb ära vahetada.** Kui võrk on sageli ummistunud, võib see olla signaaliks, et katalüsaator ei tööta täisvõimsusel. Kontrollimiseks võta ühendust oma müügiagendiga. Kui võrk on ummistunud, kuumeneb seade üle ning tagajärjeks on silindri ja kolvi kahjustused.

TÄHELEPANU! Ära kunagi kasuta vigastatud summutiga seadet.

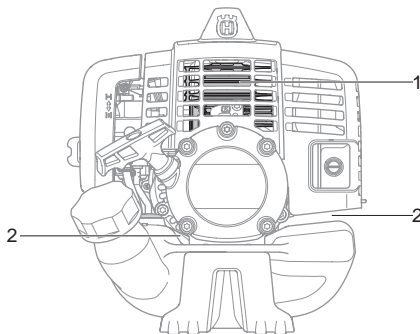


ETTEVAATUST! Katalüsaatorsummuti on kasutamise ajal ja ka peale seismajäämist väga kuum. See kehtib ka tühikäigu puhul. Selle puudutamine võib tekitada naha põletust. Ole tuleohtu suhtes tähelepanelik!

Jahutussüsteem



Võimalikult madala töötemperatuuri tagamiseks on seade varustatud jahutussüsteemiga.



Jahutussüsteem koosneb järgnevatest osadest:

- 1 Jahutusribid silindril.
- 2 Õhu sissevõtt.

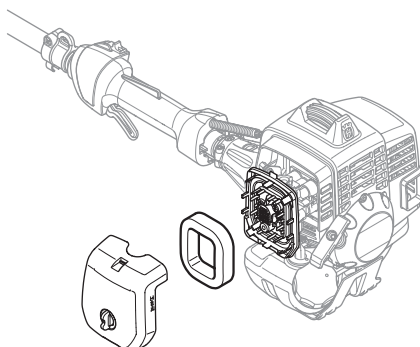
Puhasta jahutussüsteemi kord nädalas harjaga, raskete tööolude puhul tihedamini. Määrduvad või ummistunud jahutussüsteemi puhul kuumeneb seade üle, mis vigastab silindrit ja kolbi.

Õhufilter



Puhasta õhufiltrit korrapäraselt tolmu- ja mustusest, vältimaks:

- Häireid karburaatori töös
- Käivitamisraskusi
- Võimsuse vähenemist
- Mootori osade asjatut kulumist
- Liigset kütusekulu.



Puhasta õhufiltrit peale 25 tundi tööd, tolmu- ja mustusest tihedamini.

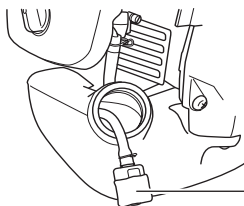
Õhufiltri puhastamine

Eemalda õhufiltri kaitse ja demontee õhufilter. Pese õhufilter soojas seebilahuses puhtaks. Kuivata filter enne uuesti paigaldamist.

Pikemat aega kasutatud õhufiltrit ei saa enam täiesti puhtaks. Sellepärast tuleb see korrapäraselt uuega asendada.

Vigastatud õhufilter tuleb kohe välja vahetada.

Kütusefilter



- 1 Kütusefilter

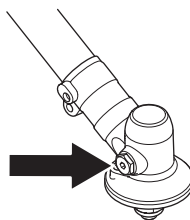
Kui mootori kütusevool väheneb, kontrollige ega kütusekork või kütusefilter pole ummistunud.

Nurkreduktor



Nurkreduktor on vabrikust tulles täidetud küllaldase määrdekogusega. Enne seadme kasutuselevõttu tuleb aga siiski kontrollida, et reduktor oleks 3/4 ulatuses määrdega täidetud. Kasuta HUSQVARNA erimääret.

Tavaliselt pole nurkreduktori määret vaja asendada, väljaarvatud remondi puhul.



Süüteküünlad

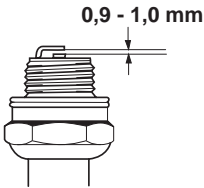


Süüteküünla tööviimet mõjutavad:

- Valesti seadistatud karburaator.
- Vale õlisegu kütuses (liiga palju või vale õli).
- Määrduvad õhufilter.

Need tegurid tekitavad setteid süüteküünla elektroodidel ja võivad põhjustada tööhäired ning käivitusraskusi.

Väikese võimsuse, raske käivitamise või ebaühtlase tühikäigu puhul kontrolli alati kõigepealt süüteküünalt, enne kui võtad ette teisi meetmeid. Puhasta must süüteküünal ja kontrolli samal ajal, kas elektroodide vahe on 0,9–1,0 mm. Vaheta süüteküünal pärast kuuajalist kasutamist või vajaduse korral varem.



TÄHELEPANU! Kasuta alati soovitatud süüteküünla tüüpi!
Vale süüteküünal võib vigastada kolbi või silindrit. Kontrolli, et küünaldel oleks raadiohäirete kaitse.

HOOLDUS

Hoolduskeem

Alljärgnevas on toodud seadme hooldustööde nimekirja. Enamike tööde kohta on antud ka kirjeldus osas Hooldus. Seadme kasutaja võib teha ainult selliseid hooldamis- ja korrustustöid, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Keerukamate tööde tegemiseks tuleb pöörduda volitatud töökoja poole.

Hooldus	Igapäevane hooldus	Iganädalane hooldus	Igakuine hooldus
Puhasta seade väljastpoolt.	X		
Kontrolli, et kanderihmad oleksid vigastamata.	X		
Kontrollige, et gaasihoovastiku pidur ja gaasihoovastik töötaksid ohutult.	X		
Kontrolli, et käepide ja juhtraud oleksid terved ja korralikult kinnitatud.	X		
Kontrolli, kas seiskamisüliti toimib.	X		
Vaata järele, et lõikeosa ei pöörleks tühikäigul.	X		
Puhasta õhufilter. Asenda vajaduse korral.	X		
Vaata, et kaitsekate oleks vigastusteta ja seal poleks pragusid. Vaheta kaitsekate välja, kui see on saanud lööke või on pragunenud.	X		
Vaata järele, kas lõikeketas (lõiketera) on tsentreeritud, korralikult teritatud ja ilma pragudeta. Kui lõikeketas (lõiketera) pole täpselt tsentreeritud, tekivad vibratsioonid, mis võivad esile kutsuda seadme kahjustusi.	X		
Kontrolli, et trimmeripea oleks vigastamata ja seal poleks pragusid. Asenda vajaduse korral trimmeripea uuega.	X		
Kontrollige, et lõikeosa kinnitusmutter oleks korralikult kinni.	X		
Kontrolli, et lõikeketta (lõiketera) transportkaitse oleks terve ja et seda oleks võimalik korralikult kinnitada.	X		
Kontrolli, et kruvid ja mutrid oleksid korralikult kinnitatud.	X		
Kontrolli, et mootorist, kütusepaagist ja -voolikutest ei pihkuks kütust.	X		
Kontrolli starterit ja starterinööri.		X	
Kontrolli, et vibratsioonisummutajad ei oleks vigastatud.		X	
Puhasta süüteküünlal väljastpoolt. Võta küünlal maha ja kontrolli elektrodide vahekaugust. Reguleeri vahekauguseks 0,6–0,7 mm või asenda süüteküünlal uuega. Kontrolli, et süüteküünlal oleks nn. raadiohäirete kõrvaldaja.		X	
Puhastage seadme jahutusüsteem.		X	
Puhasta karburaatori välimine pind ja ümbrus.		X	
Kontrolli, et nurkreduktor oleks 3/4 ulatuses määrdeainega täidetud. Lisa vajadusel vastavat määret.		X	
Puhastage summuti.			X
Kontrollige, kas kütusefilter on puhas ja kütusevoolik terve. Vajadusel vahetage vastavad osad.			X
Kontrolli kõik juhtmed ja ühendused.			X
Kontrollige sidurit, sidurivedrusid ja -trumlit, ega neil pole kulumise jälgi. Vajadusel pöörduge vahetamiseks volitatud töökoja poole.			X
Vaheta süüteküünlal. Kontrolli, et süüteküünlal oleks paigaldatud nn. raadiohäirete kõrvaldaja.			X

TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed

233RJ

Mootor

Silindri maht, cm ³	29,5
Silindri läbimõõt, mm	38,0
Käigu pikkus, mm	26
Pöörlemiskiirus tühikäigul, p/min	3000
Soovituslik suurim pöörlemiskiirus, p/min	12000
Väljuva vooli pöörlemiskiirus, p/m	8220
Suurim võimsus ISO 8893 kohaselt	1,0/8000
Katalüsaatoriga summuti	Ei

Süütesüsteem

Süütesüsteemi tootja/tüüp	Ikeda Denso / Oppama
Süüteküünlad	NGK CMR7H-10
Elektroodide vahe, mm	0,9-1,0

Kütuse- /määrimissüsteem

Karburaatori tootja/tüüp	Walbro WYA
Bensiinipaagi maht, l	0,75

Kaal

Seadme kaal ilma kütuse, lõikeosa ja kaitsekatteta, kg	5,5
--------------------------------------------------------	-----

Müraemissioon

(vt. märkust 1)

Müra võimsustase, dBA	111
Müra võimsustase, garanteeritud L _{WA} dBA	112

Müratase

(vt. märkust 2)

Ekvivalentne müra rõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud EN ISO 22868 järgi, dBA, väikseim/suurim:	94/98
------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Vibratsioonitase

Vibratsioonitase käepidemetes, mõõdetud EN ISO 22867 järgi, m/s²

Tühikäigul, vasakus/paremas käepidemes, vähim:	1,7/0,9
Tühikäigul, vasakus/paremas käepidemes, suurim:	2,0/1,6
Täiskäigul, vasakus/paremas käepidemes, vähim:	1,9/2,1
Täiskäigul, vasakus/paremas käepidemes, suurim:	9,9/5,1

Märkus 1: Ümbritsevasse keskkonda leviva müra võimsus (L_{WA}), mõõdetud vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ.

Märkus 2: Ekvivalentne müra rõhutase määratakse kui ajaga kaalutud müra rõhutasemete summa erinevates tööoludes, kusjuures ajajaotus on järgmine: 1/2 aega tühikäigul ja 1/2 aega maksimaalsetel pööretel.

TÄHELEPANU! Mürarõhku kasutaja kõrvas ja vibratsioone käepidemes mõõdetakse nõuetekohase lõikeosaga varustatud seadmel. Tabelis on toodud madalaim ja kõrgeim väärtus.

TEHNILISED ANDMED

Heakskiidetud lisavarustus	Tüüp	Lõikeosa kaitsekate, art. nr.
Rohutera/rohunuga	Grass 255-4 (Ø 255, 4 hammast)	503 93 42-02
	Multi 255-3 (Ø 255, 3 hammast)	503 93 42-02
Plastnoad	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Trimmeripea	T25	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	T35, T35x	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	S35	503 97 71-01 / 503 93 42-02
Tugikuppel	Kinnitatud	-

EÜ kinnitus vastavusest

(Kehtib vaid Euroopas)

Käesolevaga kinnitab **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel. +46-36-146500, et 2008. aasta seerianumbritest alates (aastaarv ja sellele järgnev seerianumber on märgitud selgelt mudeli etiketile) vastavad puhastussaad **Husqvarna 233RJ** järgmistele NÕUKOGU DIREKTIIVIDES toodud nõudmistele:

- masinadirektiiv 22. juunist 1998 **98/37/EG**, lisa IIA.
- elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 15. detsember 2004, **2004/108/EMÜ**.
- müradirektiiv 8. maist 2000 **2000/14/EG**. Vastavushinnang on tehtud kooskilas lisaga V. Teave müra kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed.

Järgitud on alljärgnevaid standardeid: **EN ISO 12100-2, CISPR 12:2005, EN ISO 11806**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Rootsi, teostas vabatahtlikult Husqvarna AB standardikontrolli. Serifikaadi number on: **SEC/09/1281**

Huskvarna, 2. veebruar 2009



Michael Kullberg, Kommertsdirektor

SIMBOLU NOZĪME

Simboli

BRĪDINĀJUMS! Meža tīrīšanas zāģis, krūmgriezis vai trimmeris, to pavirši vai nepareizi lietojot, var būt bīstams darbarīks, kas lietotājam vai citiem var radīt bīstamas traumas vai būt par nāves cēloni. Tāpēc ir ļoti svarīgi pirms lietošanas izlasīt un izprast šīs instrukcijas saturu.

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratīs.

Vienmēr lietojiet:

- Aizsargķiveri, ja pastāv kritošu priekšmetu risks
- Atzītas aizsargaustiņas
- Apstiprinātu acu aizsargaprīkojumu

Izejošās ass maksimālais ātrums, apgr./min



Šis ražojums atbilst spēkā esošajām CE direktīvām.



Sargieties no mestiem un rikošetā atlecošiem priekšmetiem.



Mašīnas lietotājam jānodrošina, lai darba vietai tuvāk par 15 metriem neatrodas citi cilvēki vai dzīvnieki.



Ar zāla vai zāles asmeni aprīkotām mašīnām, var notikt spēcīgs sviediens uz sāniem, ja asmens nonāk kontaktā ar fiksētiem objektiem. To sauc par atsitienu. Asmens spēj nogriezt kāju vai roku. Uzmaniet, lai cilvēki un dzīvnieki būtu vismaz 15 attālumā no mašīnas.



Bultas, kas norāda roktura stiprinājuma robežas.



Vienmēr lietojiet atzītas aizsargcimdus.



Izmantojiet neslidošus un stabilus zābakus.



Paredzēts tikai nemetālistkam, elastīgam griešanas aprīkojumam, tas ir, trimera galvai ar trimera auklu.



Trokšņu emisijas līmenis atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai. Mašīnas emisijas tiek norādītas daļā Tehniskie dati un uzlīmē.

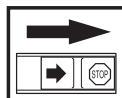


Izvairieties no jebkāda kontakta ar karstām virsmām.

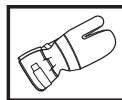


Pārējie uz mašīnas norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

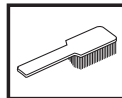
Pirms pārbaudes un/vai apkopes izslēdziet motoru, virzot slēdzi uz STOP pozīciju.



Vienmēr lietojiet atzītas aizsargcimdus.



Nepieciešama regulāra tīrīšana.



Pārbaudiet, apskatot.



SATURS

Saturs

SIMBOLU NOZĪME	
Simboli	252
SATURS	
Saturs	253
Pirms iedarbināšanas ievērojiet sekojošo:	253
IEVADS	
Godājamais klient!	254
KAS IR KAS?	
Kas ir kas?	255
VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS	
Svarīgi	256
Individuālais drošības aprīkojums	256
Mašīnas drošības aprīkojums	257
Griešanas aprīkojums	260
MONTĀŽA	
J roktura montāža	262
Asmens un trimergalvas montāža	262
Transportēšanas aizsarga montāža	263
DEGVIELAS LIETOŠANA	
Drošība darbā ar eģvīlu	264
Degviela	264
Degvielas uzpildīšana	265
IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA	
Pārbaude pirms iedarbināšanas	266
Iedarbināšana un apstādināšana	266
DARBA TEHNIKA	
Vispārējās darba instrukcijas	268
APKOPE	
Karburators	271
Trokšņa slāpētājs	271
Dzesēšanas sistēma	272
Gaisa filtrs	272
Degvielas filtrs	272
Reduktors	272
Aizdedzes svece	273
Apkopes grafiks	274
TEHNISKIE DATI	
Tehniskie dati	275
Garantija par atbilstību EK standartiem	276

Pirms iedarbināšanas ievērojiet sekojošo:

Uzmanīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju.



BRĪDINĀJUMS! Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt nopietnas dzirdes traumas. Tapēc vienmēr lietojiet dzirdes aizsargaustīnas.



BRĪDINĀJUMS! Nekādos apstākļos nedrīkst bez ražotāja atļaujas izmainīt šīs mašīnas sākuma konstrukciju. Lietojiet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var novest pie traumām vai beigties ar tehnikas izmantotāja un citu personu nāvi.



BRĪDINĀJUMS! Meža tīrīšanas zāģis, krūmgriezis vai trimēris, to pavīrsi vai nepareizi lietojot, var būt bīstams darbarīks, kas lietotājam vai citiem var radīt bīstamas traumas vai būt par nāves cēloni. Tāpēc ir ļoti svarīgi pirms lietošanas izlasīt un izprast šīs instrukcijas saturu.

Godājamais klient!

Apsveicam jūs ar izvēli, iegādājoties Husqvarna izstrādājumu! Husqvarna tradīcijām bagātā vēsture sākas 1689. gadā, kad karalis Kārlis XI atļāva Huskvarnas upes krastā atļāva uzcelt muskešu fabriku. Novietojums pie Huskvarnas upes bija loģisks, jo upi varēja izmantot elektroenerģijas ieguvei. Vairāk nekā 300 gadu laikā fabrika ir ražojusi visdažādākos izstrādājumus, sākot no malkas krāsnīm līdz modernām virtuves mašīnām, šujmašīnām, velosipēdiem, motocikliem utt. 1956. gadā tika izlaista pirmā zālāja plaujmašīna un 1959. gadā pirmais motorzāģis, kurus Husqvarna ražo joprojām.

Husqvarna šodien ir pasaulē vadošais mežu un dārzu izstrādājumu ražotājs, kura produktus raksturo kvalitāte un augsti tehniskie parametri. Biznesa idejas pamatā ir motorizētu izstrādājumu izstrādāšana, mārketingu un ražošanu meža un dārzu kā arī celtniecības vajadzībām. Husqvarna mērķis ir būt avangardā ergonomikas, ērtību, drošības un vides saudzēšanas jomās, tāpēc izstrādājumi tiek pastāvīgi uzlaboti tieši šajos aspektos.

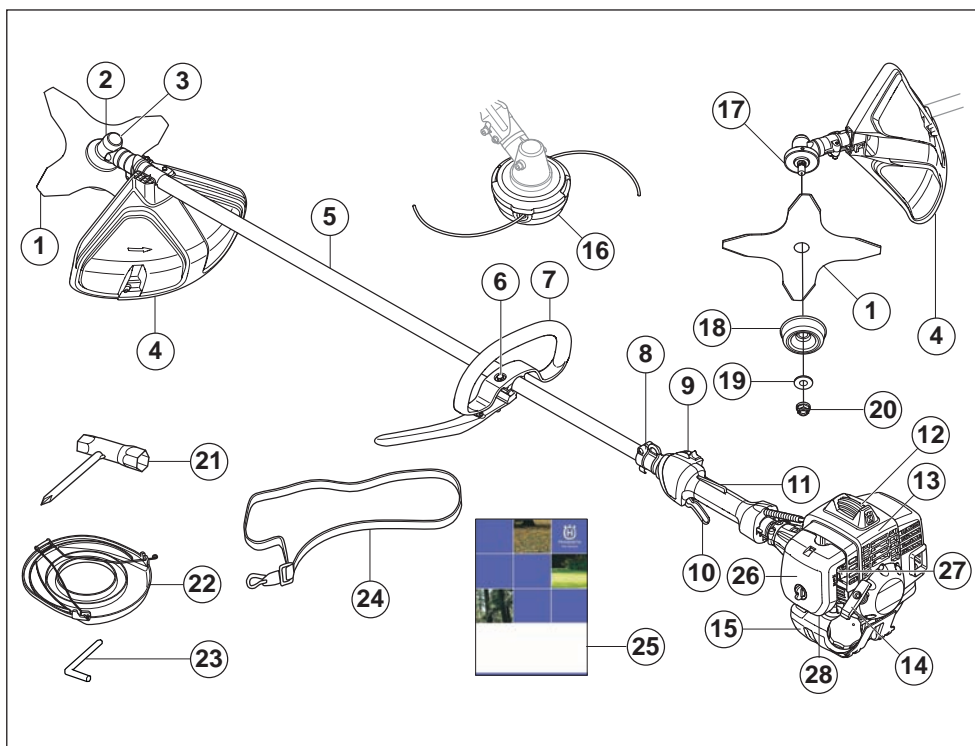
Mēs esam pārliecināti, ka jūs ar gandarījumu novērtēsiet mūsu produktu kvalitāti un tehniskās iespējas. Jebkurš mūsu izstrādājumu pirkums nodrošina jums profesionālu palīdzību, kad nepieciešams remonts un apkope. Ja precī jūs nopērkat citur nekā mūsu specializētos veikalos, uzziniet, kur atrodas tuvākā specializētā servisa darbnīca.

Mēs ceram, ka Jūs būsiat apmierināts ar iegādāto mašīnu un tā Jums izcili kalpos daudzus gadus. Atcerieties, ka šī lietošanas pamācība ir svarīgs dokuments. Ievērojot tās saturu (lietošana, serviss, apkope utt.), Jūs būtiski pagarināsiet mašīnas mūžu un tās otrreizējo vērtību. Ja jūs pārdosiet to, nododiet lietošanas pamācību jaunajam īpašniekam.

Paldies, ka jūs lietojat Husqvarna izstrādājumu!

Husqvarna AB pastāvīgi strādā, lai pilveidotu savus izstrādājumus un tāpēc saglabā tiesības izdarīt izmaiņas, piem., izstrādājumu formā un izskatā bez iepriekšēja paziņojuma.

KAS IR KAS?



Kas ir kas?

- | | |
|------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Asmens | 15 Degvielas tvertne |
| 2 Reduktors | 16 Trimeris galviņa |
| 3 Smērvielu uzpilde, reduktors | 17 Atbalsta segments |
| 4 Griešanas aprīkojuma aizsargapriekojums | 18 Atbalsta plātne |
| 5 Takelāžas stienis | 19 Fiksācijas paplāksnis |
| 6 Manuālas regulēšanas skrūve | 20 Kontruzgrieznis |
| 7 J rokturis | 21 Lokāmā uzgriežņu atslēga |
| 8 Uzskabe iekāršana | 22 Transporta aizsargapriekojums |
| 9 Stop slēdzis | 23 Fiksācijas tapa |
| 10 Drošējvārsta regulators | 24 Uzskabes siksnas |
| 11 Droseles blokators | 25 Lietošanas pamācība |
| 12 Aizdedzes sveces uzgalis un aizdedzes svece | 26 Gaisa filtra apvāks |
| 13 Cilindra vāks | 27 Drošējvārsts |
| 14 Startera rokturis | 28 Degvielas sūknis |

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Svarīgi

SVARĪGI!

Mašīna ir konstruēta tikai zāles apgriešanai.

Ar šo motora bloku jūs drīkstat lietot vienīgi tos griešanas aprikojuma piederumus, kurus iesakām nodajā Tehniskie dati.

Nekad nelietojiet mašīnu, ja esat noguris, ja esat dzēris alkoholiskus dzērienus, vai, ja lietojiet medikamentus, kas var ietekmēt redzi, prāta spējas, vai koordināciju.

Lietojiet individuālo drošības aprikojumu. Skatīt norādījumus zem rubrikas Individuālais drošības aprikojums.

Nekad nelietojiet mašīnu, kas ir pārveidota tā, ka tā neatbilst sākuma konstrukcijai.

Nekad nelietojiet bojātu mašīnu. Ievērojiet šajā pamācībā norādītās apkopes, pārbaudes un servisa instrukcijas. Noteiktus labojumus un servisu var veikt tikai apmācīti speciālisti. Skatīt norādījumus zem rubrikas Apkope.

Pirms iedarbināšanas jābūt piespīrinātiem visiem pārsegumiem, aizsargiem un rokturiem. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nodrošiniet, lai aizdedzes sveces vāks un aizdedzes vads nebūtu bojāti.

Mašīnas lietotājam jānodrošina, lai citi cilvēki vai dzīvnieki darba laikā neatrastos darba vietai tuvāk par 15 metriem. Ja vairāki lietotāji strādā vienā darba vietā, drošības attālumam starp tiem jābūt vismaz divas reizes lielākam par koku garumu, taču ne mazākam par 15 metriem.



BRĪDINĀJUMS! Mašīnas aizdedzes sistēma strādājot rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks zināmos apstākļos var mijiedarboties ar elektrokardiosimulatoriem. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu savainojumu risku, iesakām cilvēkiem, kas izmanto elektrokardiosimulatorus, pirms strādāt ar šo mašīnu konsultēties ar savu ārstu.



BRĪDINĀJUMS! Darbinot motoru slēgtā vai slīkti ventilētā telpā, var iestāties nāve nosmokot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu.

Individuālais drošības aprikojums

SVARĪGI!

Meža tīrīšanas zāģis, krūmgriezis vai trimēris, to pavirši vai nepareizi lietojot, var būt bīstams darbarīks, kas lietotājam vai citiem var radīt bīstamas traumas vai būt par nāves cēloni. Tāpēc ir ļoti svarīgi pirms lietošanas izlasīt un izprast šīs instrukcijas saturu.

Jebkuros mašīnas lietošanas gadījumos ir jālieto valsts iestāžu atzīts individuālais aizsargaprikojums. Individuālais aizsargaprikojums nesamazina traumu risku, bet tikai samazina ievainojuma bīstamības pakāpi nelaimes gadījumā. Lūdziet pārdevēja palīdzību, izvēloties nepieciešamo aprikojumu.



BRĪDINĀJUMS! Lietojot dzirdes aizsargaustīnas, esiet vienmēr uzmanīgs, lai dzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Dzirdes aizsargaustīnas noņemiet uzreiz, kad motors apstādināts.

ĶĪVERE

Aizsargķiveri, ja pastāv kritošu priekšmetu risks



AIZSARGAUSTĪNAS

Lietojiet aizsargaustīnas ar pietiekošu trokšņu slāpēšanas spēju.



ACU AIZSARGAPRĪKOJUMS

Vienmēr ir jālieto apstiprināts acu aizsargaprikojums. Atzītas aizsargbrilles jālieto arī tad, ja tiek izmantots vizieris. Atzītas aizsargbrilles ir tādas, kas atbilst ASV standarta ANSI Z87.1 vai ES valstu standarta EN 166 prasībām.



CIMDI

Cimdi jālieto nepieciešamības gadījumos, piemēram, montējot griešanas aprikojumu.



VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

ZĀBAKI

Izmanto zābakus ar tērauda purngalu un neslidošu zoli.



APĢĒRBS

Lietojiet pret iepilsumiem izturīga auduma apģērbu un izvairieties no pārāk valīgām drēbēm, kas viegli iekeras krūmos un zaros. Vienmēr valkājiet izturīgas garās bikses. Negreznējieties ar rotas lietām, nevelciet šortus, sandales un neestrādājiet basām kājām. Uzmanieties, lai mati nekarājas uz pleciem.

PIRMĀS PALĪDZĪBAS APTIECIŅA

Pirmās medicīniskās palīdzības aptieciņai ir vienmēr jābūt pa rokai.



Mašīnas drošības aprikojums

Šajā nodaļā tiek paskaidrota mašīnas drošības detaļu nozīme, to funkcijas un kā tiek veikta to kontrole un apkope, lai garantētu drošības aprikojuma nevainojamu darbību. Lai atrastu šīs detaļas jūsu mašīnā, skatiet nodaļu Kas ir kas?

Mašīnas mūža garums var saīsināties un var pieaugt nelaimes gadījumu risks, ja pareizi netiek veikta mašīnas apkope un, ja servisu un/vai remontu neveic profesionāli. Ja jums ir nepieciešama papildu informācija, sazinieties ar tuvāko servisa darbnīcu.

SVARĪGI! Mašīnas servisu un labošanu var veikt personas ar speciālu izglītību. Īpaši tas attiecas uz mašīnas drošības aprikojumu. Ja mašīna neatbilst zemāk uzskaitītās kontroles prasībām, jums ir jāgriežas servisa darbnīcā. Jebkuras mūsu preces iegāde garantē profesionālas labošanas un servisa pieejamību. Ja pārdevējs, kas jums pārdeva mašīnu, nav mūsu firmas dileris, palūdziet no viņa tuvākā specializētā servisa adresi.

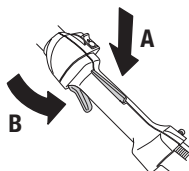


BRĪDINĀJUMS! Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātu drošības aprikojumu. Mašīnas drošības aprikojums ir jākontrolē un jāaiztur, pamatojoties uz šajā nodaļā izklāstīto instrukciju. Ja jūsu mašīna neatbilst kontroles prasībām, nododiet to labošanai servisa darbnīcā.

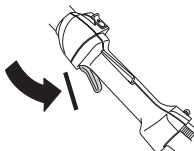
Droseles blokators

Droseles blokators ir konstruēts, lai novērstu droseles netišu iedarbināšanu. Kad jūs nospiežat blokatoru (A) (satverot rokturi), tas atbrīvo droseles gaili (B). Kad jūs atlaižat rokturi, tad droseles gailis un Droseles blokators atgriežas savās izejas

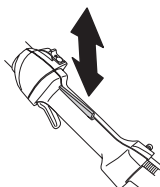
pozīcijās. Šo kustību izraisa divas atsevišķas atsperes. Šis izkārtojums nozīmē, ka drosele automātiski ieslēdzas tukšgaitas pozīcijā, kad rokturis tiek atlaists.



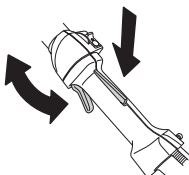
Pārliecināties, ka drosele ir noblokēta tukšgaitā, kad droseles blokators ir savā izejas pozīcijā.



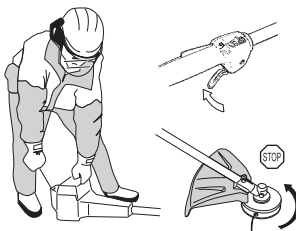
Nospiediet droseles blokatoru un pārliecināties, ka tas atgriežas sākotnējā pozīcijā, kad to atkal palaizāt.



Pārbaudiet, vai drosele un Droseles blokators kustās brīvi un, ka atsperes darbojas pareizi.



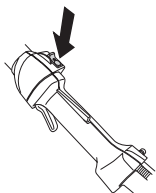
Skatiet norādījumus zem rubrikas Iedarbināšana. Iedarbiniet mašīnu un padodiet pilnu gāzi. Atlaidiet droseli un pārbaudiet, vai griešanas aprikojums apstājas un paliek nekustīgs. Ja griešanas aprikojums griežas, kad drosele ir tukšgaitas pozīcijā, tad jāpārbauda karburatora tukšgaitas noregulējums. Skatiet norādījumus zem rubrikas Apkope.



VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Stop slēdzis

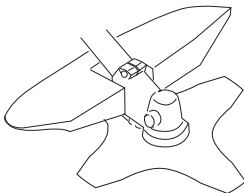
Lietojiet stop slēdzi, lai izslēgtu motoru.



Iedarbiniet motoru un pārliecinaties, ka motors apstājas, kad stop slēdzi pārbīda uz stop pozīciju.

Griešanas aprikojuma aizsargaprikojums

Šis aizsargs ir paredzēts, lai novērstu darba laikā vieglu priekšmetu izsviešanu lietotāja virzienā. Aizsargs ierobežo arī lietotāja kontaktu ar griešanas aprikojumu.



Pārbaudiet, vai aizsargaprikojums ir nebojāts un nav iekļūstījis. Nomainiet aizsargaprikojumu, ja tas ir cietis triecienus vai ir iekļūstījis.

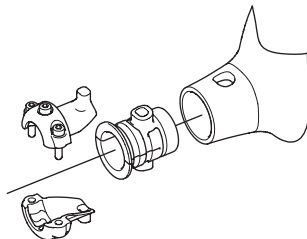
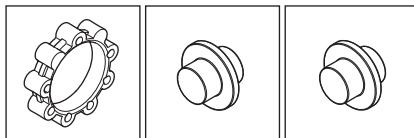
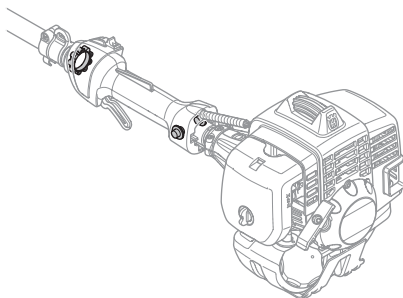
Vienmēr lietojiet specifiskam griešanas aprikojumam speciāli rekomendētu aizsargaprikojumu. Skatiet nodaļu Tehniskie dati.



BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot griešanas aprikojumu, ja nav uzstādīts atzīts aizsargaprikojums. Skatīt nodaļu Tehniskie dati. Ja aizsargaprikojums tiek uzstādīts nepareizi vai tas ir bojāts, tas var izraisīt nopietnas traumas.

Vibrāciju samazināšanas sistēma

Jūsu mašīna ir aprīkota ar vibrāciju slāpēšanas sistēmu, kas ir konstruēta, lai mazinātu vibrācijas un padarītu darbu maksimāli vieglāku.



Nepareizi uzstādīta aukla vai neass un nepareizi uzstādīts griešanas aprikojums (nepareizs tips vai nepareizi uzasināts, skatīt nodaļu Asmens asināšana) paaugstina vibrācijas līmeni.

Vibrāciju slāpēšanas sistēma samazina vibrāciju pārvadīšanu starp motora bloku/griešanas aprikojumu un mašīnas rokturiem.

Regulāri pārbaudiet, vai vibrāciju slāpēšanas aprikojumā nav redzamas plaisas un deformācijas. Pārbaudiet, vai vibrāciju slāpēšanas elementi ir kārtībā un cieši piestiprināti.

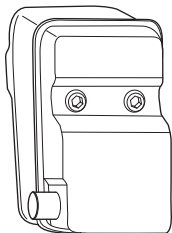


BRĪDINĀJUMS! Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrāciju ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas saslimšanu. Apmeklējiet ārstu, ja jūtat pārmērīgas vibrāciju ietekmes simptomus. Tie var būt tirpšana, nejutīgums, kutināšanas izjūtas, "dūrieni", sāpes, normāla spēka pazušana vai pavājināšanās, izmaiņas ādas krāsā un tās struktūrā. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās. Risks ieaug pie zemām temperatūrām.

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

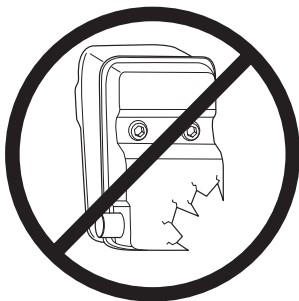
Trokšņa slāpētājs

Trokšņu slāpētājs ir konstruēts, lai iespējami maksimāli mazinātu troksni un, lai novirzītu motora izplūdes gāzes prom no lietotāja. Ar katalizatoru aprīkots klusinātājs ir paredzēts arī izplūdes gāzēs esošo kaitīgo vielu samazināšanai.

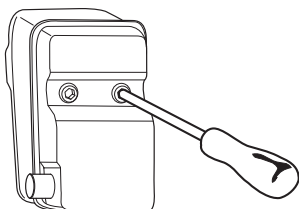


Trokšņu slāpētāja ekspluatācijā ļoti svarīgi ir sekot kontroles, apkopes un servisa instrukcijām.

Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātu trokšņu slāpētāju.



Regulāri pārbaudiet, vai trokšņu slāpētājs ir stingri piestiprināts mašīnai.



Ja jūsu mašīnas trokšņu slāpētājam ir dzirksteļu aizturēšanas režģis, tas ir regulāri jātīra. Piesērējies režģis izraisīs motora pārkaršanu un var radīt nopietnus motora bojājumus.



BRĪDINĀJUMS! Trokšņu slāpētājs ar katalizatoru ļoti sakarst darba laikā, kā arī kādu laiku pēc apstāšanās. Tas attiecas arī uz darbību tukšgaitā. Pieskaršanās tam var izraisīt ādas apdegumus. Ievērojiet ugunsdrošību!



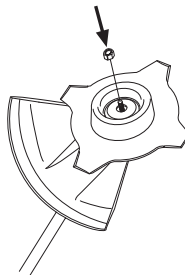
BRĪDINĀJUMS! Trokšņu slāpētājs satur kancerogēnas vielas. Ja trokšņu slāpētājs ir bojāts, izvairieties no tieša kontakta ar šīm vielām.



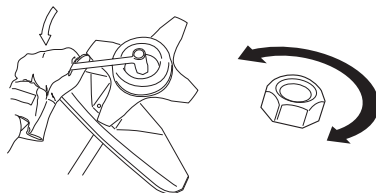
BRĪDINĀJUMS! Ievērojiet, ka: Motora izplūdes gāzes ir karstas un var saturēt dzirksteles, kas var izraisīt ugunsgrēku. Nekad nedarbiniet mašīnu telpās vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

Kontruzgrieznis

Dažu griešanas aprikojuma veidu pievienošanai tiek izmantots kontruzgrieznis.



Montējot, piegrieziet uzgriezni pretēji griešanas aprikojuma rotācijas virzienam. Demontējot, atgrieziet uzgriezni griešanas aprikojuma rotācijas virzienā. (Ievērot! Uzgriežņa vītne ir pa kreisi.) Pievelciet uzgriezni, izmantojot šarnīra uzgriežņu atslēgu.



Kontruzgriežņa neilona daļa nedrīkst būt tik nodilusi, ka to var pagriezt ar roku. Neilona daļai jāiztur vismaz 1,5 Nm. Uzgrieznis jānomaina, kad tas ir lietots apmēram 10 reizes.

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Griešanas aprikojums

Šajā nodaļā tiek apskatīta griešanas aprikojuma pareiza ekspluatācija un apkope un korekta izvēle:

- Samazina mašīnas rāvienu tendenci.
- Maksimāla griešanas efektivitāti.
- Pagarina griešanas aprikojuma mūžu.

SVARĪGI!

Griešanas aprikojumu lietot tikai komplektā ar mūsu ieteiktu aizsargaprikojumu! Skatiet nodaļu Tehniskie dati.

Lai pareizi uztūtu trimerauklu un izvēlētos pareizu tās diametru, sekojiet griešanas aprikojumam pievienotajiem norādījumiem.

Asmeņu zobiem ir jābūt pareizi un labi uzasinātiem! Sekojiet mūsu ieteikumiem. Izlasiet arī norādījumus uz asmeņu iepakojuma.



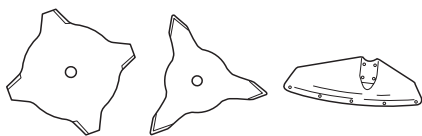
BRĪDINĀJUMS! Vienmēr apturiet motoru, pirms sākat rīkoties ar kādu griešanas aprikojumu. Tas var turpināt griezties arī pēc tam, kad drosele ir atlaista. Pārliecinieties, ka griešanas aprikojums ir pilnīgi apstājies un pirms darba ar griešanas aprikojuma atvienojiet kabeli no aizdedzes sveces.



BRĪDINĀJUMS! Nepareiza griešanas aprikojuma izvēle, kā arī nepareizi uzasināts asmens palielina atsitiena risku.

Griešanas aprikojums

Zāles asmens un zāles nazis ir paredzēts rupjas zāles plaušanai.



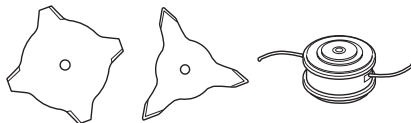
Trimera galva paredzēta zāles apgriešanai.



Pamatnoteikumi



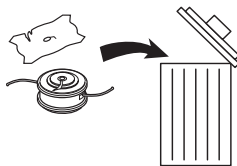
Griešanas aprikojumu lietot tikai komplektā ar mūsu ieteiktu aizsargaprikojumu! Skatiet nodaļu Tehniskie dati.



Asmeņu griešanas šķautnēm ir jābūt labi un pareizi uzasinātām! Ievērojiet mūsu instrukcijas un izmantojiet ieteiktos vilēšanas šablonus. Nepareizi uzasināts vai nodilis asmens palielina nelaimes gadījumu iespēju.



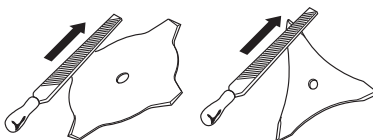
Pārbaudiet, vai griešanas aprikojums nav bojāts vai ielaišs. Bojāts griešanas aprikojums vienmēr ir jānomaina.



Zāles naža un zāles asmeņa asināšana



- Par pareizu asināšanu lasiet uz griešanas aprikojuma iepakojuma.
- Asmens un nazis tiek asināts ar parasto plakano vili.
- Visas šķautnes vilējiet vienādi, lai asmens rotējot saglabātu līdzsvaru.



BRĪDINĀJUMS! Nekad nestrādājiet ar asmeni, kas ir saliekts, greizs, iesprēgājis, salauzts vai kā citādi bojāts. Nekad nemēģiniet iztaisnot greizu asmeni, lai to atkal lietotu. Izmantojiet tikai paredzētā tipa oriģinālos asmeņus.

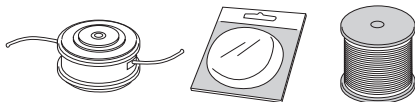
VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Trimera galviņa

SVARĪGI!

Vienmēr pārļiecinieties, vai trimera aukla uz spoles ir uzlīta stingri un vienmērīgi, pretējā gadījumā mašīnai var rasties jūsu veselībai bīstamas vibrācijas.

- Lietojiet tikai ieteikto trimera galvu un auklu. Tās ir ražotāja pārbaudītas kā piemērotas noteiktai motora jaudai. Tas ir sevišķi svarīgi, ja lietojat pilnīgi automātisku trimera galvu. Lietojiet tikai mūsu ieteikto griešanas aprīkojumu. Skatiet nodaļu Tehniskie dati.



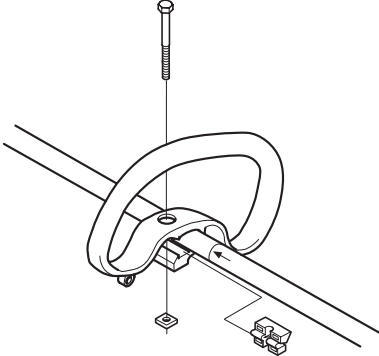
- Pamatā mazākai mašīnai nepieciešamas mazas trimera galvas un otrādi. Tas ir tādēļ, ka, griežot zāli ar auklu, motors met auklu rādiusā ap trimera galvu un arī pārvar griežamās zāles pretestību.
- Auklas garums arī ir svarīgs. Garāka aukla pieprasa lielāku motora jaudu nekā īsa, tāda paša diametra aukla.
- Pārļiecinieties, ka uz trimera aizsargaprīkojuma piestiprinātais nazis nav bojāts. To lieto, lai auklu nogrieztu pareizā garumā.
- Lai pagarinātu auklas darba mūžu, to var dažas dienas pamērcēt ūdenī. Tas padarīs auklu sīkstāku un tā ilgāk kalpos.

MONTĀŽA

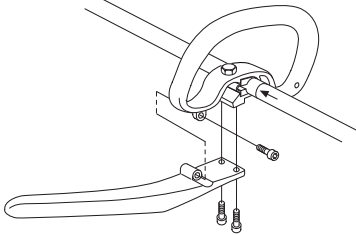
J roktura montāža



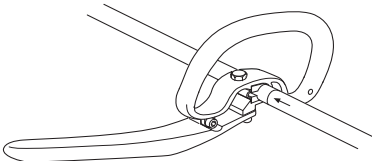
- Novietojiet rokturi pret takelāžas stieni, levērojiet, ka rokturis ir jāmontē uz leju no bultas apzīmējuma uz takelāžas stieņa.



- levirziet distances ieliktni cilpveida roktura sliedēs.
- Piestipriniet uzgriezni un skrūvi. Pārāk stingri vēl nepievelciet.
- J veida rokturis piemontējams cilpveida rokturim ar trim skrūvēm kā redzams attēlā.



- Pieargulējiet rokturi, lai trimers ir parocīgs un ērts. Tad pievelciet skrūvi/rokturi.



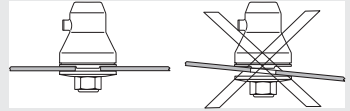
BRĪDINĀJUMS! J rokturi drīkst izmantot tikai ar zāles asmeņiem/ zāles nažiem vai trimergalviņām/ plastmasas nažiem. Zāgsmenpus nekad nedrīkst izmantot kopā ar J rokturi.

Asmens un trimergalvas montāža



BRĪDINĀJUMS!

Uzstādot griešanas aprikojumu ir ļoti būtiski, lai atbalsta segmenta/fiksācijas paplākšņa vadības detaļa ievietotos tieši griešanas aprikojuma centra caurumā. Nepareizi piestiprināts griešanas aprikojums var izraisīt nopietnas un dzīvībai bīstamas traumas.



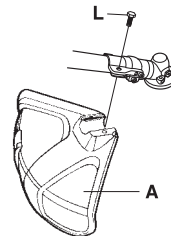
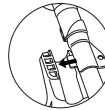
BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot griešanas aprikojumu, ja nav uzstādīts atzīts aizsargaprikojums. Skatīt nodaļu Tehniskie dati. Ja aizsargaprikojums tiek uzstādīts nepareizi vai tas ir bojāts, tas var izraisīt nopietnas traumas.

SVARĪGI! Lai strādātu ar zāgsmeni vai zāles asmeni, mašīnai jābūt aprīkoti ar atbilstošu stūri, asmens aizsargu un uzskabi.

Asmens aizsarga, zāles asmens un zāles naža montāža



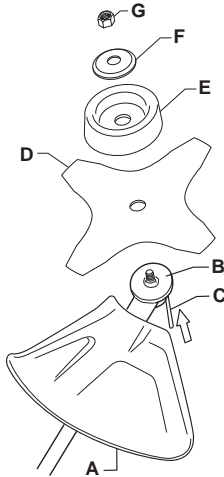
- Asmens aizsargs/kombiaizsargs (A) ir ieaķējams cieši takelāžas stieņa stiprinājumā un nostiprināms ar vienu skrūvi (L). **UZMANĪBU!** Lietojiet ieteikto asmens aizsargu. Skatīt nodaļu Tehniskie dati.



- Uzlieciet atbalsta segmentu (B) uz izejošās ass.
- Grieziet asmens asi, kamēr viens no atbalsta segmenta caurumiem sakrīt ar attiecīgu caurumu karterī.
- Ielieciet fiksācijas tapu (C) caurumā, lai noslēgtu asi.
- Novietojiet asmeni (D), atbalsta blodiņu (E) un fiksācijas paplākšni (F) uz izejošās ass.

MONTĀŽA

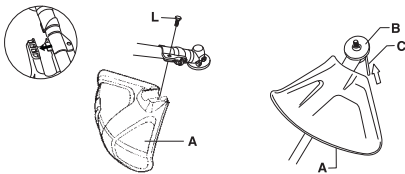
- Piemontējiet uzgriezni (G). Piegrieziet uzgriezni ar 35–50 Nm (3,5–5,0 kpm). Lietojiet uzgriežņu atslēgu no darbarīku komplekta. Satveriet atslēgas rokturi iespējami tuvu asmens aizsargam. Uzgriezni piegriez, atslēgu griežot pretēji rotācijas virzienam (UZMANĪBU! kreisā vītne).



Trimera aizsarga un trimera galviņas montāža

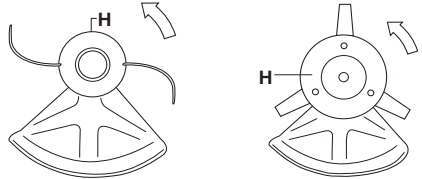


- Piemontējiet darbam ar trimera galvu paredzētu trimera aizsargapriekojumu (A). Trimera aizsargs/kombiaizsargs ir jāieāķē takelāžas stienā stiprinājumā un jāpiestiprina ar vienu skrūvi (L).



- Uzlieciet atbalsta segmentu (B) uz izejošās ass.
- Grieziet asmens asi, kamēr viens no atbalsta segmenta caurumiem sakrīt ar attiecīgu caurumu karteri.
- Ielieciet fiksācijas tapu (C) caurumā, lai noslēgtu asi.

- Uzskrūvējiet trimera galvu/plastmasas nažus (H) pretēji tās griešanās virzienam.

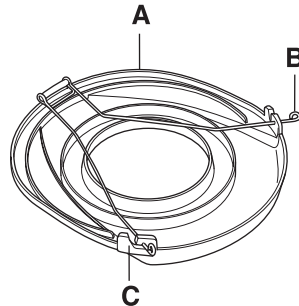


- Demontāža notiek apgriezātā secībā.

Transportēšanas aizsarga montāža



- Ievietojiet asmeni transportēšanas aizsargā (A).
- Iebīdiet abus stiprinājumus (B) to atverēs (C), lai nostiprinātu transportēšanas aizsargu.



DEGVIELAS LIETOŠANA

Drošība darbā ar degvielu

Nekad nedarbiniet mašīnu:

- 1 Ja uz tā ir uzlijuši degviela. Saslaukiet izlijušo un ļaujiet degvielas atlikumiem izgarot.
- 2 Ja jūs esat aplējuši sevi vai savas drēbes ar degvielu, pārģērbieties. Nomazgājiet tās ķermeņa daļas, kas bija kontaktā ar degvielu. Izmantojiet ziepes un ūdeni.
- 3 Ja mašīnai pamanat degvielas sūci. Regulāri pārbaudiet, vai degvielas tvertnes vākā un degvielas vadods nav sūces.

Transporta un uzglabāšana

- Uzglabājiet un pārvadājiet mašīnu un degvielu tā, ka nekāda noplūde vai garaiņi nevar nonākt kontaktā ar dzirkstelēm vai atklātu liesmu, piemēram, no elektriskām mašīnām, elektriskiem motoriem, elektrokontaktiem/strāvas slēdžiem vai apkures katliem.
- Vienmēr glabājiet un pārvadājiet degvielu tikai speciāli šiem nolūkiem atzītās tvertnēs.
- Pirms noliekat mašīnu glabāties un ilgāku laiku, izceciniet visu degvielu. Noslaidrojiet tuvākajā DUS, kur ir atļautas vietas pārpalikušas degvielas izgašanai.
- Raugiet, lai pirms novietošanas ilgstošā uzglabāšanā mašīna ir labi notīrīta un tai ir veikts pilnīgs serviss.
- Kad pārvadājat vai uzglabājat mašīnu, vienmēr uzlieciet griešanas aprikojuma transportēšanas aizsargu.
- Lai izvairītos ne jaušas motora iedarbināšanas, aizdedzes sveces uzgalis vienmēr ir jānoņem ilgstošas glabāšanas gadījumos, reizēs, kad tā netiek pieskatīta un visos servisa gadījumos.



BRĪDINĀJUMS! Esiet ļoti uzmanīgs, apejoties ar degvielu. Atcerieties, ka pastāv aizdegšanās, eksplozijas un garaiņu ielēpošanas risks.

Degviela

UZMANĪBU! Iekārta ir aprīkota ar divtaktu dzinēju un tā ir jādarbina ar benzīnu un divtaktu dzinējiem piemērotas eļļas maisījumu. Ļoti svarīgi ir noteikt precīzu eļļas daudzumu, lai iegūtu pareizu maisījumu. Maisot nelielu degvielas daudzumu, pat nelielas neprecizitātes var būtiski ietekmēt maisījuma sastāvdaļu attiecības.



BRĪDINĀJUMS! Degviela un degvielas tvaiki ir ļoti ugunsbīstami un var izraisīt nopietnas traumas gan ielēpojot, gan nokļūstot uz ādas. Tāpēc esiet ļoti uzmanīgs, rīkojoties ar degvielu un darbā ar degvielu nodrošiniet labu ventilāciju.

Benzīns



UZMANĪBU! Degvielai vienmēr izmantojiet kvalitatīvu benzīnu ar oktānskaitli ne mazāku par 90 RON, kas sajaukts ar eļļu. Ja jūsu mašīna ir aprīkota ar katalizatoru (skatīt rubriku "Tehniskie dati"), vienmēr ir jālieto kvalitatīvs bezsvina benzīna maisījums ar eļļu. Benzīns ar svīnu bojā katalizatoru.

Ja ir pieejams videi saudzīgais, tā saucamais alkilāta benzīns, jālieto ir tas.



- Ieteicamais zemākais oktāna skaitlis ir 90 (RON). Ja izmantojat benzīnu ar zemāku oktāna skaitli par 90, motors var sākt detonēt. Tas palielina motora temperatūru, kas, savukārt, var izraisīt smagas motora avārijas.
- Ja jūs nepārtraukti strādājat ar augstiem apgriezieniem, ir ieteicams lietot degvielu ar augstāku oktānskaitli.

Divtaktu eļļa

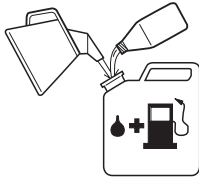
- Lai iegūtu vislabāko rezultātu un spējas, izmantojiet HUSQVARNA divtaktu motoreļļu, kas ir speciāli radīta mūsu divtaktu motoriem ar gaisa dzesēšanas sistēmas.
- Nekad neizmantojiet divtaktu eļļu, kas paredzēta ūdens dzesēšanas sistēmas motoriem, tā saucamo outboardoil (sauc par TCW).
- Nelietojiet eļļu, kas paredzēta četraktu motoriem.
- Zema eļļas kvalitāte vai pārāk treks eļļas/degvielas maisījums vai sabojāt katalizatoru un samazināt tā darba mūžu.
- Maisījuma proporcijas
1:50 (2%) ar HUSQVARNA divtaktu eļļu.
1:50 (2%) ar citām eļļām, kas izstrādātas ar gaisu dzesējamiem divtaktu motoriem, klasificētiem priekš JASO FC/ISO EGC.

Benzīns, litros	Divtaktu eļļa, litros
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

DEGVIELAS LIETOŠANA

Degvielas sajaukšana

- Maisiet benzīnu un eļļu tīrā traukā, kas ir paredzēts degvielām.
- Ielejiet pusi vajadzīgā benzīna daudzuma. Tad pielejiet visu daudzumu eļļas. Samaisiet (sakratiet) degvielas maisījumu. Tad pielejiet atlikušo benzīnu.
- Pirms iepildīšanas mašīnas tvertnē pamatīgi samaisiet (sakratiet) degvielas maisījumu.



- Degvielas daudzumu sagatavojiet ne vairāk kā viena mēneša lietošanai.
- Ja mašīna netiek lietota ilgāku laiku, iztukšojiet un iztīriet degvielas tvertni.



BRĪDINĀJUMS! Katalizatora trokšņu slāpētājs ir ļoti karsts gan darbības laikā, gan arī pēc izslēgšanas. Tas attiecas arī uz darbību tukšgaitā. Esiet uzmanīgs un sevišķi ievērojiet ugunsdrošību, kad darbojaties tuvu viegli uzliesmojošām vielām un/vai gāzēm.

Degvielas uzpildīšana



BRĪDINĀJUMS! Sekojošie uzmanības pasākumi mazinās aizdegšanās risku:

Nesmēķējiet un neturiet siltus priekšmetus degvielas tuvumā.

Vienmēr izslēdziet motoru, pirms degvielas uzpildīšanas.

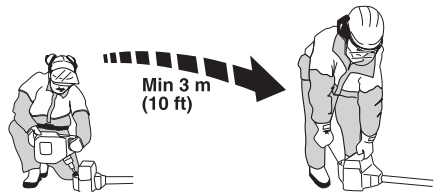
Pirms degvielas uzpildīšanas izslēdziet motoru un ļaujiet tam dažas minūtes atdzist.

Atveriet degvielas tvertnes vāku lēnām, lai iespējamais spiediens tiek samazināts lēnām.

Pēc degvielas uzpildīšanas rūpīgi noslēdziet degvielas tvertnes vāku.

Pirms iedarbināšanas vienmēr pārvietojiet mašīnu no degvielas uzpildīšanas vietas.

- Lietojiet degvielas tvertni ar aizsargaprīkojumu pret pārplūšanu.
- Notīriet ap degvielas tvertnes vāku. Netīrumi, kas nonāk tvertnē var izraisīt traucējumus darbā.
- Pārliecinieties, ka degviela ir labi samaisīta, sakratot degvielas trauku pirms uzpildīšanas.

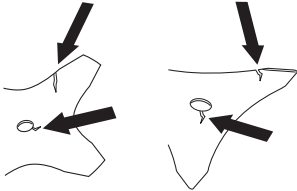


IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

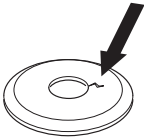
Pārbaude pirms iedarbināšanas



- Nekad nelietojiet mašīnu bez aizsargaprīkojuma vai ar defektīvu aizsargaprīkojumu.
- Pirms mašīnas iedarbināšanas visiem vākiem ir jābūt pareizi piemontētiem un bez defektiem.
- Pārbaudiet, vai asmens zobos vai pie asmens centra nav plaisu. Parasti plaisas veidojas, ja vilējot zobos tiek ievilēti asi stūriši vai arī ja asmens zobi nav pietiekami asi. Asmens ar ieplaisājumiem ir jāizmet metāla atkritumos.



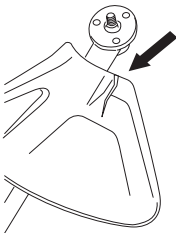
- Pārbaudiet fiksācijas paplāksni, vai tajā nav radušās plaisas no pārāk stingras skrūves pievilkšanas vai nolietotības. Fiksācijas paplāksni ar plaisājumiem izmetiet metāla atkritumos.



- Pārbaudiet, lai kontruzgrieznis nav valīgs. Pievilkšanas momentam ir jābūt vismaz 1,5 Nm. Kontruzgriežņa griezes momentam ir jābūt 35–50 Nm.

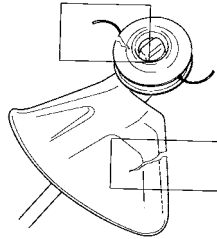


- Pārbaudiet, vai asmens aizsargaprīkojums nav bojāts un ir bez ieplaisājumiem. Asmens aizsargaprīkojumu, kas bijis pakļauts sitieniem vai ieplaisājumiem, nomainiet.



- Pārbaudiet trimergalvīņu un trimera aizsargaprīkojumu, vai tie nav bojāti un ar ieplaisājumiem. Trimeru galvīņu vai

trimera aizsargaprīkojumu, kas bijuši pakļauti sitieniem vai ieplaisājumiem, nomainiet.



Iedarbināšana un apstādināšana



BRĪDINĀJUMS! Pirms mašīnas iedarbināšanas ir pilnīgi jāpiestiprina sajūga vāks ar takelāžas stieni, citādi sajūgs var atdalīties un izraisīt ievainojumus.

Pirms iedarbināšanas vienmēr pārvietojiet mašīnu no degvielas uzpildīšanas vietas. Novietojiet mašīnu uz cietas virsmas. Pārliecinieties, lai griešanas aprīkojums nebūtu saskarē kādu priekšmetu.

Pārliecinieties, lai darba vidē neatrastos nepiederoši, citādi pastāv nopietnu traumu risks. Drošības attālums ir 15 metri.

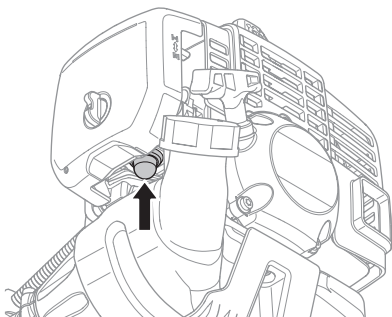
Iedarbināšana



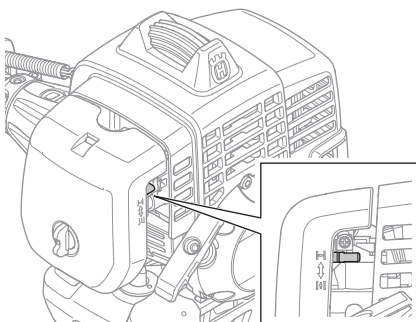
Aizdedze: Virziet stop slēdzi uz iedarbināšanas pozīciju.

IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

Degvielas sūknis: Piespiediet degvielas sūkņa gumijas sūknīti vairākas reizes līdz sūknītis ir piepildīts ar degvielu. Sūknītīm nav jābūt pilnīgi pilnam ar benzīnu.



Gaisa vārsts: Iestādiēt gaisa vārstu "choke" pozīcijā.



BRĪDINĀJUMS! Gadījumos, kad motoru iedarbina ar droseljvārstu choke vai iedarbināšanas pozīcijā, griešanas aprikojums sāks rotēt uzreiz.

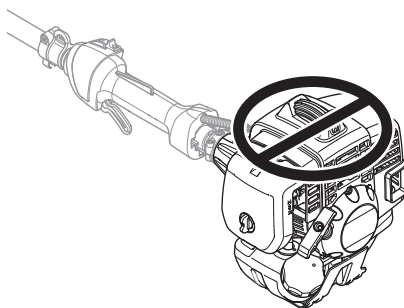
Pieturiet ar kreiso roku mašīnas korpusu stingri pie zemes (IEVĒROT! Ne ar kāju palīdzību!). Satveriet startera rokturi ar labo roku un lēnām izvelciet startera auklu, kamēr jūtat pretestību (startera saķeri), un tad raujiet auklu strauji un spēcīgi. **Nekad nesatīniet startera auklu ap roku.**

Kad motora aizdedze iedarbojas, nekavējoties atvelciet atpakaļ droseljvārstu un atkārtojiet auklas rāvienu, līdz motors sāk darboties.

UZMANĪBU! Startera auklu neizvelciet pilnīgi līdz galam un arī nelaidiet to vaļā no pilnīgi izvilkta stāvokļa. Tā var sabojāt mašīnu.



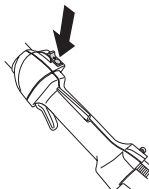
UZMANĪBU! Ievērojiet, lai neviena jūsu ķermeņa daļa nesaskartos ar iezīmēto laukumu. Ja patrona ir bojāta, kontakta rezultātā var rasties ādas apdegumi vai arī elektrisks trieciens. Vienmēr lietojiet cimdus. Nekad neizmantojiet ierīci ar bojātu patronu.



Apstādinašana



Motoru aptur, izslēdzot aizdedzi.



Vispārējās darba instrukcijas

SVARĪGI!

Šajā nodaļā tiek apskatīti elementārie drošības noteikumi darbam ar krūmgriezi un trimeri.

Ja nonākat situācijā, kur jums nav skaidrs, kā rīkoties turpmāk, prasiet speciālista padomu. Sažinieties ar jūsu dileri vai servisa darbnīcu.

Izvairoties no tādas lietošanas, kurai jūs neuzskatāt sevi par pietiekoši kvalificētu.

Pirms lietošanas jums ir jāizprot atšķirības starp meža tīrīšanu, zāles pļaušanu un zāles apgriešanu.

Drošības pamatnoteikumi

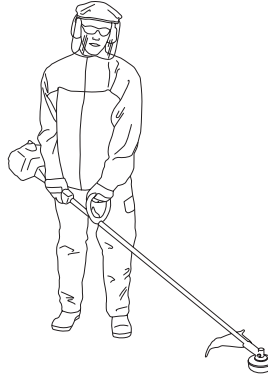


- 1 Uzmaniēt apkārtni:
 - Lai pārliecinātos, ka tuvumā nav cilvēku, dzīvnieku, vai priekšmetu, kas var ietekmēt jūsu kontroli pār mašīnu.
 - Lai nodrošinātu, ka ne cilvēki, ne dzīvnieki vai cits nenonāk kontaktā ar griešanas aprīkojumu vai atsevišķiem priekšmetiem, ko izmet griešanas aprīkojums.
 - UZMANĪBU! Nekad nelietojiet mašīnu, ja nav iespējams pasaukt palīdzību nelaimes gadījumā.
- 2 Pārbaudiet darba zonu. Novāciet visus citus priekšmetus, piemēram, akmeņus, stikla lauskas, naglas, metāla paliekas, strikus un citus, kas var gadīties ceļā vai iesprūst griešanas ierīcē.
- 3 Nelietojiet zāģi sliktos laika apstākļos. Piemēram biežā miglā, stiprā lietus gāzē, stiprā vējā, lielā aukstumā utt. Darbs sliktos laika apstākļos ir nogurdinošs un saistīts ar bīstamiem riskiem, kā slidenu zemi, neprognozējamu koku krišanas virzienu, utt.
- 4 Raugiet, lai jūs varat droši pārvietoties un stāvēt. Apskatieties, vai jums apkārt nav kādi šķēršļi, kas var traucēt pēkšņu nepieciešamību pārvietoties (saknes, akmeņi, zari, bedres, utt.). Esiet sevišķi uzmanīgs, strādājot uz slīpas virsmas.



- 5 Stāviet stabilā līdzsvarā un uz droša pamata kājām.

- 6 Mašīnu vienmēr turiet ar abām rokām. Turiet mašīnu sava ķermeņa labajā sānu pusē.



- 7 Turiet griešanas ierīci zem vidukļa līnijas.
- 8 Izslēdziet motoru, pirms pārvietojaties. Ja pārvietojaties lielākā attālumā, kā arī transportēšanas gadījumos, lietojiet trimera transportēšanas aizsargaprīkojumu.
- 9 Nekad nelieciet mašīnu zemē ar ieslēgtu motoru, ja jūs nevarat to paturēt savā redzes lokā.



BRĪDINĀJUMS! Ne lietotājs, ne kāds cits nedrīkst novākt nogrieztu materiālu motora un griešanas aprīkojuma darbības laikā, jo tas var izraisīt nopietnas traumas.

Apstādiniet motoru un griešanas aprīkojumu pirms jūs noņemat materiālu, kas aptinies ap asi, jo pretējā gadījumā var rasties nopietnas traumas. Darba laikā un īsu brīdi pēc darba reduktors var būt karsts. Pastāv apdegumu risks kontakta ar to gadījumā.



BRĪDINĀJUMS! Uzmanieties no izviesiem priekšmetiem. Vienmēr lietojiet apstiprinātus acu aizsargus. Nekad nepārliecieties zem griešanas aprīkojuma aizsarga. Akmeņi, netīrumi utt, var tikt izviesti un trāpīt acis un izraisīt aklu vai citas nopietnas traumas.

Nepiederošus turiet pa gabalu. Bērni, dzīvnieki un palīgi nedrīkst atrasties tuvāk darba vietai par 15 metriem. Ja kāds tuvojās, nekavējoties apstādiniet mašīnu. Nekad neizdariet pagriezienu ar mašīnu, pirms neesat paskatījies atpakaļ, ka drošības zonā neviens neatrodas.

DARBA TEHNIKA

Pamata darba tehnika

Pēc katra darba momenta samaziniet motora jaudu uz tukšgaitas ātrumu. Motora darbināšana ilgāku laiku ar pilnu jaudu bez motora noslogojuma var smagi sabojāt motoru.



BRĪDINĀJUMS! Dažreiz starp aizsargaprīkojumu un griešanas aprīkojumu iekeras zāle, zari vai koka gabali. Lai veiktu tīrīšanu, vienmēr apstādiniet motoru.



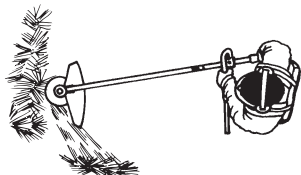
BRĪDINĀJUMS! Ar zāle vai zāles asmeni aprīkotām mašīnām, var notikt spēcīgs sviediens uz sāniem, ja asmens nonāk kontaktā ar fiksētiem objektiem. To sauc par atsitienu. Asmens atsitiens var būt pietiekami spēcīgs, lai liktu mašīnai un/vai operatoram spēji pagriezties jebkurā virzienā un, iespējams, zaudēt kontroli pār mašīnu. Asmens atsitiens var notikt bez brīdinājuma, ja mašīna aizķeras, iesprūst vai sapinas. Asmens atsitiens visdrīzāk var atgadīties vietās, kur ir slikti pārredzams zāžējamaiss vai plaujamaiss materiāls.

Izvairieties griezt ar asmens daļu, kas atrodas starp pulksten 12 un 3 uz asmens. Sakarā ar asmens griešanās ātrumu, šis asmens daļas lietošana var izraisīt rāvienus, brīdi, kad asmens pieskaras resnākiem stubņiem.

Zāles plaušana ar zāles asmeni



- Zāles asmeņus un zāles nažus nedrīkst izmantot koka struktūras stubņu griešanai.
- Visa veida garas vai rupjas zāles griešanai ir jāizmanto zāles asmens.
- Zāle jāplauj ar svārstām līdzīgu sānisku kustību, no labās puses uz kreiso zāle tiks nogriezta, un no kreisās uz labo, atgriežoties sākuma stāvoklī. Sekojiet, lai asmens strādā kreiso malu (starp plkst. 8 un 12).



- Ja plaujot, asmeni sagāž nedaudz pa kreisi, zāle sagulsies vālā, kas atvieglos tās savākšanu, piemēram, ar grābekli.
- Centieties strādāt ritmiski. Stāviet stabili ar izplestām kājām. Pēc atgriešanās sākuma stāvoklī pavirzieties nedaudz uz priekšu un atkal ieņemiet stabili stāvokli.

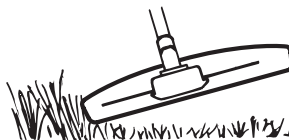
- Ļaujiet, lai atbalsta blodiņa viegli atspiežas pie zemes. Tas ir, lai pasargātu asmeni no saskares ar zemi.
- Lai materiāls neaptītos ap asmeni, ievērojiet šos norādījumus:
 - 1 Vienmēr darbiniet motoru ar pilnu gāzi.
 - 2 Atpaklejošās kustības laikā izvairieties no nogrieztā materiāla.
- Pirms savākt nogrieztu materiālu, apstādiniet motoru, atbrīvojiet agregātu no uzkabes un novietojiet mašīnu uz zemes.

Zāles apgriešana ar trimera galviņu



Apriešana

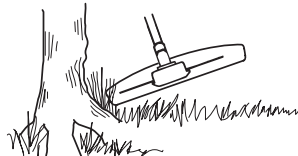
- Turiet trimera galvu mazliet virs zemes, savērtu nedaudz lenķi. Auklas gals ir tas, kas griež. Lai aukla strādā pati. Nespiediet to nekad ar varu griežamajā materiālā.



- Aukla nogriež nepāraugušu zāli un nezāles, kas aug cieši pie sienām, sētām, kokiem un dobēm, bet tā arī var ievainot koku un krūmu mizu un iebojāt sētas stabus.
- Lai samazinātu augu ievainošanas risku, saīsiet auklu par 10–12 cm un samaziniet motora ātrumu.

Augsnes noskrāpēšana

- Augsnes noskrāpēšanas metode palīdz notīrīt no augsnes visu nevēlamo veģetāciju. Turiet trimmera galvu mazliet virs zemes un sasveriet to. Ļaujiet auklas galam sities pie zemes ap kokiem, stubņiem, dārza statujām, utt. **IEVEROT!** Šī metode paātrina auklas nodilšanu.

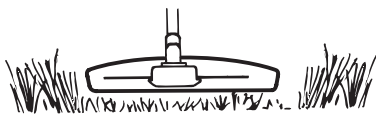


- Aukla nodilst ātrāk un tā biežāk jāpavekl uz priekšu, ja ir strādāts pie akmeņiem, ķieģeļiem, betona virsmām, metāla sētām nekā, ja strādāts vietās, kur aukla atsitās pret kokiem vai koka sētām.
- Kad jūs apgriežat zāli vai skrāpējat veģetāciju, lai pagarinātu auklas darba mūžu un mazinātu trimera galvas nodilšanu, nestrādājiet ar pilnu jaudu.

Pļaušana



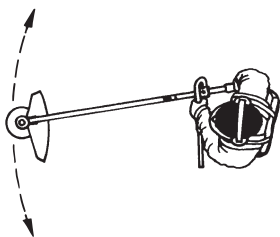
- Trimeris ir piemērots pļaušanai vietās, kas nav pieejamas ar parasto zālāja pļaujmašīnu. Turiet auklu paralēli zemei. Nespiediet trimera galvu pie zemes, jo tas var sabojāt gan zālāju, gan pašu darba rīku.



- Neļaujiet trimergalvai nepārtraukti pieskarties zemei normālas pļaušanas gaitā. Pastāvīga pieskaršanās zemei var izraisīt bojājumus un sekmēt trimera galvas nodilšanu.

Aizvākšana

- Rotējošās auklas ventilatora efekts var tik izmantots vienkāršai un ātrai nogrieztās zāles aizslaucīšanai. Turiet auklu paralēli un virs virsmas, kuru vēlaties notīrīt un virziet trimeri uz priekšu un atpakaļ.

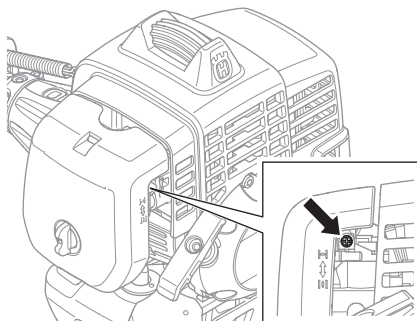


- Pļaujot un aizvācot nopļauto zāli, lai panāktu labākos rezultātus, lietojiet pilnu droseles jaudu.

Karburators

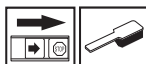
Brīvgaitas regulēšana (T)

Pārbaudiet, vai gaisa filtrs ir tīrs. Kad brīvgaita ir pareizi noregulēta, griešanas aprikojumam nav jārotē. Ja regulēšana ir nepieciešama, motoram darbojoties, noslēdziet (pulksteņa rādītāja virzienā) skrūvi T līdz rotēt sāk griešanas aprikojums. Atveriet (pretēji pulksteņa rādītāja virzienā) līdz griešanas aprikojums vairs negriežas. Korekti noregulēts brīvgaitas apgriezienu skaits ir tad, kad motors darbojas vienmērīgi visās pozīcijās ar labu rezervi līdz tam apgriezienu skaitam, kad griešanas aprikojums sāk rotēt.



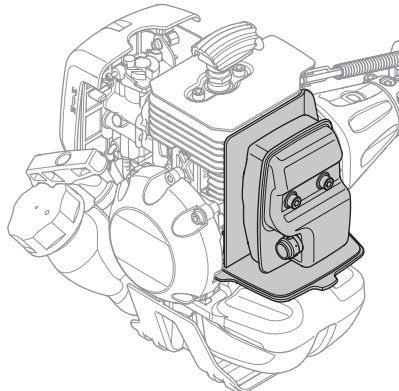
BRĪDINĀJUMS! Ja brīvgaitas apgriezienu skaitu nav iespējams noregulēt tā, ka griešanas aprikojums nerotē, nepieciešams griezties pie jūsu dīlera/ servisa darbnīcā. Nekad neizmantojiet mašīnu pirms tā nav precīzi pierēgulēta vai salabota.

Trokšņa slāpētājs



UZMANĪBU! Daži trokšņu slāpētāji ir aprīkoti ar katalizatoru. Lai pārliecinātos vai jūsu mašanai ir iebūvēts katalizators, skatiet nodaļu Tehniskie dati.

Trokšņu slāpētājs ir konstruēts, lai mazinātu trokšņu līmeni un lai novirzītu izdedžu gāzes prom no lietotāja. Izdedžu gāzes ir karstas un var saturēt dzirksteles, kas var izraisīt ugunsgrēku, ja tās skar sausu, viegli degošu vielu.



Daži trokšņu slāpētāji ir aprīkoti ar speciālu dzirksteļu uztveršanas režģi. Ja jūsu mašina ir aprīkota ar šāda veida slāpētāju, ieteicams tīrīt režģi vismaz vienu reizi nedēļā. To dara ar metāla birsti. Trokšņu slāpētājiem bez katalizatora dzirksteļu uztveršanas režģis ir jātīra vai jāmaina reizi nedēļā. Trokšņu slāpētājiem ar katalizatoru režģis ir jāpārbauda un, ja nepieciešams, jātīra reizi mēnesī. **Ja režģis ir bojāts, tas jānomaina.** Ja režģis bieži ir aizsērējis, tas liecina, ka katalizatora funkcijas ir pazeminātas. Sazinieties ar jūsu dīleri, lai to pārbaudītu. Piesērējis režģis pārkarsē mašīnu, kā rezultātā rodas cilindra un virzūļa bojājumi.

UZMANĪBU! Nekad nelietojiet mašīnu ar sliktas kvalitātes trokšņu slāpētāju.

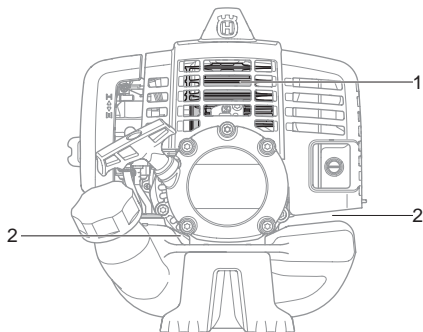


BRĪDINĀJUMS! Trokšņu slāpētājs ar katalizatoru ļoti sakarst darba laikā, kā arī kādu laiku pēc apstāšanās. Tas attiecas arī uz darbību tukšgaitā. Pieskaršanās tam var izraisīt ādas apdegumus. Ievērojiet ugunsdrošību!

Dzesēšanas sistēma



Mašīna ir aprīkota ar dzesēšanas sistēmu, lai nodrošinātu maksimālu zemu motora temperatūru darba laikā.



Dzesēšana sistēma sastāv no:

- 1 Dzesināšanas spārņiem uz cilindra.
- 2 Gaisa iepļūdes.

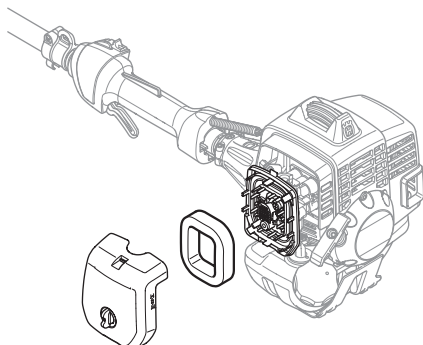
Tīriet dzesināšanas sistēmu ar birsti reizi nedēļā vai biežāk smagākos darba apstākļos. Netīra vai piesērējusi dzesināšanas sistēma izraisa mašīnas pārkaršanu, kas, savukārt, bojā virzuli un cilindru.

Gaisa filtrs



Gaisa filtrs regulāri jāattīra no putekļiem un netīrumiem, lai novērstu:

- Kaburatora sabojāšanos
- Iedarbināšanas grūtības
- Jaudas samazināšanos
- Motora detaļu nevajadzīgu nodilšanu
- Nenormāli lielu degvielas patēriņu.



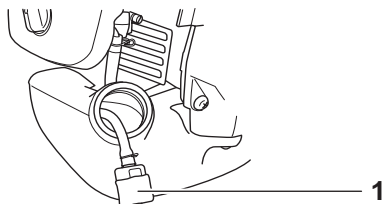
Tīriet filtru pēc 25 darba stundām vai biežāk, ja darbs notiek sevišķi putekļainā vidē.

Gaisa filtra tīrīšana

Nomontējiet gaisa filtra vāku un izņemiet gaisa filtru. Mazgājiet tīrā, karstā ziepjūdenī. Izžāvējiet filtru pirms atliekat atpakaļ.

Gaisa filtrs, kas lietots ilgāku laiku, nav pilnīgi iztīrāms. Tādēļ tas jānomaina ar jaunu filtru. **Vienmēr nomainiet bojātu gaisa filtru.**

Degvielas filtrs



- 1 Degvielas filtrs

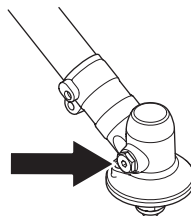
Ja dzinējam beidzas degvielas padeve, pārbaudiet degvielas vāciņu un degvielas filtru, vai tajos nav radušies aizsprostojumi.

Reduktors



Reduktors jau rūpnīcā ir piepildīts ar atbilstošu smērvielas daudzumu. Pirms uzsākt mašīnas lietošanu, pārļiecinieties, vai reduktors līdz 3/4 ir piepildīts ar smērvielu. Izmantojiet īpašo HUSQVARNA speciālo smērvielu.

Parasti reduktora smērviela nav jāmaina, izņemot gadījumus, ja reduktors jālabo.



Aizdedzes svece

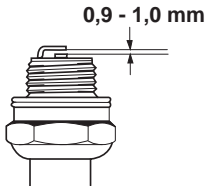


Aizdedzes sveces stāvokli ietekmē sekojošais:

- Nepareiza karburatora noregulēšana.
- Nepareizs degvielas maisījums (pārāk daudz vai nepareizas markas eļļa).
- Netīrs gaisa filtrs.

Šie faktori izraisa nogulsņējumus uz elektrodiem, kas var radīt darbības traucējumus un iedarbināšanas grūtības.

Ja mašīnai ir zema jauda, ja to grūti iedarbināt, vai tas darbojas slikti tukšgaitā, vispirms pārbaudiet aizdedzes sveci. Ja svece ir netīra, notīriet to un pārbaudiet vai atstarpe starp elektrodiem ir 0,9–1,0 mm. Svece ir jānomaina, ja tā ir lietota vairāk nekā mēnesi, vai arī, ja nepieciešams, ātrāk.



UZMANĪBU! Vienmēr lietojiet ieteikto sveces tipu! Nepareiza svece var nopietni bojāt virzuli/cilindru. Pārbaudiet, vai aizdedzes svecei ir tā saucamais radio traucējumu novērsējs.

APKOPE

Apkopes grafiks

Zemāk ir redzams mašīnas apkopes pasākumu saraksts. Lielākā daļa no produktiem ir aprakstīti nodalē Apkope. Lietotājs drīkst veikt tikai tādus apkopes un servisa darbus, kas aprakstīti šajā lietošanas pamācībā. Plašāka mēroga iejaukšanās ir pieļaujama specializētā darbnīcā.

Apkope	Ikdienas apkope	Nedējas apkope	Ikmēneša apkope
Notīriet mašīnas virsmu.	X		
Pārbaudiet, vai uzkabes siksnas nav bojātas.	X		
Pārbaudiet, vai droši darbojas akceleratora blokators un akceleratori.	X		
Pārbaudiet, vai rokturis un stūre ir kārtībā un cieši piestiprināti.	X		
Pārbaudiet, vai stopslēdzis darbojas.	X		
Pārbaudiet, vai griešanas aprikojums tukšgaitā nerotē.	X		
Iztīriet gaisa filtru. Ja nepieciešams, nomainiet.	X		
Pārbaudiet, vai aizsargapriekojums ir nebojāts un nav iekļūstījis. Nomainiet aizsargapriekojumu, ja tas ir cietis triecienus vai ir iekļūstījis.	X		
Pārbaudiet, vai asmens ir nocentrēts, ir labi ass, un nav iekļūstījis. Nenocentrēts asmens var radīt vibrācijas, kas var radīt mašīnai bojājumus.	X		
Pārbaudiet, vai trimera galva nav bojāta un nav iekļūstījusī. Nomainiet trimera galvu, ja nepieciešams.	X		
Pārbaudiet vai griešanas aprikojuma fiksējošais uzgrieznis ir pareizi pievilkt.	X		
Pārbaudiet, vai asmens transporta aizsargs nav bojāts un, ka tas ir stingri uzliekams.	X		
Pārbaudiet, vai skrūves un uzgriežņi ir piegriezti.	X		
Pārbaudiet, vai nav manāma degvielas noplūde no motora, tvertnes vai degvielas vadiem.	X		
Pārbaudiet starteri un tā auklu.		X	
Pārbaudiet, vai vibrācijas slāpēšanas iekārtas nav bojātas.		X	
Notīriet aizdedzes sveces ārpusi. Izņemiet sveci un pārbaudiet svečvada uzgala elektrodu atstarpi. Noregulējiet atstarpi līdz 0,6–0,7 mm vai nomainiet aizdedzes sveci. Pārbaudiet, lai aizdedzes svecei būtu tā saucamais radio traucējumu novērsējs.		X	
Iztīriet mašīnas dzesēšanas sistēmu.		X	
Notīriet karburatoru no ārpusēm un tā apkaimi.		X	
Pārbaudiet, vai 3/4 reduktora ir piepildīts ar smērvielu. Ja nepieciešams, piepildiet ar speciālo smērvielu.		X	
Notīriet trokšņa slāpētāju.			X
Pārbaudiet vai degvielas filtrs nav piesārņots un vai degvielas vadā nav iekļūstījumu vai citu defektu. Ja nepieciešams, nomainiet.			X
Pārbaudiet visus kabelus un savienojumus.			X
Pārbaudiet sajūga, sajūga atspere un sajūga cilindra nodiluma līmeni. Ja nepieciešams nomainiet tos specializētā darbnīcā.			X
Nomainiet aizdedzes sveci. Pārbaudiet, lai aizdedzes svecei būtu tā saucamais radio traucējumu novērsējs.			X

TEHNISKIE DATI

Tehniskie dati

233RJ

Motors

Cilindra tilpums, cm ³	29,5
Cilindra diametrs, mm	38,0
Šļūtenes garums, mm	26
Brīvgaitas apgriezienu skaits, apgr./min	3000
Ieteicamais maksimālais apgriezienu skaits, r/min	12000
Izejošās ass ātrums, apgr./min.	8220
Maks. motora jauda, saskaņā ar ISO 8893	1,0/8000
Trokšņu slāpētājs ar katalizatoru	Nē

Aizdedzes sistēma

Ražotājs/aizdedzes sistēmas tips	Ikeda Denso / Oppama
Aizdedzes svece	NGK CMR7H-10
Elektrodu attālums, mm	0,9-1,0

Degvielas/elļošanas sistēma

Ražotājs/karburatora tips	Walbro WYA
Benzīna tvertnes tilpums, litri	0,75

Svars

Svars bez degvielas, griešanas aprīkojuma, un aizsarga, kg	5,5
------------------------------------------------------------	-----

Trokšņa emisijas

(skatīt piezīmi.1)

Skaņas jaudas līmenis, mērīts dB(A)	111
Skaņas jaudas līmenis, garantēts L _{WA} dB(A)	112

Trokšņa līmeņi

(skatīt 2. piezīmi)

Ekvivalents skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss, mērīts atbilstoši standartiem EN ISO 22868, dB(A), min./maks.:	94/98
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Vibrācijas līmenis

Vibrācijas līmenis rokturī, mērīts atbilstoši standartiem EN ISO 22867, m/s²

Tukšgaitā, kreisais/labais rokturis, min.:	1,7/0,9
Tukšgaitā, kreisais/labais rokturis, maks.:	2,0/1,6
Uzņemot apgriezienus, kreisais/labais rokturis, min:	1,9/2,1
Uzņemot apgriezienus, kreisais/labais rokturis, maks.:	9,9/5,1

Piezīme 1: Trokšņa emisija apkārtņē ir mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}) saskaņā ar EK direktīvu 2000/14/EK.

2. piezīme: Ekvivalents trokšņa līmenis tiek aprēķināts pēc laika proporcionāli sadalītās skaņas enerģijas kopsumma dažādos darba apstākļos, balstoties uz sekojošo laika iedalījumu: 1/2 tukšgaitā un 1/2 ar maksimālo apgriezienu skaitu.

UZMANĪBU! Trokšņu spiediens pie lietotāja auss un roktura vibrācijas ir mērītas ar visu mašīnas atzīto griešanas aprīkojumu. Tabulā norādīti zemākie un augstākie rādītāji.

TEHNISKIE DATI

Apstiprināti piederumi	Tips	Griešanas aprīkojuma aizsargaprīkojums, Art. nr.
Zāles asmens/zāles nazis	Grass 255-4 (Ø 255 4-zobu)	503 93 42-02
	Multi 255-3 (Ø 255 3-zobu)	503 93 42-02
Plastmasas nazis	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Trimera galviņa	T25	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	T35, T35x	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	S35	503 97 71-01 / 503 93 42-02
Atbalsta plātne	Nekustīga	-

Garantija par atbilstību EK standartiem

(Attiecas vienīgi uz Eiropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tel. +46-36-146500 ar šo apliecina, ka meža tīrīšanas zāģi **Husqvarna 233RJ** sākot ar 2008. gada sērijas numuriem un turpmāk (gada skaitlis, kam seko sērijas numurs, tiek norādīts uz ierīces uzlīmes) atbilst PADOMES DIREKTĪVAS nosacījumiem:

- 1998. g. 22. jūnija "par mašīnām" **98/37/EG**, pielikums IIA.
- 2004. g. 15. decembris "par elektromagnētisko saderību" **2004/108/EEC**.
- 2000. g. 8. maija "par trokšņu emisiju apkārtne" **2000/14/EK**. Atbilstības novērtēšana saskaņā ar V pielikumu. Informāciju par trokšņu emisijām skatīt nodaļā Tehniskie dati.

Izmantoti sekojoši standarti: **EN ISO 12100-2, CISPR 12:2005, EN ISO 11806**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Zviedrijā ir brīvprātīgi veicis Husqvarna AB iekārtu tipu pārbaudi. Sertifikāta numurs: **SEC/09/1281**

Huskvarna, 2009.g. 2. februāris



Michael Kullberg, Komercedirektors

SUTARTINIAI ŽENKLAI

Simboliai

PERSPĖJIMAS! Neatsargiai ar neteisingai naudojamas valymo pjūklas, krūmapjovė ar žoliapjovė gali tapti pavojingais įrankiais, galinčiais sunkiai ar net lemtingai sužeisti naudotoją ar kitus. Todėl ypač svarbu perskaityti ir suprasti šias naudojimosi instrukcijas.

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Visada nešiokite:

- Apsauginį šalną ten, kur gali būti krentančių daiktų
- Pripažintas apsaugines ausines
- Pripažintą akių apsaugą

Maksimalūs darbinio veleno apsisukimai, r/min



Šis gaminys atitinka galiojančius Europos (CE) reikalavimus.



Perspėjimas dėl išmetamųjų ir rikošetu atšokusių daiktų.



Dirbant šiuo įrenginiu naudotojas turi žiūrėti, kad kiti žmonės ar gyvuliai neprieitų arčiau nei 15 m atstumu.



Aparatai, kuriuose įtaisyti pjaunamieji diskai arba žolės pjovimo įtaisai, gali būti stipriai atmetsti į šoną, diskui arba įtaisui prisilietus prie nejudančio daikto. Tai vadinama pjaunamojo įtaiso atšokimu. Pjaunamasis įtaisas gali nupjauti ranką arba koją. Pašalinių asmenų ir gyvūnų neprileiskite arčiau kaip 15 metrų nuo aparato.



Rodyklių atžymos, nurodančios ribas rankenų tvirtinimo detalei montuoti.



Visada mūvėkite pripažintas apsaugines pirštines.



Avėkite tvirtus guminius batus rantytu padu.



Skirta tik nemetalinei, lanksčiai pjovimo įrangai, t.y., žoliapjovės galvutei su pjovimo lyneliu.



Triukšmo emisijos į aplinką pagal Europos Bendrijos direktyvą. Įrenginio emisija pateikiama skyriuje Techniniai duomenys ir ant lipduko.

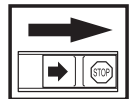


Stenkitės neprisiliesti prie įkaitusių paviršių.



Likusieji ant įrenginio nurodyti simboliai pažymi specialius įvairiose rinkose keliamus sertifikavimo reikalavimus.

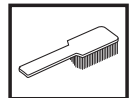
Atlikdami apžiūrą ir/ar jį taisydami išjunkite variklį, o mygtuką nuspauskite į STOP padėtį.



Visada mūvėkite pripažintas apsaugines pirštines.



Būtina nuolatinė priežiūra.



Patikrinkite vizualiai.



Turinys

SUTARTINIAI ŽENKLAI

Simboliai 277

TURINYS

Turinys 278

Prieš užvedant atkreipkite dėmesį: 278

ĮVADAS

Gerbiamas kliente! 279

KAS YRA KAS?

Kas yra kas? 280

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

Svarbu 281

Asmeninės saugumo priemonės 281

Įrenginio apsauginės dalys 282

Pjovimo įranga 285

SURINKIMAS

J tipo rankenos tvirtinimas 287

Pjovimo geležtės ir žoliapjovės galvutės montavimas 287

Transportavimui skirtu gaubto tvirtinimas 288

KAIP ELGTIS SU KURU

Saugumo reikalavimai kurui 289

Kuro maišymas 289

Kuro užpylimas 290

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Patikrinimas prieš užvedant 291

Įjungimas ir išjungimas 291

PAGRINDINIAI DARBO

Bendrosios darbo instrukcijos 293

PRIEŽIŪRA

Karbiuratorius 296

Duslintuvas 296

Aušinimo sistema 297

Oro filtras 297

Kuro filtras 297

Kampinė pavara 297

Žvakė 298

Priežiūros grafikas 299

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys 300

EB patvirtinimas dėl atitikimo 301

Prieš užvedant atkreipkite dėmesį:

Atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas.



PERSPĖJIMAS! Ilgalaikis triukšmo poveikis gali nesugražinamai pakenkti klausai. Todėl visada naudokite pripažintas apsaugines ausines.



PERSPĖJIMAS! Be gamintojo leidimo jokių būdų negalima keisti įrenginio konstrukcijos. Visada naudokite originalias atsargines dalis. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikytos detalės gali sukelti rimtus kūno sužalojimus ir net mirtį.



PERSPĖJIMAS! Neatsargiai ar neteisingai naudojamas valymo pjūklas, krūmapjovė ar žoliapjovė gali tapti pavojingais įrankiais, galinčiais sunkiai ar net lemtingai sužeisti naudotoją ar kitus. Todėl ypač svarbu perskaityti ir suprasti šias naudojimosi instrukcijas.

Gerbiamas kliente!

Sveikiname pasirinkus Husqvarna produktą! Husqvarna tradicijos prasideda 1689 metais, kai karalius Karlas XI ant Huskvarna upelio kranto leido pastatyti fabriką, kuriame buvo pradėtos gaminti muškietos. Ši vieta prie Huskvarna upelio buvo logiška, nes upelis buvo naudojamas hidroenergijai gaminti ir tokiu būdu tarnavo kaip hidroelektrinė. Per tą daugiau nei 300 metų Husqvarna fabriko gyvavimo epochą buvo pagaminta begalė produktų – nuo malkinių krosnių iki modernios virtuvinės įrangos, siuvimo mašinų, dviračių, motociklų ir t. t. 1956 m. rinkai buvo pristatyta pirmoji motorinė vejapjovė, o 1959 m. motorinis pjūklas – veiklos sritys, kuriose Husqvarna specializuojasi šiais dienais.

Husqvarna – viena iš pasaulyje pirmaujančių miško ir sodo produktų gamintojų šiuo metu, kur didžiausias prioritetas teikiamas kokybei ir darbinėms charakteristikoms. Verslo idėja – kurti, gaminti ir realizuoti morinius produktus miško ir sodo priežiūrai bei statybų ir kompleksų pramonei. Taip pat Husqvarna siekia pirmauti ergonomikos, patogumo naudotojui, saugumo ir ekologiško mąstymo srityse, todėl buvo sukurta visa eilė subtilių siekiant tobulinti produktus šiose srityse.

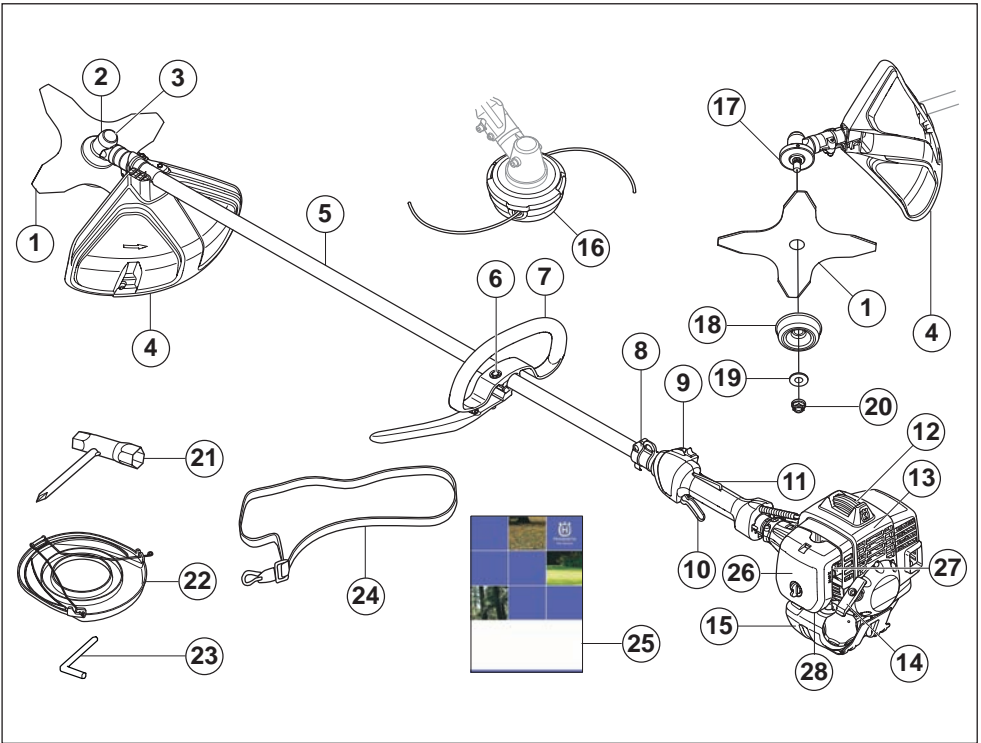
Mes įsitikinę, jog Jūs ir tolimoje ateityje su pasitenkinimu vertinsite mūsų produktų kokybę bei darbinės charakteristikas. Įsigiję nors vieną mūsų produktą, Jums bus suteikta profesionali remonto ir techninio aptarnavimo pagalba, jei kas nors atsitiktų. Jei įrenginį pirkote ne iš mūsų licencijuotų prekybos atstovų, pasiteiraukite jų, kur yra artimiausios techninio aptarnavimo dirbtuvės.

Mes tikimės, jog Jūs liksite patenkinti savo įrenginiu, kuris išliks Jūsų palydovu ir tolimoje ateityje. Atsiminkite, jog šios naudojimosi instrukcijos yra vertingas dokumentas. Laikydami jį turinio (naudojimas, tech. aptarnavimas, priežiūra ir t. t.), Jūs žymiai prailginsite įrenginio ilgaamžiškumą bei jo panaudojimo vertę. Jei Jūs sumanysite perduoti įrenginį, naujajam savininkui neužmirškite perduoti naudojimosi instrukcijų.

Dėkojame, kad naudojate Husqvarna produktą!

Husqvarna AB pastoviai siekia tobulinti savo produktus, pasilikdama sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio pranešimo.

KAS YRA KAS?



Kas yra kas?

- | | |
|----------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Geležtė | 15 Kuro bakas |
| 2 Kampinė pavara | 16 Žoliapjovės galvutė |
| 3 Tepimo angos kamštis, kampinė pavara | 17 Varantysis diskas |
| 4 Pjovimo įrangos apsauga | 18 Atraminis gaubtas |
| 5 Stovas | 19 Atraminis flanšas |
| 6 Rankenų reguliavimo varžtas | 20 Tvirtinimo veržlė |
| 7 J tipo rankena | 21 Mechaninis raktas |
| 8 Pakaba laikymo diržas | 22 Apsauginis dėklas |
| 9 Stop mygtukas | 23 Fiksavimo smeigė |
| 10 Akseleratoriaus gaidukas | 24 Diržas |
| 11 Akseleratoriaus gaiduko blokatorius | 25 Naudojimosi instrukcijos |
| 12 Žvakės antgalis ir uždegimo žvakė | 26 Oro filtro dangtelis |
| 13 Cilindro dangtelis | 27 Oro sklendė |
| 14 Starterio rankenėlė | 28 Kuro siurblys |

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

Svarbu

SVARBU!

Jrenginys yra skirtas tik žolės pjovimui.

Prie įrenginio variklio Jūs galite naudoti tik skyriuje Techniniai duomenys rekomenduojamą pjovimo įrangą.

Niekada nenaudokite įrenginio, jei esate pavargę, jei vartojote alkoholi ar vaistus, kurie gali turėti įtakos Jūsų regėjimui, nuovokai ar koordinacijai.

Naudokite asmenines saugumo priemones. Žr. nuorodas Asmeninės saugumo priemones.

Niekada nenaudokite įrenginio, kurio konstrukcija yra modifikuota, lyginant su gamyklos standartu.

Niekada nenaudokite techniškai netvarkingo įrenginio. Reguliariai tikrinkite detales, atlikite testus ir priežiūros darbus, nurodytus šioje instrukcijoje. Kai kurias priežiūros operacijas ir aptarnavimo darbus gali atlikti tik tam paruošti kvalifikuoti specialistai. Žr. nuorodas Priežiūra.

Prieš įjungiant aparatą būtina sumontuoti visus dangčius, apsaugus ir rankenas. Patikrinkite, ar nepažeistas uždegimo žvakės dangtelis ir uždegimo laidas, kad išvengtumėte elektros smūgio.

Naudotojas turi žiūrėti, kad žmonės ar gyvuliai dirbant šiuo įrenginiu neprieitų arčiau nei 15 m atstumu. Kai darbo vietoje dirba keli naudotojai, turi būti išlaikomas ne mažesnis kaip dvigubas medžio aukščio saugus atstumas, bet ne mažiau nei 15 m.



PERSPĖJIMAS! Šio aparato uždegimo sistema darbo metu sudaro elektromagnetinį lauką. Esant tam tikroms aplinkybėms, šis laukas gali trikdyti širdies stimuliatorių veikimą. Siekdami sumažinti rimto arba mirtino sužeidimo pavojų, rekomenduojame asmenims, naudojantiems širdies stimulatorius, pasitarti su savo gydytoju ir širdies stimulatoriaus gamintoju prieš dirbant su šiuo aparatu.



PERSPĖJIMAS! Veikiantis variklis uždaroje arba blogai ventiliuojamoje patalpoje gali mirtinai sužeisti nuo uždegimo arba apsinuodijimo anglies monoksidu.

Asmeninės saugumo priemonės

SVARBU!

Neatsargiai ar neteisingai naudojamas valymo pjūklas, krūmapjovė ar žoliapjovė gali tapti pavojingais įrankiais, galinčiais sunkiai ar net lemtingai sužeisti naudotoją ar kitus. Todėl ypač svarbu perskaityti ir suprasti šias naudojimosi instrukcijas.

Naudodami įrenginį, visada dėvėkite atitinkamų tarnybų pripažintas asmenines saugumo priemones. Asmeninės saugumo priemonės nepašalina rizikos susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Paprašykite pardavėjo išrinkti Jums tinkamiausias priemones.



PERSPĖJIMAS! Naudojant apsaugines ausines, būkite atidus dėl įspėjamųjų signalų ar garsų. Išjungus variklį, visada nusiimkite apsaugines ausines.

ŠALMAS

Apsauginį šalimą ten, kur gali būti krentančių daiktų



APSAUGINĖS AUSINĖS

Nešiokite pakankamomis garso slopinimo savybėmis pasižyminčias apsaugines ausines.



AKIŲ APSAUGA

Visada nešiokite akių apsaugą. Jei naudojamas apsauginis skydelis, turi būti nešiojami ir pripažinti apsauginiai akiniai. Pripažinti apsauginiai akiniai yra tie, kurie atitinka ANSI Z87.1 JAV arba EN 166 ES šalims standartą.



PIRŠTINĖS

Prireikus mėvėkite pirštines, pvz., tvirtinant pjovimo įrangą.



BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

GUMINIAI BATAI

Avėkite aulinius batus plieniniu pirštų gaubteliu ir rantytu padu.



APRANGA

Dėvėkite iš stiprios medžiagos pagamintą darbinę aprangą ir venkite plevėsuojančių skvernų, kurie gali užkibti ant krūmokšnių bei šakų. Visada vilkėkite patvarias ilgas kelnes. Nenešiotkite papuošalų, trumpų kelnų, ar sandalų ir nevaikščiokite basomis. Žiūrėkite, kad plaukai nekristų žemiau pečių.

PIRMOSIOS PAGALBOS VAISTINĖLĖ

Netoliese visada turėkite pirmosios pagalbos vaistinėlę.



Įrenginio apsauginės dalys

Šiame skyriuje pasakojama apie įvairius įrenginio saugos elementus, aiškinama, kaip jie veikia, patariama, kaip juos prižiūrėti ir tvarkyti, jei norite, kad pjūklas dirbtų gerai ir saugiai. Žr. skyrių Kas yra kas?, jei norite pamatyti, kur kokia detalė yra Jūsų įrenginyje.

Įrenginio tarnavimo laikas gali sutrumpėti, o nelaimingų atsitikimų pavojus gali padidėti, jei įrenginys nebus tinkamai prižiūrimas, o aptarnavimas ir/arba remonto darbai nebus atliekami profesionaliai. Jei Jums reikia papildomos informacijos, kreipkitės į artimiausius aptarnavimo dirbtuves.

SVARBU! Įrenginio priežiūra ir taisyimas reikalauja specialaus pasirengimo. Tai ypač liečia įrenginio apsauginę įrangą. Jei jūsų įrenginys neatitiks nors vieno iš žemiau pateiktų kontrolės reikalavimų, kreipkitės į sertifikuotą remonto dirbtuvę. Perkant mūsų produktus, mes garantuojame profesionalų aptarnavimą ir priežiūrą. Jei jūsų įrenginio pardavėjas neatlieka aptarnavimo, paprašykite jo duoti artimiausios remonto dirbtuvės adresą.

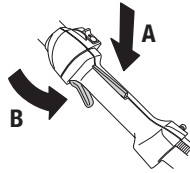


PERSPĖJIMAS! Niekada nesinaudokite įrenginiu, jei jo apsauginė įranga yra netvarkinga. Jo apsauginė įranga turi būti tikrinama ir prižiūrima taip, kaip yra aprašyta šiame skyrelyje. Jei jūsų įrenginys neatitiks nors vieno kontrolės reikalavimo, kreipkitės į remonto dirbtuves.

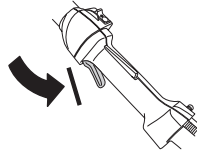
Akseleratorius gaiduko blokatorius

Akseleratoriaus gaiduko blokatorius skirtas apsaugoti šį gaiduką nuo netyčinio paspaudimo. Paspaudus apsaugos užraktą (A) (tai įvyksta automatiškai, kai jūs suspaudžiate pjūklą rankeną), šis leidžia valdyti akseleratoriaus gaiduką (B).

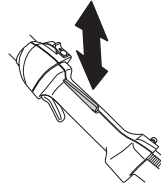
Kai paleisite rankeną, akseleratoriaus gaidukas ir jo apsauginis blokatorius grįš į pradinę padėtį. Šį judesį kontroliuoja dvi specialios spyruoklės. Nedirbant pjūklą akseleratoriaus gaidukas automatiškai užsiblokuoja laisvos eigos padėtyje.



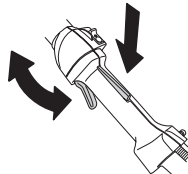
Patikrinkite, ar laisvoje eigoje akseleratorius yra užblokuotas, o akseleratoriaus gaiduko blokatorius yra savo pirminėje padėtyje.



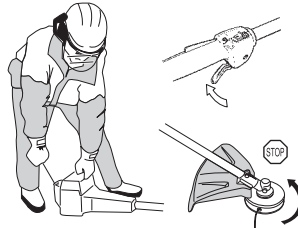
Paspauskite gaiduko blokatorių ir patikrinkite, ar jis gįžta į pirminę padėtį, kai jį atleidžiate.



Patikrinkite, ar akseleratorius ir jo gaiduko blokatorius laisvai junginėjasi, ir ar gerai veikia jų spyruoklių sistema.



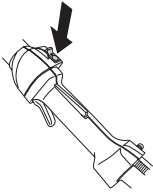
Žr. nuorodas Įjungimas. Užveskite įrenginį ir stipriai spūstelkite akseleratoriaus gaiduką. Atleiskite akseleratorių ir patikrinkite, ar pjovimo įranga sustoja ir daugiau nejuda. Jei pjovimo įranga sukasi esant laisvai eigai, patikrinkite karbiuratoriaus laisvosios eigos nustatymus. Žr. nuorodas Priežiūra.



BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

Stop mygtukas

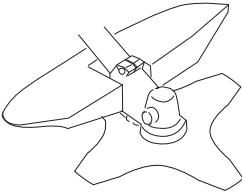
Stop mygtuką paspauskite, kai norite išjungti variklį.



Užveskite variklį ir patikrinkite, ar jis sustoja nuspaudus stop mygtuką.

Pjovimo įrangos apsauga

Šis skydas yra skirtas apsaugoti naudotoją nuo link jo lekiančių skiedrų. Skydas taip pat neleidžia naudotojui netyčia prisiliesti prie pjovimo įrangos.



Patikrinkite, ar apsauginis skydas nepažeistas ir neįskilęs. Smūgio deformuotą ar įskilusį apsauginį skydą pakeiskite.

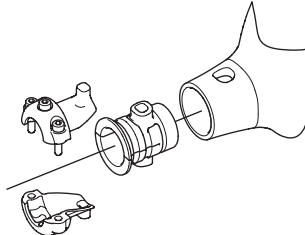
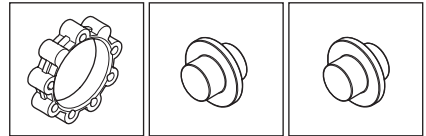
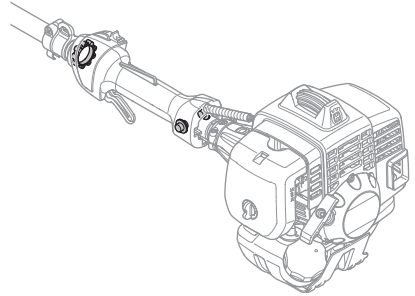
Specifinei pjovimo įrangai visada naudokite tik rekomenduojamą apsaugą. Žr. skyrių Techniniai duomenys.



PERSPĖJIMAS! Jokiomis sąlygomis nenaudokite pjovimo įrangos, jei neįrengta pripažinta apsauga. Žr. skyrių Techniniai duomenys. Jei sumontuota netinkama ar netvarkinga apsauga, gali būti sunkių sužeidimų priežastimi.

Antivibracinė sistema

Jūsų įrenginys turi antivibracinę sistemą, kuri iki minimumo sumažina vibraciją ir leidžia sėkmingiau dirbti.



Neteisingai suvynioti lynelio ar atšipusios, netinkamos pjovimo įrangos (netinkamo tipo ar netinkamai pagaldastos, žr. nuorodas Geležties galandymas) naudojimas padidina vibraciją.

Antivibracinė sistema sumažina vibraciją, kuri iš variklio ir grandinės persiduoda į įrenginio rankenas.

Reguliariai tikrinkite antivibracinės sistemos detales: jos turi būti nepažeistos ir nedeformuotos. Patikrinkite, ar antivibracinės sistemos detalės yra sveikos ir gerai pritvirtintos.

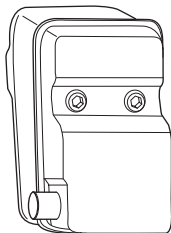


PERSPĖJIMAS! Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnesnės sveikatos žmonių kraujo apytakai ir nervų sistemai. Pajutę somatinius negalavimų požymius, kreipkitės į gydytoją. Pirmieji simptomai gali būti: kūno tirpimas, jautrumo praradimas, persėjimas, smelkimas, skausmas, sumažėjusi jėga ar silpnumas, odos spalvos ar jos struktūros pakitimai. Šie simptomai paprastai pasirodo ant pirštų, rankų ar riešų. Rizika padidėja esant žemai temperatūrai.

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

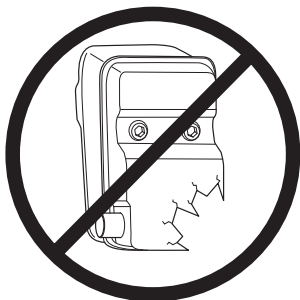
Duslintuvas

Duslintuvas iki minimumo sumažina garso lygį ir tolyn nuo naudotojo nukreipia variklio išmetamąsias dujas. Duslintuvas su katalizatoriumi skirtas sumažinti kenksmingų medžiagų kiekį išmetamose dujose.

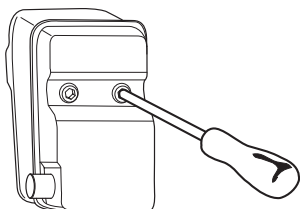


Kai naudojate duslintuvą, labai svarbu laikytis kontrolės, priežiūros ir taisyms instrukcijų.

Niekada nenaudokite įrenginio su netvarkingu duslintuvu.



Reguliariai tikrinkite, ar duslintuvas yra saugiai pritvirtintas prie įrenginio.



Jei jūsų įrenginio duslintuvas turi kibirkščių sulaikymo tinklelį, pastarąjį reikia nuolat valyti. Užsikimšus tinkleliui, gali perkaisti ir rimtai sugesti variklis.



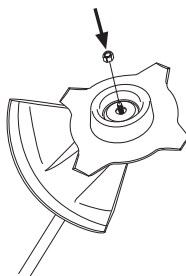
PERSPĖJIMAS! Duslintuvo viduje yra chemikalai, kurie gali turėti kancerogeninių medžiagų. Venkite kontakto su šiais elementais, jei duslintuvas yra pažeistas.



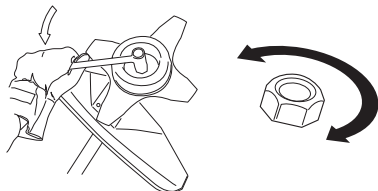
PERSPĖJIMAS! Atsiminkite, kad: Variklio išmetamosios dujos yra karštos, jos gali kibirkščiuoti ir sukelti gaisrą. Todėl niekada neužveskite įrenginio uždaroje patalpoje ar netoliese degių medžiagų!

Tvirtinimo veržlė

Kai kurių tipų pjovimo įrangai tvirtinimui naudojama tvirtinimo veržlė.



Tvirtinant, veržlę sukite prieš pjovimo įrangos sukimosi kryptį. Nuimant, veržlę sukite pjovimo įrangos sukimosi kryptimi. (PASTABA! Veržlė turi kairinį sriegį.) Uždedamu veržliarakčiu užveržkite veržlę.



Tvirtinamosios veržlės plastmasinis žiedas negali būti nusidėvėjęs taip, kad jį būtų galima sukėti pirštais. Žiedas turi išlaikyti ne mažiau kaip 1,5 Nm. Veržlė turi būti pakeista maždaug po 10 prisukimų.



PERSPĖJIMAS! Duslintuvas su katalizatoriumi būna labai karštas dirbant ir baigus darbą. Tas pats galioja ir dirbant laisvąja eiga. Prisilietus galima apdeginti odą. Stebėkite, kad nekiltų gaisro pavojus!

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

Pjovimo įranga

Šiame skyrelyje rašoma, kaip pasirinkti ir prižiūrėti pjovimo įrangą, jei norite:

- Sumažinti įrenginio atitrunkos pavojų.
- Išgauti maksimalią pjovimo jėgą.
- Prailginti pjovimo įrangos tarnavimo laiką.

SVARBU!

Pjovimo įrangą naudokite tik su mūsų rekomenduojama apsauga! Žr. skyrių Techniniai duomenys.

Žiūrėkite į pjovimo įrangos nuorodas tam, kad galėtumėte tinkamai įdėti pjovimo lynelį bei parinkti tinkamą lynelio skersmenį.

Geležtės pjovimo ašmenys turi būti gerai ir teisingai pagalasti! Laikykitės mūsų rekomendacijų. Taip pat perskaitykite instrukciją ant pjovimo geležtės įpakavimo.



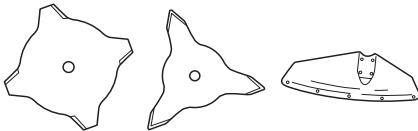
PERSPĖJIMAS! Prieš pradėdami bet ką dirbti su pjovimo įranga visada pirmiausia išjunkite variklį. Net atleidus akseleratoriaus gaiduką ji kurį laiką dar sukasi. Prieš pradėdami dirbti prie šios įrangos įsitikinkite, ar pjovimo įranga visiškai sustojo, nuo žvakės nuimkite laidą.



PERSPĖJIMAS! Netinkama pjovimo įranga arba neteisingai pagalasta geležtė padidina atitrunkos smūgių pavojų.

Pjovimo įranga

Žolės pjovimo geležtė ir žolės pjovimo peilis yra skirti stambesnės žolės valymui.



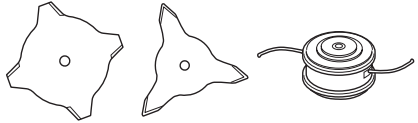
Žoliapjovės galvutė yra skirta žolės pjovimui.



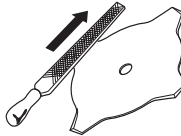
Esminės taisyklės



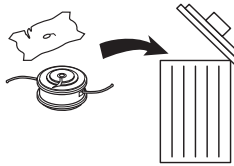
Pjovimo įrangą naudokite tik su mūsų rekomenduojama apsauga! Žr. skyrių Techniniai duomenys.



Geležtės pjovimo ašmenys turi būti gerai ir teisingai pagalasti! Laikykitės mūsų instrukcijų ir naudokite rekomenduojamą dildę ir šablono. Blogai pagalasta ar sugadinta geležtė padidina nelaimingų atsitikimų pavojų.



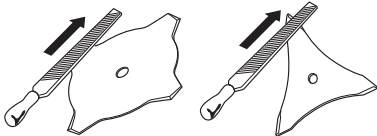
Tikrinkite, ar pjovimo įranga nepažeista ir neįskilusi. Pažeista pjovimo įranga turi būti nedelsiant pakeista.



Žolės pjovimo peilio bei žolės pjovimo geležtės galandymas



- Norėdami teisingai pagalsti, žiūrėkite į pjovimo įrangos įpakavimą. Pjovimo geležtė ir peilis galandami paprasta plokščia dilde.
- Vienodai galąškite visas briaunas, kad būtų išlaikyta pusiausvyra.



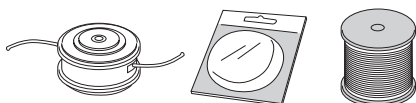
PERSPĖJIMAS! Visada išmeskite sulenktą, kreivą, įtrūkusią, suskilusią ar kitaip pažeistą geležtę. Niekada nesistenkite ištiesinti ir vėl naudoti geležtės. Naudokite tik originalias nurodyto tipo geležtes.

Žoliapjovės galvutė

SVARBU!

Visada įsitikinkite, kad žoliapjovės lynelis būtų tampriai ir tolygiai užvyniotas ant būgnelio, priešingu atveju įrenginyje atsiras sveikatai žalinga vibracija.

- Naudokite tiktai siūlomo tipo žoliapjovės galvutes ir žoliapjovės lynelį. Šie produktai yra išbandyti gamintojo ir parinkti pagal atitinkamo variklio galingumą. Tai ypač svarbu, kai naudojama pilnai automatizuota žoliapjovės galvutė. Naudokite tik mūsų rekomenduojamą pjovimo įrangą. Žr. skyrių. Techniniai duomenys.



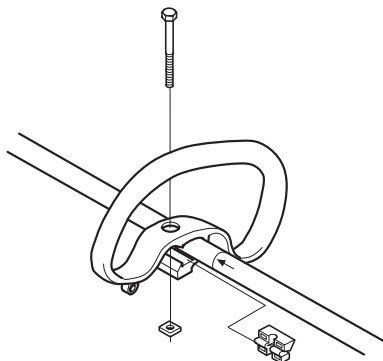
- Paprastai mažesniam pjovimo įrenginiui reikia mažesnių galvučių ir atvirkščiai. Taip yra todėl, kad žoliapjovės galvutė ir iš jos išsikišusį lynelį variklis turi sukti tam tikra jėga ir nustatytu spinduliu bei įveikti pjaunamos žolės pasipriešinimą.
- Taip pat svarbus ir lynelio ilgis. Ilgesniams lyneliui sukti reikia stipresnio variklio nei to paties storio trumpesniams lyneliui.
- Patikrinkite, ar nepažeistas prie apsauginio žoliapjovės skydelio pritvirtintas peilis. Jis naudojamas nupjauti lynelį reikiamo ilgio.
- Jei norite pailginti lynelio tarnavimo laiką, kelioms paroms pamerkite jį į vandenį. Lynelis taps atsparesnis ir ilgiau laikys.

SURINKIMAS

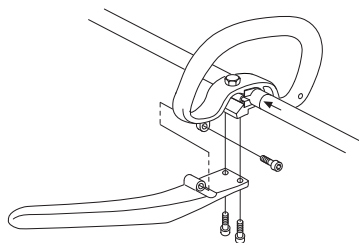
J tipo rankenos tvirtinimas



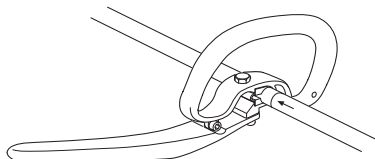
- Pridėkite rankeną prie stovo. Atkreipkite dėmesį į tai, jog rankena turi būti tvirtinama žemiau pažymėtos ant stovo strėlės.



- Įstatykite distancinį tarpiklį į kilpinę rankeną.
- Pritvirtinkite veržlę ir varžtą. Nepriveržkite per stipriai.
- J tipo rankena montuojama kilpinėje rankenoje trimis varžtais taip, kaip parodyta paveikslėlyje.



- Galutinai sureguliuokite, kad žoliapjovė būtų patogiu dirbti. Priveržkite varžtą/rankenėlę iki galo.



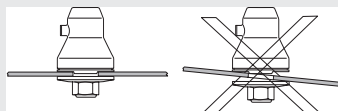
PERSPĖJIMAS! Montuojant J tipo rankeną naudokite tik žolės pjovimo geležtes/žolės pjovimo peilius arba žoliapjovės galvutes/plastikinius peilius. Niekada nenaudokite pjovimo geležtės kartu su J tipo rankena.

Pjovimo geležtės ir žoliapjovės galvutės montavimas



PERSPĖJIMAS!

Montuojant pjovimo įrangą labai svarbu, kad varantysis diskas/atraminio flanšo reguliuojanti dalis pataikytų tiksliai į pjovimo įrangos centro angą. Neteisingai surinkta pjovimo įranga gali būti sunkių ir/ar lemtingų sužeidimų priežastimi.



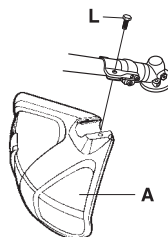
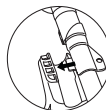
PERSPĖJIMAS! Jokiomis sąlygomis nenaudokite pjovimo įrangos, jei neįrengta pripažinta apsauga. Žr. skyrių Techniniai duomenys. Jei sumontuota netinkama ar netvarkinga apsauga, gali būti sunkių sužeidimų priežastimi.

SVARBU! Pjovimo arba žolės pjovimo geležtės galima naudoti, jei įrenginys turi tinkamą valdymo rankeną, geležtės apsaugą ir laikymo diržus.

Geležtės apsaugos, žolės pjovimo geležtės bei žolės peilio montavimas



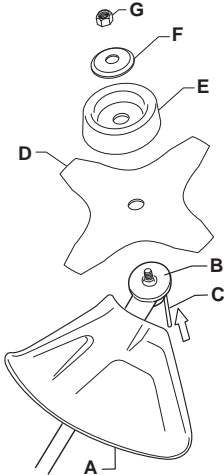
- Geležtės apsauga/derinama apsaugos įranga (A) prikabinama prie atramos ant stovo ir priveržiama vienu varžtu (L). PASTABA! Naudokite rekomenduojamą geležtės apsaugą. Žr. skyrių Techniniai duomenys.



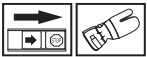
- Varantįjį diską (B) pritvirtinkite prie darbinio veleno.
- Sukite darbinį veleną tol, kol viena iš varančiojo disko angų atsistos ties skyle pavarų dėžėje.
- Į angą įkiškite fiksavimo smeigę (C), kad ji gerai pritvirtintų veleną.
- Geležtę (D), atraminį gaubtą (E) ir atraminį flanšą (F) uždėkite ant darbinio veleno.

SURINKIMAS

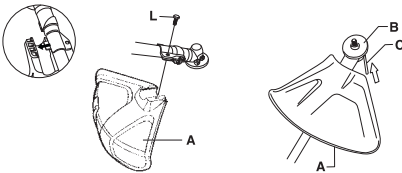
- Uždėkite veržlę (G). Veržlės prisukimo momentas yra 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Naudokite uždedamą veržliaraktį iš įrankių rinkinio. Rakto rankeną laikykite kiek galima arčiau geležtės apsaugos. Veržlę priveržiama sukant raktą prieš žoliapjovės sukimosi kryptį (PASTABA! kairinis sriegis).



Žoliapjovės apsaugos ir žoliapjovės galvutės montavimas

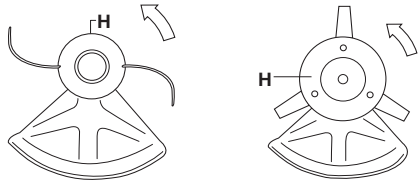


- Pritvirtinkite žoliapjovės darbui su galvute skirtą apsaugą (A). Žoliapjovės apsauga/derinamosios apsaugos įranga prikabinama prie atramos ant stovo ir priveržiama varžtu (L).



- Varantįjį diską (B) pritvirtinkite prie darbinio veleno.
- Sukite darbinį veleną tol, kol viena iš varančiojo disko angų atsistos ties skylę pavarų dėžėje.
- Į angą įkiškite fiksavimo smeigę (C), kad ji gerai pritvirtintų veleną.

- Sukite žoliapjovės galvutę/plastikinius peilius (H) prieš sukimosi kryptį.

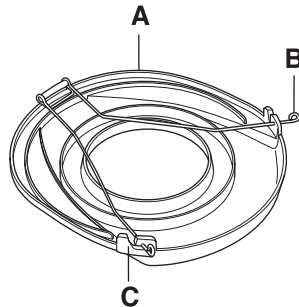


- Norėdami nuimti žoliapjovės galvutę, vykdykite nurodymus atvirkštine tvarka.

Transportavimui skirta gaubto tvirtinimas



- Geležtę įstatykite į transportavimo apsaugą (A).
- Įspauskite du fiksatorius (B) į lizdus (C), kad užfiksuotumėte transportavimo apsaugą.



KAIP ELGTIS SU KURU

Saugumo reikalavimai kurui

Nebandykite užvesti įrenginio:

- 1 Jei ant jo užpylėte degalų. Pirmiausia viską švariai nušluostykite ir kuro likučiams leiskite išgaruoti.
- 2 Jei Jūs apsiopylėte degalais ar apipyliote drabužius, persirenkite. Nuplaukite tas kūno dalis, ant kurių užlašėjo kuras. Naudokite muilą ir vandenį.
- 3 Jei degalai varva iš įrenginio. Reguliariai tikrinkite kuro bako ir kuro žarnelių sandarumą.

Pervežimas ir laikymas

- Įrenginį ir kurą laikykite ir pervežkite taip, kad kuras nevarvėtų ir nedarant netoli kibirkščių ar atviros liepsnos šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių įrenginių, elektrinių variklių, elektros jungiklių/rozečių ar šilumos katilų.
- Degalus visada laikykite ir pervežkite tik tam skirtuose pripažintuose bakuose.
- Jei įrenginiu nesiruošiate dirbti ilgesnį laiko tarpą, ištuštinkite degalų baką. Artimiausioje degalinėje paklauskite, kur išpilti nereikalingus degalus.
- Jei įrenginiu nesiruošiate naudotis ilgesnį laiko tarpą, užtikrinkite, kad jis būtų gerai išvalytas ir jam atliktas pilnas aptarnavimas.
- Įrenginį transportuokite ar laikykite visada pritvirtinę apsauginį pjovimo įrangos dėklą.
- Norint išvengti atsitiktinio variklio užvedimo, būtina visada nuimti žvakės antgalį, jei įrenginys bus ilgą laiką nenaudojamas, lieka be priežiūros bei atliekant visus techninės priežiūros darbus.



PERSPĖJIMAS! Būkite atsargus su kuru. Saugokitės atviros liepsnos, sprogmų ir nekvėpuokite degalų garais.

Kuro maišymas

PASTABA! Įrenginio variklis yra dvitaktis ir jam varyti visada reikia naudoti benzino ir dvitaktio variklio alyvos mišinį. Labai svarbu tiksliai išmatuoti įmaišomos alyvos kiekį, kad būtų gautas tinkamas mišinys. Maišant nedidelius degalų kiekius net nedidelis netikslumas gali turėti didelės įtakos mišinio santykiui.



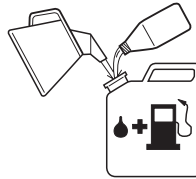
PERSPĖJIMAS! Degalai ir degalų garai yra labai degūs ir gali rimtai sužeisti jus įkvėpus ir jiems liečiantis su oda. Todėl būkite atsargūs dirbdami su degalais, užtikrinkite gerą oro ventiliaciją.

Benzinas



PASTABA! Mišiniui visada naudokite kokybišką alyva maišytą benzina, kurio oktaninis skaičius yra ne mažesnis kaip 90 (RON). Jei Jūsų įrenginyje yra katalizatorius (žr. skyrelį „Techniniai duomenys“), visada turi būti naudojamas kokybiškas alyva maišytas benzinas. Benzinas su švino priedais gadina katalizatorius.

Jei rinkoje yra ekologiško benzino, taip vadinamo alkilato benzino, reikia naudoti jį.



- Žemiausias rekomenduojamas oktaninis skaičius turi būti 90 (RON). Jei naudojate mažesnį nei 90 oktaninio skaičiaus benzina, variklis gali pradėti kaiti. Dėl to pradeda kilti jo temperatūra, o tai gali sukelti rimtus variklio gedimus.
- Kai nuolat dirbate dideliais variklio sukiais, siūlome naudoti dar didesnio oktaninio skaičiaus benzina.

Dvitaktė alyva

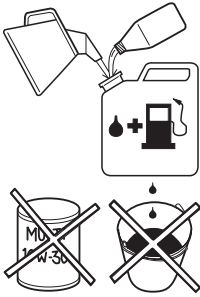
- Norėdami pasiekti geriausią rezultatą ir darbinės charakteristikas, naudokite HUSQVARNA dvitaktę variklių alyvą, kuri yra specialiai sukurta mūsų oru aušinamiems dvitaktiams varikliams.
- Niekada nenaudokite alyvos, skirtos vandeniu aušinamiems varikliams, vadinamosios alyvos pakabinamiems varikliams (TCW).
- Niekada nenaudokite alyvos, skirtos keturtaktiams varikliams.
- Blogos kokybės alyva ar per riebus alyvos / kuro mišinys gali pakenkti katalizatoriaus funkcijai ir sutrumpinti jo tarnavimo laiką.
- Mišinio proporcija
1:50 (2%) su HUSQVARNA dvitakte alyva.
1:50 (2%) su kitomis alyvomis yra skirta oru aušinamiems dvitaktiams varikliams; skirti JASO FC/ISO EGC.

Benzinas, litrai	Dvitaktė alyva, litrai
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

KAIP ELGTIS SU KURU

Maišymas

- Benzinaį ir alyvą visada maišykite švariame kurui skirtame bakelyje.
- Visada pirmiausiai supilkite pusę numatomo naudoti benzino. Tada supilkite visą reikalingą alyvos kiekį. Išmaišykite (suplakite) kuro mišinį. Supilkite likusią benzino dalį.
- Gerai išmaišykite (suplakite) kuro mišinį, prieš pildami jį į įrenginio baką.



- Kuro mišinio neruoškite daugiau kaip 1 mėnesiui į priekį.
- Jei kurį laiką įrenginio nenaudojate, ištuštinkite ir išvalykite kuro baką.



PERSPĖJIMAS! Darbo metu ir po darbo katalizatoriaus duslintuvus būna labai įkaitę. Taip atsitinka ir darbo laisvąja eiga metu. Saugokitės, kad nesukeltumėte gaisro, ypač jei dirbate arti degių medžiagų ir/ar dujų.

Kuro užpylimas



PERSPĖJIMAS! Šios saugumo priemonės sumažins gaisro pavojų:

Arti kuro nerūkykite ir nestatykite šiltų daiktų.

Prieš užpildami kurą, visada išjunkite variklį.

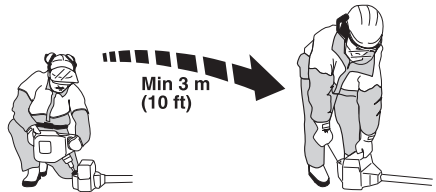
Išjunkite variklį ir prieš pildami kurą leiskite jam keletą minučių atvėsti.

Pildami degalus, iš lėto atsukite kuro bako dangtelį tam, kad palaipsniui išsilygintų galintis bake susidaryti garų spaudimas.

Supylę degalus, kruopščiai užsukite kuro bako dangtelį.

Prieš užvesdami įrenginį, visada panešėkite jį toliau nuo kuro pylimo vietos.

- Naudokite degalų baką su apsauga nuo perpilimo.
- Nušluostykite kuro bako dangtelį. Į kuro baką patekę nešvarumai kenkia eksploatacijai.
- Prieš užpildami degalus, gerai suplakite kanistrą ir išmaišykite kuro mišinį.

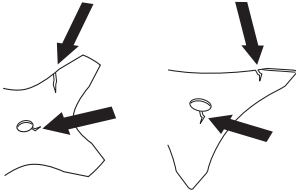


ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

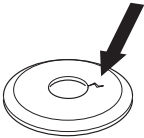
Patikrinimas prieš užvedant



- Niekada nenaudokite įrenginio be apsauginio skydo ar su netvarkinga apsauga.
- Prieš užvedant įrenginį visi dangteliai turi būti teisingai pritvirtinti ir nedeformuoti.
- Apžiūrėkite geležtę ir įsitikinkite, ar nėra įskilę jos ašmenys ar prie centro angos. Dažniausiai įtrūkimai atsiranda dėl to, jog galandant ašmenų apačioje susiformuoja aštrūs kampai arba dažnai naudojama geležtė atšipusiais ašmenimis. Geležtę su įtrūkimais išmeskite .



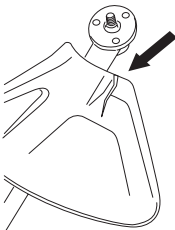
- Patikrinkite, ar nuo ilgalaikio naudojimo ar nuo per stipraus priveržimo nėra įskilęs atraminis flanšas. Pakeiskite atraminį flanšą, jei pastebėjote įtrūkimus.



- Patikrinkite, ar tvirtinimo veržlė neprarado veržiamosios jėgos. Veržlė turi išlaikyti nors 1,5 Nm sukimosi momentą. Tvirtinamą veržlę reikia veržti 35–50 Nm jėga.

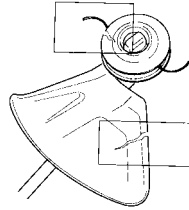


- Patikrinkite, ar geležtės apsauga nėra pažeista ar įtrūkusi. Pakeiskite geležtės apsaugą, jei ji yra deformuota ar įtrūkusi.



- Patikrinkite, ar žoliapjovės galvutė ir žoliapjovės apsauginis skydas nėra pažeisti ir neįtrūkę. Pakeiskite žoliapjovės

galvutę ar žoliapjovės apsauginį skydą, jei jie yra deformuoti ar įtrūkę.



Įjungimas ir išjungimas



PERSPĖJIMAS! Prieš užveddami įrenginį, prie stovo turi būti pritvirtintas sukomplektuotas sankabos dangtelis, nes priešingu atveju sankabos būgnelis gali nukristi ir rimtai sužeisti.

Prieš užveddami įrenginį, visada panešėkite jį toliau nuo kuro pylimo vietos. Įrenginį padėkite ant tvirtu pagrindo. Stebėkite, kad pjovimo įranga nieko neužkabintų.

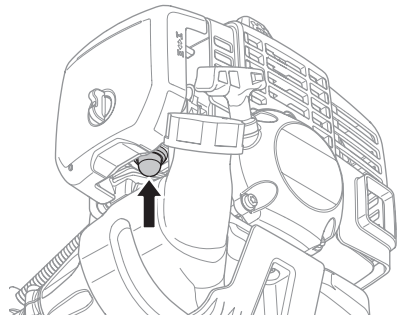
Stebėkite, kad pašaliniai asmenys nepatektų į darbo zoną, nes atsiras sunkių sužeidimų pavojus. Saugus atstumas yra 15 m.

Užvedimas



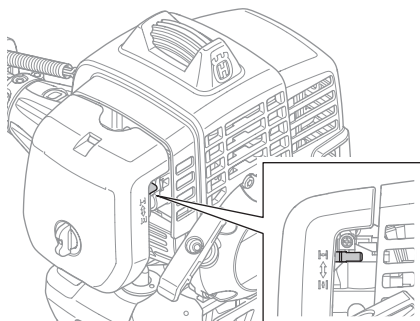
Degimas: Stop mygtuką stumtelkite į start padėtį.

Kuro siurblys: Keletą kartų paspauskite kuro siurblio guminę pūselę, kol kuras užpildys pūselę. Pūselės nereikia pilnai pripildyti.



IŠJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Sklandė: Nustatykite sklandės reguliatorių į sklandės padėtį.



PERSPĖJIMAS! Variklio paleidimo metu, patraukus oro sklendę ar esant dideliems laisvos eigos sūkiams, iškart pradeda sukstis pjovimo įranga.

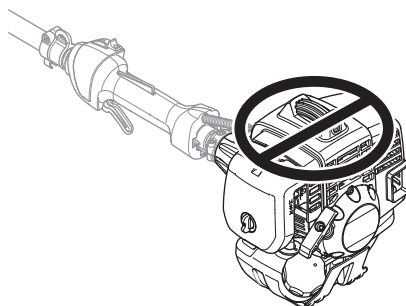
Kaire ranka spauskite įrenginio korpusą prie žemės (PASTABA! Ne koja!). Paimkite paleidimo rankenėlę, dešine ranka lėtai traukite paleidimo trosą, kol pajusite pasipriešinimą (paleidimo dantys susikabins), tada patraukite greitai ir stipriai. **Niekada nevyنيokite starterio lynelio sau ant rankos.**

PASTABA! Staigiai nepaleiskite pilnai ištrauktos starterio rankenėlės. Tai gali pakenkti įrenginiui.



PASTABA! Stebėkite, kad nė viena jūsų kūno dalis nesiliestų su pažymėtu plotu. Jei patronas sugedęs, kontakto su juo metu gali atsirasti odos nudegimų arba kilti elektros smūgio

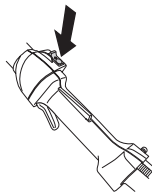
pavojus. Visada mūvėkite pirštines. Niekada nesinaudokite prietaisu, kurio patronas yra sugedęs.



Išjungimas



Variklis sustabdomas, išjungus degimą.



PAGRINDINIAI DARBO

Bendrosios darbo instrukcijos

SVARBU!

Šiame skyrelyje aprašomos pagrindinės saugumo taisyklės dirbant valymo pjūkle ir žoliapjove.

Jei tam tikroje situacijoje nežinosite kaip pasielgti, pasiklauskite specialisto. Kreipkitės į pardavėją ar aptarnavimo dirbtuves.

Nedirbkite darbo, kurio nemokate ar jaučiatės nepakankamai kvalifikuotas.

Prieš naudodami įrenginį, Jūs turite suprasti skirtumą tarp miško valymo, žolės valymo bei žolės pjovimo.

Esminės saugumo taisyklės



- 1 Apsidairykite aplink.
- Ar šalia nėra žmonių, gyvulių ar kt., kas galėtų trukdyti jūsų darbui šiuo įrenginiu.
- Įsitikinkite, ar įrenginio pjovimo įranga ir nuo pjovimo įrangos lekiančios skiedros nesužeis kitų žmonių, gyvulių ar kitų.
- PASTABA! Niekada nenaudokite įrenginio, jei nelaimės atveju nebūtų kaip iškviešti pagalbą.
- 2 Patikrinkite darbo vietą. Pašalinkite visus palaidus daiktus, pavyzdžiui, akmenis, stiklo šukes, vinis, plieninę vielą, virvės galiukus ir pan., kurie gali būti išmetami arba įsipinti į pjovimo įrangą.
- 3 Nenaudokite pjūklo blogu oru. Pavyzdžiui, esant tirštam rūkui, smarkiai lyjant, pučiant stipriam vėjui, per didelius šalčius ir t. t. Darbas per šalčius vargina, be to, dažnai padidina rizikos faktorius, pvz., apledėjusi žemė, nenuspėjama medžio kritimo kryptis ir pan.
- 4 Apžiūrėkite, ar jūsų darbo vietoje nėra kliūčių. Pavyzdžiui, išsikišusių šaknų, akmenų, šakų, griovių, jei kartais tektų greitai pasitraukti. Labai atsargiai dirbkite ant stačių šlaitų.



- 5 Tvirtai laikykite pusiausvyrą ir tvirtai remkitės į žemę kojomis.

- 6 Įrenginį visada laikykite abejomis rankomis. Įrenginį laikykite dešinėje kūno pusėje.



- 7 Pjovimo įrangą laikykite žemiau juosmens.
- 8 Pernešant į kitą darbo vietą, variklis turi būti išjungtas. Jei pernešate toliau ar transportuojate, pritvirtinkite apsauginį dėklą.
- 9 Neišjungę variklio niekada nedėkite įrenginio ant žemės, jei Jūs jo nematote.



PERSPĖJIMAS! Nei naudotojas, nei kas nors kitas neturi teisės bandyti pašalinti nupjautą medžiagą tuo metu, kai variklis ar pjovimo įrangą sukasi, kadangi tai gali sąlygoti rimtus sužeidimus.

Norėdami pašalinti aplink geležtės ašį apsvyniojusią medžiagą, sustabdykite variklį ir pjovimo įrangą, nes atsiranda sužeidimų pavojus. Pabaigus dirbti, kampinė pavara kurį laiką gali būti įkaitusi. Todėl nesilieskite, nes yra pavojus nusideginti.



PERSPĖJIMAS! Perspėjimas dėl išmetamų daiktų. Visada naudokite pripažintus apsauginius akinius. Niekada nesilenkite virš pjovimo įrangos apsaugos. Akmenys, šiukšlės ir t. t. gali pataikyti į akis ir apakinti ar sukelti rimtas traumas.

Neprisileiskite artyn pašalinių. Vaikai, gyvuliai, stebėtojai ir padėjėjai turi būti nutolę saugiu 15 m atstumu. Tuoj pat sustabdykite įrenginį, jei kas nors artinasi. Niekada nesisukinėkite su įrenginiu prieš tai neįsitikinę, ar už Jūsų nieko nėra.

PAGRINDINIAI DARBO

Pagrindiniai darbo principai

Padirbus kurį laiką atleiskite akseleratoriaus gaiduką, kad variklis suktytis laisva eiga. Ilgalais variklio darbas pilnu pajėgumu be apkrovimo gali rimtai pakenkti varikliui.



PERSPĖJIMAS! Kartais tarp apsaugos ir pjovimo įrangos užstringa šakos ar žolė. Tokiu atveju visada sustabdykite variklį ir išvalykite.



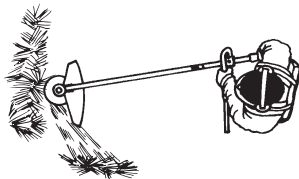
PERSPĖJIMAS! Aparatai, kuriuose įtaisyti pjaunamieji diskai arba žolės pjovimo įtaisai, gali būti stipriai atmetti į šoną, diskui arba įtaisui prisilietus prie nejudančio daikto. Tai vadinama pjaunamojo įtaiso atšokimu. Atšokimas gali būti toks stiprus, kad aparatas ir / arba operatorius bus nustumtas bet kuria kryptimi ir operatorius gali nesuvaldyti aparato. Pjaunamasis įtaisas gali atšokti staiga ir netikėtai, jei aparatas susiliečia su netikėta kliūtimi, įstringa arba užstringa. Atšokimo tikimybė didesnė ten, kur sunku matyti pjaunamą medžiagą.

Venkite pjauti geležtės ašmenų dalimi pagal laikrodžio ciferblatą esančia tarp 12 ir 3 val. Pjaunant storesnius kamienus, dėl geležtės sukimosi šioje zonoje greičio geležtę gali atmeti atatranks jėga.

Žolės valymas žolės pjovimo geležte



- Žolės pjovimo geležčių ir žolės pjovimo peilių negalima naudoti pjaunant sumedėjusias šaknis.
- Pjaunant visų rūšių aukštą ar stambią žolę naudojama žolės pjovimo geležtė.
- Žolė pjaunama švytavimo į šonus judesiu, kur sukimasis iš dešinės į kairę yra valymo judesys, o iš kairės į dešinę – grįžimo judesys. Dirbkite kaire geležtės puse (tarp 8-os ir 12-os valandos).



- Jei žolės valymo metu geležtė šiek tiek pakreipiama kairėn pusėn, žolė sugula į pradalę ir tai palengvina, pvz., žolės sugrėbimą.
- Stenkitės dirbti ritmingai. Stovėkite stabiliai, pėdas šiek tiek pasukę išorėn. Ženkite į priekį po grįžimo judesnio ir vėl atsistokite stabiliai.

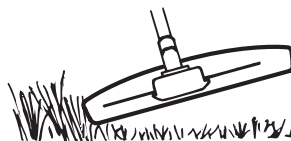
- Leiskite atraminiam gaubtui lengvai braukti per žemės paviršių. Jis apsaugo geležtę nuo žemės.
- Sumažinkite pašalinių daiktų strigimo aplink geležtę pavojų laikydamiesi šių taisyklių:
 - 1 Visada dirbkite variklį paleidę visu greičiu.
 - 2 Venkite užkabinti nupjautą žolę grįžtamuju judesiu.
- Norėdami surinkti nupjautą žolę, sustabdykite variklį, atsekite diržą ir padėkite įrenginį ant žemės.

Žolės pjovimas žoliapjovės galvute



Pjovimas

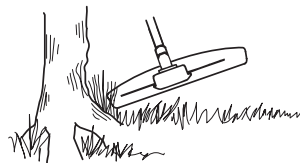
- Kampu palenkta žoliapjovės galvutė laikykite prie pat žemės. Žolę pjauna pats lynelio galas. Leiskite lyneliui laisvai dirbti savo žingsniu. Nespauskite lynelio į dar nenupjautą zoną.



- Lynelis lengvai ir gražiai nupjauna žolę ir piktžoles prie sienų, tvoros ir medžių bei gėlynų, tačiau gali pažeisti ploną medelių ir krūmų žievę ar tvoros stulpelius.
- Augmenijos pakenkimo pavojų sumažinsite, jei sutrumpinsite lynelį iki 10–12 cm ir sumažinsite variklio greitį.

Skutimas

- Skutant pašalinama visa nereikalinga augmenija. Kampu pasuktą žoliapjovės galvutę laikykite prie pat žemės. Leiskite lynelio galui pasiekti žemę aplink medžius, stulpelius, statulą ir pan. PASTABA! Ši technika padidina lynelio susidėvėjimo greitį.



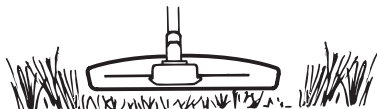
- Dirbant aplink akmenis, plytas, betoną, palei metalines tvoras lynelis dėvisi greičiau negu skutant žolę prie medžių ir medinių tvorų.
- Pjaudami ir skusdami žolę pilnai neakseleruokite – tuomet lėčiau dėvisis lynelis ir žoliapjovės galvutė.

PAGRINDINIAI DARBO

Kirpimas



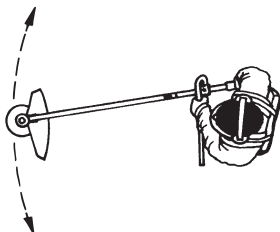
- Žoliapjovė puikiai pasiekia visas vietas ir nupjauna žolę ten, kur sunku prieiti įprasta vejapjovė. Pjaudami žolę lynelį laikykite lygiagrečiai žemės paviršiui. Stenkitės nespusti žoliapjovės galvutės prie žemės, nes galite sugadinti veją ir įrankį.



- Pjaudami stenkitės, kad žoliapjovės galvutė kuo rečiau liestų žemę. Priešingu atveju žoliapjovės galvutė gali greitai sugesti ir susidėvėti.

Šlavinėjimas

- Besisukančio lynelio ventilatorinė funkcija gali būti panaudojama greitam ir paprastam valymui. Lynelį laikykite lygiagrečiai tam ploto paviršiui, kuris bus šlavinėjamas ir judinkite įrankį pirmyn ir atgal.

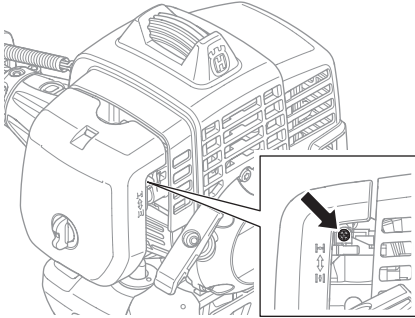


- Pjaunant ir šlavinėjant geriausių rezultatų pasieksite pilnai akseleruodami variklį.

Karbiuratorius

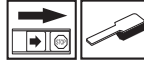
Laisvosios eigos reguliavimas (T)

Patikrinkite, ar oro filtras yra švarus. Teisingai suregulavus laisvąją eigą, pjovimo įranga turi nesisukti. Jei reikia reguliuoti, T varžtą sukite (pagal laikrodžio rodyklę), kol pjovimo įranga pradės sukintis. Sukite (prieš laikrodžio rodyklę) varžtą, kol pjovimo įranga sustos. Teisingas apsisukimų skaičius pasiekiamas tada, kai variklis tolygiai veikia visose padėtyse ir išlieka geras skirtumas iki apsisukimų, kol pradeda sukintis pjovimo įranga.



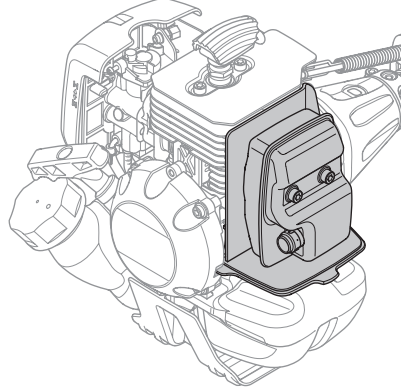
PERSPĖJIMAS! Jei laisvos eigos sūkių skaičiaus negalima sureguliuoti taip, kad pjovimo įranga sustotų, kreipkitės į pardavėją/remonto dirbtuves. Nenaudokite įrenginio tol, kol jis nėra tinkamai nustatytas ar pataisytas.

Duslintuvas



PASTABA! Kai kuriuose duslintuvuose yra įrengti katalizatoriai. Žr. skyrių Techniniai duomenys, jei norite sužinoti, ar Jūsų įrenginyje yra įrengtas katalizatorius.

Duslintuvas sumažina garso lygį ir tolyn nuo naudotojo nukreipia išmetamąsias dujas. Išmetamosios dujos yra karštos, jose gali būti kibirkčių, kurios, patekusios ant sausų ir degių medžiagų, gali sukelti gaisrą.



Kai kurie duslintuvai turi specialius tinklelius kibirkštims sulaikyti. Jeigu jūsų įrenginyje įtaisytas tokio tipo duslintuvas, būtina mažiausiai kartą per savaitę išvalyti jo tinklelį. Valymui naudokite plieninį šepetį. Duslintuve be katalizatoriaus tinklas turėtų būti valomas ir net keičiamas kartą per savaitę. Duslintuvo su katalizatoriumi tinklas turi būti tikrinamas bei valomas kartą per mėnesį. **Pažeistas tinklas turi būti keičiamas.** Jei tinklas dažnai užsikemša, gali reikšti, kad blogai veikia katalizatorius. Kreipkitės į pardavėją dėl patikrinimo. Užsikimšus tinklui perkaista variklis, gali būti pažeistas cilindras ir stūmoklis.

PASTABA! Niekada nenaudokite įrenginio su netvarkingu duslintuvu.

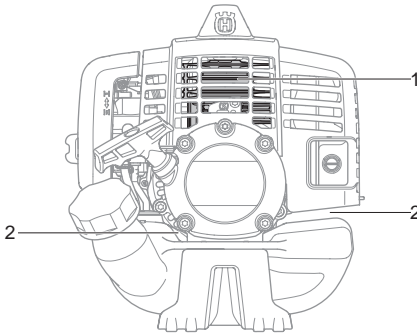


PERSPĖJIMAS! Duslintuvus su katalizatoriumi būna labai karštas dirbant ir baigus darbą. Tas pats galioja ir dirbant laisvąją eigą. Prisilietus galima apdeginti odą. Stebėkite, kad nekiltų gaisro pavojus!

Aušinimo sistema



Siekiant žemiausios galimos variklio darbinės temperatūros, įrenginys turi aušinimo sistemą.



Aušinimo sistemą sudaro:

- 1 Aušinimo flanšai ant cilindro.
- 2 Oro paėmimo

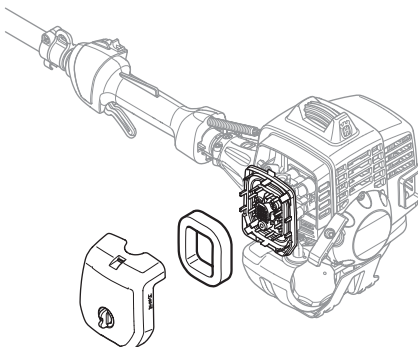
Kartą per savaitę ar dažniau, priklausymai nuo sąlygų, šepėčiu išvalykite aušinimo sistemą. Jei aušinimo sistema užteršta ar užsikimšusi, įrenginys perkais, o tai gali sugadinti cilindrą ir stūmoklį.

Oro filtras



Oro filtras turi būti reguliariai valomas nuo dulkių ir purvo, siekiant išvengti:

- Karbiuratoriaus veikimo sutrikimų
- Užvedimo problemų
- Galingumo sumažėjimo
- Berekalingo variklio detalių dėvėjimosi
- Per didelio kuro sunaudojimo.



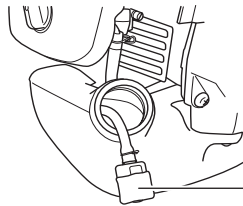
Oro filtrą valykite kas 25 valandas arba dažniau, jei darbo vieta yra neįprastai dulkieta.

Oro filtro valymas

Atsukite oro filtro dangtelį ir išimkite filtrą. Plaukite švariame šiltame vandenyje su muilu. Prieš tvirtinant filtrą gerai jį išdžiovinkite.

Ilgiau naudotas oro filtras pilnai nebeišsivalo. Todėl jį reikia reguliariai pakeisti nauju. **Pažeistas oro filtras turi būti iš karto pakeičiamas.**

Kuro filtras



- 1 Kuro filtras

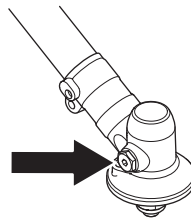
Kai varikliui pradeda trūkti kuro, patikrinkite, ar neužsikimšę kuro dangtelis ir kuro filtras.

Kampinė pavara



Kampinė pavara yra pakankamai gerai sutepta gamykloje. Tačiau prieš pradėdami naudoti įrenginį reikėtų patikrinti, ar pavara yra pripildyta tepalo 3/4 jos tūrio. Naudokite specialų HUSQVARNA tepalą.

Paprastai tepalo nereikia keisti, nebent, kai kampinė pavara remontuojama.



Žvakė



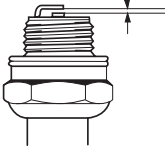
Žvakės veikimui įtakos turi:

- Neteisingai sureguliuotas karbiuratorius.
- Netinkamas kuro mišinys (per daug ar ne tos rūšies alyva).
- Nešvarus oro filtras.

Dėl šių priežasčių ant žvakės elektrodų susidaro apnašos, kurios sąlygoja veikimo sutrikimus ir problemas užvedimo metu.

Jeigu įrenginys neturi galios, sunku jį užvesti ar jis trūkčioja paleistas laisva eiga, visada pirmiausiai patikrinkite žvakę. Jeigu žvakė nešvari, išvalykite ją ir patikrinkite tarpelį tarp elektrodų, kuris turi būti 0,9–1,0 mm. Žvakę reikia pakeisti maždaug po mėnesio darbo arba dar anksčiau.

0,9 - 1,0 mm



PASTABA! Visada naudokite rekomenduojamo tipo žvakes! Netinkamo tipo žvakė gali smarkiai sugadinti stūmoklį ir cilindrą. Žiūrėkite, ar žvakė turi taip vadinamą radio trukdžių slopinimą.

PRIEŽIŪRA

Priežiūros grafikas

Žemiau pateiktas įrenginio priežiūros darbų sąrašas. Daugelis punktų yra aprašyti skyrelyje "Priežiūra". Naudotojas gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninio aptarnavimo darbus, kurie aprašyti šiose naudojimosi instrukcijose. Labiau sudėtingesnius darbus turi atlikti licencijuotos techninio aptarnavimo dirbtuvės.

Priežiūra	Kiekvieną dieną	Kiekvieną savaitę	Kiekvieną mėnesį
Išvalykite įrenginį išoriškai.	X		
Patikrinkite, ar diržas nėra pažeistas.	X		
Patikrinkite, ar akceleratoriaus gaiduko užraktas ir akceleratoriaus gaidukas veikia saugiai.	X		
Patikrinkite, ar rankena ir valdymo rankena yra nedeformuotos ir gerai pritvirtintos.	X		
Patikrinkite, ar veikia stop mygtukas.	X		
Patikrinkite, ar varikliui sukantis laisvąja eiga, nesisuka pjovimo įranga.	X		
Išvalykite oro filtrą. Jei reikia, pakeiskite.	X		
Patikrinkite, ar apsauginis skydas nepažeistas ir neįskilęs. Smūgio deformuotą ar įskilusį apsauginį skydą pakeiskite.	X		
Patikrinkite, ar geležtė gerai išcentruota, išgaląsta ir neįskilusi. Blogai išcentruota geležtė sukelia vibraciją, kuri gali sugadinti įrenginį.	X		
Patikrinkite, ar nedeformuota ir neįskilusi žoliapjovės galvutė. Jei reikia, pakeiskite žoliapjovės galvutę.	X		
Patikrinkite, ar pjovimo įrangos tvirtinimo veržlė yra tinkamai priveržta.	X		
Žiūrėkite, ar nesugadintas apsauginis geležtės dėklas, ir ar jis gerai užsideda.	X		
Patikrinkite, ar veržlės ir varžtai yra priveržti.	X		
Patikrinkite, ar nėra kuro nutekėjimo iš variklio, bako ar kuro žarnelių.	X		
Patikrinkite starterį ir jo trosą.		X	
Patikrinkite, ar nenusidėvėjusios ir neįtrūkusios antivibracinės sistemos detalės.		X	
Išvalykite žvakę iš išorės. Išimkite ją ir patikrinkite tarpą tarp elektrodų. Padarykite, kad tarpelis būtų 0,6–0,7 mm arba pakeiskite žvakę. Žiūrėkite, ar žvakė turi taip vadinamą radijo trukdžių slopinimą.		X	
Išvalykite įrenginio aušinimo sistemą.		X	
Išvalykite karbiuratorių išoriškai ir jo aplinkinę zoną.		X	
Patikrinkite, ar kampinė pavara yra užpilta 3/4 alyvos. Jei trūksta, papildykite specialiu tepalu.		X	
Išvalykite duslintuvą.			X
Patikrinkite, ar neužterštas kuro filtras, o kuro žarnelė nesutrūkusi ar kitaip pažeista. Jei reikia, pakeiskite.			X
Patikrinkite visus laidus ir jungtis.			X
Patikrinkite, ar nesusidėvėjusi sankaba, sankabos spyruoklės ir sankabos būgnelis. Jei reikia, pakeiskite licencijuotose techninio aptarnavimo dirbtuvėse.			X
Pakeiskite žvakę. Žiūrėkite, ar žvakė turi taip vadinamą radijo trukdžių slopinimą.			X

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys

233RJ

Variklis

Cilindro tūris, cm ³	29,5
Cilindro diametras, mm	38,0
Stūmoklio eiga, mm	26
Laisvosios eigos apsisukimai, aps./min	3000
Rekomenduojamas maks. greitis, aps./min	12000
Darbinio veleno greitis, r/min	8220
Maksimalus variklio greitis pagal ISO 8893	1,0/8000
Duslintuvas su katalizatorium	Ne

Degimo sistema

Gamintojas/degimo sistemos tipas	Ikeda Denso / Oppama
Žvakė	NGK CMR7H-10
Tarpas tarp elektrodų, mm	0,9-1,0

Kuro / tepimo sistema

Gamintojas/karbiuratoriaus tipas	Walbro WYA
Benzino bakelio tūris, litrai	0,75

Svoris

Svoris be kuro, pjovimo įrankių ir apsaugos, kg	5,5
-------------------------------------------------	-----

Triukšmo emisijos

(žr. pastabą 1)

Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB(A)	111
Garso stiprumo lygis, garantuotas L _{WA} dB(A)	112

Garso lygiai

(žr. 2 pastabą)

Tolygus garso spaudimo lygis ties naudotojo ausimis išmatuotas pagal EN ISO 22868, dB(A), min/maks: 94/98

Vibracijos lygiai

Vibracijos lygis rankenoje išmatuotas pagal EN ISO 22867, m/s²

Kairėje/dešinėje rankenoje, esant laisvai eigai, min:	1,7/0,9
Kairėje/dešinėje rankenoje, esant laisvai eigai, maks:	2,0/1,6
Kairėje/dešinėje rankenoje, esant dideliame greičiui, min:	1,9/2,1
Kairėje/dešinėje rankenoje, esant dideliame greičiui, maks:	9,9/5,1

1 pastaba: Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (L_{WA}) pagal EB direktyvą 2000/14/EG.

2 pastaba: Tolygus garso spaudimo lygis skaičiuojamas kaip garso spaudimo lygių energetinė išraiška per nustatytą laiką suma, esant skirtingiems darbo režimams ir tokioms laiko proporcijoms: 1/2 laisvosios eigos ir 1/2 maksimalaus sūkių skaičiaus.

PASTABA! Garso spaudimas ties naudotojo ausimi ir vibracijos rankenoje yra pamatuotos dirbant visai prapažintai pjovimo įrangai, kuri priklauso įrenginiui. Lentelėje pateikiamos mažiausios ir didžiausios reikšmės.

TECHNINIAI DUOMENYS

Pripažinti priedai	Tipas	Pjovimo įrangos apsauginis skydas, Art. nr.
Žolės pjovimo geležtė/žolės pjovimo peilis	Grass 255-4 (Ø 255 4 dantys)	503 93 42-02
	Multi 255-3 (Ø 255 3 dantys)	503 93 42-02
Plastikiniai peiliai	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Žoliapjovės galvutė	T25	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	T35, T35x	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	S35	503 97 71-01 / 503 93 42-02
Atraminis gaubtas	Standi	-

EB patvirtinimas dėl atitikimo

(galioja tik Europoje)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel.: +46-36-146500, šiuo patvirtina, kad 2008 m. bei vėlesnių serijų numerių valymo pjūklai **Husqvarna 233RJ** (metai nurodomi aiškiu tekstu ant tipo plokštelės, po to nurodomas serijos numeris) atitinka taisyklės šioje TARYBOS DIREKTYVOJE:

- 1998 m. birželio 22 d. "dėl mašinų" **98/37/EB**, priedas IIA.
- 2004 m. gruodžio 15 d. "dėl elektromagnetinio atitikimo" **2004/108/EEC**.
- 2000 m. gegužės 8 d. "dėl triukšmo emisijos į aplinką" **2000/14/EG**. Susitarimo vertinimas atliktas remiantis Priedu V. Dėl informacijos apie triukšmo emisijas žr. skyrių Techniniai duomenys.

Pritaikyti šie standartai: **EN ISO 12100-2, CISPR 12:2005, EN ISO 11806**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Švedija, atliko savanorišką tipo kontrolę Husqvarna AB prašymu. Sertifikato numeris: **SEC/09/1281**

Huskvarna, 2009 m. vasario 2 d.



Michael Kullberg, Komercinis direktorius

ОБЯСНЕНИЕ НА УСЛОВНИТЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условни обозначения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Моторната коса, хросторезачката или тримерът, с които се работи немарливо или неправилно, са опасни инструменти, които могат да предизвикат сериозна или смъртоносна травма на оператора или заобикалящите го. Много е важно да прочетете това ръководство за експлоатация и да вникнете в съдържанието му.

Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно.

Необходимо е винаги да използвате:

- Защитна каска в случаите, когато съществува вероятност от падане на предмети
- Одобрени антифони
- Одобрени защитни приспособления за очите

Максимални обороти на изходния вал, rpm



Тази продукт отговаря на изискванията на валидните ЕО директиви.



Пазете се от отскачащи предмети и рикошети.



По време на работа, операторът на машината трябва да внимава хора или животни да не се приближават на по-малко от 15 м.



Машините, съоръжени с трионови резки или резки за трева, могат силно да се разтърсят настрани, когато резецът влезе в съприкосновение с някой неподвижен обект. Това се нарича разтърсване на резаца. Резецът е в състояние да отреже ръка или крак. Също така дръжте хората и животните най-малко на 15 метра от машината.



Маркираните стрелки показват границите за поставяне на държача на ръкохватката.



Носете винаги одобрени защитни ръкавици.



Използвайте устойчиви и нехлъзгащи се ботуши.



Предвидено единствено за неметално, гъвкаво ренещо оборудване, което означава тримерна глава с тримерна корда.



Шумови емисии в околната среда съгласно директивата на Европейската Общност. Емисията от машината е посочена в раздел Технически характеристики и върху лепенката.

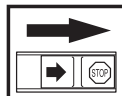


Пазете всички части на тялото си от горещите повърхности.

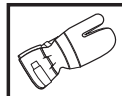


Останалите символи/лепенки със символи, обозначени или поставени на машината, се отнасят до специфични изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

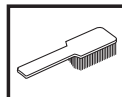
Редовните прегледи и/или поддръжката се извършва при изключен двигател с прекъсвача в положение СТОП.



Носете винаги одобрени защитни ръкавици.



Изисква се редовно почистване.



Визуален преглед.



СЪДЪРЖАНИЕ

Съдържание

ОБЯСНЕНИЕ НА УСЛОВНИТЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
Условни обозначения	302
СЪДЪРЖАНИЕ	
Съдържание	303
Преди стартиране обърнете внимание на следното:	303
ВЪВЕДЕНИЕ	
Уважаеми потребителю!	304
КАКВО - КЪДЕ?	
Какво - къде?	305
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА	
Запомнете	306
Лична защитна екипировка	306
Защитното оборудване на машината	307
Режещо оборудване	310
МОНТИРАНЕ	
Монтиране на Й-образната ръкохватка	313
Монтиране на резец и тримерна глава	314
Монтиране на транспортната защита	315
РАБОТА С ГОРИВОТО	
Безопасност при боравене с гориво	316
Горивна смес	316
Зареждане с гориво	317
СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ	
Контрол преди стартиране	318
Стартиране и изключване	318
НАЧИН НА РАБОТА	
Основни указания за работа	320
ПОДДРЪЖКА	
Карбуратор	323
Ауспух	323
Охладителна система	324
Въздушен филтър	324
Горивен филтър	324
Ъглова зъбна предавка	324
Запалителна свещ	325
Техническо обслужване	326
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Технически характеристики	327
ЕО-уверение за съответствие	328

Преди стартиране обърнете внимание на следното:

Прочетете внимателно ръководството за експлоатация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха. Така че винаги използвайте одобрена защита на слуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При никакви обстоятелства не бива да се внасят изменения в първоначалната конструкция на машината без разрешение на производителя. Ползувайте само оригинални приспособления. Неразрешени изменения и/или приспособления биха могли да предизвикат сериозни травми или смъртни случаи на оператора или други лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Моторната коса, хресторезачката или тримерът, с които се работи немарливо или неправилно, са опасни инструменти, които могат да предизвикат сериозна или смъртоносна травма на оператора или заобикалящите го. Много е важно да прочетете това ръководство за експлоатация и да вникнете в съдържанието му.

ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми потребителю!

Поздравяваме ви за вашия избор да се спрете на продукт на Husqvarna! Компанията Husqvarna има дълга история, простираща се чак до 1689 г., когато крал Карл XI построил фабрика за производство на мускети на брега река Хускварна. Изборът на мястото - на река Хускварна - бил съвсем логичен, тъй като реката се използвала за производството на енергия чрез течащите води, като по този начин осигурявала източник на енергия. В продължение на повече от 300 години фабриката Husqvarna произвежда безброй продукти, от печки с дървено горене до модерни кухненски машини, шевни машини, велосипеди, мотоциклети и т.н. Първата косачка за трева с механично задвижване беше произведена през 1956 г., като през 1959 г. беше произведен и моторният трион, като това е секторът, в който компанията Husqvarna работи понастоящем.

днес компанията Husqvarna е един от световните производители на дървообработващо и градинско оборудване, като качеството и производителността са най-високите ѝ приоритети.

Основополагащата концепция на бизнеса ни това са разработването, производството и маркетинга на дървообработващо и градинско оборудване с механично задвижване, както и оборудване за строителната промишленост. Нашата цел също така се състои в това, да бъдем винаги в авангарда на ергономиката, леснотата за боравене, безопасността на труда и защитата на околната среда, и поради тази причина са разработени един голям брой характеристики, които да подобряват функционирането на продукцията ни в тези сектори.

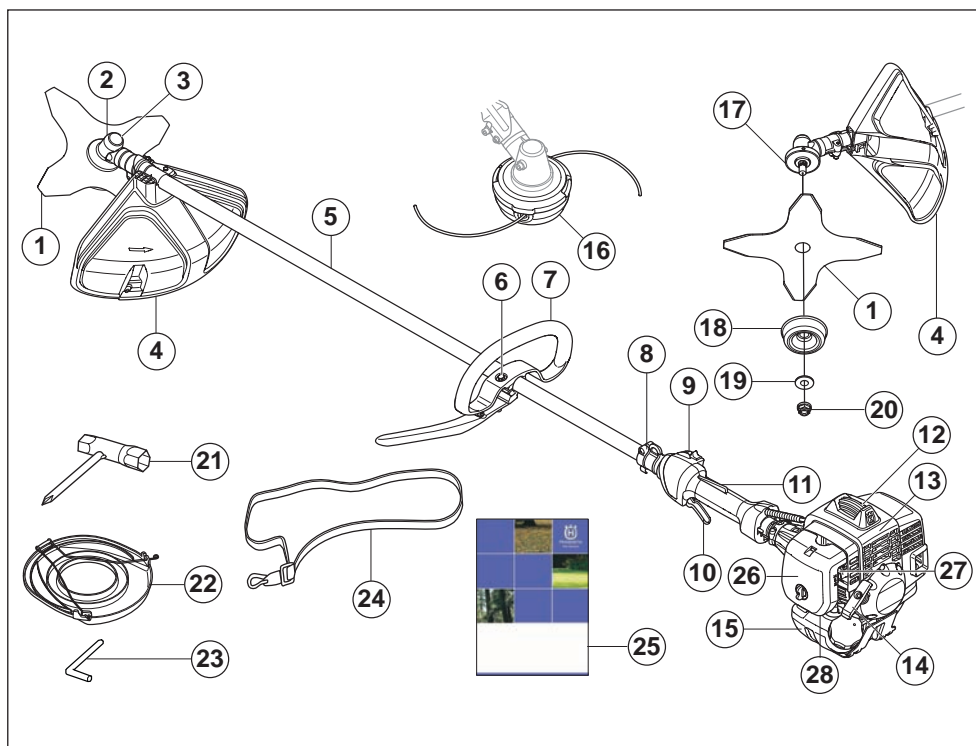
Ние сме убедени, че вие ще оцените с голямо задоволство качеството и производителността на нашия продукт в един продължителен период от време. Покупката на един от продуктите ни ви осигурява достъп до професионална помощ при ремонти и обслужване където и да се наложи. Ако търговецът на дребно, който ви е продал машината, не е един от оторизираните ни дилъри, поискайте адреса на най-близкия до вас наш сервиз.

Ние се надяваме, че вие ще останете доволни от машината и че тя ще остане ваш верен помощник в продължение на много години. Не забравяйте, че този Наръчник на оператора представлява един много ценен документ. Спазването на инструкциите (за работа, обслужване, поддръжка и т.н.) може значително да подобри срока на експлоатация на машината ви и дори да повиши стойността ѝ при препродажба. Ако решите да продавате машината си, непременно предайте Наръчника на оператора на новия ѝ собственик.

Благодарим ви за използването на продукт на Husqvarna.

Husqvarna AB непрестанно усъвършенствува своите продукти и поради това си запазва правото да променя примерно оформянето им, външния им вид и др. без предварително уведомление.

КАКВО - КЪДЕ?



Какво - къде?

- | | | | |
|----|---------------------------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Резец | 15 | Горивен резервоар |
| 2 | Ъглова зъбна предавка | 16 | Тримерната глава |
| 3 | Зареждане със смазка, ъглова зъбна предавка | 17 | Задвижващ диск |
| 4 | Защита за ренещото оборудване | 18 | Опорен капак |
| 5 | Двусекционен вал | 19 | Опорен фланец |
| 6 | Регулиране на дръжките | 20 | Контрагайка |
| 7 | Й-образна ръкохватка | 21 | Глух гаечен ключ |
| 8 | Окачване на самара | 22 | Транспортна защита |
| 9 | Ключ стоп | 23 | Спирателен щифт |
| 10 | Регулатор на дроселната клапа | 24 | Самар |
| 11 | Фиксатор на дроселната клапа | 25 | Ръководство за експлоатация |
| 12 | Капачка на свещ и свещ | 26 | Капак на въздушния филтър |
| 13 | Капак на цилиндъра | 27 | Смукач |
| 14 | Дръжка на стартера | 28 | Горивна помпа |

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Запомнете

ЗАПОМНЕТЕ!

Машината е конструирана единствено за доокосване на трева.

Единствените приспособления, за които е допустимо да използвате двигателя като задвижващ източник, е препоръчаното от нас режещо оборудване в раздел Технически характеристики.

Не работете никога с машината, ако сте уморени, или сте употребили алкохол или лекарства, които повлияват зрението, съобразителността и координацията на движенията.

Използвайте личната защитна екипировка. Виж указанията в раздел Лична защитна екипировка.

Никога не използвайте машина с изменения в оригиналната първоначална конструкция.

Не работете с неизправна машина.

Извършвайте описаните в това ръководство за експлоатация редовни проверки, поддръжка и сервиз. Определени операции по поддръжката и сервиза се извършват единствено от квалифицирани специалисти. Виж указанията в раздел Поддръжка.

Всички капаци, защити и ръкохватки трябва да бъдат монтирани преди започване на работа. Уверете се дали капачката на запалителната свещ и запалващият кабел са изправни, за да избегнете опасността от електрически удар.

По време на работа, операторите на машината трябва да внимават да не се приближават хора или животни в радиус от 15 м. Когато няколко оператора работят в един и същ участък, трябва да се спазва безопасно разстояние, равно на най-малко двойната дължина на дървото, но не по-малко от 15 метра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Системата на запалване на тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои обстоятелства това поле може да интерферира със сърдечните стимулатори. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата със сърдечни стимулатори да се консултират с лекаря си и производителя на сърдечния стимулатор преди да почнат да работят с тази машина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Работата на двигател в затворено или лошопроветрявано помещение може да доведе до смърт поради задушаване или отравяне с въглероден окис.

Лична защитна екипировка

ЗАПОМНЕТЕ!

Моторната коса, хросторезачката или тримерът, с които се работи немарливо или неправилно, са опасни инструменти, които могат да предизвикат сериозна или смъртоносна травма на оператора или заобикалящите го. Много е важно да прочетете това ръководство за експлоатация и да внимаете в съдържанието му.

При работа с машината трябва винаги да ползвате лична защитна екипировка одобрена от съответното ведомство. Личната защитна екипировка не изключва риск от травми, но намалява сериозността на травмата при злополука. Помолете своя дистрибутор за помощ при избора на подходяща екипировка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Бъдете винаги внимателни за предупредителни сигнали или подвиквания, когато използвате антифони. Сваляйте винаги антифоните незабавно след спиране на двигателя.

КАСКА

Защитна каска в случаите, когато съществува вероятност от падане на предмети



АНТИФОНИ

Необходимо е да работите с антифони, осигуряващи достатъчен заглушаващ ефект.



ЗАЩИТНО ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА ОЧИТЕ

Трябва винаги да използвате одобрени защитни приспособления за очите. Ако използвате маска, следва да използвате и одобрени защитни очила. С одобрени защитни очила се има

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

предвид такива, които отговарят на стандарт АНСИ 387.1 за САЩ или ЕН 166 за страните от ЕС.



РЪКАВИЦИ

Ръкавици следва да се използват при необходимост, например при монтиране на ренещото оборудване.



БОТУШИ

Носете ботуши със стоманени бомбета и подметки, защитени срещу подхлъзване.



РАБОТНО ОБЛЕКЛО

Използвайте облекло от здрав плат и избягвайте прекалено широки дрехи, които лесно могат да се закачат за храсти или клони. Използвайте винаги дълги панталони от здрав плат. Не носете бижута, къси панталони, сандали и не работете боси. Косата Ви не бива да виси под раменете.

АПТЕЧКА ЗА ПЪРВА ПОМОЩ

Аптеката за първа помощ трябва винаги да е под ръка.



Защитното оборудване на машината

В този раздел са описани различните защитни устройства на машината, тяхното действие, както и начинът за извършване на преглед и поддръжка за да се гарантира безопасността при работа. Виж раздел Какво - къде?, в който е посочено къде тези устройства се намират на вашата машина.

Експлоатационният срок на машината може да бъде намален, а рискът от нещастни случаи увеличен, ако техническото обслужване на машината не се провежда правилно и ако обслужването и/или ремонтните дейности не се изпълняват професионално. Ако имате нужда от

още информация, моля, обърнете се към най-близкия сервиз.

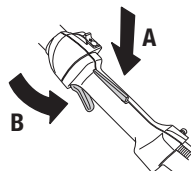
ЗАПОМНЕТЕ! Всяко извършване на сервиз и ремонт на машината изисква специално образование. Това важи специално по отношение на защитното оборудване на машината. Обърнете към сервиза си, ако машината не отговаря на изброените по-долу проверки. При покупката на наш продукт ние гарантираме предоставянето на квалифицирани ремонтни услуги и сервиз. Ако мястото, от което сте закупили машината, не е наш специализиран дистрибутор, запитайте за най-близката сервизна работилница.



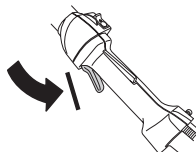
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте никога машина с неизправно защитно оборудване. Проверките и поддръжката следва да се извършват съгласно указанията в този раздел. Ако машината ви не издържа на някоя от изброените проверки, следва да се свържете със сервиза си за извършване на ремонт.

Фиксатор на дроселната клапа

Фиксаторът на дроселната клапа е с конструкция, предотвратяваща задействането на регулатора на дроселната клапа. При притискане на фиксатора (А) към ръкохватката (=когато се стисне ръкохватката), се освобождава пусковият механизъм на дроселната клапа (В). Когато отпуснете натиска върху ръкохватката, регулаторът и фиксаторът на дроселната клапа се връщат в изходното си положение. Това се осъществява с помощта на две независими една от друга възвратни пружини. В това положение регулаторът на дроселната клапа автоматично застава на празен ход.

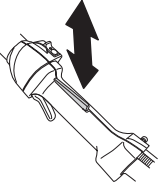


Уверете се, че регулаторът на дроселната клапа е в положение на празен ход, когато фиксаторът на дроселната клапа се намира в изходното си положение.

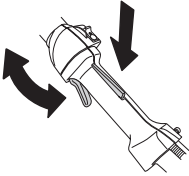


ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

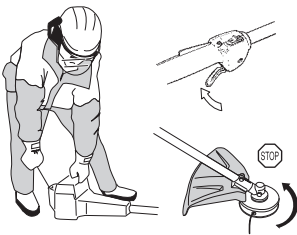
Натиснете фиксатора на дроселната клапа и се убедете, че след като го отпуснете той се върща в изходното си положение.



Убедете се, че пусковият механизъм и фиксаторът на дроселната клапа се движат свободно и възвратните пружини са в изправност.

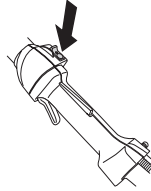


Вижте инструкциите в раздел Стартиране. Стартирайте устройството и подайте пълна газ. Отпуснете регулатора на газ и се убедете, че режещото оборудване спира и остава неподвижно. Ако след като поставите подаването на газта на празен ход, режещото оборудване продължава да се върти, трябва да се провери регулировката на празния ход на карбуратора. Виж инструкциите в раздел Поддръжка.



Ключ стоп

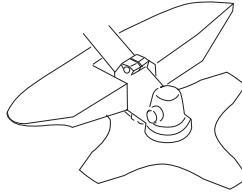
Използвайте ключа стоп за спиране на двигателя.



Включете двигателя и се убедете, че той се изключва, когато ключът е поставен в положение стоп.

Защита за режещото оборудване

Тази защита е предназначена да предпазва от отскачане на предмети към оператора. Защитата предотвратява освен това допир на оператора с режещото оборудване.



Убедете се, че защитата не е повредена и че не са се образували пукнатини. Сменете защитата, ако тя е била изложена на удари или се е напукала.

Използвайте винаги препоръчаната защитита за специфичното режещо оборудване. Виж раздел Технически характеристики.

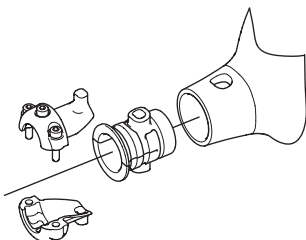
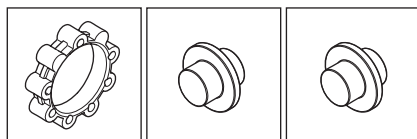
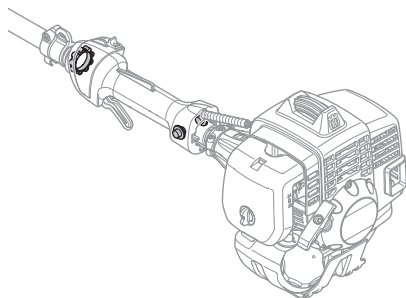


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При никакви обстоятелства не бива да се използва режещото оборудване, без да е монтирана одобрената защита. Виж раздел Технически характеристики. Използването на погрешно или неизправно защитно оборудване може да доведе до сериозна телесна повреда.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Антивибрационна система

Вашата машина е снабдена с антивибрационна система, свещдаща до минимум вибрацията и облекчаваща работата.



Използването на неправилно намотана корда или на ненаточено, неправилно режещо оборудване (погрешен тип или погрешно наточено, виж инструкциите в раздел Наточване на резеца) води до засилване нивото на вибрациите.

Антивибрационната система на машината намалява вибрацията, предаваща се от двигателя/режещото оборудване върху ръкохватката на машината.

Редовно проверявайте за пукнатини или деформации в антивибрационните елементи.

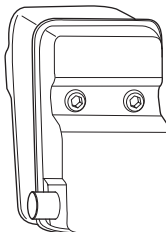
Проверете дали антивибрационните елементи не са повредени и са здраво закрепени.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прекомерно излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносни съдове и нервната система на хора със смущения в кръвообращението. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, физическа отпуснатост, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете и китките. Рискът може да се увеличи при ниски температури.

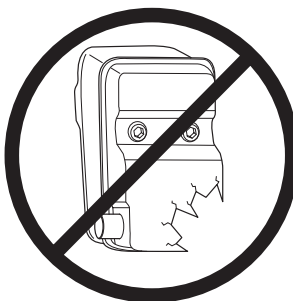
Ауспух

Ауспухът свещда до минимум равнището на шума и насочва отработените газове встрани от работещия. Ауспух, снабден с каталитичен неутрализатор, е конструиран и за намаляване на вредните съставки в отработените газове.



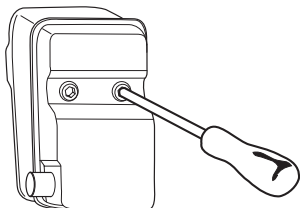
По отношение на аспуха е изключително важно да се спазват инструкциите за преглед, поддръжка и сервис.

Никога не използвайте машина с повреден ауспух.



ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Проверявайте редовно надеждността на закрепването на ауспухът към машината.



Ако ауспухът на машината ви е снабден с искрогасителна мрежа, тя трябва да се почиства редовно. Замърсената мрежа предизвиква прегряване на двигателя и може да доведе до сериозни повреди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ауспусите, оборудвани с катализатор се нагряват силно в процеса на работа и известно време след това. Това е валидно и за празния ход. Докосването им може да предизвика изгаряния на кожата. Внимавайте за опасност от пожар!



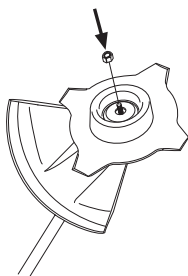
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Вътрешността на шумозаглушителя съдържа химикали, които може да са канцерогенни. В случай че шумозаглушителят е повреден, избягвайте допир с тези елементи.



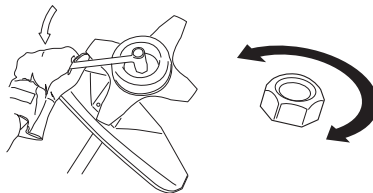
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не забравяйте, че: Отработените газове от двигателя са горещи и в тях могат да съдържат искри, които да предизвикат пожар. Не стартирайте никога машината в помещение или близо до горивни материали!

Контрагайка

Някои видове режещо оборудване се закрепват с помощта на контрагайка.



При монтирането гайката следва да се затегне в обратната посока на въртенето на режещото оборудване. При демонтиране гайката следва да се отвинтва по посока на въртенето на режещото оборудване. (ЗАБЕЛЕЖКА! Гайката има левоходова резба.) Затегнете гайката с глухия ключ.



Найлоновото застопоряване на контрагайката не бива да бъде износено до степен, че да може да се върти с пръсти. Застопоряването трябва да издържи поне на усилие равно на 1,5 Nm. Гайката трябва да се смени след като е завинтана около 10 пъти.

Режещо оборудване

Този раздел описва как чрез правилна поддръжка и правилен избор на режещото оборудване се постига следното:

- Намалява се вероятността от обратен тласък на машината.
- Постига се максимална ефективност при рязането.
- Продължава се експлоатационната продължителност на режещото оборудване.

ЗАПОМНЕТЕ!

Използвайте режещо оборудване само с препоръчаното от нас защитно оборудване! Виж раздел Технически характеристики.

Придържайте се към инструкциите за режещото оборудване за правилното намотаване на кордата и избор на правилен диаметър на кордата.

Поддържайте режещите зъбци на резеца добре и правилно наточени! Придържайте се към препоръките ни. Вижте и инструкциите върху опаковката на резеца.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА



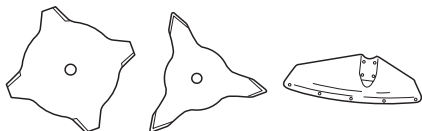
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Спирайте винаги двигателя преди да започнете да работите с някоя част от режещото оборудване. То продължава да се върти дори, когато сте пуснали регулатора на газта. Убедете се, че режещото оборудване е спряло напълно и разединете кабела от запалителната свещ, преди да започнете да работите с него.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправилен избор на режещо оборудване или неправилно изпилен резец увеличават риска от обратен тласък.

Режещо оборудване

Резецът и ножът за косене са предназначени за косене на груба трева.



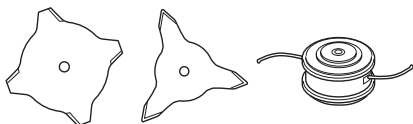
Тримерната глава е предназначена за дооформяне на тревни площи.



Основни правила

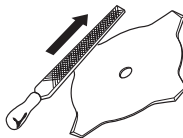


Използвайте режещо оборудване само с препоръчаното от нас защитно оборудване! Виж раздел Технически характеристики.

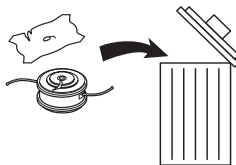


Поддържайте режещите зъбци на резеца добре и правилно наточени! Придържайте се към инструкциите и използвайте препоръчаните

калибровки. Неправилно наточен или повреден резец увеличава риска от злополуки.



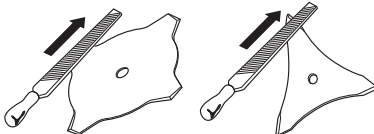
Проверявайте режещото оборудване за повреди и образували се пукнатини. Повредено режещо оборудване подлежи винаги на подмяна.



Изпилване на нож и резец за косене



- Вижте на опаковката на режещото оборудване за правилно изпилване. Резецът и ножът се изпилват с помощта на плоска пила.
- Всички ръбове трябва да се изпилват равномерно за да се запази баланс.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Огънал се, усукан, напукал се, скъсан или повреден по някакъв друг начин резец трябва непременно да бъде отстранен. Никога не се опитвайте да изправите усукан резец за повторно използване. Работете само с оригинални резци от препоръчания тип.

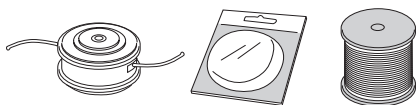
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Тримерната глава

ЗАПОМНЕТЕ!

Необходимо е винаги да се убедите, че тримерната корда е намотана плътно и равномерно около барабана, тъй като в противен случай възникват нездравословни вибрации на машината.

- Работете само с препоръчаните от нас тримерна глава и тримерна корда. Те са изпробвани от производителя, за да съответстват на размерите на определения двигател. Това е особено важно при използването на изцяло автоматизирана тримерна глава. Работете само с препоръчаното от нас режещо оборудване. Виж раздел Технически характеристики.



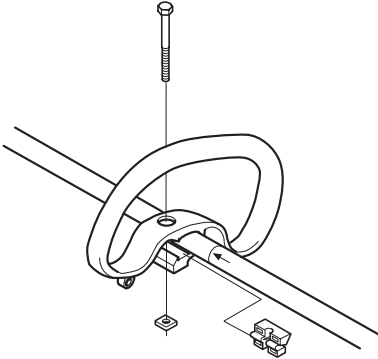
- Най-общо по-малка машина изисква по-малки тримерни глави и обратното. Това е свързано с обстоятелството, че при косене с корда двигателят трябва да отхвърля кордата в радиална посока от тримерната глава и същевременно да преодолява съпротивата на тревата, която косите.
- Дължината на корда е също важна. Дълга корда изисква по-голяма двигателна мощност, отколкото къса корда със същия диаметър.
- Убедете се, че ножът, поставен на тримерната защита, не е повреден. Той се използва за нарязване на кордата до необходимата дължина.
- За да увеличите живота на кордата можете за няколко дни да я накиснете във вода. Кордата става по-издръжлива и трае по-дълго време.

МОНТИРАНЕ

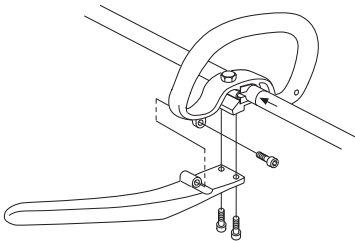
Монтиране на Й-образната ръкохватка



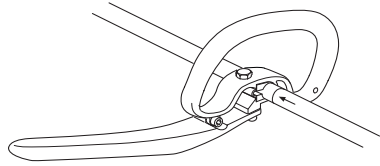
- Поставете ръкохватката върху двусекционния вал. Обърнете внимание, че ръкохватката трябва да се монтира от долната страна на маркираната стрелка на двусекционния вал.



- Вмъкнете ограничителя в жлеба на двусекционния вал.
- Монтирайте гайката и винта. Не пренатягайте.
- Й-образната ръкохватка се монтира към примковата ръкохватка с помощта на три винта съгласно рисунката.



- Нагласете след това тримерът за най-удобно работно положение. Затегнете винта/дръжката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Монтирана Й-образна ръкохватка се използва единствено с резци/ножове за косене или тримерна глава/пластмасови ножове. Никога не бива да се използва нож за сечене, когато е монтирана Й-образна ръкохватка.

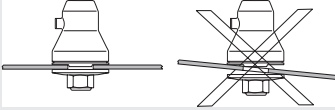
МОНТИРАНЕ

Монтиране на резец и тримерна глава



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При монтаж на речецо оборудване от изключителна важност е предавката на задвижващия диск/опорния фланец да попадне правилно в централния отвор на речецото оборудване. Погрешно монтирано речецото оборудване може да доведе до сериозни и/или опасни телесни повреди.



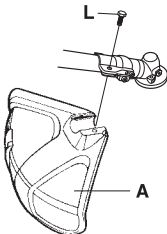
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При никакви обстоятелства не бива да се използва речецото оборудване, без да е монтирано одобрената защита. Виж раздел Технически характеристики. Използването на погрешно или неизправно защитно оборудване може да доведе до сериозна телесна повреда.

ЗАПОМНЕТЕ! За да използвате резец за сечене или косене, машината задължително трябва да е оборудвана с принадлежащите управление, защита на резеца и самар.

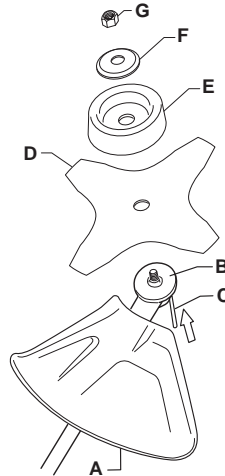
Монтиране на защитата на резеца, резец и нож за косене



- Защитата на резеца (А) се закача в държача на двусекционния вал и се закрепва с един винт (L). **ВНИМАНИЕ!** Използвайте препоръчаната защита на резеца. Виж раздел Технически характеристики.



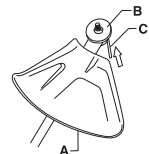
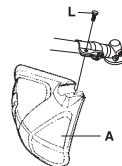
- Монтирайте задвижващия диск (В) върху изходната ос.
- Въртете около оста на резеца, докато едно от отвърстията на задвижващия диск съвпадне с отвърстието на предавката.
- Поставете спирателния щифт (С) в отвърстието, за да се фиксира оста.
- Поставете върху изходната ос резеца (Д), опорния капак (Е) и опорния фланец (Ф).
- Поставете гайката (Г). Моментът на затягането на гайката се равнява на 35-50 Нм (3,5-5 кгм). Работете с глухия гаечен ключ от комплекта инструменти. Хванете дръжката на ключа колкото е възможно по-близо до защитата на резеца. Гайката се затяга чрез въртене на глухия ключ в обратна посоката на въртенето на тримера (**ВНИМАНИЕ!** лявоходова резба).



Монтиране на тримерната защита и тримерната глава

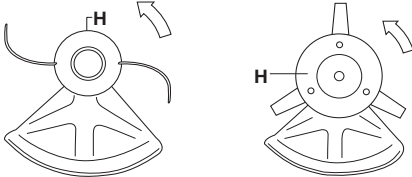


- Монтирайте предвидената тримерна защита (А) за работа с тримерната глава. Тримерната защита/комбинираната защита се закачва към държача на двусекционния вал и се фиксира с един винт (L).



МОНТИРАНЕ

- Монтирайте задвижващия диск (В) върху изходната ос.
- Въртете около оста на резеца, докато едно от отвърстията на задвижващия диск съвпадне с отвърстието на предавката.
- Поставете спирателния щифт (С) в отвърстието, за да се фиксира оста.
- Завъртете тримерната глава/пластмасовите ножове (Н) в обратна посока на въртенето.

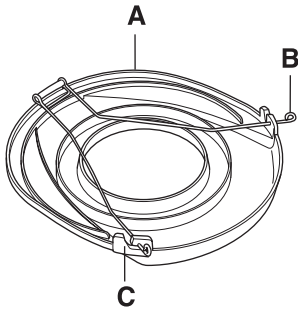


- Демонтажът се извършва в обратен ред.

Монтиране на транспортната защита



- 1 Поставете ножа в предпазителя (А).
- 2 Затворете двете закопчалки (В) в гнездата (С), за да закрепите предпазителя.



РАБОТА С ГОРИВОТО

Безопасност при боравене с гориво

Никога не стартирайте машината:

- 1 Ако сте излели гориво върху него. Изтрийте разлялото се гориво или масло и оставете остатъците от горивото да се изпарят.
- 2 Ако сте излели гориво върху себе си или дрехите си се преоблечете. Измийте тези части на тялото си, които са били в контакт с гориво. Използвайте сапун и вода.
- 3 Ако машината има теч на гориво. Проверявайте редовно за течове от капака и маркучите за горивото.

Транспорт и съхранение

- Съхранявайте и транспортирайте машината и горивото така, че да няма опасност евентуален теч или изпарения да влязат в контакт с искри или открит пламък, например от електрически машини, електродвигатели, електрически/силови превключватели или нагреватели.
- Горивото трябва да се съхранява и транспортира в специално предназначени за тази цел и одобрени туби.
- Ако машината ще се съхранява за по-продължителен период следва горивният резервоар да бъде изпразнен. Обърнете се към бензостанцията си за информация къде да излеете излишъка от гориво.
- Уверете се, че машината е почистена и че преди дългосрочното законсервиране е проведено пълно обслужване.
- Транспортната защита за режещото оборудване трябва, при транспорт и съхраняване на машината, да е монтирана винаги.
- За да предотвратите неумишлено запалване на двигателя, капачката на свещта винаги трябва да се сваля при дългосрочно съхраняване ако машината не е под пряк надзор и когато изпълнявате всички технически операции по обслужване на машината.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Проявявайте предпазливост при работа с горивото. Помнете, че има опасност от пожар, взривове и вдишване на пари.

Горивна смес

ВНИМАНИЕ! Машината е оборудвана с двутактов двигател и винаги трябва да работи със смес от бензин и двутактово масло. За да се получи необходимото съотношение на сместа, количеството на маслото трябва да се отмерва

точно. При смесване на малки количества гориво, дори незначителни отклонения от количеството масло могат да влошат рязко съотношението на сместа.



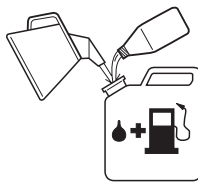
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Горивото и отпадните продукти от горивото са лесно възпламеними и могат да причинят сериозно нараняване при вдишване или когато влязат в контакт с кожата. Поради тази причина сълюдавайте внимание когато боравите с гориво и непременно проверявайте дали съществува адекватна вентилация.

Бензин



ВНИМАНИЕ! Винаги използвайте смеси от качествени бензин/масло най-малко 90 октана (RON). Ако машината ви е оборудвана с каталитичен конвертор (вижте главата Технически данни) винаги използвайте безоловни смеси бензин/масло с добро качество. Оловният бензин ще разруши каталитичния конвертор.

Ако имате на разположение екологичен бензин, т.н. алкилатен бензин, следва той да се използва.



- Най-ниското препоръчвано октаново число е 90 (RON). Ако вие подавате на двигателя гориво с октаново число, по-ниско от 90, може да се получи чукане. Това води до една висока температура на двигателя, което може доведе до сериозна повреда на двигателя.
- При продължителна работа на високи обороти се препоръчва използването на бензин с по-високо октаново число.

Масло за двутактов двигател

- Използвайте двутактовото двигателно масло на HUSQVARNA, което е специално произведено за двутактови двигатели с въздушно охлаждане, за да получите най-добър резултат и производителност.
- Никога не използвайте двутактово масло, предназначено за извънбордови двигатели с водно охлаждане, понякога обозначавано

РАБОТА С ГОРИВОТО

като масло за извънбордови двигатели (което носи името TCW).

- Забранено е използването на масло за четиритактови двигатели.
- Смес с нискокачествено масло или прекалено богата на масло/гориво може да изложи на опасност функцията на каталитичния конвертор и да намали експлоатационния му живот.

- Състав на сместа

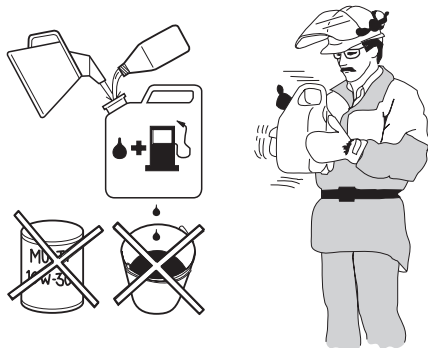
1:50 (2%) с двутактовото масло на HUSQVARNA.

1:50 (2%) с други масла, предназначени за двутактови двигатели с въздушно охлаждане, класифицирани за JASO FC/ISO EGC.

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

Приготвяне на сместа

- Бензинът трябва да се смесва с маслото в чист резервоар, предназначен за горивото.
- Отначало трябва да налеете половината от предвидения за използване обем на бензина. След това се добавя цялото количество масло. Смесете (разтърсете) горивна смес. Долейте останалото количество гориво.
- Разбъркайте внимателно горивната смес (чрез разтърсване) преди да я налеете в горивния резервоар на машината.



- Не смесвайте гориво за повече от нужното ви за един месец.

- Ако продължителен период не използвате машината, горивният резервоар трябва да бъде изпразнен и почистен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ауспухът с катализатор се нагръва силно в процеса на работа и известно време след това. Това е валидно и за работа на празен ход. Не забравяйте за опасността от пожар, особено при работа недалеч от огнеопасни вещества и/или газове.

Зареждане с гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Спазването на следните предпазни мерки намалява опасността от пожар:

Не бива да се пуши и да се държат до горивото горещи предмети.

Никога не зареждайте гориво при включен двигател.

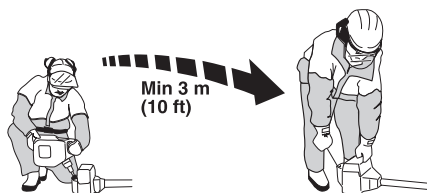
Преди зареждането с гориво трябва непременно да се изключи двигателят и да се остави за няколко минути да изстине.

Отворете внимателно капака на горивния резервоар за да се отстрани евентуално свръхналягане.

След зареждането с гориво грижливо завинтете капака на горивния резервоар.

Преди стартирането машината трябва да бъде преместен от мястото, където е била заредена с гориво.

- Използвайте горивен танк с предпазител за препълване.
- Почистете около капачката на горивния резервоар. Замърсявания в горивния резервоар водят до нарушения на режима на работата.
- Убедете се, че горивото е смесено добре, като разтърсите съда преди да заредите резервоара.

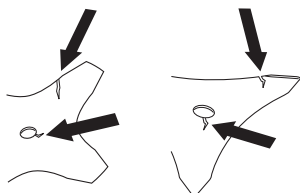


СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

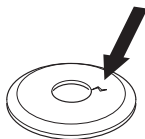
Контрол преди стартиране



- Никога не използвайте машината без или с повредена защита.
- Всички капаци следва да са правилно монтирани и в изправност, преди стартиране на машината.
- Проверявайте редовно резеца за появили се пукнатини по зъбните дъна или около централното отворстие. Най-често появата на пукнати е следствие на образували се остри ъгли по зъбните дъна при изпилване или следствие на използване на резеца с изтъпени зъбци. Подменете резеца ако откриете пукнатини.



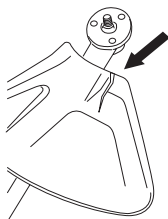
- Проверявайте редовно опорния фланец за появили се пукнатини вследствие на износване или прекалено затягане. Подменете опорния фланец, ако откриете пукнатини.



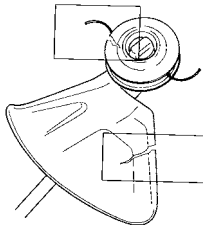
- Проверявайте редовно гайката да не е загубила затягащата си способност. Гайката трябва да притежава затягаща сила отговаряща на най-малко 1,5 Nm. Натягаща сила на гайката трябва да отговаря на 35-50 Nm.



- Проверявайте защитата на резеца да не е повредена или да не са се появили пукнати по нея. Подменете защитата на резеца, ако тя е била подложена на удари или по нея са се появили пукнатини.



- Проверявайте дали тримерната глава и защитата на тримера са в изправност и дали не са се образували пукнатини. Подменете тримерната глава и защитата на тримера, ако те са били подложени на удари или по тях са се появили пукнатини.



Стартиране и изключване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Капакът на съединителя заедно с двусекционния вал трябва да са напълно монтирани, преди машината да се стартира, в противен случай съединителя може да се отдели и да предизвика телесна повреда.

Преди стартирането машината трябва да бъде преместен от мястото, където е била заредена с гориво. Поставете машината върху здрава основа. Уверете се, че режещото оборудване не се допира до други предмети.

Уверете се, че в работния участък няма външни лица, в противен случай съществува опасност те да бъдат сериозно наранени. Безопасното разстояние е 15 метра.

Стартиране

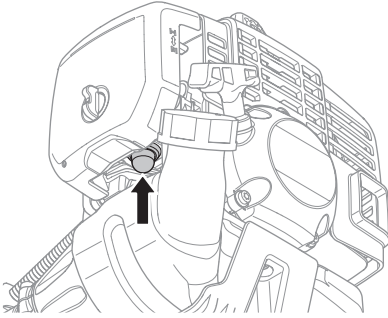


Запалване: Поставете ключа стоп в стартово положение.

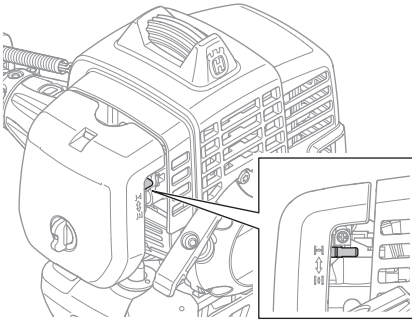
Горивна помпа: Помпайте гумения мехур на горивната помпа докато горивото започне да

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

запълва мехура. Не е необходимо мехурът да се напълни изцяло.



Смукач: Задействайте смукача.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При стартиране на двигателя със смукач, поставен в положение на смукване или стартова газ, ренещото оборудване се задвижва незабавно.

Натиснете корпуса на машината с лявата ръка към замаята (ЗАБЕЛЕЖКА! Не правете това с крак!). Хванете дръжката на стартера и изтеглете бавно стартерния шнур с дясната ръка до положение, когато усетите съпротива (зъбците на стартера зацепват), след което издърпвате шнура с бързи и силни движения. Не бива никога да навивате стартерния шнур около ръката си.

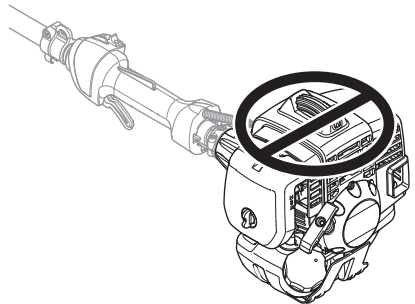
Задействайте смукача непосредствено след като двигателят заработи и се опитайте отново да стартирате двигателя.

ВНИМАНИЕ! Не бива да се издърпва изцяло стартовото въже и да се отпусне дръжката на

стартера при напълно изтеглено положение. Това може да повреди машината.



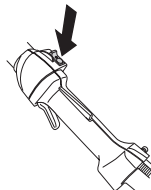
ВНИМАНИЕ! Не помествавайте никаква част от тялото си в маркираната област. Контактът с тялото ви може да доведе до изгаряния на кожата ви, или електрически удар, ако капачката на свещта е повредена. Винаги използвайте ръкавици. Не използвайте машина с повредена капачка на свещта.



Изключване



Двигателят се изключва, като се изключва запалването.



НАЧИН НА РАБОТА

Основни указания за работа

ЗАПОМНЕТЕ!

В този раздел са описани основните правила за безопасност при работа с хресторез и тример.

Ако се окажете в ситуация, в която чувствувате неувереност по отношение на използването, се посъветвайте със специалист. Свържете се с дистрибутор или със сервиза си.

Избягвайте всякакво използване, за което се чувствате недостатъчно квалифициран.

Преди да престъпите към работа Вие трябва да различавате между почистване на горист участък, окосяване и дооформяне на тревни площи.

Основни правила за безопасност



1 Огледайте се:

- Убедете се, че наблизо няма хора, животни или други обекти, които могат да попречат на работата ви.
 - За да се убедите, че няма опасност хора, животни или предмети да влязат в допир с режещото оборудване или че няма предмети, които да отскочат от режещото оборудване.
 - **ВНИМАНИЕ!** Не работете никога с машината, когато нямате възможност да повикате помощ в случай на злополука.
- 2 Огледайте работната площ. Отстранете всякакви търкалящи се обекти, такива като камъни, счупени стъкла, гвоздеи, стоманени телове, жици и пр., които могат да бъдат подхвърлени или да се омотаят около режещото оборудване.
- 3 Не работете при лоши климатични условия. Например при плътна мъгла, силен дъжд, силен вятър, силен студ и т.н. Работата в лошо време е изморителна и може да доведе до опасни ситуации, като например хлъзгавост, повлияване посоката на падане на дървото и т.н.
- 4 Погрижете се да можете да стоите и да се предвижвате безопасно. Проверете за евентуални препятствия при неочаквано предвижване (корени, камъни, храсти,

канавки и т.н.). Бъдете много предпазливи при работе в неравен терен.



- 5 Пазете стабилно равновесие и стойте твърдо на земята.
- 6 Винаги дръжте машината с две ръце. Дръжте машината встрани от тялото си.



- 7 Дръжте режещото оборудване под нивото на кръста си.
- 8 При пренасяне трябва двигателят да бъде спрян. При пренасяне на по-дълги разстояния и транспортиране трябва да се използва транспортната защита.

НАЧИН НА РАБОТА

- 9 Никога не поставяйте машината на земята, когато двигателят работи, без да имате надзор върху нея.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Нито операторът на машината, нито някой друг трябва да се опитват да отстраняват нарязания материал докато двигателят работи или докато резецът се движи, тъй като това може да доведе до сериозно нараняване.

Спирайте двигателя и резеца преди да отстранявате материала, който се е натрупал върху оста на триона, защото в противен случай съществува опасност от нараняване. По време на работа и непосредствено след това, ъгловата предавка може да е нагорещена. При допир съществува риск от изгаряне.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от хвърчащи предмети Винаги носете одобрена от съответните органи защитна екипировка за очите. Никога не се навеждайте отвъд защитата на резеца. В очите ви могат да попаднат камъни и отпадъци, които могат да доведат до слепота или сериозно наранявания.

Дръжте външни лица на разстояние. Деца, животни, зрители или хора, които Ви помагат, трябва да се намират на безопасно разстояние от 15 м. Когато някой се приближи, трябва незабавно да спрете машината. Никога не се извърщайте с машината, без преди това да проверите дали зад Вас не се намира някой в зоната за безопасност.

Основни принципи на работа

След всяка работна операция двигателят трябва да се преведе на празен ход.

Продължителната работа на пълни обороти, без двигателят да е натоварен, може да предизвика сериозна повреда на двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Понякога се задръстват клони или трева между защитата и режещото оборудване. Винаги изключвайте двигателя преди почистване.



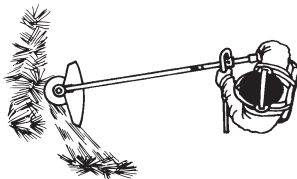
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Машините, съоръжени с трионови резци или резци за трева, могат силно да се разтърсвят настрани, когато резецът влезе в съприкосновение с някой неподвижен обект. Това се нарича разтърсване на резеца. Разтърсването на резеца може да бъде достатъчно силно и да завърти машината и/или оператора във всяка посока, което вероятно ще доведе до загуба върху управлението на машината от оператора. Разтърсването на резеца може да се получи без всякакво предупреждение ако машината закачи крупен клон или стъбло, заклини или се заплете. Разтърсването на резеца е по-вероятно да се случи в райони, където е трудно да се наблюдава срязвания материал.

Избягвайте сечене в участъка на резеца между 12 и 3 часа. При допирание за срязване на дебели стъбла, поради скоростта на въртенето на резеца, може да се получи обратен тласък именно в този опорен участък на резеца.

Косене на трева с резец за косене



- Резците и ножовете за косене не бива да се използват за дървесинни стъбла.
- За всички видове висока или гъста трева се използва резец за косене.
- Тревата се коси с махаловидно странично движение, като при движение от дясно на ляво се коси, а движението от ляво на дясно е върщащо движение. За косене се използва лявата страна на резеца (в часовниковия обхват от 8 до 12 часа).



- При лек десен наклон на резеца при косене, трева се струтва на ивица, което улеснява събирането ѝ, например с гребло.
- Старайте се да работите ритмично. Застанете стабилно в лек разкряч. Предвиждането напред се извършва след

НАЧИН НА РАБОТА

върщащото движение, като след това заставате отново стабилно.

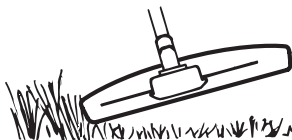
- Опорният капак леко се допира до земята. Той служи за предпазване на резеца от натрупване на пръст.
- За да намалите риска от задръстване на резеца с трева, спазвайте следните правила:
 - 1 Работете винаги с подадена пълна газ.
 - 2 Избягвайте току що окосената трева, при върщащото движение.
- Спрете двигателя, откачете самара и поставете машината на земята преди да започнете да събирате окосената трева.

Косене на трева с тримерна глава



Доокосяване

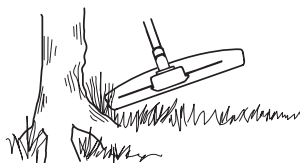
- Дръжте тримерната глава непосредствено над земята и я наклонете под ъгъл. Работата се извършва от края на кордата. Оставете кордата да работи в собствения ритъм. Не притискайте никога кордата към окосявания участък.



- Кордата може лесно да коси трева и плевели покрай стени, огради, дървета и бордюри, но тя може също така да повреди чувствителната кора на дърветата и храстите, както и стълбовете на оградите.
- Рискът от повреждане на растенията се намалява благодарение на скъсяването на кордата до 10-12 см и намаляването на броя на оборотите на двигателя.

Зачистване

- При зачистване се премахва цялата нежелателна растителност. Дръжте тримерната глава непосредствено над земята. Оставете краят на кордата да се удря в земята около дървета, стълбове, статуи и други. **ЗАБЕЛЕЖКА!** Този начин засилва износването на кордата.

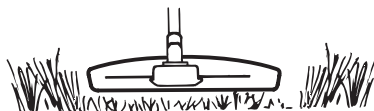


- Кордата се износва по-бързо и трябва да се изтегля по-често при работа сред камъни, тухли, бетон, метални огради и т.н. в сравнение с работата сред дървета и дървени огради.
- При доокосяване и зачистване трябва да не подавате изцяло пълна газ, за да се продължи живота на кордата и да се намали износването на тримерната глава.

Косене



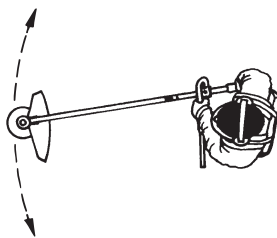
- Тримерът е идеален за косене на трева на места, където трудно можете да използвате косачка. Дръжте кордата успоредно на земята при косене. Избягвайте притискането на тримерната глава до земята, тъй като можете да накръните тревната площ и да повредите уреда.



- Избягвайте тримерната глава да е в постоянен допир със земята. Постоянният допир може да предизвика повреда и води до износване на тримерната глава.

Почистване

- Вентилиращото действие на въртящата се корда може да бъде използвано за бързо и лесно почистване. Дръжте кордата успоредно и над участъка, който почиствате, като движите уреда напред и назад.

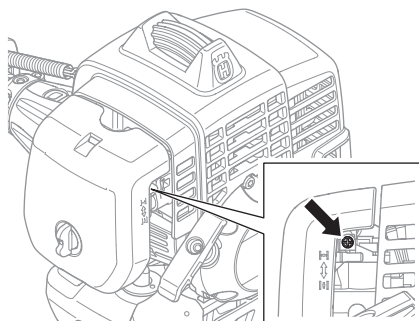


- При косене и почистване трябва да се използва пълна газ за постигане на добър резултат.

Карбуратор

Регулиране на празните обороти (Т)

Проверете дали въздушният филтър е чист. Когато оборотите на празен ход са точни, режещото оборудване не трябва да се върти. Ако се изисква нагласяне, затворете (завъртете по посока на часовниковата стрелка) винтът Т за регулиране на оборотите на празен ход, при работещ двигател, докато режещото оборудване започне да се върти. Отворете (завъртете срещу посоката на движение на часовниковата стрелка) винта докато режещото оборудване спре. Оборотите на празен ход се задават правилно когато двигателят работи плавно във всички положения, и съществува ясна граница за оборотите, при които режещото оборудване започва да се върти.



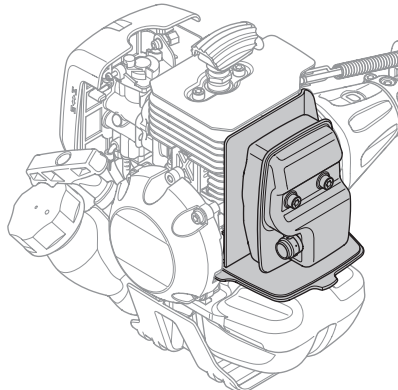
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Свържете се с дистрибутора/сервиза си, ако оборотите на празния ход не могат да бъдат регулирани така, че режещото оборудване да спре. Не работете с машината, преди тя не е регулирана или ремонтирана.

Ауспух



ВНИМАНИЕ! Някои ауспуси са снабдени с катализатор. Виж раздел Технически характеристики за да определите дали машината Ви е снабдена с катализатор.

Ауспухът е предназначен за намаляване равнището на шума и насочване на отработените газове встрани от оператора. Отработените газове са нагreti и могат да съдържат искри, които да предизвикат пожар, когато попаднат върху сух и горлив материал.



Някои типове ауспух са снабдени със специална искрогасителна мрежа. Ако вашата машина е снабдена с ауспух от такъв тип, следва да я почиствате ежеседмично. Почистването се извършва с телена четка. Мрежата на ауспуси без катализатор се почиства и при необходимост се подменя ежеседмично. Мрежата на ауспуси с катализатор се проверява и при необходимост се подменя веднъж на месец. В случай, че мрежата е повредена, тя трябва да се подмени. Честото задръстване на мрежата може да е показател за повреда в катализатора. Обърнете се към дистрибутора си за технически преглед. Ако работите със задръстена мрежа, двигателят се пренагрива, следствие на което се повреждат цилиндърът и буталото.

ВНИМАНИЕ! Не работете никога с машина, чийто ауспух е повреден.

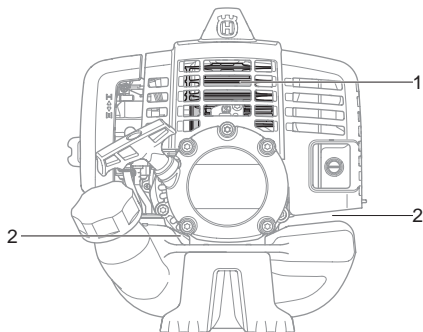


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ауспусите, оборудвани с катализатор се нагряват силно в процеса на работа и известно време след това. Това е валидно и за празния ход. Докосването им може да предизвика изгаряния на кожата. Внимавайте за опасност от пожар!

Охладителна система



За получаване на колкото е възможно по-ниска работна температура машината е снабдена с охладителна система.



Охладителната система се състои от:

- 1 Охладителни ребра в цилиндъра.
- 2 Входящ въздух.

Почиствайте охладителната система ежеседмично с четка и по-често, ако обстоятелствата изискват това. Замърсена охладителна система предизвиква прегряване на машината, което води до повреждане на буталото и цилиндъра.

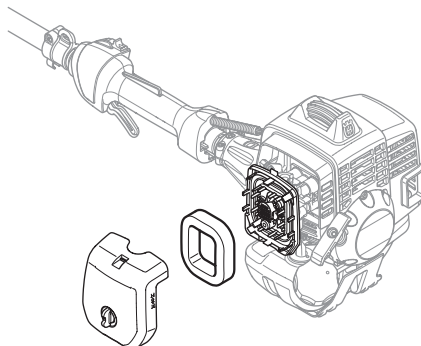
Въздушен филтър



Въздушният филтър трябва да се почиства редовно от прах и замърсявания за да се избегнат:

- Нарушения в работата на карбуратора
- Проблеми при стартиране
- Намаляване на мощността
- Ненужно износване на частите на двигателя

- Твърде голям разход на гориво.



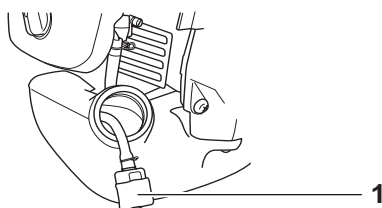
Филтърът трябва да се почиства след всеки 25 часа работа или по-често, ако работното място е много прашно.

Почистване на въздушния филтър

Демонтирайте капака на въздушния филтър и въздушния филтърът. Измийте го в чиста, топла сапунена вода. Преди сглобяването се убедете, че филтърът е сух.

Въздушен филтър, използван дълго време, не може да се почисти напълно. Ето защо на определени интервали от време той трябва да се подменя с нов. Повреден въздушен филтър трябва да бъде непременно сменен.

Горивен филтър



- 1 Горивен филтър

Когато двигателят изпитва недостиг на приток на гориво, проверете да не са запушени капачката за горивото и горивният филтър.

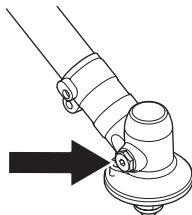
Ъглова зъбна предавка



Ъгловата зъбна предавка се запълва с необходимото количество грес в завода производител. Но преди да се възползвате от

машината, трябва да се убедите, че зъбната предавка е запълнена на 3/4 с грес. Работете със специална грес HUSQVARNA.

Обикновено консистентната смазка не се нуждае от заменяне, освен ако предавката се ремонтира.



Запалителна свещ

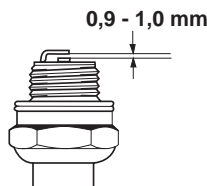


Състоянието на запалителната свещ се влияе от:

- Неправилна регулировка на карбуратора.
- Неправилен примес на масло в горивото (твърде много масло или некачествено масло).
- Замърсен въздушен филтър.

Тези фактори водят до наслагвания върху електродите на запалителната свещ и могат да предизвикат смущения в работата и затруднения при стартирането.

Ако двигателят работи с ниска мощност, машината се стартира трудно и работи лошо на празен ход: трябва преди всичко да проверите запалителната свещ. Ако запалителната свещ е замърсена, тя трябва да се почисти и да се провери хлабината между електродите да е 0,9-1,0 мм. Запалителната свещ трябва да се подменя след около един месец или дори по-често, ако това се налага.



ВНИМАНИЕ! Използвайте винаги запалителните свещи от препоръчания вид! Използването на погрешен тип свещи може да предизвика сериозни повреди на буталото/цилиндъра. Убедете се, че запалителната свещ е снабдена със защита от радиосмущения.

ПОДДРЪЖКА

Техническо обслужване

Следва списък с операциите по поддръжката, които трябва да се изпълняват по машината. Повечето от позициите са описани в раздела Поддръжка. Потребителят трябва да изпълнява само работата по поддръжката и обслужването, описани в този Наръчник на оператора. По-крупните ремонти трябва да се изпълняват от оторизиран сервиз.

Поддръжка	Всекидневно обслужване	Седмично обслужване	Месечно обслужване
Почистете машината от външната ѝ страна.	X		
Убедете се, че самарът не е повреден.	X		
Проверете дали фиксаторът на газта и газта работят в безопасен режим.	X		
Проверете дали ръкохватката и управлението са неповредени и закрепени здраво.	X		
Проверете функционирането на ключа стоп.	X		
Убедете се, че ренжешото оборудване не се върти на празен ход.	X		
Почистете въздушния филтър. Подменете го в случай на необходимост.	X		
Убедете се, че защитата не е повредена и че не са се образували пукнатини. Сменете защитата, ако тя е била изложена на удари или се е напукала.	X		
Убедете се, че ножът е добре центриран, наточен и не се е напукал. Лошо центриран нож предизвиква вибрации, което може да доведе до повреда на машината.	X		
Убедете се, че тримерната глава не е повредена и няма пукнатини. При необходимост трябва тримерната глава да бъде сменена.	X		
Проверете дали гайката на фиксатора за ренжешото оборудване е правилно затегната.	X		
Убедете се, че транспортната защита не е повредена и може да бъде правилно закрепена.	X		
Проверете дали всички гайки и винтове са затегнети.	X		
Убедете се, че няма горивен теч от двигателя, резервоара или маркуците за горивото.	X		
Проверете стартера и шнура към него.		X	
Проверете дали вибрационните изолаторите са в изправност.		X	
Почистете запалителната свещ отвън. Свалете я и проверете хлабината между електродите. Регулирайте хлабината до 0,6-0,7 мм или сменете свещта. Убедете се, че запалителната свещ е снабдена със защита от радиосмущения.		X	
Почистете системата за охлаждане на машината.		X	
Почистете карбуратора и участъка около него.		X	
Убедете се, че 3/4 от ъгловата зъбна предавка е запълнена със смазка. При необходимост долейте специалната грес.		X	
Почистете заглушителя.			X
Проверете дали филтърът за горивото не е замърсен, или маркучет за горивото не е напукан или има друга повреда по него. При необходимост подменете.			X
Проверете всички кабели и съединения.			X
Проверете съединителя, пружините на съединителя и барабана на съединителя за износване. При необходимост подменете в оторизиран сервиз.			X
Сменете запалителната свещ. Убедете се, че запалителната свещ е снабдена със защита от радиосмущения.			X

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технически характеристики

	233RJ
Двигател	
Обем на цилиндъра, см ³	29,5
Диаметър на цилиндъра, мм	38,0
Ход бутала, мм	26
Обороти на празен ход, об/мин	3000
Препоръчвани максимални свръхобороти, об/мин	12000
Скорост на въртенето на водимия вал, об/мин	8220
Максимална изходна мощност на двигателя по ИСО 8893	1,0/8000
Ауспук с катализатор	Не
Запалителна система	
Производител/тип на запалителната система	Ikeda Denso / Oppama
Запалителна свещ	NGK CMR7H-10
Хлабина между електродите, мм	0,9-1,0
Система на хранване/смазване	
Производител/тип на карбуратора	Walbro WYA
Вместимост на горивния резервоар, литри	0,75
Тегло	
Тегло без горивото, режещото оборудване и предпазителя, кг	5,5
Шумови емисии	
(вж. забележка 1)	
Равнище на звуковия ефект, измерено в dB (A)	111
Равнище на звуковия ефект, гарантирано L _{WA} dB (A)	112
Равнище на шума	
(вж. забележка 2)	
Еквивалентно ниво на звуковото налягане върху ухото на оператора, измерено съгласно ЕН/ИСО 22868, dB(A), мин/макс	94/98
Равнище на вибрацията	
Равнище на вибрацията в ръкохватките, измерено съгласно ЕН ИСО 22867, m/сек ²	
При празен ход, лява/дясна ръкохватка, мин:	1,7/0,9
При празен ход, лява/дясна ръкохватка, макс:	2,0/1,6
При свръхобороти, лява/дясна ръкохватка, мин:	1,9/2,1
При свръхобороти, лява/ дясна ръкохватка, макс:	9,9/5,1

Забележка 1: Шумова емисия в околната среда, измерена като звуков ефект (L_{WA}) съгласно ЕО директива 2000/14/ЕО.

Забележка 2: Еквивалентното равнище на звуковото налягане се определя като претеглена по време енергия на цялото звуково налягане за различни условия на работа със следното разпределение по време: 1/2 празен ход и 1/2 с максимални обороти.

ВНИМАНИЕ! Звуковото налягане, достигащо до ухото на оператора и вибрациите в ръкохватките са измерени с всички режещи оборудвания, одобрени за машината. В таблицата са посочени най-ниската и най-високата стойност.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Одобрени приспособления	Тип	Защита за режещо оборудване, арт. £
Резец за косене/нож за косене	Грасс 255-4 (Ц 255 4-зъба)	503 93 42-02
	Multi 255-3 (Ц 255 3-зъба)	503 93 42-02
Пластмасови ножове	Tricut Ц 300 mm	503 93 42-02
Тримерната глава	T25	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	T35, T35x	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	S35	503 97 71-01 / 503 93 42-02
Опорен капак	Неподвижен	-

ЕО-уверение за съответствие

(Валидно само в рамките на Европа)

Фирма Husqvarna AB, с адрес SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел. +46-36-146500, удостоверява с настоящето, че моторни коси/хросторезачки Husqvarna 233RJ със серийни номера от 2008 год. и последващи години (върху типовата табелка е посочена ясно годината, следвана от серийния номер), отговарят на наредбите в ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА:

- от 22 юни 1998 год. "относно машини" 98/37/ЕО, приложение IIA.
- от 15 декември 2004 "относно електромагнитна съвместимост" 2004/108/ЕЕС.
- от 8 май 2000 год. "относно шумови емисии в околната среда" 2000/14/ЕО. Оценка за съответствие съгласно Анекс V. За информация относно шумовите емисии виж раздел Технически характеристики.

Използвани са следните стандарти: EN ISO 12100-2, CISPR 12:2005, EN ISO 11806

Фирма СМП Сженск Маскинпрожнинг АБ, с адрес Фырисборгсгатан 3, SE-754 50 Уппсала, Швеция, е извършила доброволния типов контрол за фирма Хусяжарна АБ. Сертификата е издаден под номер: SEC/09/1281

Град Huskvarna, 2 февруари, 2009 год.



Michael Kullberg, Бизнес мениджър.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Simboluri

AVERTISMENT! Un ferăstrău de defrișare, o mașină de tăiat tușuri sau un trimer utilizate incorect sau neglijent, pot deveni unelte periculoase care pot duce la răni grave sau mortale a utilizatorului sau a altor persoane. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.



Folosiți întotdeauna:

- Casca de protecție în toate cazurile în care există riscul de cădere a obiectelor
- Dispozitiv de protecție a auzului omologat
- Dispozitive omologate de protecție a ochilor



Turația maximă la axul de ieșire, rot/min



Acest produs corespunde normelor prevăzute în indicațiile CE.



Atenție la obiecte proiectate și de ricoșeuri.



Utilizatorul mașinii va avea grijă ca, în timpul lucrului, nici o persoană și nici un animal să nu se apropie la o distanță mai mică de 15 metri.



Mașinile prevăzute cu lame de fierăstrău sau lame de tăiat iarba pot fi proiectate violent într-o parte în cazul în care lama atinge un obiect fix. Acest fenomen se numește reculul lamei. Lama poate amputa brațul sau piciorul. Nu lăsați alte persoane sau animalele să vină mai aproape de 15 metri de mașină.



Săgeți de marcaj care indică limitele pentru plasarea suportului mânerului.



Folosiți întotdeauna mănuși de protecție omologate.



Folosiți încălțăminte ce nu alunecă și stabilă.



Prevăzut doar pentru dispozitiv de tăiere nemetalic elastic, adică cap tăietor și fir tăietor.



Producere de zgomot în mediul înconjurător conform directivei Comunității Europene. Nivelul de zgomot al mașinii este indicat în capitolul Date tehnice cât și pe etichetă.

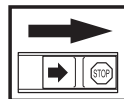


Nu atingeți suprafețele fierbinți cu nicio parte a corpului.

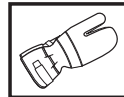


Simbolurile suplimentare/etichetele de pe mașină se referă la condiții speciale de certificare pentru anumite piețe de desfacere.

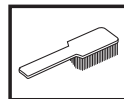
Control și/sau întreținere se vor executa cu motorul deconectat, cu contactul de oprire în poziția STOP.



Folosiți întotdeauna mănuși de protecție omologate.



Curățire periodică este necesară.



Control vizual.



CUPRINS

Conținut

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Simboluri 329

CUPRINS

Conținut 330

Înainte de pornirea trebuie observate următoarele: 330

INTRODUCERE

Stimate client! 331

PĂRȚILE COMPONENTE

Părțile componente 332

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Important 333

Echipment personal de protecția muncii 333

Echipamentul de siguranță al mașinii 334

Mecanismul de tăiere 337

MONTAJ

Montajul mânerului J 339

Montajul lamei și a capului tăietor 339

Montarea apărătoarei pentru transport 340

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Siguranța manipulării combustibilului 341

Amestecul de combustibil 341

Alimentarea 342

PORNIRE ȘI OPRIRE

Control înainte de pornirea 343

Pornire și oprire 343

REGULI DE LUCRU

Instrucțiuni generale de lucru 345

ÎNȚEȚINERE

Carburatorul 348

Toba de eșapament 348

Sistemul de răcire 349

Filtrul de aer 349

Filtrul de combustibil 349

Angrenajul cotit 349

Bujia 350

Planificarea întreținerii 351

DATE TEHNICE

Date tehnice 352

Declaratie de conformitate EC 353

Înainte de pornirea trebuie observate următoarele:

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.



AVERTISMENT! Expunere îndelungată la zgomot poate duce la defecte de auz definitive. De aceea folosiți întotdeauna protecția auzului omologată.



AVERTISMENT! Orice modificare a construcției originale a mașinii este interzisă fără aprobarea fabricantului. Folosiți întotdeauna piese de schimb originale. Modificări sau accesorii neautorizate pot să ducă la răni serioase, sau accidente mortale ale utilizatorului sau a altor persoane.



AVERTISMENT! Un ferăstrău de defrișare, o mașină de tăiat tufișuri sau un trimmer utilizate incorect sau neglijent, pot deveni unelte periculoase care pot duce la răni grave sau mortale a utilizatorului sau a altor persoane. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.

INTRODUCERE

Stimate client!

Vă felicităm pentru decizia dumneavoastră de a cumpăra un produs Husqvarna! Tradițiile firmei Husqvarna datează încă din 1689, când regele Suediei Karl al XI-lea a ordonat construirea unei fabrici pe malul râului Huskvarna, pentru a produce mușchete. Plasarea pe malul râului Huskvarna a fost logică deoarece râul Huskvarna a fost folosit pentru a produce energie hidroelectrică și în acest mod a reprezentat o centrală hidroelectrică. În timpul perioadei de mai bine de 300 de ani în care fabrica Husqvarna a existat, o mare varietate de produse a fost construită, de la sobe de lemne până la mașini moderne de bucătărie, mașini de cusut, biciclete, motociclete, și așa mai departe. În 1956 a fost lansat primul motor de cositoare, urmat în 1959 de ferăstrăul cu motor și acesta este domeniul în care Husqvarna este activă în ziua de azi.

Husqvarna este acum unul dintre liderii mondiali în fabricarea de utilaje forestiere și grădină, având calitatea și funcționalitatea ca o prioritate de bază. Planul comercial este de a proiecta, produce și comercializa utilaje cu motor pentru pădure și grădinărit, cât și pentru industria de construcții. Ţelul companiei Husqvarna este și de a fi lider în ceea ce privește ergonomia, comoditatea de lucru, siguranța și protejarea mediului înconjurător, și de a avea un mare număr de detalii a fost proiectat pentru a îmbunătăți produsele în aceste domenii.

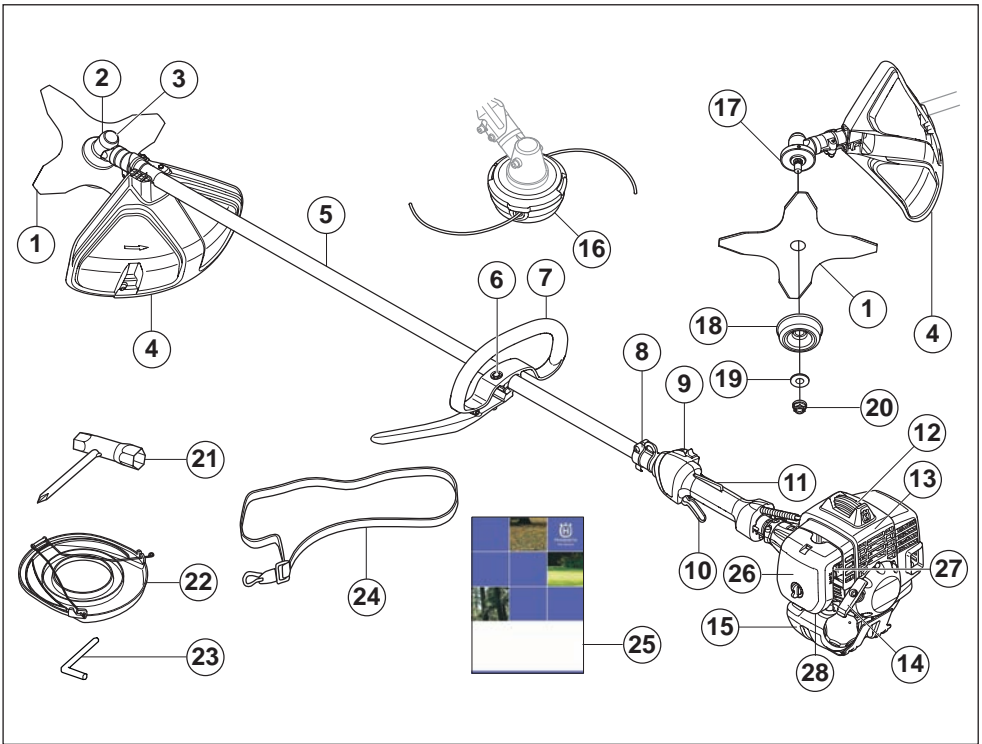
Suntem convinși că veți aprecia cu satisfacție calitatea și funcționalitatea produsului nostru un timp îndelungat în viitor. Cumpărarea unuia din produsele noastre vă va da acces la ajutor profesional, cu reparații și service în cazul în care ceva se defectează. Dacă magazinul de achiziție nu a fost unul din centrele noastre de vânzare autorizate, cereți informații despre atelierul de service cel mai apropiat.

Sperăm să fiți mulțumit de mașina dumneavoastră și că aceasta vă va însoți un timp îndelungat. Nu uitați că acest manual de utilizare este un document de valoare. Prin a urma conținutul acestuia (folosire, service, întreținere etc) veți putea prelungi considerabil viața de lucru a mașinii, cât și valoarea ei la revânzare. În cazul în care vindeți mașina, aveți grijă să dați noului proprietar manualul de utilizare.

Vă mulțumim pentru că utilizați un produs Husqvarna.

Husqvarna AB lucrează în mod continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica produsele în ceea ce privește printre altele forma și înfățișarea, fără obligația de a comunica aceasta în prealabil.

PĂRȚILE COMPONENTE



Părțile componente

- | | | | |
|----|-------------------------------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Lamă | 15 | Rezervorul de combustibil |
| 2 | Angrenajul cotit | 16 | Capul tăietor |
| 3 | Orificiul pentru lubrefiant, angrenajul cotit | 17 | Disc de antrenare |
| 4 | Protecția dispozitivului de tăiere | 18 | Carcasă de sprijin |
| 5 | Tijă | 19 | Flanșă de sprijin |
| 6 | Regulator de mânăre | 20 | Șurub de blocare |
| 7 | Mâner J | 21 | Cheie tubulară |
| 8 | Cârligul de agățare a curelelor de prindere | 22 | Apărătoarea de transport |
| 9 | Contactul de oprire | 23 | Știft de blocare |
| 10 | Butonul de accelerație | 24 | Curele de prindere |
| 11 | Clichetul de blocare a butonului de accelerație | 25 | Instrucțiuni de utilizare |
| 12 | Capacul bujiei și bujia | 26 | Capacul filtrului de aer |
| 13 | Capacul cilindrului | 27 | Reglajul șocului |
| 14 | Maneta de pornire | 28 | Pompa de combustibil |

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Important

IMPORTANT!

Mașina este proiectată numai pentru scurtarea ierbii.

Singurele accesorii la care puteți folosi unitatea de motor ca și o sursă de energie sunt acele dispozitive de tăiere recomandate de noi în capitolul Date tehnice.

Nu folosiți niciodată mașina dacă sunteți obosit, dacă ați băut alcool, sau dacă ați luat medicamente care vă influențează vederea, judecata, sau coordonarea mișcărilor.

Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

Nu folosiți niciodată o mașină care a fost modificată și nu mai corespunde construcției originale.

Nu folosiți niciodată o mașină defectă. Efectuați operațiile regulate de verificare, întreținere și service descrise în acest manual. Unele operații de întreținere și service trebuiesc făcute de specialiști cu experiență și calificați. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Întreținere.

Toate capacele, apărătorile și mânerele trebuie să fie montate înainte de pornire. Pentru a elimina riscul electrocutării, asigurați-vă că nu s-au deteriorat capacul bujei și cablul de alimentare a aprinderii.

Utilizatorul mașinii va avea grijă ca nici o persoană sau animal să nu se apropie mai mult de 15 metri de zona de lucru, în timpul lucrului. Atunci când mai multe persoane lucrează pe aceeași suprafață de lucru se va avea grijă ca distanța de siguranță să fie de cel puțin de două ori lungimea copacului care se va doborî, dar minim 15 metri.



AVERTISMENT! Sistemul de aprindere al acestei mașini produce câmp electromagnetic în timpul funcționării. În anumite condiții acest câmp poate interfera cu stimulatoarele cardiace. Pentru a reduce riscul unor vătămări corporale grave sau al decesului, recomandăm persoanelor cu stimulatoare cardiace să-și consulte medicul și producătorul stimulatorului înainte de a utiliza această mașină.



AVERTISMENT! Rularea motorului într-o zonă închisă sau prost aerisită poate duce la deces prin asfixiere sau intoxicație cu monoxid de carbon.

Echipament personal de protecția muncii

IMPORTANT!

Un ferăstrău de defrișare, o mașină de tăiat tufișuri sau un trimer utilizate incorect sau neglijent, pot deveni unelte periculoase care pot duce la răni grave sau mortale a utilizatorului sau a altor persoane. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.

La orice folosire a mașinii trebuie folosit un echipament de protecție personal omologat. Echipamentul de protecție personal nu elimină riscul de rănire dar reduce efectul unei răni în cazul unui accident. Cereți ajutor la magazinul de vânzare pentru algerera echipamentului.



AVERTISMENT! Fiți întotdeauna atent la semnale de alarmă sau strigăte atunci când folosiți protecția auzului. Îndepărtați întotdeauna protecția auzului imediat ce ați oprit motorul.

CASCĂ

Casca de protecție în toate cazurile în care există riscul de cădere a obiectelor



PROTECȚIA AUZULUI

Protecția auzului cu un efect atenuator suficient trebuie folosită.



PROTECȚIA OCHILOR

Dispozitiv omologat de protecție a ochilor trebuie folosit întotdeauna. Dacă se folosește o mască de protecție trebuie să se folosească și ochelari de protecție omologați. Ochelari de protecție omologați înseamnă aceia care îndeplinesc standardul ANSI Z87.1 pentru SUA sau EN 166 pentru țările Pieții Comune.



MĂNUȘI

Mănuși se vor purta atunci când este necesar, spre exemplu la asamblarea dispozitivului de tăiere.



MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

CIZME

Purtați cizme cu bombeu de oțel și cu talpă cu aderență bună.



ÎMBRĂCĂMINTE

Se va folosi îmbrăcăminte din țesătură groasă și se va evita îmbrăcăminte largă care se poate agăța ușor de arbuști sau crengi. Folosiți întotdeauna pantaloni lungi din material rezistent. Nu purtați bijuterii, pantaloni scurți, sandale și nici nu lucrați desculț. Aveți grijă ca părul să nu atârne de-a lungul umerilor.

TRUSA DE PRIM AJUTOR

Trusa de prim ajutor trebuie să fie întotdeauna la îndemână.



Echipamentul de siguranță al mașinii

În acest capitol se explică diferitele detalii de siguranță ale mașinii, care este rolul lor, precum și controlul și întreținerea ce trebuie executate pentru a vă asigura că acestea funcționează. A se vedea capitolul Părțile componente pentru localizarea acestor detalii pe mașina Dvs.

Durata de folosire a mașinii se poate scurta iar riscul de răniți poate crește dacă întreținerea mașinii nu se efectuează în mod corect și dacă service și/sau reparații nu se efectuează într-un mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați atelierul service cel mai apropiat.

IMPORTANT! Pentru orice formă de service și reparație a mașinii se cer cunoștințe speciale. Aceasta este în mod special valabilă pentru echipamentul de siguranță al mașinii. Dacă mașina eșuează la vreuna dintre verificările de mai jos, duceți-o la atelierul de specialitate. La cumpărarea oricărui dintre produsele noastre vă garantăm că stăm la dispoziție cu reparații și service de specialitate. Dacă magazinul unde s-a vândut mașina nu dispune de atelier de reparații, rugați-i să vă dea adresa celui mai apropiat atelier de reparații.

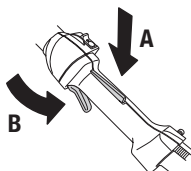


AVERTISMENT! Nu folosiți niciodată o mașină cu dispozitiv de siguranță defect. Dispozitivul de siguranță al mașinii trebuie controlat și întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă mașina nu face față la toate controalele trebuie luat legătura cu atelierul

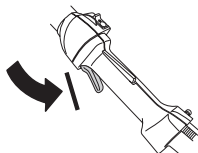
Clichetul de blocare a butonului de accelerație

Clichetul de blocare a accelerației este construit pentru a preveni acționarea neintenționată a accelerației. La apăsarea clichetului (A) (= când țineți mânerul în mână) reglajul accelerației (B) se eliberează. Când lăsați mânerul din mână, atât clichetul de blocare cât și reglajul accelerației își reiau pozițiile lor inițiale. Această

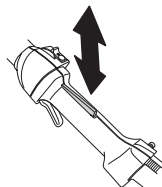
mișcare este generată de două arcuri de retur independente unul de celălalt. Această poziție duce la blocarea automată a reglajului accelerației în poziția de mers în gol.



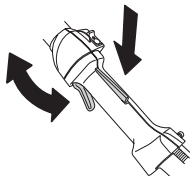
Asigurați-vă că butonul de accelerație este blocat în poziție de mers în gol atunci când clichetul de blocare a accelerației este în poziția sa inițială.



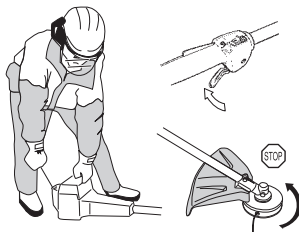
Apăsăți clichetul de blocare a accelerației și verificați că acesta revine în poziția sa inițială atunci când este eliberat.



Verificați că butonul de accelerație și clichetul de blocare a accelerației se mișcă liber, iar arcurile de revenire funcționează.



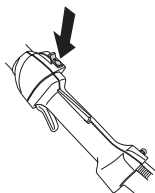
A se vedea indicațiile de la paragraful Pornire. Porniți mașina și accelerați la maximum. Eliberați apoi accelerația și verificați dacă dispozitivul de tăiere se oprește și rămâne nemișcat. Dacă dispozitivul de tăiere se rotește cu accelerația în poziția de mers în gol, verificați reglajul de mers în gol al carburatorului. A se vedea indicațiile de la paragraful Întreținere.



MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Contactul de oprire

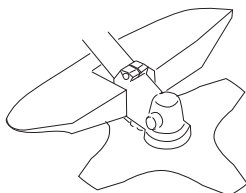
Folosiți întrerupătorul de oprire pentru oprirea motorului.



Porniți motorul și asigurați-vă că motorul se oprește atunci când contactul de oprire este deplasat în poziție de stop.

Protecția dispozitivului de tăiere

Această apărătoare este destinată pentru a împiedica aruncarea de obiecte libere în direcția utilizatorului. Apărătoarea protejează de asemenea ca utilizatorul să vină în contact cu dispozitivul de tăiere.



Controlați că protecția nu prezintă deteriorări și că nu are fisuri. Schimbați apărătoarea dacă aceasta a fost supusă la lovituri sau este crăpată.

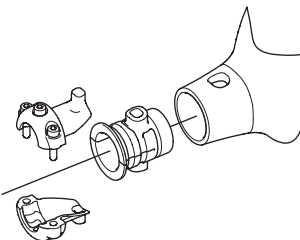
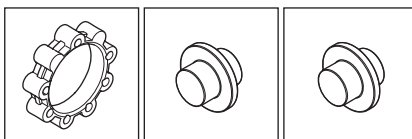
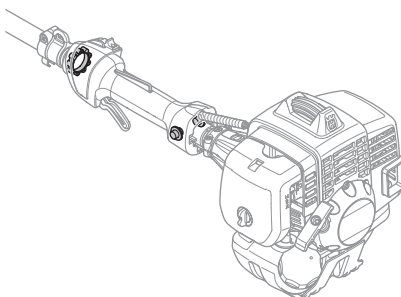
Folosiți întotdeauna protecția de lamă recomandată pentru respectivul dispozitiv de tăiere. A se vedea capitolul Date tehnice.



AVERTISMENT! A nu se folosi sub nici o formă un dispozitiv de tăiere fără protecția corespunzătoare montată. A se vedea capitolul Date tehnice. Dacă se montează un dispozitiv de protecție nepotrivit sau defect, se pot produce accidente personale grave.

Sistemul de amortizare a vibrațiilor

Mașina Dvs. este înzestrată cu un sistem de amortizare a vibrațiilor, conceput să reducă vibrațiile și să facă manevrarea mai ușoară.



Folosirea unui fir tăietor greșit înfășurat sau a unui dispozitiv de tăiere tocit, nepotrivit (tip nepotrivit sau ascuțit în mod greșit, a se vedea indicațiile de la capitolul Ascuierea lamei) duce la creșterea nivelului de vibrații.

Sistemul de amortizare a vibrațiilor al mașinii reduce transmiterea vibrațiilor între unitatea de motor/dispozitivul de tăiere și unitatea de mână a mașinii.

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

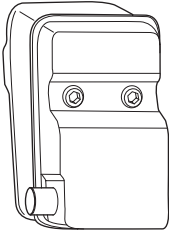
Verificați în mod regulat elementele de reducere a vibrațiilor în privința fisurilor și deformațiilor. Controlați ca elementele de reducere a vibrațiilor să fie întregi și strâns montate.



AVERTISMENT! Expunerea îndelungată la vibrații poate să ducă la vătămarea aparatului circulator sau a nervilor la persoane cu perturbări de circulație sanguină. Luați legătura cu un medic dacă observați simptome ce pot fi relatate la o expunere îndelungată la vibrații. Exemple de astfel de simptome sunt amorțeli, pierderea sensibilității pielii, "furnicări", "înțepături", durere, pierderea sau reducerea puterii normale, modificări ale culorii sau suprafeței pielii. Aceste simptome apar de regulă în degete, mâini și la încheieturile mâinilor. Riscurile pot crește la temperaturi scăzute.

Toba de eșapament

Toba de eșapament este construită pentru a menține zgomotul la un nivel minim, cât și pentru a îndepărta gazele de eșapament ale motorului departe de operator. Toba de eșapament, dotată cu catalizator este destinată și pentru reducerea conținutului de componente dăunătoare în gazele de eșapament.

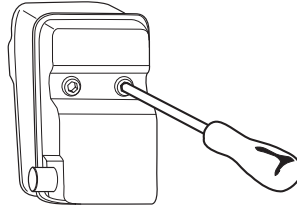


Pentru tobe de eșapament este foarte important ca instrucțiunile de verificare, întreținere și service să fie respectate.

Nu folosiți niciodată o mașină care are o tobă de eșapament defectă.



Verificați periodic că toba de eșapament este stabil atașată de mașină.



Dacă toba de eșapament de pe mașina Dvs. este înzestrată cu o plasă de capturare a scânteilor, atunci aceasta trebuie curățată regulat. O plasă infundată cauzează supraîncălzirea motorului, ceea ce duce la avarii serioase.



AVERTISMENT! O tobă de eșapament prevăzută cu catalizator devine foarte fierbinte atât în timpul lucrului cât și după oprire. Aceasta este valabil și la funcționarea în gol. Contactul poate provoca arsurile pielii. Nu uitați de pericolul de incendiu!



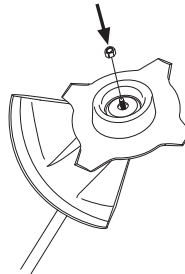
AVERTISMENT! În interiorul tobei de eșapament se află substanțe chimice care pot fi cancerigene. Evitați orice contact cu aceste substanțe în cazul în care toba de eșapament este deteriorată.



AVERTISMENT! Luați în considerare: Gazele de eșapament ale motorului sunt fierbinți și pot conține scântei care pot produce incendiu. Nu puneți niciodată în funcțiune mașina în interior sau în apropiere de materiale inflamabile!

Șurub de blocare

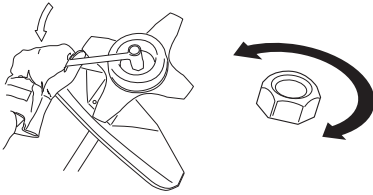
Pentru anumite tipuri de dispozitive de tăiere se folosesc piulițe de blocare pentru fixare.



La asamblare, strângeți piulița în direcția opusă direcției de rotație a dispozitivului de tăiere. La demontare slăbiți piulița în direcția

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

de rotație a dispozitivului de tăiere. (OBS! Piulița are filet pe stânga.) Strângeți piulița utilizând cheia tubulară.



Garnitura din plastic a piuliței de blocare nu trebuie să fie uzată atât încât să poată fi rotită manual. Garnitura trebuie să suporte o forță egală cu cel puțin 1,5 Nm. Piulița trebuie înlocuită după ce a fost strânsă de circa 10 ori.

Mecanismul de tăiere

Acest capitol arată cum o întreținere corectă și folosirea unui dispozitiv de tăiere de tip corect:

- Reduce tendința de recul a mașinii.
- Oferă un efect maximal de tăiere.
- Duce la creșterea vieții de lucru a dispozitivului de tăiere.

IMPORTANT!

Folosiți dispozitivul de tăiere doar împreună cu apărațoarea recomandată de noi! A se vedea capitolul Date tehnice.

Citiți instrucțiunile dispozitivului de tăiere pentru o corectă înfășurare a firului și pentru a alege un fir cu diametru corespunzător.

Mențineți dinții tăietori ai lamei bine și corespunzător ascuțiți! Urmați recomandările noastre. Citiți și instrucțiunile de pe ambalajul lamei.



AVERTISMENT! Oprii întotdeauna motorul înainte de a efectua lucrări la dispozitivul de tăiere. Acesta va continua să se rotească chiar și atunci când accelerația este eliberată.

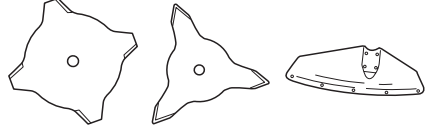
Controlați că dispozitivul de tăiere s-a oprit complet și îndepărtați cablul de la bujie înainte de a începe lucrul cu acesta.



AVERTISMENT! Un dispozitiv de tăiere necorespunzător sau o lamă pilită greșit duce la creșterea riscului de recul.

Mecanismul de tăiere

Lama și cuțitul pentru iarbă sunt prevăzute pentru cosirea buruienilor.



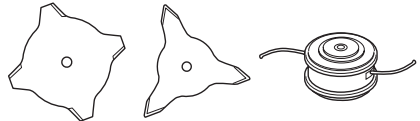
Capul tăietor se va folosi la scurtarea ierbii.



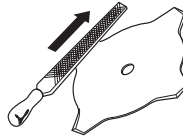
Reguli generale



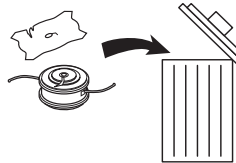
Folosiți dispozitivul de tăiere doar împreună cu apărațoarea recomandată de noi! A se vedea capitolul Date tehnice.



Mențineți dinții tăietori ai lamei corespunzător ascuțiți! Urmați instrucțiunile noastre și folosiți modelul de pilire recomandat. O lamă ascuțită greșit sau defectă duce la creșterea riscului de accidentări.



Controlați ca dispozitivul de tăiere să nu aibe defecte sau crăpături. Un dispozitiv de tăiere defect trebuie întotdeauna schimbat.

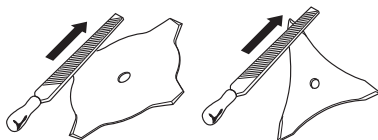


MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Pilirea cuțitului pentru iarbă și a lamei de tăiere a ierbii



- Citiți instrucțiunile de pe ambalajul dispozitivului de tăiere pentru a efectua o pilire corectă. Lama și cuțitul se pilesco cu o pilă plată cu unghi simplu.
- Piliți toate canturile la fel de mult pentru a păstra balansul.



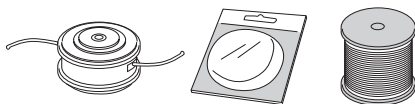
AVERTISMENT! Casați întotdeauna o lamă îndoită, răsucită, crăpată, ruptă sau deteriorată în orice mod. Nu încercați să îndreptați lama răsucită în vederea folosirii ei în continuare. Folosiți numai lamele originale de tipul prescris.

Capul tăietor

IMPORTANT!

Aveți întotdeauna grijă ca firul să fie înfășurat strâns și uniform pe tambur, în caz contrar apar vibrații dăunătoare în mașină.

- Folosiți numai capete și fire tăietoare recomandate. Acestea au fost testate de producător pentru a se potrivi unei anumite mărimi de motor. Aceasta este deosebit de important atunci când se utilizează un cap tăietor complet automat. Folosiți numai dispozitivul de tăiere recomandat. A se vedea capitolul Date tehnice.

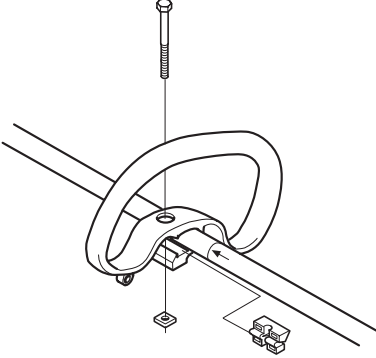


- De obicei pentru mașini mai mici sunt necesare capete tăietoare mici și invers. Aceasta pentru că la cositul cu firul, motorul trebuie să arunce firul în sens radial față de capul tăietor, în acest caz întâmpinând rezistență din partea ierbii cosite.
- Lungimea firului este de asemenea importantă. Un fir mai lung necesită un motor mai puternic decât un fir scurt de același diametru.
- Convingeți-vă că cuțitul ce se află pe apărătoarea trimerului nu este deteriorat. Acesta se folosește pentru tăierea firului la lungimea necesară.
- Pentru prelungirea duratei de utilizare a firului, el poate fi ținut în apă în decurs de câteva zile. Aceasta face firul mai rezistent și deci acesta poate fi folosit un timp mai îndelungat.

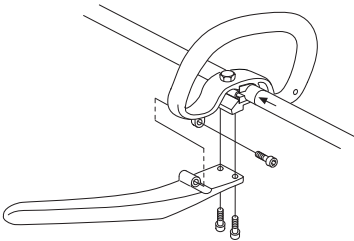
Montajul mânerului J



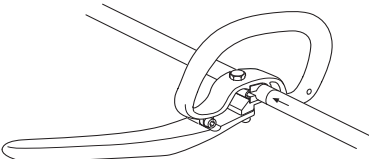
- Plasați maneta pe tijă. Observați că maneta trebuie montată sub săgeata de marcaj de pe tijă.



- Plasați distansorul în șina de pe maneta în buclă.
- Montați piulița și șurubul. Nu strângeți prea tare.
- Mânerul J se montează în maneta în buclă cu ajutorul a trei șuruburi, conform figurii.



- Executați un reglaj de precizie în așa fel încât trimerul să ofere o poziție comodă de lucru. Strângeți șurubul/piulița monetață.



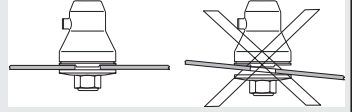
AVERTISMENT! La montarea mânerului J este permisă a se folosi doar lame pentru iarbă/cuțițe pentru iarbă sau capete tăietoare/cuțițe din plastic. Lamă de ferăstrău nu se va folosi niciodată împreună cu mânerul J.

Montajul lamei și a capului tăietor



AVERTISMENT!

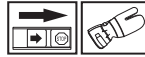
În timpul montării dispozitivului de tăiere este extrem de important ca orificiile discului de antrenare/ale flanșei de sprijin să fie plasate corect în orificiul central al dispozitivului de tăiere. Dispozitiv de tăiere montat greșit poate produce accidentări grave și/sau mortale.



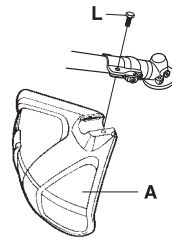
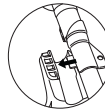
AVERTISMENT! A nu se folosi sub nici o formă un dispozitiv de tăiere fără protecția corespunzătoare montată. A se vedea capitolul Date tehnice. Dacă se montează un dispozitiv de protecție nepotrivit sau defect, se pot produce accidentări personale grave.

IMPORTANT! Pentru a putea folosi lama de ferăstrău sau lama pentru iarbă trebuie ca mașina să fie prevăzută cu un ghidon corespunzător, cu o protecție de lamă și cu curele de prindere.

Montarea protecției lamei, a lamei pentru iarbă și a cuțitului pentru iarbă



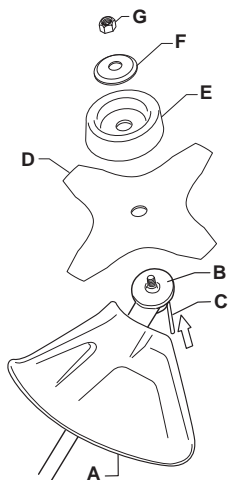
- Protecția lamei/protecția combinată (A) se agață în cârligul de pe tijă și se fixează cu un șurub (L). **ATENȚIE!** Folosiți protecția pentru lamă recomandată. A se vedea capitolul Date tehnice.



- Montați discul de antrenare (B) la axul de ieșire.
- Rotiți axul lamei până când unul din orificiile de pe discul de antrenare se va suprapune cu orificiul din carcasa angrenajului.
- Introduceți știftul de blocare (C) în orificiul pentru a fixa axul.
- Plasați lama (D), capacul de sprijin (E) și flanșa de sprijin (F) pe axul de ieșire.
- Montați piulița (G). Momentul de strângere a piuliței este de 35-50 Nm (3,5-5 kpm). Folosiți cheia tubulară din setul de

MONTAJ

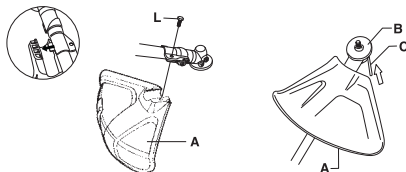
scule. Țineți mânerul cheii cât mai aproape de protecția lamei. Piulița se strânge prin rotirea cheii tubulare în sens invers față sensul de rotație (ATENȚIE! filet pe stânga).



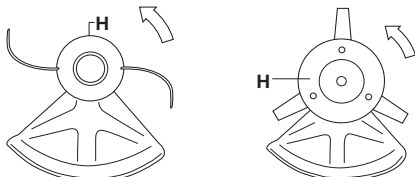
Montarea protecției trimerului și a capului tăietor



- Montați protecția trimerului (A) pentru lucrul cu capul tăietor. Protecția trimerului/protecția combinată trebuie agățată în cârligul de pe tijă și fixată cu un șurub (L).



- Montați discul de antrenare (B) la axul de ieșire.
- Rotiți axul lamei până când unul din orificiile de pe discul de antrenare se va suprapune cu orificiul din carcasa angrenajului.
- Introduceți știftul de blocare (C) în orificiu pentru a fixa axul.
- Înfiletați capul de tăiere/cuțitele de plastic (H) în sens invers sensului de rotație.

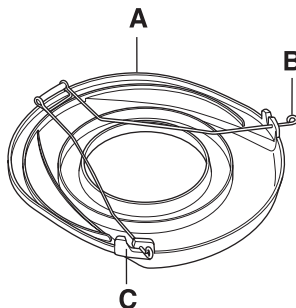


- Demontarea se face în ordinea inversă.

Montarea apărătorii pentru transport



- 1 Introduceți lama în dispozitivul de protecție pentru transport (A).
- 2 Prindeți cele două dispozitive de fixare (B) în fante (C) pentru a fixa dispozitivul de protecție pentru transport.



MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Siguranța manipulării combustibilului

Nu porniți niciodată mașina:

- 1 Dacă ați vărsat carburant pe el. Ștergeți tot ce s-a vărsat și lăsați resturile de benzină să se evaporeze.
- 2 Dacă ați vărsat carburant pe dumneavoastră sau pe îmbrăcăminte, schimbați îmbrăcăminte. Spălați părțile ce au ajuns în contact cu combustibilul. Folosiți săpun și apă.
- 3 În caz de scurgere de combustibil din mașină. Verificați periodic capacul rezervorului și conductele de combustibil în privința curgerii.

Transport și depozitare

- Depozitați și transportați mașina și combustibilul în așa fel încât să nu existe riscul de contact al eventualelor scurgeri și vaporilor cu scânteii sau foc, de exemplu, de la mașini electrice, motoare electrice, contacte electrice/comutatoare de forță sau centrale de încălzire.
- La depozitarea și transportul combustibilului trebuie folosite canistre special destinate și omologate.
- În cazul în care mașina este depozitată un timp mai îndelungat trebuie ca rezervorul de combustibil să fie golit. Întrebați la stația de benzină din apropiere unde puteți arunca surplusul de combustibil.
- Aveți grijă ca mașina să fie bine curățată și ca un service complet să fie efectuat înainte de depozitare pe termen îndelungat.
- Protecția la transport a dispozitivului de tăiere trebuie întotdeauna să fie montată în timpul transportului sau când mașina este depozitată.
- Pentru a preveni pornirile accidentale ale motorului, capacul bujiei trebuie întotdeauna scos în timpul perioadelor lungi de depozitare, dacă mașina nu este supravecheată îndeaproape și în timpul efectuării lucrărilor de service.



AVERTISMENT! Fiți atent în timpul lucrului cu combustibilul. Nu uitați de existența pericolului de incendiu, explozie și aspirație de vapori.

Amestecul de combustibil

ATENȚIE! Mașina este echipată cu un motor în doi timpi și trebuie alimentată întotdeauna cu un amestec de benzină și ulei pentru motor în doi timpi. Pentru a fi sigur că obțineți un amestec corect, este important să măsurați exact cantitatea de ulei. La amestecarea cantităților mici de combustibil, chiar și greșeli mici influențează în mod drastic raportul de amestec.



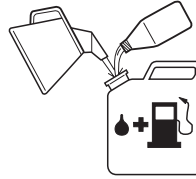
AVERTISMENT! Combustibil și gaze de combustibil sunt foarte inflamabile și pot produce răni grave în cazul aspirației și contactului cu pielea. Fiți de aceea atent la manipularea combustibilului și asigurați o ventilație bună în timpul manipulării combustibilului.

Benzină



ATENȚIE! Totdeauna utilizați un amestec benzină/ulei de calitate, cu cifra octanică de cel puțin 90 (RON). În cazul în care aparatul dumneavoastră este prevăzut cu convertor catalitic (vezi capitolul Date tehnice) folosiți întotdeauna un amestec benzină/ulei de calitate. Benzina cu plumb va distruge convertorul catalitic.

Atunci când benzină adaptată la mediul ambiant, așa numită benzină alcalină există trebuie ca aceasta să fie folosită.



- Cea mai scăzută cifră octanică recomandată este 90 (RON). În cazul în care alimentați motorul cu carburant cu cifră octanică sub 90 se poate produce fenomenul numit bătaie. Acest lucru duce la temperaturi ridicate ale motorului, ceea ce poate provoca defecțiuni grave motorului.
- La lucrul de lungă durată la turații mari, se recomandă utilizarea unei benzini cu o cifră octanică mai înaltă.

Ulei pentru motoare în doi timpi

- Utilizați ulei pentru motoare în doi timpi HUSQVARNA, realizat special pentru a obține rezultate și performanțe optime cu motoare în doi timpi, răcite cu aer.
- Nu utilizați niciodată ulei destinat motoarelor suspendate în exteriorul bordului, răcite cu apă, denumit uneori ulei pentru motoare suspendate (TCW).
- Nu folosiți niciodată uleiuri destinate pentru motoare în patru timpi.
- Uleiul de calitate inferioară sau amestecul de ulei/carburant prea bogat poate pune în pericol funcționarea convertorului catalitic și poate reduce durata de funcționare a acestuia.
- Raport de amestec

1:50 (2%) cu ulei HUSQVARNA pentru motoare în doi timpi.

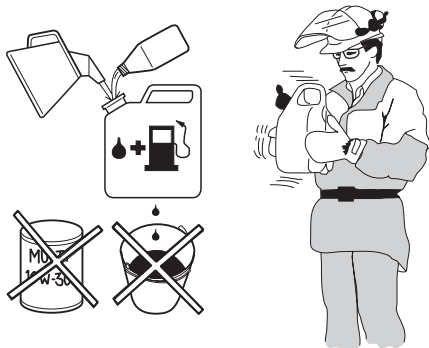
1:50 (2%) cu alte uleiuri proiectate pentru motoare în doi timpi, răcite cu aer, din clasele JASO FC/ISO EGC.

Benzină, litri	Ulei pentru motoare în doi timpi, litri
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Amestecul

- Amestecați întotdeauna benzina și uleiul într-un rezervor curat destinat pentru benzină.
- Începeți întotdeauna cu jumătatea cantității de benzină. Adăugați apoi toată cantitatea de ulei. Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil. Adăugați restul cantității de benzină.
- Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil bine înainte de a umple rezervorul de combustibil al mașinii.



- Nu faceți rezerve de combustibil pentru mai mult de o lună.
- Dacă nu folosiți mașina un timp mai îndelungat, rezervorul de combustibil trebuie golit și curățat.



AVERTISMENT! Toba de eșapament cu filtru catalitic este foarte fierbinte atât în timpul folosirii cât și un timp după folosire. Acest lucru este valabil și la folosirea în mers în gol. Fiți atenți la pericolul de incendiu, în special la lucru în apropierea substanțelor

Alimentarea



AVERTISMENT! Următoarele măsuri de precauție micșorează riscul de incendii:

Nu fumați și nu plasați obiecte calde în apropierea combustibilului.

Nu alimentați niciodată motorul dacă acesta este în funcțiune.

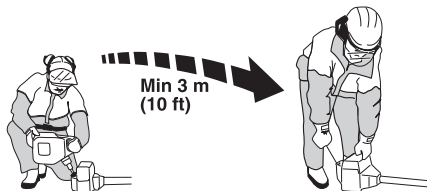
Opriti motorul și lăsați-l să se răcească câteva minute înainte de alimentare.

Deschideți capacul rezervorului de combustibil încet, ca o eventuală suprapresiune să fie încet compensată.

Strângeți bine capacul rezervorului după alimentare.

Mutați întotdeauna mașina de la locul alimentării înainte de pornire.

- Folosiți o canistră pentru combustibil cu protecție contra supraumplerii.
- Se curăță capacul rezervorului de carburant. Impuritățile în rezervorul de carburant produc perturbații la funcționare.
- Convingeți-vă că carburantul este bine amestecat, scuturând vasul înainte de a alimenta rezervorul.

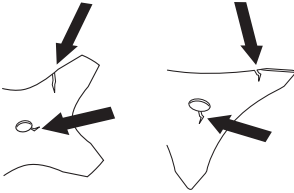


PORNIRE ȘI OPRIRE

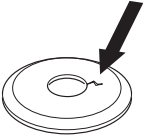
Control înainte de pornirii



- Nu folosiți niciodată mașina fără apărătoare sau cu apărătoare defectă.
- Toate capacele trebuie să fie corect montate și fără defecte înainte de pornirea mașinii.
- Verificați lama pentru a fi sigur că nu au apărut crăpături la baza dinților sau în zona orificiului central. Cele mai frecvente cauze care duc la producerea de crăpături sunt colțuri ascuțite la baza dinților care au apărut la pilire sau faptul că lama este folosită cu dinți tociți. Casați lama dacă se pot observa crăpături.



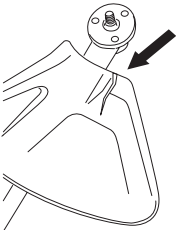
- Controlați ca flanșa de sprijin să nu aibe crăpături datorate oboselii în material sau strângerii prea puternice. Casați flanșa de sprijin dacă are crăpături.



- Verificați ca piulița de blocare să nu își fi pierdut capacitatea de strângere. Strângerea piuliței trebuie să aibe un moment de cel puțin 1,5 Nm. Momentul de strângere al piuliței trebuie să fie de 35-50 Nm.

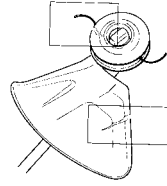


- Controlați ca apărătoarea lamei să nu fie deteriorată sau să prezinte crăpături. Schimbați apărătoarea lamei dacă a fost lovită sau dacă prezintă fisuri.



- Controlați ca capul tăietor și apărătoarea trimerului să nu fie deteriorate sau să prezinte crăpături. Schimbați capul tăietor

sau apărătoarea trimerului dacă au fost lovită sau dacă prezintă fisuri.



Pornire și oprire



AVERTISMENT! Capacul complet al ambreiajului cu tijă trebuie să fie montate înainte de pornirea motorului, în caz contrar ambreiajul se poate desprinde și provoca accidente personale.

Mutați întotdeauna mașina de la locul alimentării înainte de pornire. Plasați mașina pe o suprafață solidă. Aveți grijă ca dispozitivul de tăiere să nu fie în contact cu vreun obiect.

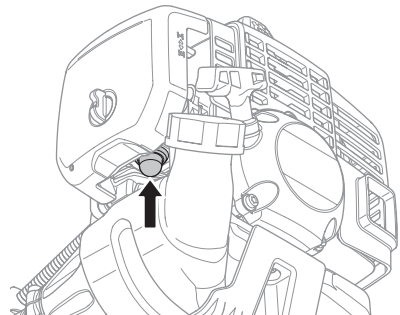
Controlați ca nici o persoană neautorizată să nu se afle în zona de lucru, pentru a nu exista risc de răni grave. Distanța de siguranță este de 15 metri.

Pornire



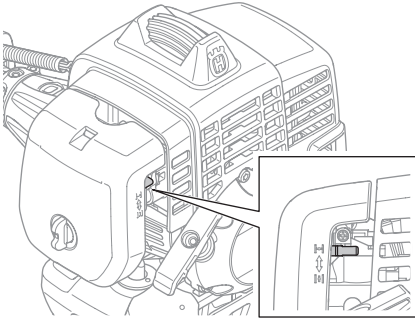
Aprinderea: Plasați comutatorul de oprire în poziția de start.

Pompa de combustibil: Presați balonul de cauciuc al pompei de combustibil de mai multe ori până ce combustibilul începe să umple balonul. Balonul nu trebuie umplut complet.



PORNIRE ȘI OPRIRE

Șocul: Puneți butonul de șoc în poziție șoc.



AVERTISMENT! Atunci când motorul este pornit cu reglajul șocului în poziția de șoc sau de accelerație, dispozitivul de tăiere începe să se rotească direct.

Presăți corpul mașinii spre pământ cu mâna stângă (OBS! Nu cu piciorul!). Apucați maneta demarorului, trageți încet cu mâna dreaptă șnurul demarorului până ce se simte o rezistență (cârlichele demarorului se angrenează) și trageți apoi cu mișcări rapide și puternice. **Nu răsuciți niciodată cablul de pornire în jurul mâinii.**

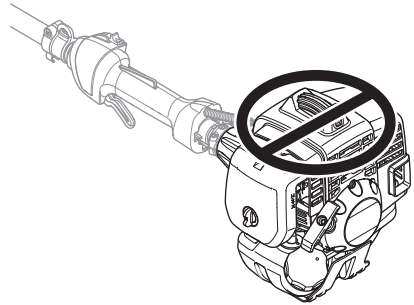
Replasați reglajul de șoc în poziția inițială imediat ce motorul s-a aprins și repetați fazele de pornire până ce motorul pornește.

ATENȚIE! Nu trageți complet cablul de demaraj și nici nu dați drumul mânerului demarorului când acesta este în poziție complet scoasă. Aceste manevre pot produce avarii ale mașinii.



ATENȚIE! Nu atingeți zona marcată cu nici o parte a corpului. Contactul direct poate duce la arsuri ale pielii sau electrocutare, în cazul în care manșonul bujiei este deteriorat. Totdeauna folosiți

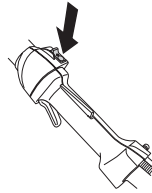
mănuși de protecție. Nu utilizați mașina în cazul în care manșonul bujiei este deteriorat.



Oprire



Motorul se oprește prin închiderea aprinderii.



REGULI DE LUCRU

Instrucțiuni generale de lucru

IMPORTANT!

Acest capitol tratează principalele reguli de siguranță pentru lucrul cu ferăstrău de defrișare și trimmer.

Dacă vă găsiți într-o situație în care vă simțiți nesigur în legătură cu continuarea folosirii cereți sfatul unui specialist. Luați legătura cu magazinul de vânzare sau cu atelierul de reparații.

Evitați orice folosire pentru care nu vă considerați suficient calificat.

Înainte de folosire, trebuie să înțelegeți diferența dintre noțiunile defrișare de pădure, cosirea ierbii și scurtarea ierbii.

Reguli de bază de siguranță

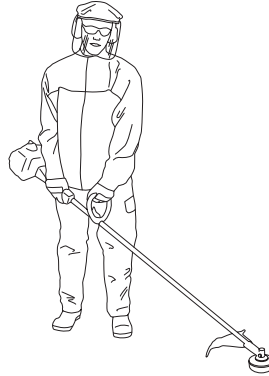


- 1 Priviți în jurul Dvs.:
 - Pentru a vă asigura că nu se află persoane, animale sau obiecte care vă pot influența controlul asupra mașinii.
 - Pentru a vă asigura că oameni, animale sau altceva nu riscă să ajungă în contact cu dispozitivul de tăiere sau cu obiectele care pot fi aruncate de dispozitivul de tăiere.
 - **ATENȚIE!** Nu folosiți niciodată mașina dacă nu puteți cere ajutorul cuiva în caz de accident.
- 2 Inspectați locul de muncă. Îndepărtați toate obiectele care nu sunt fixate, precum pietre, sticlă spartă, cuie, sârmă de oțel, sfoară, etc. ce ar putea fi aruncate afară sau înfășurate în jurul dispozitivului de tăiere.
- 3 Evitați folosirea în vreme proastă. Ca de exemplu ceață deasă, ploaie puternică, vânt tare, frig excesiv, etc. A lucra în vreme friguroasă este obositor, și produce situații periculoase, cum ar fi teren alunecos, imposibilitatea prevederii direcției de cădere, etc.
- 4 Asigurați-vă că puteți înainta și sta în mod sigur. Controlați dacă sunt eventuale obstacole în cazul unei deplasări neașteptate (rădăcini, pietre, crengi, gropi, șanțuri, etc). Lucrați cu atenție mărită pe teren înclinat.



- 5 Asigurați-vă un echilibru corespunzător și stabilitatea picioarelor.

- 6 Țineți aparatul întotdeauna cu ambele mâini. Țineți aparatul în partea de dreaptă a corpului.



- 7 Țineți aparatul în așa fel încât dispozitivului de tăiere să fie sub nivelul soldului.
- 8 Înainte de deplasare trebuie să opriți motorul. La deplasări mai lungi cât și la transport trebuie folosită protecția la transport.
- 9 Nu lăsați mașina pe pământ cu motorul în funcțiune, decât dacă o aveți sub observație.



AVERTISMENT! Nici utilizatorul și nici o altă persoană nu au voie să încerce să îndepărteze materialul tăiat dacă motorul sau dispozitivul de tăiere se rotește, deoarece acest lucru poate duce la răni grave.

Opriți motorul și dispozitivul de tăiere înainte de a îndepărta material ce s-a înfășurat în jurul axului lamei, deoarece altfel se pot produce răni. În timpul folosirii cât și un timp după folosire angrenajul cotit poate fi fierbinte. În caz de atingere există risc de ardere.



AVERTISMENT! Atenție la obiecte aruncate. Folosiți întotdeauna protecție a ochilor omologată. Nu vă aplecați niciodată peste protecția dispozitivului de tăiere. Pietre, gunoi, etc pot fi aruncate spre ochi și produce orbire sau răni grave.

Nu permiteți persoanelor neautorizate să se apropie. Copii, animale, observatori și colaboratori trebuie să se mențină în afara zonei de siguranță de 15 metri. Opriți mașina imediat ce observați că o persoană se apropie. Nu rotiți niciodată mașina fără ca în prealabil să fi controlat că nimeni nu se află în zona de siguranță.

REGULI DE LUCRU

Reguli principale de lucru

După fiecare moment de lucru aduceți motorul la turația de mers în gol. Funcționarea prea îndelungată fără sarcină la motor poate duce la deteriorarea serioasă a motorului.



AVERTISMENT! Se poate întâmpla ca crengi sau iarbă să se blocheze între carcasa de protecție și dispozitivul de tăiere. Oprii întotdeauna motorul în timp ce curățați mașina.



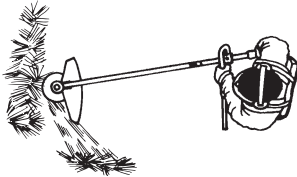
AVERTISMENT! Mașinile prevăzute cu lame de fierăstrău sau lame de tăiat iarbă pot fi proiectate violent într-o parte în cazul în care lama atinge un obiect fix. Acest fenomen se numește reculul lamei. Reculul lamei poate fi suficient de violent pentru a arunca mașina și/sau operatorul în orice direcție și pentru a duce la pierderea controlului asupra mașinii. Reculul lamei se poate produce fără nici un semn prevestitor în cazul în care mașina se agață, se blochează sau se ineață. Reculul lamei se produce cu probabilitate mai mare în zone cu vizibilitate redusă asupra materialului tăiat.

Evitați tăierea cu sfertul superior din dreapta al lamei. La contactul lamei în porțiunea respectivă cu tulpini de grosime mare, poate apărea recul din cauza vitezei de rotație.

Cosirea ierbii cu ajutorul lamei pentru iarbă



- Lame pentru iarbă și cuțite pentru iarbă nu trebuie folosite pentru curățirea buruienilor lemnoase.
- Pentru toate tipurile de iarbă înaltă sau deasă se va folosi lama de iarbă.
- Iarba se va cosi prin mișcări alternative în lateral unde rotirea de la dreapta la stânga va reprezenta momentul de cosire, iar rotirea de la stânga la dreapta va reprezenta mișcarea de revenire. Lăsați latura stângă a lamei să acționeze (poziția acelor de ceas între 8 și 12).



- Dacă lama se înclină puțin spre stânga în timpul cosirii, iarba se adună în grămezi ce vor ușura adunarea ulterioară, de exemplu prin greblare.
- Încercați să lucrați cât mai ritmic. Alegeți o poziție stabilă, cu picioarele depărtate. Înaintați după mișcarea de retur a lamei și reluați poziția stabilă.

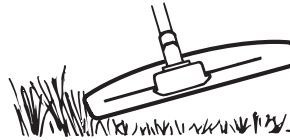
- Lăsați capacul de sprijin să atingă ușor pământul. Rolul acestuia este de a proteja lama contra atingerii cu pământul.
- Riscul ca materialul să se incolăcească în jurul lamei se micșorează dacă se respectă următoarele reguli:
 - 1 Lucrați întotdeauna cu accelerația la maximum.
 - 2 Evitați iarba proaspăt tăiată în timpul mișcării de retur.
- Oprii motorul, desprindeți șeava de purtare și plasați mașina pe pământ înainte de a începe strângerea materialului cosit.

Scurtarea ierbii cu ajutorul capului tăietor



Scurtarea

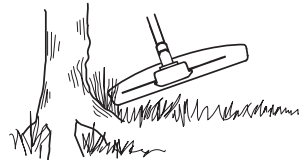
- Țineți capul tăietor direct deasupra terenului și înclinați-l. Lucrul este efectuat de capătul firului. Lăsați firul să lucreze în ritmul său. Nu apăsați niciodată firul în materialul ce trebuie îndepărtat.



- Firul poate cosi ușor iarba și buruienile de lângă pereți, garduri, copaci și borduri, dar poate și să dăuneze coaja sensibilă a copacilor și arbuștilor și poate deteriora stâlpii gardurilor.
- Riscul de deteriorare a vegetației poate fi redus dacă firul se scurtează până la 10-12 cm și dacă turația motorului se reduce.

Degajarea

- La degajare se îndepărtează toată vegetația nedorită. Țineți capul tăietor direct deasupra pământului, înclinându-l. Lăsați capătul firului să se lovească de sol în jurul copacilor, stâlpilor, stauilor etc. OBS! Acest procedeu sporește uzura firului.

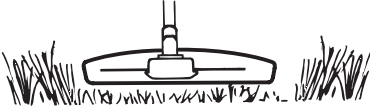


- Firul se uzurăază mai repede și el trebuie să se miște mai des la lucrul printre pietre, cărămizi, beton, gardurile metalice și altele în comparație cu lucrul printre copaci și gardurile din lemn.
- La scurtare și degajare nu se va folosi accelerația maximă pentru a prelungi durata de serviciu a firului și pentru a reduce uzura capului tăietor.

Tunderea



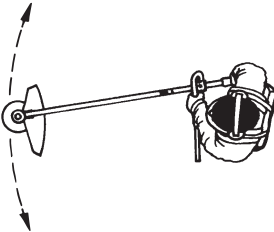
- Trimerul este o unealtă ideală pentru tunderea acelei ierbi la care nu se poate ajunge folosind o mașină obișnuită de tăiere a ierbii. La tunderea ierbii firul se va ține paralel cu solul. Evitați presarea capului tăietor la pământ deoarece aceasta poate distruge gazonul și deteriora unealta.



- Evitați să țineți permanent capul tăietor în contact cu solul în timpul tunderii normale. Un astfel de contact permanent poate duce la deteriorarea și uzura capului tăietor.

Curățirea

- Acțiunea de ventilare a firului în rotire poate fi folosită pentru curățirea rapidă și ușoară. Țineți firul paralel și deasupra suprafeței ce se va curăți și deplasați unealta dintr-o parte în alta.

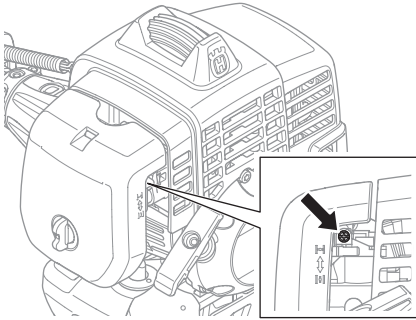


- La tundere și curățire trebuie folosită accelerație maximă pentru a obține un rezultat bun.

Carburatorul

Reglarea turației de mers în gol (T)

Verificați dacă filtrul de aer este curat. Dacă turația de mers în gol este corectă, dispozitivul de tăiere atașat nu trebuie să se rotească. Dacă este nevoie de reglaj, rotiți (în direcția acelor ceasornicului) șurubul de reglare pentru mersul în gol T, cu motorul pornit, până când dispozitivul de tăiere atașat începe să se rotească. Deschideți (rotiți în sens invers acelor ceasornicului) șurubul până când dispozitivul de tăiere se oprește. Turația de mers în gol este reglată corect atunci când motorul funcționează lin în orice poziție și există o marjă perceptibilă față de turația la care dispozitivul de tăiere atașat începe să se rotească.



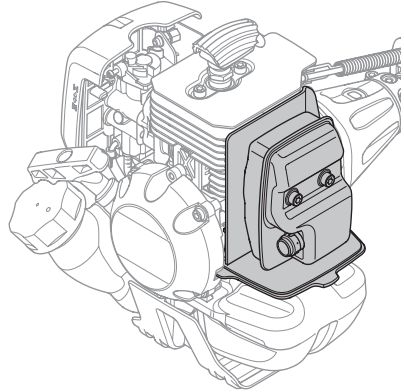
AVERTISMENT! Dacă turația de mers în gol nu poate fi ajustată încât dispozitivul de tăiere să nu se rotească trebuie contactat magazinul de vânzare/atelierul de întreținere. Mașina nu trebuie folosită înainte de a fi corect reglată sau reparată.

Toba de eșapament



ATENȚIE! Unele tobe de eșapament sunt înzestrate cu catalizator. Citiți capitolul Date tehnice pentru a vedea dacă mașina dumneavoastră este înzestrată cu catalizator.

Toba de eșapament este concepută pentru a reduce nivelul de zgomot și pentru a dirija gazele de eșapament departe de operator. Gazele de eșapament fierbinți și pot conține scântei, care pot cauza incendii dacă sunt dirijate spre materiale uscate și inflamabile.



Unele tobe de eșapament sunt înzestrate cu o plasă specială de stingere a scânteiilor. Dacă mașina Dvs. este înzestrată cu acest tip de tobă, trebuie să curățiți plasa cel puțin o dată pe săptămână. Aceasta se face optimal cu o perie de sârmă. Pe tobe de eșapament fără catalizator este recomandat a se curăța și eventual schimba captatorul o dată pe săptămână. Pe tobe de eșapament cu catalizator, se recomandă controlul și eventual curățirea captatorului o dată pe lună. **Dacă se constată defecte pe captator, trebuie ca acesta să fie schimbat.** Un captator care se înfundă adesea, este un semn că funcționarea catalizatorului este redusă. Contactați magazinul de vânzare pentru control. Dacă captatorul este înfundat, se produce o supraîncălzire a motorului, și ca urmare defectări la cilindri și piston.

ATENȚIE! Nu folosiți niciodată mașina cu o tobă de eșapament în stare proastă.



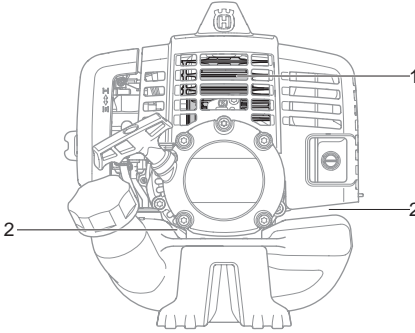
AVERTISMENT! O tobă de eșapament prevăzută cu catalizator devine foarte fierbinte atât în timpul lucrului cât și după oprire. Aceasta este valabil și la funcționarea în gol. Contactul poate provoca arsurile pielii. Nu uitați de pericolul de incendiu!

ÎNȚREȚINERE

Sistemul de răcire



Pentru obținerea unei temperaturi de exploatare cât mai joase, mașina este prevăzută cu un sistem de răcire.



Sistemul de răcire se compune din:

- 1 Nervuri de răcire pe cilindru.
- 2 Tub de aspirație.

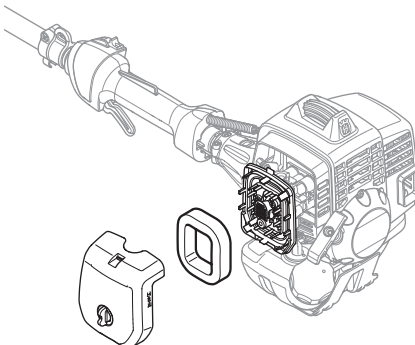
Curățați sistemul de răcire cu o perie odată pe săptămână, sau mai des în condiții de solicitare extremă. Un sistem de răcire murdar sau blocat duce la supraîncălzirea mașinii, ceea ce cauzează avarii ale pistonului și ale cilindrului.

Filtrul de aer



Filtrul de aer trebuie curățat regulat de praf și impurități pentru a evita:

- Funcționarea defectuoasă a carburatorului
- Probleme la pornire
- Putere redusă
- Uzuri inutile ale componentelor motorului
- Consum exagerat de combustibil.



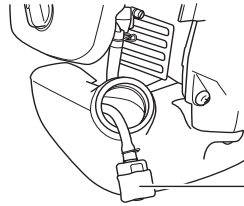
Curățați filtrul de aer după fiecare 25 ore de funcționare sau mai des, dacă locul de lucru este excesiv prăfuit.

Curățirea filtrului de aer

Demontați capacul filtrului de aer și scoateți filtrul. Spălați-l bine în apă caldă cu săpun. Înainte de asamblare se verifică ca filtrul să fie uscat.

Un filtru de aer folosit un timp îndelungat nu se poate curăța perfect. De aceea este necesară schimbarea lui la intervale regulate cu unul nou. **Un filtru de aer deteriorat trebuie întotdeauna schimbat.**

Filtrul de combustibil



- 1 Filtrul de combustibil

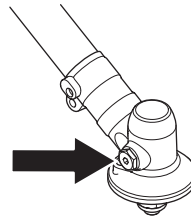
Când motorul epuizează rezerva de combustibil, verificați dacă filtrul de combustibil și capacul rezervorului de combustibil nu sunt înfundate.

Angrenajul cotit



Angrenajul cotit este din fabricație umplut cu o cantitate potrivită de lubrefiant. Înainte de a pune mașina în funcțiune e bine să se controleze că angrenajul este umplut cu lubrefiant în proporție de 3/4. Folosiți lubrefiant special HUSQVARNA.

Lubrefiantul din cutia de viteze nu necesită în mod normal să fie schimbat decât în caz de eventuale reparații.



Bujia

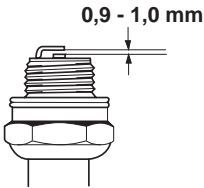


Starea bujiei este influențată de:

- O ajustare incorectă a carburatorului.
- Un amestec greșit de ulei în combustibil (prea mult sau ulei nepotrivit).
- Un filtru de aer murdar.

Acești factori cauzează depuneri pe electrozii bujiei având ca rezultat o funcționare defectuoasă și dificultăți de pornire.

Dacă mașina are putere mică, este greu de pornit sau are o funcționare neregulată la mersul în gol: verificați întâi bujia înainte de a lua alte măsuri. Dacă bujia este înfundată, curățați-o și controlați ca distanța dintre electrozi să fie de 0,9-1,0 mm. Bujia se va schimba după aproximativ o lună de exploatare, sau și mai repede, dacă este necesar.



ATENȚIE! Folosiți întotdeauna bujii de tipul recomandat! O bujie incorectă poate să distrugă pistonul și cilindrul. Aveți grijă ca bujia să aibe așa numită protecție la unde radio.

ÎNȚREȚINERE

Planificarea întreținerii

Mai jos urmează o listă ce cuprinde întreținerea ce trebuie efectuată pe mașină. Marea majoritate a punctelor sunt descrise în capitolul Întreținere. Utilizatorul poate efectua doar acele lucrări de întreținere și service care sunt descrise în acest manual de utilizare. Intervenții mai cuprinzătoare trebuie efectuate de un atelier de service autorizat.

Întreținere	Întreținere zilnică	Întreținere săptămânală	Întreținere lunară
Curățați mașina în exterior.	X		
Controlați dacă curelele de purtare nu sunt deteriorate.	X		
Verificați ca blocatorul accelerației și accelerația funcționează corect.	X		
Controlați că maneta și ghidonul sunt întregi și sunt fixate bine.	X		
Controlați că contactul de oprire funcționează.	X		
Controlați că dispozitivul de tăiere nu se rotește la funcționarea de mers în gol.	X		
Curățați filtrul de aer. Schimbați-l dacă este necesar.	X		
Controlați că protecția nu prezintă deteriorări și că nu are fisuri. Schimbați protecția dacă aceasta a fost supusă la lovituri sau este crăpată.	X		
Controlați că lama este bine centrată, bine ascuțită și că nu prezintă crăpături. O lama necentrată produce vibrații care pot produce defecte ale mașinii.	X		
Controlați ca capul tăietor să nu aibă deteriorări sau fisuri. Schimbați capul tăietor dacă este necesar.	X		
Controlați ca piulița de blocare a dispozitivului de tăiere este corect strânsă.	X		
Aveți grijă ca protecția de transport a lamei este întreagă și poate fi corect fixată.	X		
Verificați ca șuruburile și piulițele să fie strânse.	X		
Controlați ca să nu existe scurgeri de combustibil de la motor, rezervor sau tuburile de combustibil.	X		
Controlați demarorul cu șnurul lui.		X	
Controlați ca elementele amortizoare de vibrații să nu fie deteriorate.		X	
Curățați suprafața exterioră a bujiei. Demontați și verificați distanța dintre electrozi. Se reglează la 0,6-0,7 mm sau se schimbă bujia. Aveți grijă ca bujia să aibe așa numită protecție contra undelor radio.		X	
Curățați sistemul de răcire al mașinii.		X	
Curățați carburatorul în exterior și porțiunea din jurul lui.		X	
Verificați dacă angrenajul cotit este completat cu 3/4 lubrefiant. Completați cu lubrefiant special dacă este necesar.		X	
Curățare amortizor de zgomot.			X
Controlați ca filtrul de combustibil să nu fie murdar sau ca tubul de combustibil să nu aibe fisuri sau alte defecte. Schimbați piesele dacă este necesar.			X
Controlați toate cablurile și conexiunile electrice.			X
Controlați ambreiajul, arcurile ambreiajului și toba ambreiajului din punct de vedere al uzurii. Schimbați-le la un atelier de service autorizat, dacă este necesar.			X
Se schimbă bujia. Aveți grijă ca bujia să aibe așa numită protecție contra undelor radio.			X

DATE TEHNICE

Date tehnice

233RJ

Motor

Volumul cilindrului, cm ³	29,5
Alezaj, mm	38,0
Cursă, mm	26
Turație la mers în gol, rpm	3000
Turație maximă recomandată, fără încărcare, rpm	12000
Turația la axul de ieșire, rot/min	8220
Puterea maximă a motorului conform ISO 8893	1,0/8000
Tobă de eșapament cu catalizator	Nu

Sistem de aprindere

Producător/tipul sistemului de aprindere	Ikeda Denso / Oppama
Bujia	NGK CMR7H-10
Distanța între electrozi, mm	0,9-1,0

Sistemul de alimentare și ungere

Producător/tipul carburatorului	Walbro WYA
Volumul rezervorului de combustibil, litri	0,75

Greutate

Greutatea fără carburant, dispozitiv de tăiere și protecție, kg	5,5
-----------------------------------------------------------------	-----

Producere de zgomot

(vezi nota 1)

Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	111
Nivelul efectului sonor, garantat L _{WA} dB(A)	112

Nivele de zgomot

(vezi nota 2)

Nivel echivalent al presiunii zgomotului la urechea utilizatorului, măsurat conform cu EN ISO 22868, dB(A), min/max:	94/98
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Nivele de vibrații

Nivele de vibrații la mâner, măsurate conform EN ISO 22867, m/s²

La mers în gol, mânerul stâng/drept, min:	1,7/0,9
La mers în gol, mânerul stâng/drept, max:	2,0/1,6
La turație maximă, mânerul stâng/drept, min:	1,9/2,1
La turație maximă, mânerul stâng/drept, max:	9,9/5,1

Nota 1: Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca și efect sonor (L_{WA}) conform directivei EG 2000/14/EG.

Nota 2: Nivelul echivalent al presiunii sonore se calculează ca și suma energiei nivelelor presiunii sonore relatată la timp, la diferite faze de lucru, pentru următoarele perioade de timp: 1/2 mers în gol și 1/2 turație maximă.

OBS! Presiunea sonoră la urechea utilizatorului și vibrațiile la manetă sunt măsurate cu toate dispozitivele de tăiere omologate ale mașinii. În tabel sunt indicate valoarea maximă și minimă.

DATE TEHNICE

Dispozitive auxiliare omologate	Tip	Grilajul de protecție a dispozitivului de tăiat, cu numărul produsului
Lama de iarbă/cuțitul de iarbă	Grass 255-4 (Ø 255 4-dinți)	503 93 42-02
	Multi 255-3 (Ø 255 3-dinți)	503 93 42-02
Cuțite de plastic	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Capul tăietor	T25	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	T35, T35x	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	S35	503 97 71-01 / 503 93 42-02
Carcasă de sprijin	Fix	-

Declaratie de conformitate EC

(Valabil doar în Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, telefon +46-36-146500, asigură prin aceasta că fierăstraiele de defrișare **Husqvarna 233RJ** cu seriile anului 2008 și după 2008 (anul și o serie numerică trebuie indicate cu text vizibil pe etichetă) corespund cu indicativele din DIRECTIVA CONSILIULUI:

- **98/37/EC** din 22 iunie 1998, cu privire la mașini unelte, amendamentul IIA
- **2004/108/EEC** din 15 decembrie 2004, cu privire la compatibilitatea electromagnetică
- **2000/14/EC** din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonică a mediului înconjurător Evaluarea conformității cu respectarea Anexei V. Pentru informații referitoare la emisiile sonore, consultați capitolul Date tehnice.

Au fost aplicate următoarele standarde: **EN ISO 12100-2, CISPR 12:2005, EN ISO 11806**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Suedia, a efectuat un control voluntar al tipului pentru Husqvarna AB. Certificatul are numărul: **SEC/09/1281**

Huskvarna 2 februarie 2009



Michael Kullberg, Director produs

OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Znakovi

UPOZORENJE! Čistači šume, šikare i šišači mogu ako se koriste nepravilno ili nepažljivo biti opasni alati, koji pak mogu nanijeti ozbiljne, pa čak i fatalne ozljede korisnika ili drugih osoba. Izuzetno je važno pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputstva.

Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.

Uvijek upotrijebite:

- Zaštitnu kacigu gdje postoji opasnost od padajućih predmeta
- Odobrenu zaštitu protiv buke
- Odobrenu zaštitu vida

Najveći broj okretaja osovine, o/ min

Ovaj proizvod se podudara sa važećim EZ uputama.

Pazite na odbačene i odbijene predmete.

Korisnik stroja mora provjeravati tijekom rada da nema ljudi ili životinja na udaljenosti manjoj od 15 m. dok stroj radi.

Strojevi s noževima za pilu ili noževima za travu mogu biti snažno odbačeni u stranu kada nož dođe u kontakt s učvršćenim predmetom. To je poznato kao povratni udar. Ovaj nož može odsjeći ruku ili nogu. Ljudi i životinje uvijek moraju biti udaljeni od stroja barem 15 metara.

Strelice pokazuju mjesto za namještanje ručke.

Uvijek nosite odobrene zaštitne rukavice.



Koristite neklizauće i čvrste čizme.



Koristite samo nemetalnu, gibljivu reznu opremu, kao što je glava trimera s flaksom.



Stvaranje buke prema okuženju prema EC uputi. Jačina buke stroja se navodi u poglavlju Tehniški podaci kao i na naljepnici.

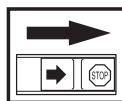


Sve dijelove tijela držite daleko od vrućih površina.

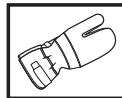


Ostali simboli/naljepnice koji su navedeni na stroju važe za specifične zahtjeve certifikata izvjesnih tržišta.

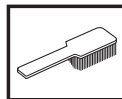
Prije provjere ili održavanja, isključite motor tako da pomaknete glavni prekidač u poziciju STOP.



Uvijek nosite odobrene zaštitne rukavice.



Redovno čišćenje je obvezno.



Vizualna provjera.



Sadržaj

OBJAŠNENJE ZNAKOVA

Znakovi 354

SADRŽAJ

Sadržaj 355

Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće: 355

UVOD

Poštovani kupče! 356

ŠTO JE ŠTO?

Što je što? 357

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Važno 358

Osobna zaštitna oprema 358

Sigurnosna oprema stroja 359

Oprema za rezanje 362

SASTAVLJANJE

Namještanje J–ručke 364

Namještanje rezne opreme 364

Namještanje prijenosnog štitnika 365

RUKOVANJE GORIVOM

Sigurnost pri rukovanju s gorivom 366

Gorivo 366

Punjenje goriva 367

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Provjera prije pokretanja 368

Uključivanje i isključivanje 368

PRINCIP RADA

Općenite upute za rad 370

ODRŽAVANJE

Rasplinjač 373

Prigušivač 373

Rashladni sistem 374

Filter za zrak 374

Filter za gorivo 374

Pužni zglob 374

Svjecica 375

Raspored održavanja 376

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci 377

EC–uvjerenje o podudaranju 378

Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće:

Pažljivo pročitajte priručnik.



UPOZORENJE! Dugotrajno izlaganje buci može uzročiti trajne ozljede sluha. Zato upotrijebite stalno odobrene nausnice za zaštitu sluha.



UPOZORENJE! Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati originalni dizajn stroja bez da ste prethodno zatražili odobrenje od proizvođača. Uvijek koristite originalne rezervne dijelove. Neovlaštene promjene i/ili dodatni pribor mogu rezultirati ozbiljnim povredama ili čak smrću vozača ili drugih.



UPOZORENJE! Čistači šume, šikare i šišači mogu ako se koriste nepravilno ili nepažljivo biti opasni alati, koji pak mogu nanijeti ozbiljne, pa čak i fatalne ozljede korisnika ili drugih osoba. Izuzetno je važno pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputstva.

Poštovani kupče!

Čestitamo na vašem izboru Husqvarna proizvoda. Husqvarna ima dugu povijest koja se može pratiti sve do 1689., kada je kralj Karl XI izgradio tvornicu za proizvodnju musketa (vrsta pušaka) na obali rijeke Husqvarna. Smještaj tvornice na obali rijeke bio je logičan izbor jer se rijeka koristila za iskorištavanje vodne energije, osiguravajući tako potrebnu električnu energiju. U proteklih 300 godina tvornica Husqvarna proizvela je bezbroj proizvoda, od štednjaka na drva do modernih kuhinjskih uređaja, šivaćih strojeva, bicikala, motocikala itd. Prva električna kosilica predstavljena je 1956., nakon čega je slijedila motorna pila 1959., i u tom se području Husqvarna zadržala sve do danas.

Husqvarna je trenutno jedan od vodećih proizvođača proizvoda za šumarstvo i vrtlarstvo u svijetu, a kvaliteta i pouzdanost naši su glavni prioriteti. Naš poslovni koncept je razvoj, proizvodnja i tržišna ponuda električnih šumarskih i vrtlarskih alata, kao i alata za graditeljsku industriju. Naš cilj je također biti predvodnik u usavršavanju ergonomskih osobina, prilagođenosti korisnicima, sigurnosti i razvijanju ekološke svijesti, te je zato razvijen veliki broj različitih značajki u cilju poboljšanja proizvoda u tim područjima.

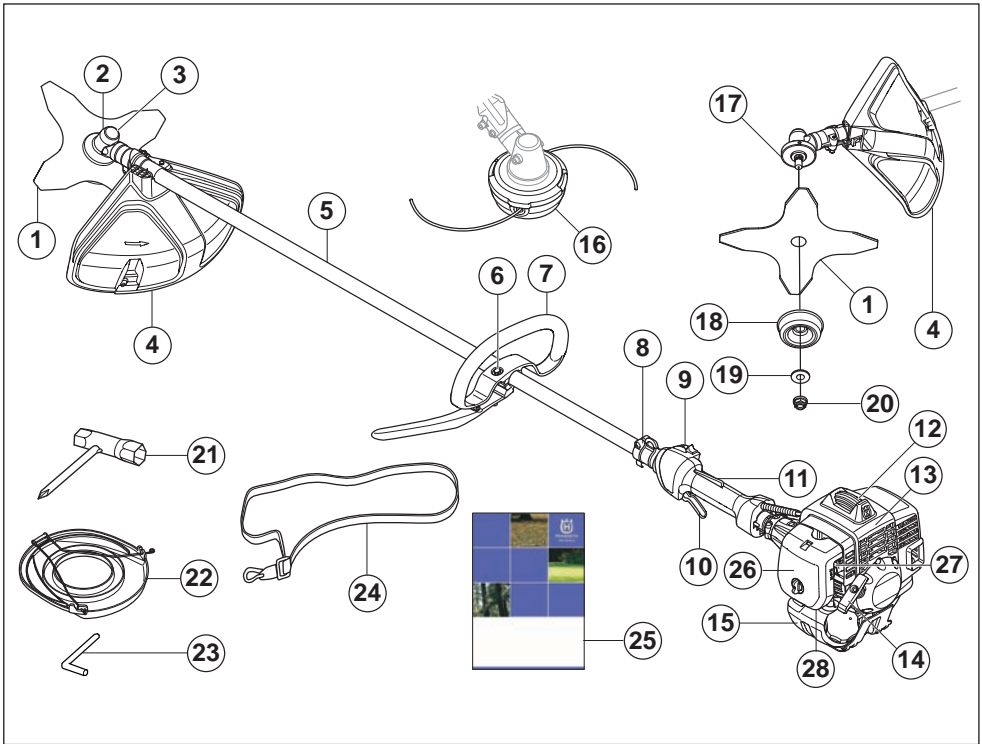
Uvjereni smo da ćete s velikim zadovoljstvom cijeniti kvalitetu i izvedbu našeg proizvoda kroz veoma dugi period. Kupovina jednog od naših proizvoda omogućava vam pristup profesionalnoj pomoći te popravcima i servisima kad god je potrebno. Ako prodavač koji vam je prodao stroj nije jedan od naših ovlaštenih trgovaca, zatražite adresu najbližeg ovlaštenog servisa.

Nadamo se da ćete biti zadovoljni svojim strojem te da će vam on biti partner u nizu godina koje su pred vama. Ovaj Korisnički priručnik je vrijedan dokument. Postupanje prema uputstvima (uporaba, servis, održavanje, itd.) može značajno produžiti vijek trajanja stroja, te čak i povećati njegovu prodajnu vrijednost. Ako prodate stroj, obavezno predajte Korisnički priručnik novom vlasniku.

Zahvaljujemo Vam na uporabi Husqvarna proizvoda.

Husqvarna AB uvijek radi na tome da sve više razvije svoje proizvode i pridržava se prava što se tiče promjena kao što su n.p. oblik i izgled bez prethodne obavijesti.

ŠTO JE ŠTO?



Što je što?

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1 Nož | 15 Spremnik goriva |
| 2 Pužni zglob | 16 Glava trimera |
| 3 Punjenje masti, pužni zglob | 17 Pogonska podloška |
| 4 Štitnik rezne opreme | 18 Potporna šalica |
| 5 Pogonska cijev | 19 Potporna podloška |
| 6 Nosač ručke | 20 Pričvrtna matica |
| 7 J-ručka | 21 Ključ navrtke za oštricu |
| 8 Alka za naramenice | 22 Prijenosni štitnik |
| 9 Glavni prekidač | 23 Poluga za blokiranje |
| 10 Regulator gasa | 24 Naramenice |
| 11 Gumb za gas | 25 Priručnik |
| 12 Kapica svjeće i svjećica | 26 Poklopac filtera zraka |
| 13 Poklopac cilindra | 27 Poluga čoka |
| 14 Ručica za paljenje | 28 Pumpica za gorivo |

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Važno

VAŽNO!

Stroj je samo namijenjen šišanju trave.

Jedini rezni pribor koji smijete koristiti Vašim strojem je preporučeni u poglavlju Tehnički podaci.

Nikada nemojte koristiti stroj ako ste umorni, ako ste pili alkohol ili uzeli lijek koji djeluje na vaš vid, sposobnost rasuđivanja ili kretanje.

Nosite osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte uputstva pod naslovom Osobna zaštitna oprema.

Nikada nemojte koristiti stroj koji na bilo koji način ne odgovara originalnoj izvedbi.

Nikada nemojte koristiti stroj koji je neispravan. Izvršavajte redovne provjere, održavanje i servis kao što je opisano u ovom priručniku. Neke od radnji održavanja i servisiranja može jedino izvesti kvalificirani stručnjak. Pogledajte uputstva pod naslovom Održavanje.

Svi pokrovi, štitnici i ručke moraju biti namješteni prije puštanja u rad. Kapa svjećice i vod za paljenje moraju biti ispravni kako bi se spriječio rizik od strujnog udara.

Korisnik stroja mora biti siguran da u blizini od 15 m nema ljudi ili životinja. Kada nekoliko korisnika radi na istom području, sigurnosna udaljenost bi trebala biti barem dvostruka visina debla kojeg rušite, međutim najmanje 15 metara.



UPOZORENJE! Tijekom rada, sustav paljenja ovog stroja stvara elektromagnetsko polje. Ono u određenim uvjetima može smetati radu srčanih elektrostimulatora. Radi smanjenja rizika od teških ili smrtonosnih ozljeda, preporučamo da se, prije korištenja stroja, osobe sa srčanim elektrostimulatorima posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem aparata.



UPOZORENJE! Pokretanje motora u zatvorenom ili loše provjetrenom prostoru može prouzročiti smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.

Osobna zaštitna oprema

VAŽNO!

Čistači šume, šikare i šišači mogu ako se koriste nepravilno ili nepažljivo biti opasni alati, koji pak mogu nanijeti ozbiljne, pa čak i fatalne ozljede korisnika ili drugih osoba. Izuzetno je važno pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputstva.

Pri svakoj upotrebi stroja će se samo propisana osobna zaštitna oprema upotrijebiti. Osobna zaštitna oprema ne eliminiše rizik na ozljedu ali smanjuje posljedice ako se ozljeda dogodi. Zamolite prodavača motornih pila da vam pomogne izabrati opremu.



UPOZORENJE! Uvijek budite pozorni u zapažanju znakova upozorenja ili dovike kada se rabi zaštita sluha. Uvijek uklonite zaštitu sluha čim zaustavite motor.

KACIGA

Zaštitnu kacigu gdje postoji opasnost od padajućih predmeta



ZAŠTITA SLUHA

Treba koristiti zaštitu sluha koja pruža dovoljno smanjenje buke.



ZAŠTITA VIDA

Odobrena zaštita vida se uvijek mora uporabiti. Pri rabljenju vizira istovremeno se mora rabiti odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale su takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za EU-države.



RUKAVICE

Kada je potrebno, uvijek nosite rukavice, na pr. pri namještanju rezne opreme.



OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

ČIZME

Nosite čizme sa čeličnim kapicama i neklizajućim potplatima.



ODJEĆA

Nosite odjeću načinjenu od čvrstih vlakana i izbjegavajte opuštenu odjeću koja može zapeti na grane i grmove. Uvijek nosite čvrste duge hlače. Ne nosite nakit, kratke hlače ili sandale i ne hodajte bosu. Učvrstite kosu tako da je iznad ramena.

PRIBOR ZA PRVU POMOĆ

Uvijek imajte kutiju za prvu pomoć pri ruci.



Sigurnosna oprema stroja

Ovaj odjeljak objašnjava razne sigurnosne mjere stroja, kako one rade i što trebate uraditi kako biste mogli vršiti osnovni pregled i održavanje koji su potrebni da bi pila radila sigurno. Pogledajte poglavlje Što je što?, da biste vidjeli gdje se ti dijelovi nalaze na Vašem stroju.

Životni vijek stroja se može skratiti a opasnost od nezgoda povećati ako se održavanje stroja ne vrši na pravi način i ako se opravke ne vrše stručno. Ako trebate dodatna obavještenja, potražite savjet kod najbliže radionice za popravke.

VAŽNO! Specijalan tečaj je potreban za servisiranje i popravak stroja. To se naročito odnosi na sigurnosnu opremu stroja. Ukoliko Vaš stroj ne prođe na kojem od dolje opisanih provjera, odnesite ga svom serviseru. Kada kupite neki od naših proizvoda mi Vam jamčimo mogućnost profesionalnog popravka i servisa. Ukoliko prodavač koji Vam je prodao stroj nije zadužen i za servisiranje, pitajte ga za adresu najbližeg serviseru.

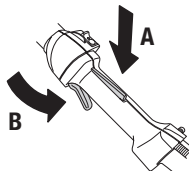


UPOZORENJE! Nikada nemojte upotrijebiti stroj sa neispravnom sigurnosnom opremom. Vršite provjere i održavajte stroj prema uputama opisanim u ovom odlomku. Ukoliko Vaš stroj ne prođe na kojoj od ovih provjera, obratite se Vašem serviseru radi opravke.

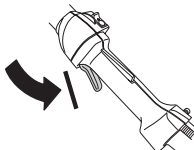
Gumb za gas

Gumb za gas je napravljen tako da spriječi neplanirani rad kontrole gasa. Kada pritisnete gumb (A) (kada uhvatite ručku) oslobodit će se okidač (B). Kada otpustite ručku, okidač gasa i gumb gasa će se vratiti na svoje prijašnje položaje. Ta akcija je

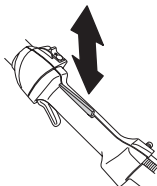
kontrolirana s dvije odvojene povratne opruge. To znači da je kontrola gasa automatski zaključana na prazan hod.



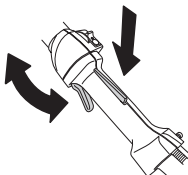
Provjerite da li je kontrola gasa stavljena na prazan hod prije nego otpustite gumb za gas.



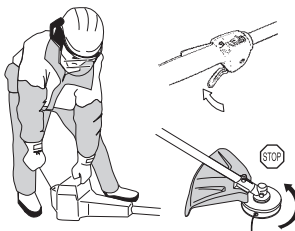
Pritisnite gumb za gas i provjerite da li se vratio u svoj prvobitni položaj nakon što ste ga otpustili.



Provjerite da li se kontrola gasa i gumb gasa kreću neometano i da li povratne opruge rade ispravno.



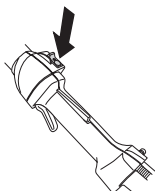
Vidi uputstva pod rubrikom Pokretanje. Pokrenite stroj i dajte pun gas. Otpustite gas i provjerite da li se rezna oprema zaustavlja i ostaje nepomična. Ukoliko se rezna oprema pomigne, a gas je nepritisnut, provjerite podešenost rasplinjača. Vidi uputstva pod rubrikom Održavanje.



OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Glavni prekidač

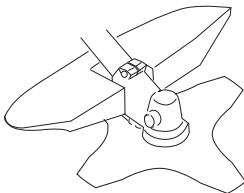
Koristite glavni prekidač da biste isključili motor.



Upalite motor i provjerite da li se motor zaustavlja kada pritisnete glavni prekidač u stop položaj.

Štitnik rezne opreme

Štitnik rezne opreme sprječava odbacivanje predmeta prema korisniku i sprječava slučajan dodir korisnika s reznom opremom.



Provjerite da štitnik nije oštećen i da nema napuklina. Zamijenite štitnik ako je bio izložen udarcima ili ako ima napuklina.

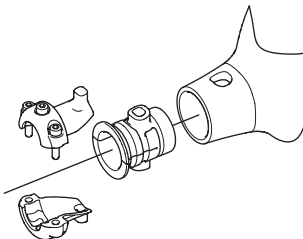
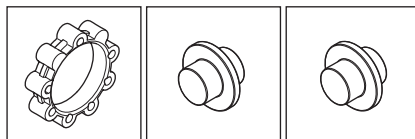
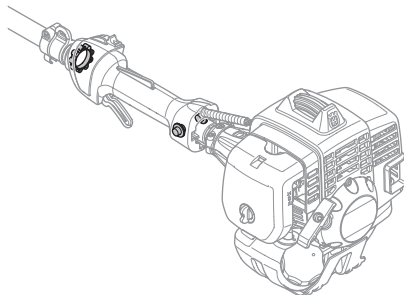
Uvijek koristite preporučeni štitnik za specifičnu reznu opremu. Vidi poglavlje Tehnički podaci.



UPOZORENJE! Nikad ne upotrebljavajte reznu opremu bez da je namješten odobreni štitnik. Vidi poglavlje Tehnički podaci. Ukoliko je namješten krivi ili oštećeni štitnik, postoji velika opasnost od ozljede.

Sistem za smanjivanje vibracija

Vaš stroj je opremljen sa sistemom za smanjivanje vibracija čija je svrha da umanjí vibracije i olakša rad.



Uporaba neispravno namotanog flaksa ili nenaoštrene, nepravilne rezne opreme (pogrešna vrsta ili neispravno turpijanje, vidi uputstva pod rubrikom Oštrenje noža) povećava razinu vibracija.

Strojev sistem za smanjivanje vibracija, smanjuje vibracije koje se od motora i lanca kreću prema ručkama stroja.

Redovno provjeravajte da li su se pojavile pukotine ili nepravilnosti na napravi za smanjivanje vibracija. Provjerite amortizere radi mogućih oštećenja ili iskrivljenja.

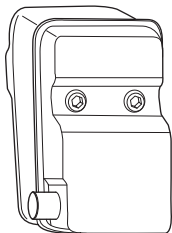


UPOZORENJE! Dulja izloženost vibracijama može prouzročiti ozljede živaca ili krvnih žila ljudima s cirkulatornim problemima. Potražite liječničku pomoć ukoliko osjetite fizičke simptome koji mogu upućivati na preizloženosť vibracijama. Primjeri takvih simptoma su umrtvljenost, nedostatak osjećaja, "škakljanje", "trnci", bol, manjak ili smanjena snaga, promjene u boji kože. Ovi simptomi se uglavnom pojavljuju u prstima, rukama ili zglobovima. Opasnost se može povećati pri niskim temperaturama.

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

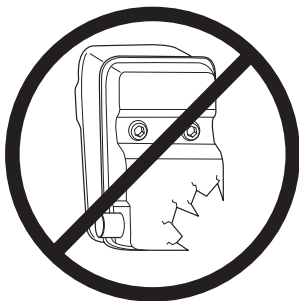
Prigušivač

Prigušivač je napravljen tako da smanji buku na minimum i da udalji ispušne pare od korskika. Ispušni lonac, opremljen katalizatorom, namijenjen je smanjenju štetnih ispušnih plinova.

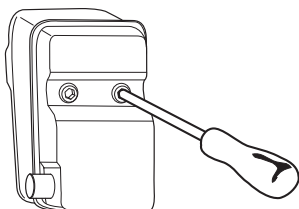


Za prigušivače je veoma važno da se slijedi uputstva o provjeri, održavanju i servisiranju.

Nikada nemojte koristiti stroj sa neispravnim prigušivačem.



Redovno provjeravajte da li je prigušivač sigurno pričvršćen na stroju.



Ukoliko je prigušivač na Vašem stroju opremljen sa mrežicom za sprečavanje iskre, mora se mrežicu redovno čistiti.

Začepljena mrežica će uzrokovati pregrijavanje motora što može izazvati ozbiljan kvar motora.



UPOZORENJE! Ispušni lonac sa katalizatorom prilikom uporabe postane izuzetno vruć. Ovo važi i prilikom praznog hoda. Dotaknuće može izazvati ožljede opeknuća kože. Budite oprezni što se tiče rizika od vatre!



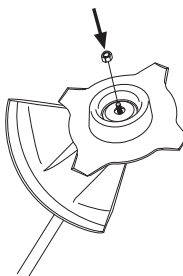
UPOZORENJE! Unutarnjost ispušnog lonca sadrži kemikalije koje mogu biti kancerogene. Izbjegavajte dodir elementima u slučaju oštećenog ispušnog lonca.



UPOZORENJE! Imajte na umu da: Ispušne pare iz motora su vruće i mogu sadržavati iskre koje mogu izazvati požar. Nikada nemojte upaliti stroj u zatvorenoj prostoriji ili blizu zapaljivog materijala!

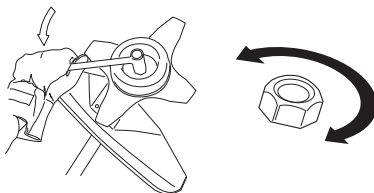
Pričvrсна matica

Za neku vrstu rezne opreme se koristi sigurnosna matica za pričvršćivanje.



Prilikom sastavljanja, zategnite maticu u smjeru suprotnom od smjera okretanja rezne opreme. Prilikom rastavljanja, otpustite maticu okretanjem u smjeru okretanja rezne opreme.

(OBAVIJEST! Matica je lijevi navoj.) Zategnite maticu zateznim ključem.



Zaštitna gumbica matice se ne smije toliko istrošiti da maticu možete okrenuti rukom. Matica mora izdržati barem 1,5 Nm. Maticu treba zamijeniti nakon otprilike 10 zatezanja i odvijanja.

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Oprema za rezanje

Ovo poglavlje opisuje kako da odaberete i održavate vašu opremu za rezanje kako biste:

- Smanjili strojevu opasnost od trzaja.
- Omogućili maksimalno rezanje.
- Produžili trajanje opreme za rezanje.

VAŽNO!

Koristite samo preporučenu reznu opremu i štitnike! Vidi poglavlje Tehnički podaci.

Vidi uputstva rezne opreme o promjeni flaksa za ispravno namatanje i pravilnu debljinu flaksa.

Održavajte zube noža pravilno naoštrenima! Slijedite naše preporuke. Također vidi uputstva na kutiji noža.



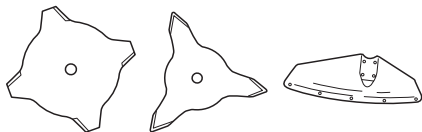
UPOZORENJE! Uvijek isključite motor prije početka rada na bilo kojem dijelu rezne opreme. Ona se nastavlja pomicati čak i nakon otpuštanja gasa. Budite sigurni da se rezna oprema u potpunosti zaustavila i uklonite kapu svječiće prije početka rada na njemu.



UPOZORENJE! Neispravna ili loše podešena rezna oprema, povećava opasnost od povratnog udarca.

Oprema za rezanje

Pila i nož za travu su namjenjeni šišanju debele trave.



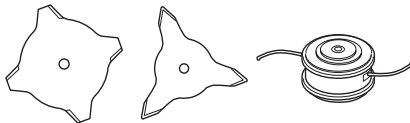
Glava s flaksom je namjenjena šišanju trave.



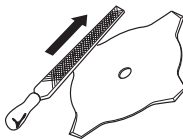
Osnovna pravila



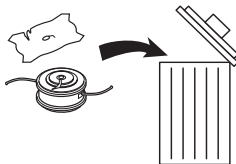
Koristite samo preporučenu reznu opremu i štitnike! Vidi poglavlje Tehnički podaci.



Održavajte zube noža dobro i pravilno naoštrenima! Slijedite naša uputstva i preporučeni način oštrenja. Neispravno naoštren ili oštećen nož povećava opasnost od nesreće.



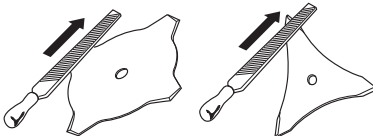
Provjerite reznu opremu radi oštećenja ili napuklina. Oštećena rezna oprema mora biti odmah zamjenjena.



Oštrenje noža i kružne pile za travu



- Provjerite na kutiji rezne opreme način ispravnog oštrenja. Pilu i nož naoštrite plosnatom turpijom.
- Sve bridove jednako naoštrite radi ravnotežom noževa.



UPOZORENJE! Uvijek bacite iskrivljene, oštećene, napuknute ili na bilo koji način promjenjene noževe. Nikada ne pokušavajte ispraviti iskrivljene noževe. Koristite samo izvorne i preporučene noževe.

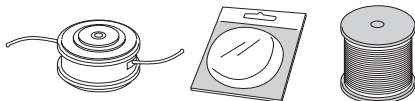
OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Glava trimera

VAŽNO!

Uvijek čvrsto i ravnomjerno namatajte flaks na špulu, jer ćete u suprotnom povećati vibracije reznog dijela.

- Koristite samo preporučenu glavu s flaksom i flaks. Preporučena oprema je ispitana od proizvođača i odgovara određenoj veličini motora. To je posebno važno pri uporabi automatskih glava. Koristite samo preporučenu reznu opremu. Vidi poglavlje Tehnički podaci.



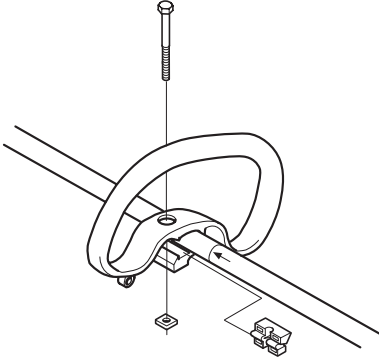
- Općenito, manji strojevi zahtjevaju i manje glave i obrnuto. To je zato što pri košnji flaksom, motor mora vrtiti flaks i ujedno se suprotstavljati otporu koji pruža trava pri šišanju.
- Duljina flaksa je također važna. Dulji flaks zahtjeva jači motor od kraćeg flaksa iste debljine.
- Provjerite da je nožić na štitniku flaksa netaknut. Njime se flaks ograničava na dopuštenu duljinu.
- Da bi produžili vijek trajanja flaksa, namočite ga u vodi par dana. To će učiniti flaks tvrdim i trajnijim.

SASTAVLJANJE

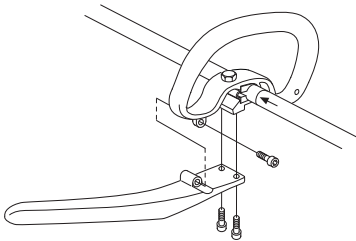
Namještanje J-ručke



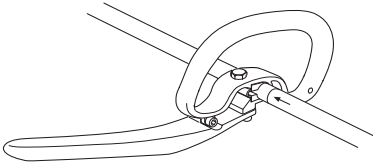
- Namjestite ručku na pogonsku cijev. Pripazite da ručka bude namještena ispod strelica na pogonskoj cijevi.



- Gurni limeni razmak u zasjek loop okrugle ručke.
- Pričvrstite maticu i vijak. Nemojte prejako zatezati.
- J-ručka se namjesti na loop okruglu ručku sa tri vijka prema slici.



- Sada izvršite fino podešavanje tako da trimer daje udoban položaj za rad. Zategnite vijak/ručku.



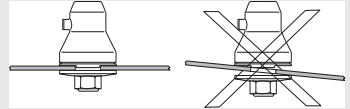
UPOZORENJE! Kod namještanja J-ručke, smiju se jedino koristiti pile i noževi za travu ili glava trimera/plastični noževi. Kružna pila se ne smije nikada koristiti zajedno sa J-ručkom.

Namještanje rezne opreme



UPOZORENJE!

Vrlo je važno da pri sastavljanju, pogonska podloška ispravno zahvati reznu opremu točno u središtu. Neispravno namještena rezna oprema može prouzročiti ozbiljne ozljede.



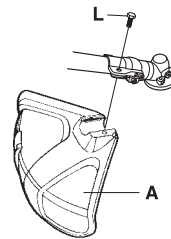
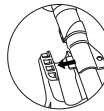
UPOZORENJE! Nikad ne upotrebljavajte reznu opremu bez da je namješten odobreni štitnik. Vidi poglavlje Tehnički podaci. Ukoliko je namješten krivi ili oštećeni štitnik, postoji velika opasnost od ozljede.

VAŽNO! Da bi koristili nož za travu ili kružnu pilu, stroj mora biti opremljen odgovarajućim ručkama, štitnikom i naramenicama.

Namještanje štitnika, noža za travu i kružne pile



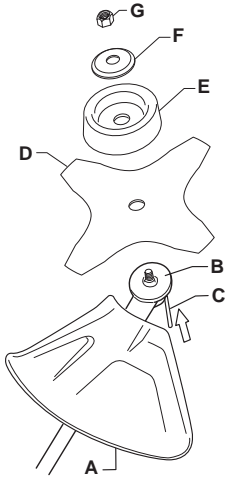
- Namjestite štitnik pile/kombinirani štitnik (A) na osovinu i osigurajte ga jednim vijkom (L). PAŽNJA! Koristite samo preporučeni štitnik noža. Pogledajte poglavlje Tehnički podaci.



- Namjestite pogonsku podlošku (B) na osovinu.
- Okrećite osovinu dok se rupa na podloški ne poravna s rupom na pužnom zglobu.
- Umetnite polugu za blokiranje (C) kroz rupu i blokirajte osovinu.
- Postavite nož (D), podlošku noža (E) i potpurnu podlošku (F) na osovinu.
- Namjestite maticu (G). Maticu dobro zategnite, momentom od 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Uporabite ključ koji ste dobili uz stroj. Držite ručku ključa što bliže štitniku.

SASTAVLJANJE

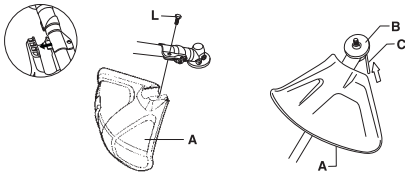
Matica se zateže u smjeru suprotnom od smjera okretanja noža (PAŽNJA! lijevi navoj).



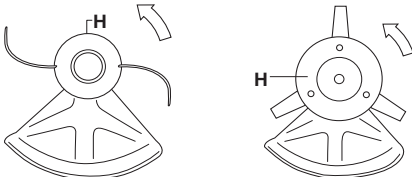
Namještanje štitnika trimera i glave trimera



- Namjestite štitnik (A) namjenjen uporabi s flaksom. Štitnik trimera/kombinirani štitnik namjestite na osovinu i osigurajte sa jednim vijkom (L).



- Namjestite pogonsku podlošku (B) na osovinu.
- Okrećite osovinu dok se rupa na podloški ne poravnava s rupom na pužnom zglobu.
- Umetnite polugu za blokiranje (C) kroz rupu i blokirajte osovinu.
- Napravite navoj na glavi trimera/plastičnim noževima (H) protiv pravca okretaja.

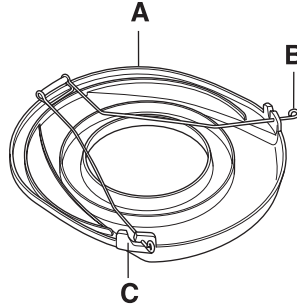


- Da bi skinuli glavu, ponovite postupak obrnutim redoslijedom.

Namještanje prijenosnog štitnika



- Umetnite nož u prijenosni štitnik (A).
- Pritisnite dva učvršćivača (B) u otvore (C) da biste učvrstili prijenosni štitnik.



RUKOVANJE GORIVOM

Sigurnost pri rukovanju s gorivom

Nikada nemojte paliti stroj ako:

- 1 Ukoliko ste prolili gorivo po njemu. Obrišite to što je proliveno i dopustite da ostatak ispari.
- 2 Ukoliko ste prolili gorivo po sebi ili po Vašoj odjeći, promijenite odjeću. Operite dijelove tijela koji su bili u dodiru sa gorivom. Uporabi sapun i vodu.
- 3 Ukoliko curi gorivo iz stroja. Redovno provjeravajte da li curi iz čepa za gorivo i cijevi za gorivo.

Prijevoz i skladištenje

- Skladištite i prevozite stroj i gorivo tako da bilo kakvo curenje ili isparavanje goriva ne dođe u dodir s iskrama ili otvorenim plamenom. Na primjer, elektromotorima, prekidačima, grijačima i sl.
- Kada skladištite i prevozite gorivo, koristite samo odobrene spremnike za gorivo.
- Kada skladištite stroj na dulje vrijeme, ispraznite spremnik. Provjerite kod lokalne benzinske crpke kako odložiti višak goriva.
- Pripazite da je stroj dobro očišćen i da je potpuno servisiranje izvršeno prije dugotrajnog skladištenja.
- Prijevozni štitnik rezne opreme uvijek mora biti namješten prilikom prijevoza ili skladištenja.
- Kako biste spriječili slučajno pokretanje motora, kapica svjeće treba uvijek biti uklonjena prilikom dugotrajne pohrane stroja, ukoliko isti nije pod strogim nadzorom, kao i prilikom servisiranja.



UPOZORENJE! Budite jako oprezni pri rukovanju gorivom. Imajte na umu opasnost od vatre, eksplozije i udisanja ispušnih plinova.

Gorivo

PAŽNJA! Stroj je opremljen sa dvotaktnim motorom i uvijek se mora koristiti mješavina benzina i ulja za dvotaktne motore. Važno je da dobro odmjerite količinu ulja koja treba biti pomiješana kako biste osigurali ispravnu mješavinu. Pri miješanju manjih količina goriva, čak i manje greške mogu znatno utjecati na odnos mješavine.



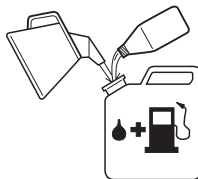
UPOZORENJE! Gorivo i pare goriva su visoko zapaljivi te mogu izazvati ozbiljne ozljede u slučaju inhalacije ili kontakta s kožom. Iz tog razloga pažljivo rukujete gorivom i budite sigurni da postoji odgovarajuća ventilacija.

Benzin



PAŽNJA! Uvijek koristite kvalitetnu mješavinu benzina/ulja od najmanje 90 oktana (RON). Kada stroj raspolaže s katalitičkim pretvaračem (pogledajte odjeljak Tehničke karakteristike), uvijek koristite kvalitetnu mješavinu bezolovnog benzina/ulja. Olovni benzin će uništiti katalitički pretvarač.

GDJE POSTOJI GORIVO KOJE ŠTEDI OKOLIŠ, TKZ. AKILATNI BENZIN, TAKAV SE TREBA RABITI.



- Najniži preporučeni broj oktana je 90 (RON). Ako motor pokrećete na nižem stupnju oktana od 90, može doći do "kuckanja". To će dovesti do povećanja temperature motora, te ozbiljnih oštećenja motora.
- Kada stalno radite velikim brojem okretaja, preporučuje se viši oktanski broj.

Dvotaktno ulje

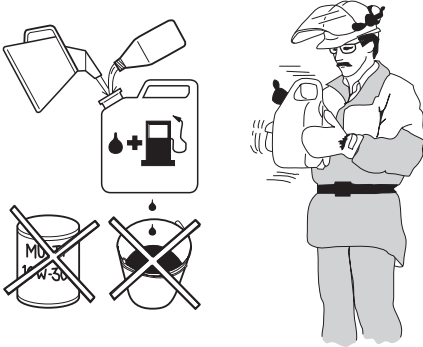
- Za optimalne rezultate koristite HUSQVARNA ulje za dvotaktne motore, koje je posebno proizvedeno za naše dvotaktne motore sa zračnim hlađenjem.
- Nikada ne koristite ulje za dvotaktne motore za vanjske motore s vodenim hlađenjem, koje se ponekad naziva ulje za vanjske motore (ili TCW).
- Nikada nemojte koristiti ulje za četverotaktne motore.
- Niska kakvoća ulja ili prebogata mješavina ulja/goriva može ugroziti funkciju katalitičkog pretvarača i umanjiti njegov radni vijek.
- Omjer mješanja
1:50 (2%) HUSQVARNA uljem za dvotaktne motore.
1:50 (2%) s drugim uljima namijenjenim za dvotaktne motore sa zračnim hlađenjem klasificirane za JASO FC/ISO EGC.

Benzin, lit.	Dvotaktno ulje, lit.
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

UKOVIJE GORIVOM

Mješanje

- Uvijek mješajte benzin i ulje u čistoj posudi namjenjenoj za gorivo.
- Uvijek počnite tako da prvo natočite pola količine benzina kojeg namjeravate koristiti. Nakon toga dodajte cijelu količinu ulja. Promiješajte (protresite) mješavinu. Dodajte preostali benzin.
- Dobro promiješajte (protresite) mješavinu goriva prije uljevanja u spremište za gorivo na stroju.



- Nikada nemojte miješati više od mjesečne potrošnje goriva.
- Ukoliko stroj ne bude bio korišten duže vrijeme, spremište za gorivo bi trebalo isprazniti i očistiti.



UPOZORENJE! Katalizatorski prigušivač postane veoma vreo prilikom upotrebe kao i nakon zaustavljanja. Ovo važi i prilikom vožnje praznog hoda. Upoznaj se s opasnošću od požara naročito u prilikom rabljenja u blizini zapaljivih tvari ili pare.

Punjenje goriva



UPOZORENJE! Slijedeće mjere opreznosti smanjit će opasnost od požara:

Nemojte pušiti i ne stavljajte tople predmete u blizinu goriva.

Uvijek isključite motor prije punjenja.

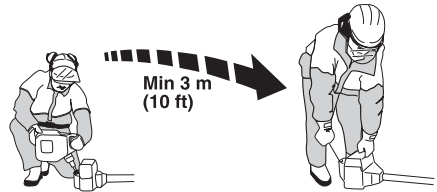
Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi nekoliko minuta prije ponovnog punjenja.

Pri punjenju goriva polako otvorite poklopac na spremištu za gorivo tako da se pritisak, ukoliko ga ima, polako smanji.

Pažljivo zavrnite poklopac za spremište za gorivo nakon punjenja.

Prije paljenja stroja uvijek ga odmaknite od područja gdje ste ga napunili gorivom.

- Koristite spremnik goriva s protupreljivim ventilom.
- Očistite oko poklopca spremnika. Prijavština u spremniku ometa rad.
- Osigurajte da je gorivo dobro pomiješano trešnjom spremnika prije punjenja stroja.

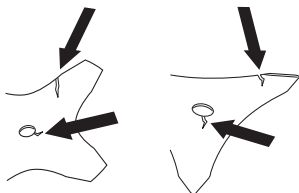


UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

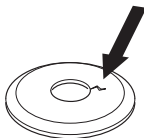
Provjera prije pokretanja



- Nikad ne koristite stroj bez štitnika ili sa oštećenim štitnikom.
- Svi poklopci moraju biti ispravno namješteni i besprijekorni prije pokretanja stroja.
- Provjerite da nož nema napuklina na donjem dijelu zuba ili oko središta noža. Najčešći razlog zašto dolazi do tih napuklina je taj što se, pri oštrenju, stvaraju oštri kutevi ili rad s tupim nožem. Bacite nož na kojem su se stvorile takve napukline.



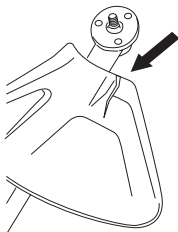
- Provjerite da potporna podloška nije napukla zbog zamora materijala ili zbog prezategnutosti. Bacite podlošku ukoliko je oštećena.



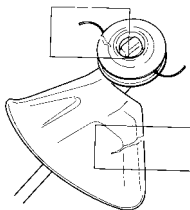
- Provjerite da matica nije izgubila pričvršno svojstvo. Matica bi morala držati 1,5 Nm. Zatežite ju na 35–50 Nm.



- Provjerite da štitnik pile nije oštećen ili napuknut. Zamijenite štitnik pile ukoliko je oštećen.



- Provjerite glavu trimera s flaksom i njen štitnik da nisu oštećeni. Zamijenite glavu ili štitnik ukoliko su oštećeni.



Uključivanje i isključivanje



UPOZORENJE! Poklopac zvona spojke mora biti namješten prije pokretanja stroja, inače bi se spojka mogla otpustiti i prouzročiti ozljedu.

Prije paljenja stroja uvijek ga odmaknite od područja gdje ste ga napunili gorivom. Postavite stroj na ravnu podlogu. Provjerite da rezna oprema ne dodiruje nijedan predmet.

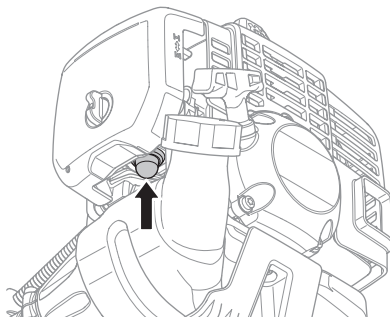
Provjerite da nema neovlaštenih osoba u blizini radnog područja, jer postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda. Rastojanje sigurnosti je 15 metara.

Paljenje



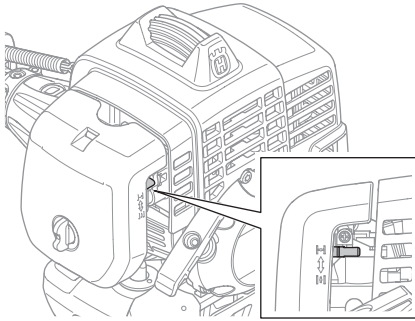
Paljenje: Postavite stop prekidač u startni položaj.

Pumpica za gorivo: Pritisnite pumpicu za gorivo dok gorivo ne ispunji pumpicu. Pumpica ne mora biti potpuno ispunjena.



UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Čok: Namjestite kontrolu čoka u čok poziciju.



UPOZORENJE! Kada pokrećete motor s uključenim čokom ili čokom u početnom položaju, rezna oprema se odmah počinje micati.

Pritisnite lijevom rukom tijelo stroja na tlo (OBAVIJEST! Ne koristite nogu!). Primite startnu ručicu desnom rukom i polako povucite startno uže dok ne osjetite malo otpora, (zahvatač uhvati kotur startera) zatim naglo povucite uže. **Nikad ne omotavajte startno uže oko šake.**

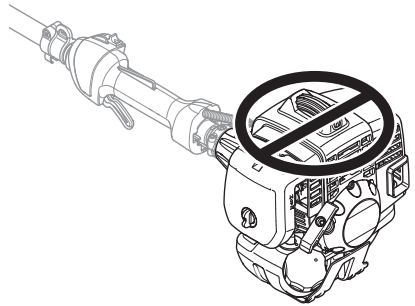
Kada se motor pokrene odmah vratite polugu čoka i ponovite dok motor ne počne raditi.

PAŽNJA! Nemojte ispustiti ručicu za paljenje nakon što ste je potpuno izvukli van jer to može oštetiti stroj.



PAŽNJA! Izbjegavajte postavljanje dijelova tijela u označeni prostor. Kontakt može prouzročiti opekline na koži ili strujni

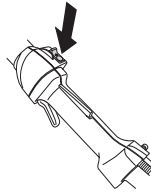
udar u slučaju oštećenja lulice svjeće. Uvijek koristite rukavice. Ne koristite stroj s oštećenom lulicom svjeće.



Isključivanje



Motor se isključuje tako da se ugasi paljenje.



PRINCIP RADA

Općenite upute za rad

VAŽNO!

Ovo poglavlje pokriva osnovne sigurnosne preduvjete pri radu sa čistilicom i trimerom.

Ukoliko dođete u situaciju gdje niste sigurni što napraviti, upitajte stručnjaka. Stupite u dodir s zastupnikom ili servisierom.

Izbjegavajte sav posao za kojeg smatrate da niste u mogućnosti izvršiti.

Prije uporabe, naučite razliku između čišćenja šume, šikare i šišanja trave.

Osnovna pravila sigurnosti

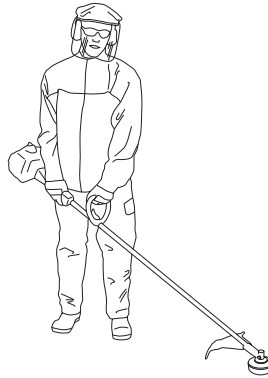


- 1 Pogledajte okolinu:
 - Da biste osigurali da ljudi, životinje ili predmeti ne ometaju vašu kontrolu nad strojem.
 - Da bi bili sigurni da ljudi, životinje i ostalo rizikuje doći u dodir s reznom opremom ili predmetima koji mogu biti odbačeni reznom opremom.
 - **PAŽNJA!** Nikada ne koristite stroj bez mogućnosti zvanja u pomoć u slučaju nesreće.
- 2 Provjerite radno područje. Uklonite sve slobodne objekte, kao što je kamenje, razbijeno staklo, čavli, čelična žica, konopac, i sl. koji bi mogli biti izbačeni ili omotani oko reznog nastavka.
- 3 Nemojte koristiti pilu po lošem vremenu, kao na primjer po gustoj magli, pljuskaju, jakom vjetru, izrazitoj hladnoći itd. Rad po hladnom vremenu je zamoran i često donosi dodatne opasnosti, kao naprimjer poledicu, a može utjecati i na pravac padanja drveta i slično.
- 4 Obratite pažnju na sigurno kretanje i stajanje. Provjerite područje oko Vas da nema nekih prepreka (korjenje, kamenje, grane, rupe i slično) prilikom bočnog premještanja. Budite izuzetno oprezni pri radu na kosini.



- 5 Održavajte ravnotežu i stabilan položaj nogu.

- 6 Uvijek držite stroj s obje ruke. Stroj držite s desne strane tijela.



- 7 Rezni nastavak držite ispod razine struka.
- 8 Motor mora biti isključen prilikom premještanja. Kada prenosite stroj na dalje udaljenosti namjestite štitnik rezne opreme.
- 9 Nikada ne ostavljajte stroj s uključenim motorom ukoliko se udaljujete.



UPOZORENJE! Niti rukovatelj stroja niti bilo koja druga osoba ne smiju pokušati ukloniti predmet koji se obrađuje (reže) dok je motor u pogonu ili dok se oštrica okreće, jer može doći do ozbiljnog ozljeđivanja.

Zaustavite motor i oštricu prije nego uklonite materijal koji se omotao oko osovine oštrice. U protivnom, može doći do ozljeda. Tijekom i jedno vrijeme poslije uporabe pužni zglob može biti vruć. Opasnost od opekline pri dodiru postoji.



UPOZORENJE! Pazite na izbačene predmete. Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči. Nikada se ne naginjite preko štitnika oštrice. Kamenje i otpadci mogu upasti u oči i prouzročiti sljepoću ili ozbiljne ozljeđe.

Držite neovlaštene osobe na ostojanju. Djeca, životinje, promatrači i pomagači moraju biti udaljeni barem 15 m. Odmah zaustavite stroj ukoliko se netko približi. Nikada se nemojte okrenuti sa strojem bez da prvo provjerite da nikoga nema unutar zone sigurnosti.

PRINCIP RADA

Osnovna tehnika či šćenja

Uvijek otpustite gas u prazni hod nakon svakog rezanja. Dulji periodi rada punim gasom bez opterećenja motora može dovesti do ozbiljnog oštećenja motora.



UPOZORENJE! Ponekad se pokošena trava ili grane sakupe u štitniku i reznoj opreri. Uvijek isključite motor prije čišćenja.



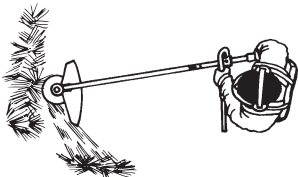
UPOZORENJE! Strojevi s noževima za pilu ili noževima za travu mogu biti snažno odbačeni u stranu kada nož dođe u kontakt s učvršćenim predmetom. To je poznato kao povratni udar. Povratni udar može biti toliko snažan da odbaci stroj i/ili operatera u bilo kojem smjeru te eventualno rezultira gubitkom nadzora nad strojem. Do povratnog udara može doći bez upozorenja u slučaju nailaska stroja na prepreku, zatajenja ili zaplitanja stroja. Do povratnog udara češće dolazi u područjima u kojima materijal koji se reže nije lako vidljiv.

Izbjegavajte rad gornjom desnom četvrtinom između 12 i 3 sata. Od brzine okretaja oštrice može doći do odbačaja baš u ovom području postavljanja oštrice, kada je postavljanje na masivna debla.

Čišćenje trave sa kružnom pilom



- Kružne pile i noževi za travu se ne smiju rabiti za stabiljke nalik drva.
- Za sve vrste visoke ili čvrste trave se rabi kružna pila
- Trava se kosi širokim pokretima postrance, s desna nalijevo, dok je pokret od lijeva nadesno, povratni pokret. Neka pila kosi lijevom stranom (između 8 i 12 sati).



- Ukoliko nagnete pilu nalijevo, pri košnjoj trave će se trava slagati u redove, što olakšava sakupljanje, na pr. pri grabljanju.
- Pokušajte raditi ritmično. Stanite čvrsto raširenih nogu. Pomaknite se naprijed nakon povratnog pokreta i ponovo čvrsto stanite.
- Neka podloška noža nježno dodiruje tlo. Njena namjena je sprječavanje zabijanja pile u tlo.

- Smanjite opasnost od obavijanja pokošenog materijala oko pile, slijedeći ova pravila:

1 Uvijek radite punim gasom.

2 Izbjegavajte prethodno pokošeni materijal prilikom daljnje košnje.

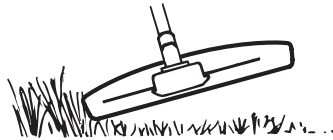
- Zaustavite motor, zatim skinite naramenice i smjestite stroj na tlo prije početka sakupljanja pokošenog materijala.

Čišćenje trave glavom s flaksom



Čišćenje

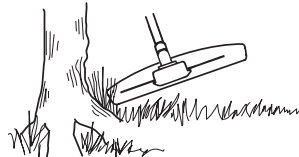
- Držite glavu tik iznad tla pod kutem. Kraj flaksa je taj koji vrši sav posao. Dopustite flaksu da radi svojim tempom. Ne pritišćite flaks u područja koja trebate pokositi.



- Flaks može lako ukloniti svu travu i raslinje uz zidove, ograde, drveća i sl., ipak, isto tako možete oštetiti njezinju koru stabla i grmlja i oštetiti boju na ogradama.
- Smanjite opasnost oštećivanja bilja, kraćenjem flaksa na 10-12 cm i smanjenjem gasa.

Čišćenje

- Tehnika čišćenja uklanja svu neželjenu vegetaciju. Držite glavu trimera tik iznad tla i nagnite ju. Dopustite flaksu da udara po tlu oko drveća, stupova, kipova i sl. **OBAVIJEST!** Ova tehnika rada povećava potrošnju flaksa.



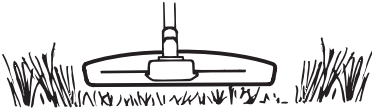
- Flaks se brže troši i mora ga se češće namatati kada radite oko kamenja, cigle, betona, metalnih ograda i sl. nego kada dolazi u dodir s drvećem i drvenim ogradama.
- Kada šišate i čistite koristite slabiji gas od punog tako da flaks traje dulje i smanji trošenje glave s flaksom.

PRINCIP RADA

Šišanje



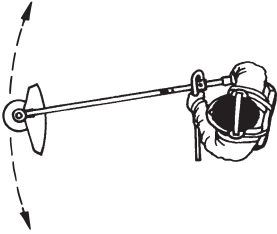
- Šišač je idealan stroj za košnju trave na mjestima koje ne možete doseći običnim kosilicama. Držite flaks paralelnim tlu dok kosite. Izbjegavajte guranje glave u tlo jer tako možete oštetiti travnjak i alat.



- Ne dopustite neprekidno udaranje glave o tlo tijekom normalnog rada. Neprestani kontakt može oštetiti glavu trimera.

Metenje

- Učinak okrećućeg flaksa se može koristiti za brzo i lako čišćenje. Držite flaks iznad i paralelno s područjem kojeg čistite i pomičite stroj lijevo desno.

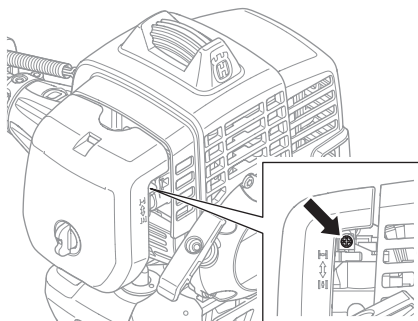


- Kada čistite i metete, koristite pun gas za najbolje učinke.

Rasplinjač

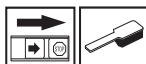
Prilagođavanje brzine okretaja u praznom hodu (T)

Provjerite je li filter zraka čist. Kada je broj okretaja u praznom hodu ispravno namješten, rezna oprema ne bi se smjela vrtjeti. Ako je potrebna ponovna prilagodba, dok je motor pokrenut zatvorite (okrenite udesno) T vijak za podešavanje praznog hoda dok se rezna oprema ne počne vrtjeti. Otvorite vijak (okrenite ga ulijevo) dok se rezna oprema ne zaustavi. Prazan hod je ispravno namješten tek kada motor radi ujednačeno u svakom položaju te kada postoji jasna granična brzina pri kojoj se rezna oprema počinje vrtjeti.



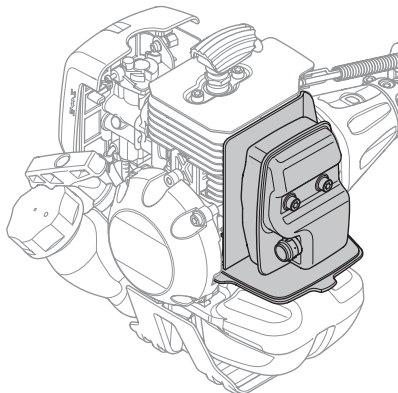
UPOZORENJE! Ukoliko se ne može podesiti broj okretaja u praznom hodu tako da se rezna oprema zaustavi, stupite u dodir sa serviserom. Ne koristite stroj ukoliko nije pravilno podešen ili popravljen.

Prigušivač



PAŽNJA! Neki ispušni lonci su opremljeni katalizatorom. Vidi poglavlje Tehnički podaci da bi saznali je li Vaš stroj opremljen katalizatorom.

Prigušivač je napravljen da bi smanjio buku i udaljio ispušne plinove od korisnika pile. Ispušni plinovi su vrući i mogu sadržavati iskre koje mogu započeti vatru ako su usmjerene prema suhom i zapaljivom materijalu.



Neki prigušivači su opremljeni s specijalnom zaštitnom mrežicom. Ukoliko Vaš stroj ima takvu vrstu prigušivača, onda morate očistiti tu zaštitnu mrežicu barem jednom tjedno. To možete učiniti sa čeličnom četkom. Na ispušnim loncima bez katalizatora mrežicu čistite jednom tjedno ili zamjenite ako je potrebno. Na ispušnim loncima s katalizatorom, mrežicu čistite jednom mjesečno. **Ukoliko je mrežica oštećena, obavezno ju zamijenite.** Ukoliko je mrežica često blokirana, to može biti znak neispravnosti katalizatora. Stupite u dodir s Vašim serviserom radi provjere. Blokirana mrežica će uzrokovati pregrijavanje motora i oštećenje cilindra i klipa.

PAŽNJA! Nikada ne koristite stroj s neispravnim ispušnim loncem.

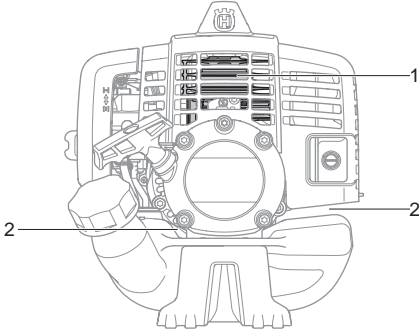


UPOZORENJE! Ispušni lonac sa katalizatorom prilikom uporabe postane izuzetno vruć. Ovo važi i prilikom praznog hoda. Dotaknuće može izazvati ozljede opeknuća kože. Budite oprezni što se tiče rizika od vatre!

Rashladni sistem



Stroj je opremljen s rashladnim sistemom kako bi se održala najniža moguća temperatura za vrijeme rada.



Rashladni sistem sastoji se od:

- 1 Proreza za hlađenje na cilindru.
- 2 Dovod zraka.

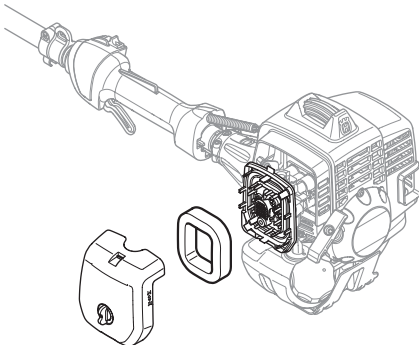
Jednom tjedno očistite rashladni sistem četkom, a ako su radni uvjeti teški i češće. Prljav ili začepjen rashladni sistem uzrokuje pregrijavanje stroja, a to šteti klip i cilindru.

Filter za zrak



Filter za zrak mora redovno biti očišćen od prašine i prljavštine kako bi se izbjeglo sljedeće:

- Smetnje rasplinjača
- Poteškoće paljenja
- Smanjenje snage motora
- Nepotrebno trošenje dijelova motora
- Pretjerana potrošnja goriva



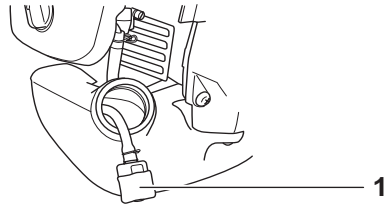
Čistite filter nakon svakih 25 radnih sati ili češće ukoliko su radni uvjeti izuzetno prašnjava.

Čišćenje filtera zraka

Uklonite poklopac filtera zraka i uklonite filter. Operite ga u toploj sapunici. Provjerite da je filter suh prije ponovnog vraćanja u stroj.

Filter za zrak, kojeg se koristilo neko vrijeme ne može biti potpuno očišćen. Zato ga treba zamijeniti s novim u određenim vremenskim razmacima. **Oštećeni filter za zrak treba uvijek zamijeniti.**

Filter za gorivo



- 1 Filter za gorivo

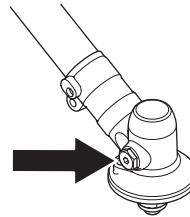
Kad dovod goriva u motor oslabi, provjerite da nisu blokirani čep za gorivo i filter za gorivo.

Pužni zglob



Pužni zglob je napunjen dovoljnom količinom masti u tvornici. Ipak, prije uporabe stroja, provjerite dali je zglob pun do 3/4. Koristite posebnu HUSQVARNA mast.

Inače, mast ne treba mijenjati osim kada se pužni zglob popravlja.



Svjećica

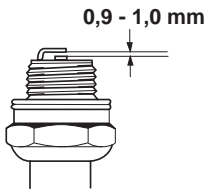


Slijedeće pojave utječu na stanje svjećice:

- Neispravno podešen rasplinjač.
- Nepravno mješanje ulje s gorivom (previše ili pogrešno ulje).
- Prljav filter za zrak.

Ovi čimbenici mogu stvoriti naslage na elektrodama svjećice što može izazvati teškoće kod rada i paljenja.

Ukoliko je učinak stroja nizak, teško ga je upaliti i loše radi pri praznom hodu, uvijek prvo provjerite svjećicu. Ukoliko je svjećica prljava, očistite je i provjerite razmak između elektroda. Ponovno ga podesite ako je potrebno. Ispravni razmak je 0,9–1,0 mm. Svjećicu treba zamijeniti nakon jedno mjesec dana rada ili ranije ako su elektrode jako trule.



PAŽNJA! Uvijek koristite preporučenu vrstu svjećice. Kriva svjećica može ozbiljno oštetiti klip/cilindar. Nadgledajte da svjećica ima tkz. štitnik protiv radio valova.

ODRŽAVANJE

Raspored održavanja

Slijedi popis radnji koje je potrebno provesti prilikom održavanja stroja. Većina radnji opisana je u odjeljku Održavanje. Korisnik smije obavljati postupke održavanja i servisiranja opisane isključivo u ovom priručniku. Veće popravke potrebno je prepustiti ovlaštenom serviseru.

Održavanje	Dnevni nadzor	Nadzor tjedno	Mjesečni nadzor
Očistite vanjski dio stroja.	X		
Provjerite da naramenice nisu oštećene.	X		
Provjerite da li kočnica gasa i gas sigurno rade.	X		
Provjerite da su ručka i upravljač neoštećeni i čvrsto pričvršćeni.	X		
Provjerite da stop prekidač radi.	X		
Provjerite da se rezna oprema ne miče u praznom hodu.	X		
Očistite filter za zrak. Promijenite po potrebi.	X		
Provjerite da štitnik nije oštećen i da nema napuklina. Zamijenite štitnik ako je bio izložen udarcima ili ako ima napuklina.	X		
Provjerite da je pila dobro centrirana, oštra i neoštećena. Necentrirana pila uzrokuje vibracije koje mogu oštetiti stroj.	X		
Provjerite da glava trimera nije oštećena i da nema napuklina. Zamijenite glavu trimera ako je potrebno.	X		
Provjerite je li matica za pričvršćivanje reznog alata dovoljno pritegnuta.	X		
Provjerite da prijenosni štitnik nije oštećen i da se može dobro pričvrstiti.	X		
Provjerite ima li vijaka i matica koje treba zavrtiti i ako treba, učinite to.	X		
Provjeri da nema ispušni gas iz motora, spremnika goriva ili cijevi goriva.	X		
Provjerite starter i uže startera.		X	
Provjerite da li su protuvibracioni elementi postali premekani ili potrgani.		X	
Očistite svječiću s vanjske strane. Skinite ju i provjerite razmak elektroda. Podesite razmak na 0,6–0,7 mm ili promijenite svječiću. Nadgledajte da svječića ima tkz. štitnik protiv radio valova.		X	
Očistite rashladni sustav uređaja.		X	
Očistite izvana rasplinjač i prostor oko istoga.		X	
Provjerite da je pužni zglob napunjen sa masti do 3/4. Napunite specijalnu mast ako je potrebno.		X	
Provjerite prigušivač.			X
Provjerite je li filter goriva čist, te da crijevo goriva nije slomljeno ili na neki drugi način oštećeno. Zamijenite ga u slučaju potrebe.			X
Provjerite sve kablove i spojeve.			X
Provjerite istrošenost kvačila, opruga kvačila i bubnja kvačila. Ako je potrebno, zamijenite ih u ovlaštenom servisu.			X
Promijenite svječiću. Provjerite da svječića ima tkz. štitnik protiv radio valova.			X

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci

233RJ

Motor

Zapremnina cilindra, u kubičnim cm	29,5
Promjer cilindra, u mm	38,0
Put klipa u cilindru, u mm	26
Broj obrtaja pri praznom hodu, rpm	3000
Preporučeni maksimalni broj obrtaja, rpm	12000
Broj okretaja izlazne osovine, o/min	8220
Max. snaga motora, po ISO 8893	1,0/8000
Katalizatorski ispušni lonac	Ne

Sistem paljenja

Proizvođač/vrsta sustava pokretanja	Ikeda Denso / Oppama
Svjećica	NGK CMR7H-10
Razmak elektroda, u mm	0,9-1,0

Sistem goriva i podmazivanja

Proizvođač/vrsta rasplinjača	Walbro WYA
Zapremnina spremišta za gorivo, lit.	0,75

Težina

Težina, bez goriva, rezne opreme i štitnika, kg	5,5
-------------------------------------------------	-----

Emitovanje buke

(pogledajte napomenu 1)

Jačina zvuka, izmjerena u dB(A)	111
Jačina zvuka, garantovana L_{WA} dB(A)	112

Jačina buke

(pogledajte napomenu 2)

Jednako značajno razina pritiska buke na korisnikovo uho, mjereno prema EN ISO 22868, dB(A), min/maks:	94/98
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Jačina vibracije

Razine vibracija na rukama mjereno prema EN ISO 22867, m/s^2

Prazan hod, lijeva/desna ručka, min:	1,7/0,9
Prazan hod, lijeva/desna ručka, maks:	2,0/1,6
Najv. brzina, lijeva/desna ručka, min:	1,9/2,1
Najv. brzina, lijeva/desna ručka, maks:	9,9/5,1

Napomena 1: Stvaranje buke prema okolini izmjerena kao zvučni tlak (L_{WA}) prema EC-uputi 2000/14/EC.

Napomena 2: Ekvivalent jačine zvuka je vremenski mjeren zbir energija zvuka za jačine zvuka u raznim radnim situacijama i prema slijedećem vremenskom rasporedu: 1/2 prazan hod i 1/2 pun broj obrtaja.

POZOR! Tlak zvuka kod uha rukovaoca i vibracije ručke su mjereni sa svom odobrenom opremom za rezanje na stroju. U tablici je navedena najniža i najveća vrijednost.

TEHNIČKI PODACI

Odobrene opreme	Vrsta	Štitnik rezne opreme Art. br.
Oštrica za travu/nož za travu	Grass 255-4 (Ø 255 4-zuba)	503 93 42-02
	Multi 255-3 (Ø 255 3-zuba)	503 93 42-02
Plastični noževi	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Glava trimera	T25	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	T35, T35x	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	S35	503 97 71-01 / 503 93 42-02
Potporna šalica	Stalna	-

EC-uvjerenje o podudaranju

(Važi samo za Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel +46-36-1 46500, uvjerava s ovim da piločistilice **Husqvarna 233RJ** od 2008 godine serijskog broja i naprijed (godina se navodi u jasnom tekstu na tablici tipa uz slijedećeg serijskog broja), podudara se s propisima u UPUTI VIJEĆA:

- od 22 lipnja 1998 "u vezi strojeva" **98/37/EC**, prilog IIA.
- od 15 Prosinac 2004 "u vezi elektromagnetske kompatibilnosti" **2004/108/EEC**.
- od 8 svibnja 2000 "u vezi stvaranja buke prema okolini" **2000/14/EC**. Procjena sukladnosti prema Aneksu V. Za informacije u vezi sa stvaranjem buke, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

Naredni standardi su primjenjeni: **EN ISO 12100-2**, **CISPR 12:2005**, **EN ISO 11806**

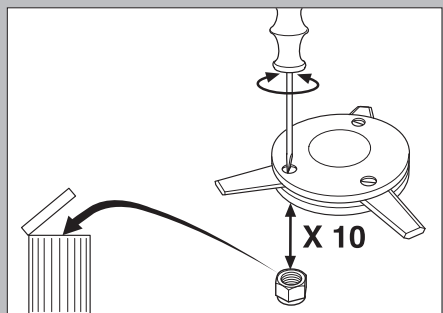
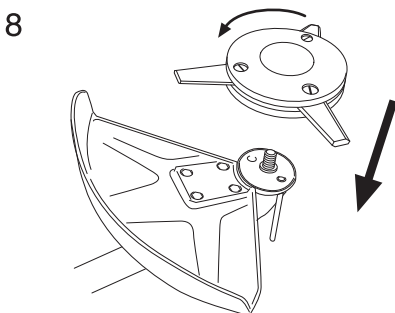
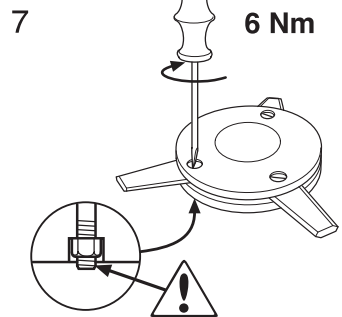
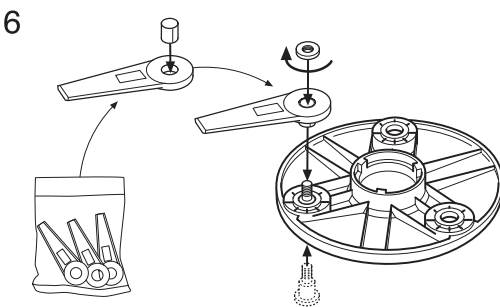
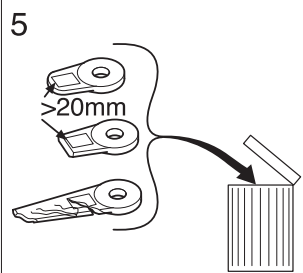
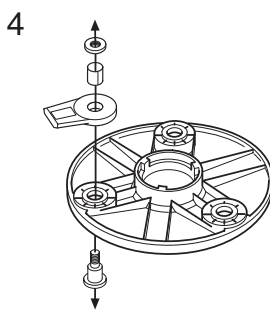
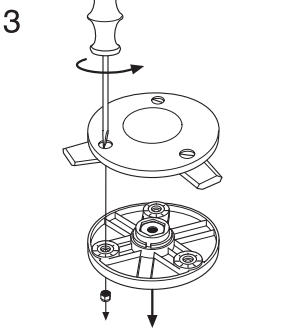
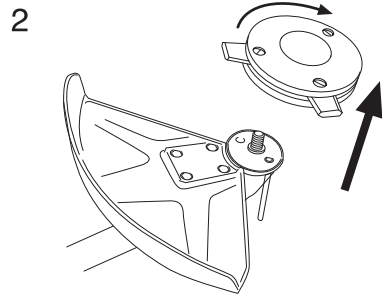
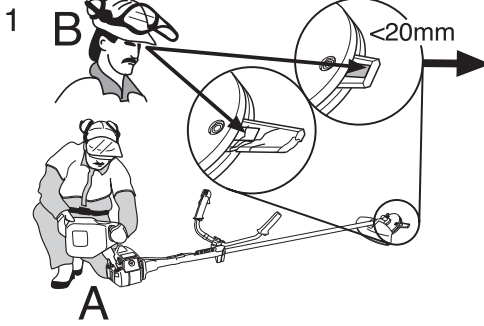
SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Švedska, izvršili su dobrovoljnu kontrolu tipa za Husqvarna AB. Certifikat ima broj: **SEC/09/1281**

Huskvarna 2 veljaća 2009



Michael Kullberg, poslovni menadžer

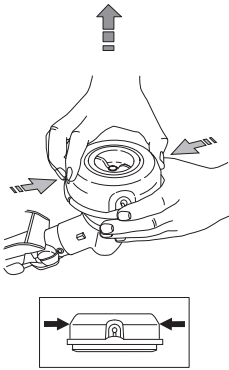
Tri Cut



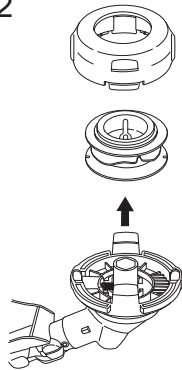
S35



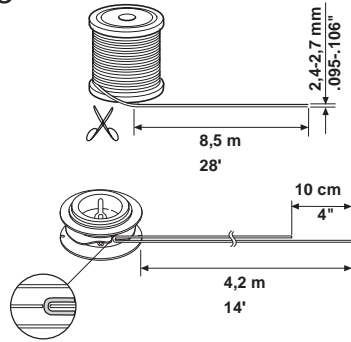
1



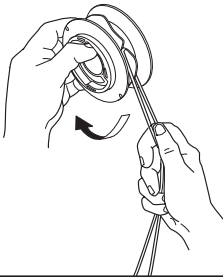
2



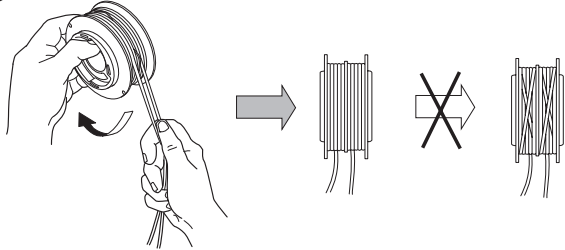
3



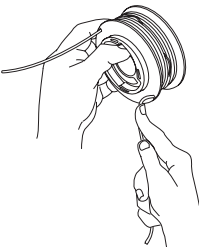
4



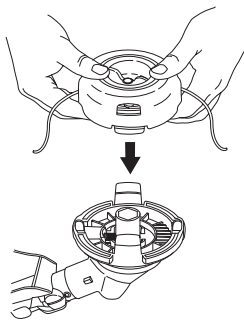
5



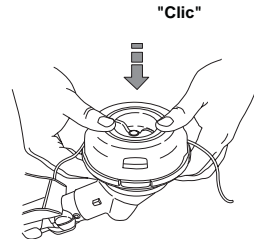
6



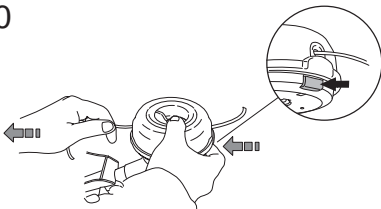
7



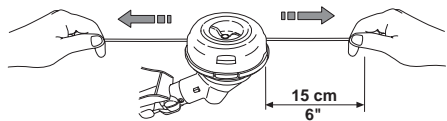
8



10



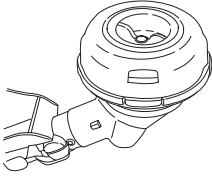
11



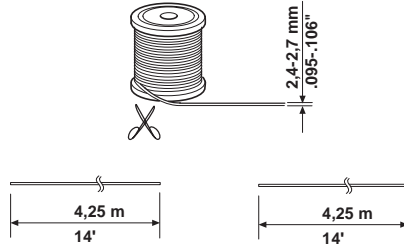
S35



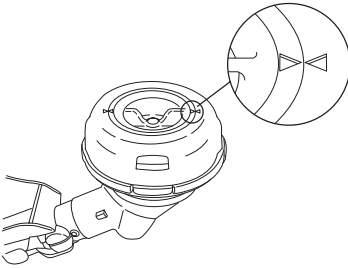
1



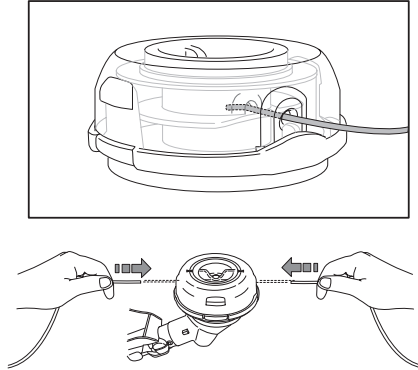
2



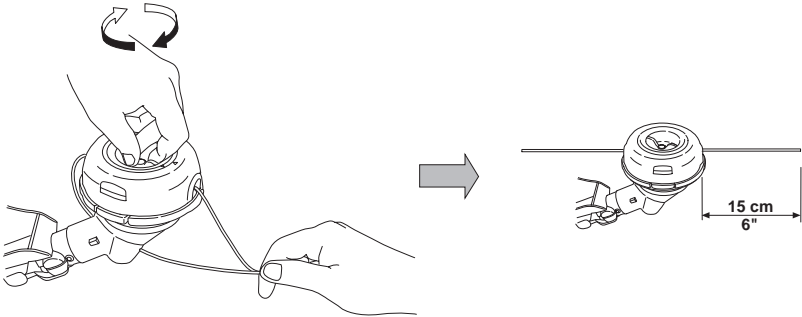
3



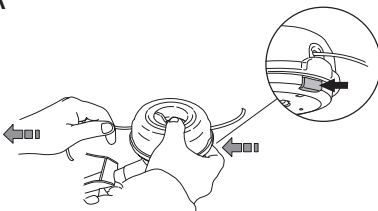
4



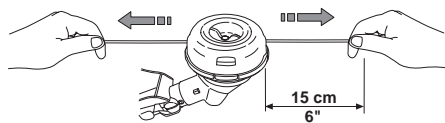
5



A



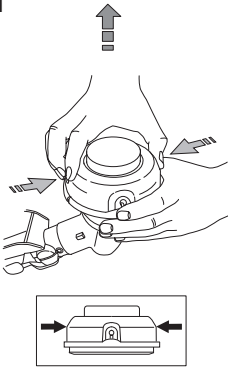
B



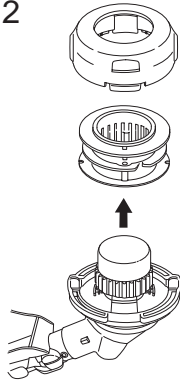
T35, T35x



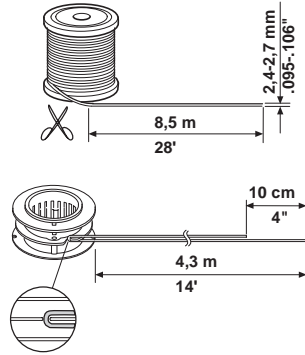
1



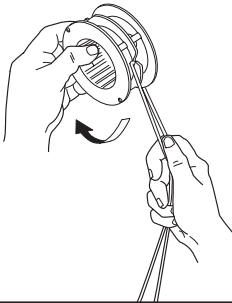
2



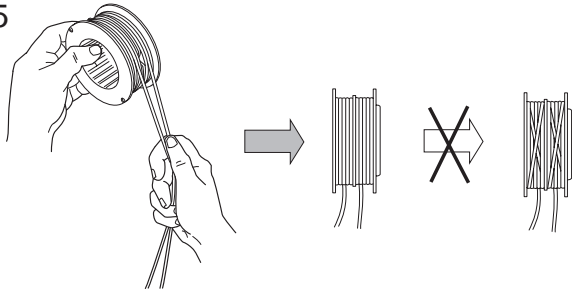
3



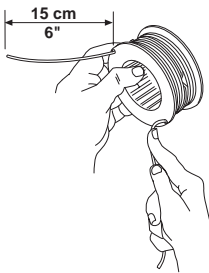
4



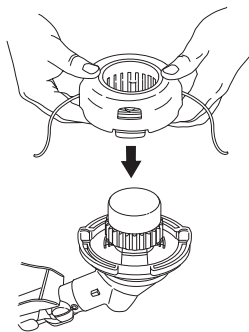
5



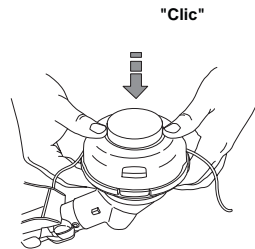
6



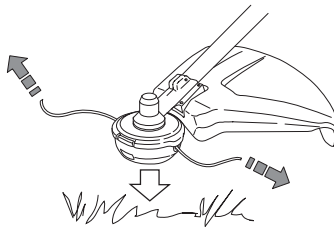
7



8



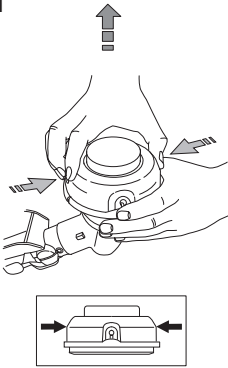
9



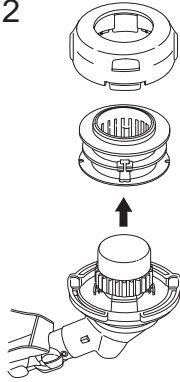
T25



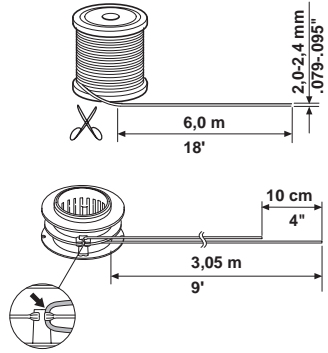
1



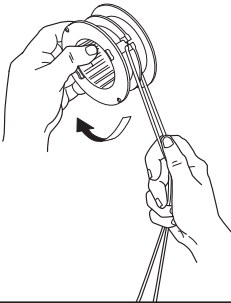
2



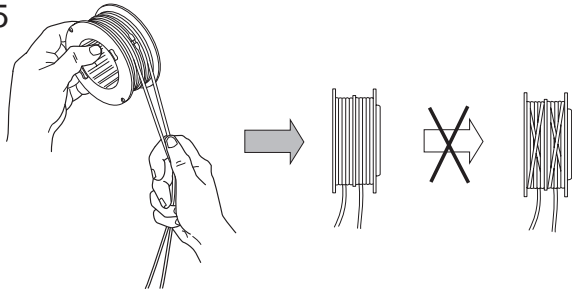
3



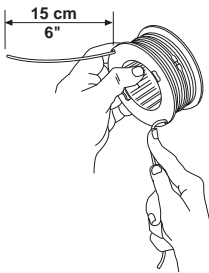
4



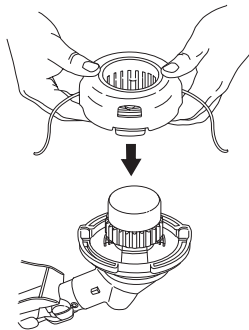
5



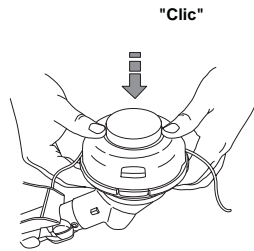
6



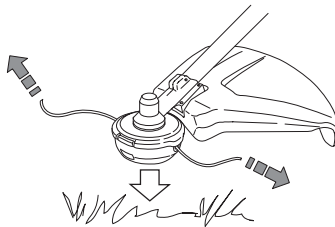
7



8



9



115 14 32-20

2009-02-16